Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a la 1:35 p. m. 30.3
Mínima de hoy, a las 3:50 a. m. 24.1

# LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 21 (69.8)
A las 6 a. m. de hoy, 17 (62.6)

AÑO XXIX. NUM. 220 — DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE — Información Mundial, Local y Servicio de Provincias — MANILA, I. F., SABADO, 15 DE OCTUBRE, 1938 — (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como Correspondencia de Segunda Clase, el 19 de Febrero de 1910) — 40 PAGINAS con las 24 del Sabatino —10 CTS.

# GRAN NEGOCIO POR LAS IRREGULARIDADES

# Hungria moviliza 200,000 tropas contra Checoeslovakia

## MAS REFUERZOS A AREAS QUE SE DISPUTAN

**El gobierno hungaro pide el apoyo de Hitler y de Mussolini**

**PRAGA TOMA MEDIDAS**

**La república checa, acosada y desmembrada, consolida sus fuerzas en el Danubio**

(*De la "Associated Press"*)

Budapest, 14 de octubre.—Hungria ha ordenado esta noche la movilizacion de unos 200,000 hombres, paso que tiene relacion con el hecho de que sus demandas territoriales no han sido satisfechas por Checoeslovakia. Creese que la movilizacion, que sera ordenada mañana, colocara bajo banderas a 200,000 soldados hungaros.

Los refuerzos hungaros han sido enviados a las areas fronterizas disputadas, mientras el gobierno recibe informes de los emisarios que ha enviado al Canciller aleman Adolfo Hitler y al Premier italiano Benito Mussolini para pedir su apoyo a las demandas hungaras.

El Ministro de Guerra ordenó esta mañana la nueva movilización. Llamo a otros cinco cupos a filas en vista de la crisis en Checoeslovakia. Los soldados se presentaran ante sus regimientos hoy.

Informes diplomaticos de aqui indicaron previamente que la movilizacion hungara habia sido pospuesta a peticion de las grandes potencias europeas especialmente Alemania, "en interes de la paz de Europa."

Checoeslovakia refuerza sus

(*Continua en la última página*)

## LOS NACIONALISTAS REOCUPAN POSICIONES

**Redoblan su campaña contra la mediación para poner fin a la guerra civil**

(*De la "Associated Press"*)

Hendaya, 14 de octubre.—Los nacionalistas españoles han redoblado su campaña de prensa y de radio contra la mediación para terminar la presente guerra civil.

Mientras tanto, despachos venidos de los frentes de batalla dicen que las hostilidades han degenerado en una serie de escaramuzas en la linea del Ebro.

El gobierno admite que los nacionalistas reconquistaron algunas posiciones estratégicas, pero las fuerzas leales siguen ocupando cotas importantes en la sierra de Pandols.

Se cree que diez personas murieron y más de 50 resultaron heridas en un raid aéreo insurgente contra Figueras.

Se cree que el bombardeo de Madrid por las fuerzas de artillería del General Franco ayer es una indicación de que los nacionalistas tratan de reanudar su ofensiva contra la capital española.

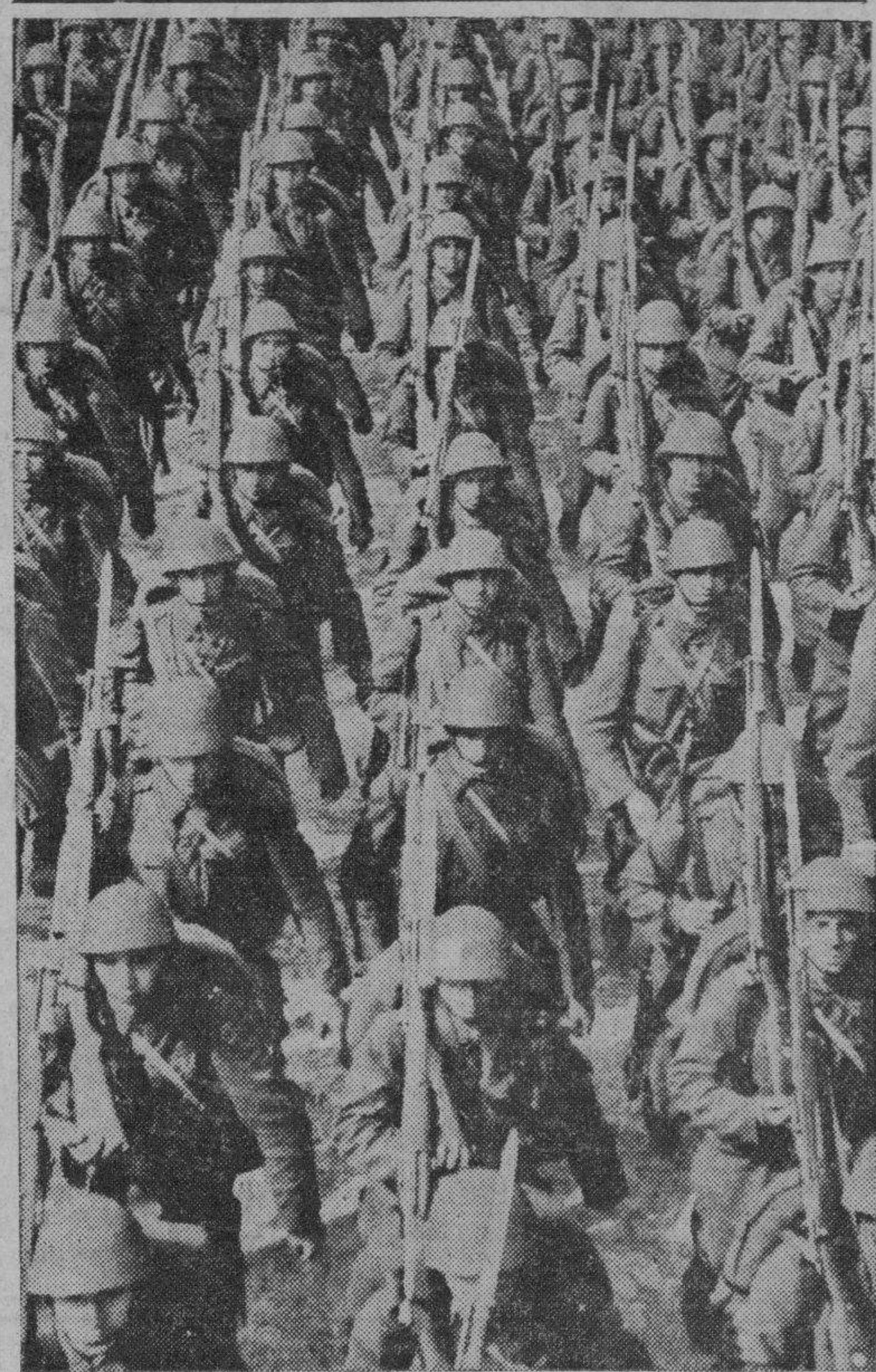
**Companys llega a París**

(*Servicio Transoceanico*)

París, 14 de octubre.—El Presi-

(*Continua en la última página*)

## ¿Afrontaran a los hungaros?



*Ved aqui a los soldados de Checoeslovakia, bajo ejército, aunque pequeño en número, es, según la opinión de los expertos, la fuerza de combate más eficiente y más solidamente mecanizada de Europa. En la fotografía aparecen filas de infantería en marcha, con las bayonetas caladas, en noble y arrogante actitud de defender a su pequeña república. Los cables de hoy dicen que el ejército checo se está reforzando en el Danubio para poner coto a los disturbios fronterizos y domesticos.*

## Hitler espera ahora ayuda de Inglaterra

(*De la Agencia Reuter*)

Berlin, 15 de octubre.—Adolfo Hitler espera que Gran Bretaña sometera a su debido tiempo proposiciones para la solución de la cuestión de las colonias, segun informes fidedignos recogidos este dia.

Se tiene entendido que de Alemania no partirá ninguna demanda colonial, pues parece que Hitler anunció su peticion al insinuar a Gran Bretaña, despues del convenio de Funich, en un discurso para los Fondos de Socorro de Invierno, lo siguiente: "Existe una cuestión embarazosa, las colonias, pero no habra ningun movilización por ella."

Los circulos alemanes recalcan que se podrian crear graves dificultades si la cuestión de la devolución de las colonias de Alemania se viera de algun modo perjudicada por declaraciones intempestivas de parte del Ministro de la Unión de Sud-africa y Africa del Sudoeste, como las que se publicaron la semana pasada. Altos funcionarios alemanes no estan de acuerdo con las declaraciones, circuladas por medio de la prensa internacional la semana pasada, de que no cabria esperar la devolución a Alemania del Africa del Sudoeste y de Tanganyika.

Segun los circulos politicos de esta capital, la actitud de Gran Bretaña respecto a la cuestión de las colonias probablemente constituya la piedra de toque del convenio de Munich.

### El diario del Papa acusa a los nazis

(*De la "Associated Press"*)

Ciudad del Vaticano, 14 de octubre.—El órgano oficial del Vaticano **O'Osservatore Romano** ha acusado este día a las autoridades alemanas de defender a la turba nazi que atacó el palacio en Viena del Cardenal Innitzer el sábado pasado, con la "descarada excusa de la provocación católica." El periódico dijo que el ataque ha sido "el fruto emponzoñado de las campañas diarias impunes y fomentadas de acusaciones y vituperios anti-católicos."

(*De la "Associated Press"*)

Viena, 14 de octubre.—Las auto-

(*Continua en la última página*)

## QUEZON DICE A MCNUTT LO QUE HARA OSMEÑA

**Conferencia de dos horas en Pasay; el viaje se aplaza para el lunes**

**LABOR DIPLOMATICA**

**Alas irá a Dublin después de estar en Washington, para ver el "sweepstakes"**

Asuntos relacionados con la misión que lleva el Vice-Presidente Sergio Osmeña a los Estados Unidos que el lunes a las 6 de la mañana saldrá de esta capital a bordo del "President Coolidge" se cree que han sido el objeto de la larga conferencia habida esta mañana en Pasay en la residencia del Alto Comisionado Paul V. McNutt entre este último, el Presidente Manuel L. Quezon, el Vice-Presidente Osmeña, el Diputado Manuel Roxas y el ex-secretario de justicia José Yulo.

La conferencia duró por espacio de dos horas pero nada oficial se ha anunciado sobre el resultado de la misma.

Al mediodía de hoy se anunció que el "President Coolidge" a bordo del cual saldrá la misión encabezada por el Vice-Presidente Osmeña no podra zarpar sino después de la medianoche del domingo o sea el lunes por la mañana en vez de salir a las 5 p. m. del mañana como estaba originalmente señalado.

Malacañang no ha podido expedir esta mañana, como se esperaba, una declaracion oficial sobre el trabajo que se ha encomendado al Vice-Presidente Osmeña durante su estancia en America, pero

(*Continúa en la página 13*)

## ULTIMO DICTAMEN DE G. DIAZ COMO FISCAL

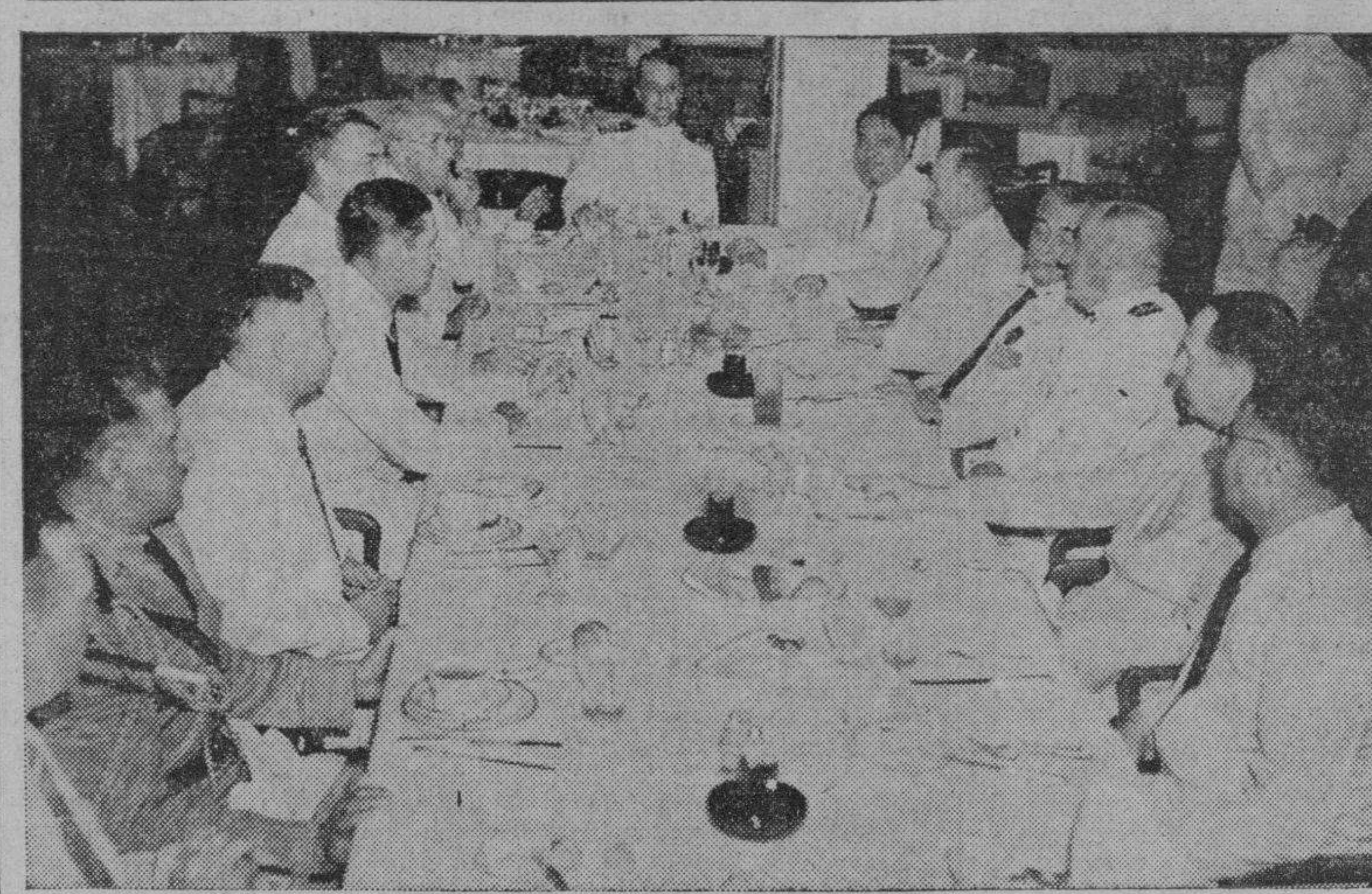
**Exculpa a agentes secretos que registraron a Tolentino. —No concurre con Narvasa**

Antes de dejar la fiscalia de la ciudad esta mañana el Juez Gervasio Diaz dicto su decisión en el caso de la denuncia promovida por Zoilo Tolentino, ex-tesorero provincial de Surigao que afronta un proceso por supuesta malversación de ₱92,000 en dicha provincia, contra agentes secretos aduaneros y de la división de investigación del departamento de justicia por supuesto registro ilegal de su persona y de la de su hijo Zoilo Tolentino Jr. en el pier hace poco.

El fiscal Narvasa, que investigo la denuncia, opino que se podia procesar a los agentes aduaneros porque no contaban entonces con un mandamiento de registro, pero el Fiscal de la Ciudad Diaz, en su decisión, declara que procede sobreerse la denuncia, siendo de opinión que dichos agentes obraban

(*Continua en la última página*)

## El capitan del "Coolidge" agasaja a Quezon



*El Presidente Manuel L. Quezon ha sido huesped de honor en un almuerzo dado al mediodia de hoy a bordo del "President Coolidge" por el capitan de dicho barco Mr. K. A. Ahlin. En el almuerzo estuvieron presentes el General Douglas MacArthur, Mr. Alfred Erhman, el Diputado Manuel Roxas, Mr. Wayne Coy, Mr. Howard Cavender, Mr. Louis Weinzheimer, Capitan Enrique Razon, Coronel Howard J. Hutter, Comandante Manuel Nieto y Mr. R. McGowan. En la fotografia se ve a los comensales.*

## QUIRINO SALE PARA ILOCOS

**Informes favorables a Luna, en Mindoro; Paredes regresa**

Apremiado por sus lideres que urgen su inmediata presencia en el primer distrito de Vigan, el exsecretario del Interior, Elpidio Quirino que hasta hace poco estaba estacionado en Manila, ha tenido que salir para Vigan, Ilocos Sur y emprender una campaña personal por su candidatura. El Secretario Quirino tenia el propósito de quedarse en Manila hasta después del banquete popular que sus amigos y admiradores le estaban preparando aqui en Manila como expresion de simpatia, pero el secretario dió ordenes de suspender todos los preparativos indefinidamente.

Las noticias que se reciben en el mismo gobierno indican que la candidatura del Diputado Benito Soliven esta progresando rápidamente en el primer distrito de Ilocos Sur, y afirman que si las elecciones se han de celebrar en esta misma fecha Quirino podrá ganar con muy limitado margen pero como los lideres pros del distrito aun tendrán tiempo para trabajar durante casi un mes, la candidatura de Quirino corre inminente peligro.

En los mitines públicos celebrados por los lideres pros de Ilocos Sur, se imputa al bando de los antis que ahora tienen dominada la gran mayoria de los concejos municipales del distrito una supuesta persecucion sistematica contra los simpatizadores de Soliven, y aña-

(*Continua en la última página*)

## Waichow, importante baluarte chino, cae

*Terrible combaten en el que los chinos se rinden ante la fuerza destructora de los bombardeos aereos*

Por ELMER W. PETERSON,
*Corresponsal de la Associated Press.*

Hongkong, 15 de octubre.—Círculos extra-oficiales japoneses han declarado este dia aqui que las fuerzas japonesas que estan invadiendo el Sur de China han tomado Waichow despues de un terrible combate al sudoeste de la ciudad, en el que los defensores chinos tuvieron, al fin, que rendirse ante la fuerza destructora de los bombardeos aereos.

La ocupación de Waichow colocaria a las fueras invasoras a 25 millas en el interior desde la Bahia de Bias, su lugar de desembarque, y a unas 70 millas al este de Canton.

Informes de un desembarque japones en las inmediaciones de la delta del rio Pearl, al oeste de Hongkong, siguen sin confirmarse.

Informes venidos de Canton dicen que grandes contingentes de tropas

(*Continúa en la página 13*)

## MINDANAO SEPARADA DEL EJERCITO HOY

**Muchos cambios de oficiales se hacen como consecuencia de esta medida**

Con efectividad desde este día, 15 de octubre, el departamento de la Constabularia de Mindanao y Sulú ha quedado completamente separado del ejército filipino y del 10.o Distrito Militar. Todos los destacamentos de soldados del ejército han sido trasladados a la Constabularia.

Como consecuencia de estos cambios, el Teniente Coronel Alberto Ramos ha sido relevado de sus trabajos en el Departamento del Sur de Luzon para ser asignado como inspector de departamento del norte de Luzon con oficinas en

(*Continua en la última página*)

### Dos grandes mitings habra esta noche

**CALENDARIO DE MITINGS**

**Partido Nacionalista:**

**Esta noche: la Plaza de Guipit, Sampaloc**

**Lunes 17: Plaza Victoria, Intramuros**

**Martes 18: Plaza de Moriones.**

**Frente Popular-Young Philippines**

**Esta noche: Plaza de Moriones y Mercado de Paco.**

**Domingo 16: Linea Cavite, Anak Bayan, Paco y Conchu, Singalong Subdivision.**

**Frente Popular Republicano:**

(*Continúa en la página 13*)

## LOS MIL Y UN ARDIDES QUE RINDEN DINERO

**Detalles de cómo se pueden hacer "negocios ilegales" en inmigración**

**ORO PROPULSOR**

**El misterio de las naranjas y los 25 hijos.—Otros pormenores novelescos**

Por RAFAEL RIPOLL
*Redactor de La Vanguardia*

Diez mil chinos residen ilegalmente en Filipinas. Cuando los investigadores del Departamento de Justicia lleguen al punto culminante de su investigación, aquel que formule la pregunta: "¿Cómo han entrado estos diez mil chinos en Filipinas?", hará salir a la luz el "racket" más grande y más extenso que se ha estado llevando a cabo en Manila a la sombra de ciertas leyes "demasiado elásticas" y en el que cerca de un centenar de empleados del gobierno, "brokers", agentes de inmigración

**Nada nuevo se ha oido en la fiscalia este dia en relacion con la investigacion sobre sustraccion de documentos de la division de inmigracion, fuera del hecho de que dicha investigacion sera reanudada el proximo lunes por el fiscal Francisco B. Albert. Se espera que para dentro de la semana que viene se decidira definitivamente la accion que se ha de tomar en el asunto y las personas que seran incluidas en la querella.**

e influyentes chinos de la localidad están complicados. Y los detalles que surjan parecerán in-

(*Continúa en la página 13*)

## QUEZON DIRIGIRA LA INSTRUCCION PUBLICA

**Se cree que asumirá el control cuando Osmeña salga. —Departamentos sin jefe**

El Presidente Manuel L. Quezon probablemente asuma el control directo del Departamento de Instrucción Pública cuando el lunes salga de esta capital el Vice-Presidente Sergio Osmeña que se marcha a la cabeza de una misión a los Estados Unidos, de acuerdo con los informes obtenidos hoy.

El interés demostrado por el Presidente Quezon en los asuntos relacionados con el Departamento de Instrucción Pública, particularmente sobre el traslado de la Universidad de Filipinas y la reorganización de la Oficina de Enseñanza Privada hace presumir que el Presidente Quezon, por algún tiempo siquiera, ejercerá el control directo de los asuntos de dicho departamento.

El Secretario de Instrucción Pública, por ministerio de la ley, ejerce a la vez el cargo de "chairman" de la junta de regentes de la Universidad de Filipinas.

El Departamento de Hacienda, por otra parte, que también

(*Continúa en la página 13*)

## Quedan seis dias mas para el quinto recuento mensual

Prácticamente solo seis días tienen los lideres de los diferentes candidatos en el presente Concurso de Suscripciones de la TVT para redondear su campaña. La última fase del Concurso que se cerrará en la noche del sábado, 22 de octubre, será duramente disputada, no tanto por los premios como por lo que insinúan algunos observadores por la determinación de los concursantes de acumular el mayor número posible de votos ahora que solamente faltan poco menos de dos meses para la lucha final. Otra vez se oye el rumor en circulos de que los miembros de una conocida organización social han estado haciendo una campaña activa desde hace meses y que están preparados ya a presentar lucha contra los actuales concursantes para la última etapa del concurso.

Semejante posibilidad no es remota, según se dice, en vista de los millones de votos que todavía están en manos de los suscritores de la TVT. De hecho el número de votos que se depositan en cada votación mensual es relativamente menos que el expedido a los suscritores de la TVT durante el mismo período, indicando que algunos deben estar reteniéndolos para semejante eventualidad.

En la votación de anoche las siguiente recibieron votos adicionales: Srta. Salud Dacanay, 1,500; Sra. Socorro L. de Liboro, 800; y Srta. Manolita Candelaria, 600.

El estado de los candidatos es el siguiente:

| | |
|---|---|
| Empleados del Juan de la Cruz Studio | 20,390 |
| Srta. Remedios Roco | 16,390 |
| Voluntarios Nacionales | 13,350 |
| Srta. Carmen Planas | 13,080 |
| Srta. Dolly Medina | 12,750 |
| Srta. Amparo Sotelo | 10,550 |
| Srta. Salud Dacanay | 7,700 |
| Sra. Socorro L. de Liboro | 7,050 |
| Srta. Manolita Candelaria | 2,800 |
| Sra. Juliana D. de Gabriel | 2,200 |
| Srta. Lagrimas Magdañgal | 2,200 |
| Srta. Lucita Goyena | 1,930 |
| Srta. Rosa del Rosario | 1,600 |
| Sr. Liberato P. Mendoza | 1,000 |
| Srta. Augusta Amagna | 800 |
| Srta. Luz de los Reyes | 600 |
| Instituto de Mujeres | 100 |

CORONAS LA INSULAR

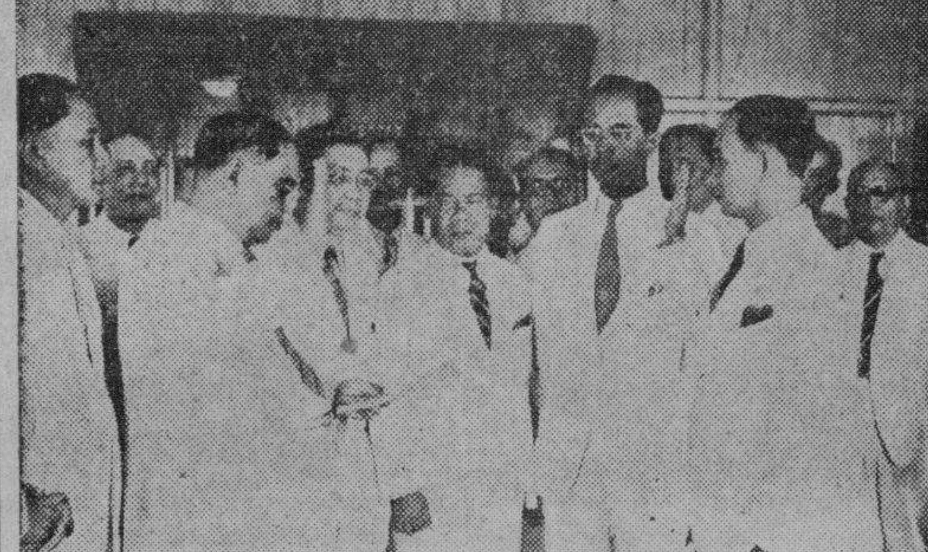
## ZULUETA DENIEGA UN AUMENTO A UNOS OBREROS

Declarando que los actuales jornales que ahora perciben son justos y razonables y conmensurados al trabajo que realizan, el Juez Francisco Zulueta, del Tribunal de Relaciones Industriales denegó la petición de un aumento de 20% presentada por obreros y operarios del establecimiento de bordados Shalom & Co.

Resulta que la compañía habia concedido aumentos dos veces con anterioridad, o sea, en los meses de abril y mayo de este año, y la mayoría de los empleados ya ganan un mínimum de ₱1.00 al dia; nueve ganan 80 céntimos al dia, tres 70 céntimos al día. La compañía prometió, además, mejorarles en cuanto progrese más.

El Juzgado ordenó, sin embargo, el cumplimiento de la ley de ocho horas y que se reconozca a la National Labor Union Inc. por la compañía para los fines del otorgamiento de un contrato colectivo en representación de sus obreros afiliados a la misma.

## El Fiscal Diaz jura su cargo como Juez; Posadas le elogia



*El ex-Fiscal de la Ciudad Gervasio Diaz presto a las once de esta mañana el juramento de cargo como juez de primera instancia de Manila ante el Secretario interino de justicia José P. Melencio. En la foto de izquierda a derecha son: el Juez Alex Reyes, Juez Gervasio Diaz, Juez Fernando Jugo, Sixto de la Costa, Procurador General Roman Ozaeta y el Secretario Melencio.*

Un nuevo refuerzo ha recibido el Juzgado de Primera Instancia de Manila al cualificarse a las once de esta mañana el ex-Fiscal de la Ciudad Gervasio Diaz como juez de dicho juzgado. El Juez Diaz prestó el juramento del nuevo cargo ante el Secretario interino de Justicia José P. Melencio, en el Departamento de Justicia, en presencia de todos los jueces y

(*Continua en la última página*)

## ESTRICTA VIGILANCIA DE EX-PRESOS EN AMERICA

La regulación y la vigilancia de los repatriados filipinos que fueron convictos de algunos delitos durante su estancia en los Estados Unidos y solo gozaban de libertad bajo parole fué objeto de una conferencia esta mañana en Malacañang entre el Presidente Manuel L. Quezon y los jefes de las varias agencias de bienestar y de policía.

En la conferencia stuvieron presentes además del Presidente Quezon, el Secretario Jorge B. Vargas, el Subsecretario José P. Melencio de Justicia, el Procurador General Román Ozaeta, el Dr. José Fabella, Comisionado de Sanidad y Bienestar, el Alcalde Juan Posadas, el juez Luis P. Torres, el ex-Comisionado León G. Guinto, el Dr. Eusebio Aguilar, director de la Oficina de Bienestar, el Comandante José Guido, jefe de la division secreta de la Constabularia y el Coronel Antonio Torres, jefe de la policía de Manila.

El deseo, según informes, es regular la entrada de estos ex-convictos filipinos y procurar que se mantengan dentro de la ley. Por este motivo, también se ha discutido en la conferencia de esta mañana una propuesta legislación que afecta a estos ex-convictos.

Como un medio de evitar que estos ex-convictos vuelvan a estar al margen de la ley, se ha tratado también en la conferencia de esta mañana un plan de proveerles de colocación.

## Rebatiñas por la miseria conmueven a Carmen Planas

Niños de ambos sexos, harapientos, con los rostros amarillentos por el hambre, recogiendo de los depósitos de basuras uvas podridas; niños que esperan que camarones, aún vivos, salten del "bilao" de las tenderas, y vayan a pasar en el pavimento lodoso para recogerlos y venderlos, cuando ya tienen reunidos un puñado; mujeres indigentes, ayudadas por sus hijos, removiendo basuras y extrayendo patatas podridas, tales son las escenas patéticas, de la Manila hambrienta, que la concejala Carmen Planas dice haber observado en el mercado de la Divisoria, al hablar hoy de la justicia social que, según ella, todavía no está bien desarrollada en el país.

"Arriba, en las altas esferas sociales y oficiales, prosperidad, abundancia y exceso de panes; pero abajo entre la muchedumbre, entre los desempleados y los desvalidos que no pueden trabajar, miserias, privaciones, hambre...", observa la concejala Planas.

Y recordando sus impresiones en las varias veces que ha visitado los mercados, continúa:

"En el acarreo de las mercancias lo que se tira, lo que queda en el suelo, es aprovechado por los hambrientos. Tomates que ruedan por el suelo cuando los canastos están muy llenos son recogidos y vendidos a los compradores. Y todo esto se hace a hurtadillas. Cuando el conserje o cualquier empleado del mercado surge a la vista, los pobres niños hambrientos se escapan y se esconden.

"E instigados por el hambre, que es mala consejera, muchos niños se dedican hasta a robar!"

La concejala Planas relata que recuerda estas escenas pateticas, ahora que tiene un plan para que las autoridades ayuden a las madres con hijos que van a las fabricas, abriendo casas donde se crien a los bebes y a los niños de tierna edad cuyos padres van a los talleres a ganar el pan, con el sudor de su frente. Cree que si el gobierno se va a dedicar a una labor de verdadera justicia social, todas estas escenas de la miseria que se ven nada menos que en la misma capital de la nacion, con el tiempo, desaparecerian, y las negras nubes del descontento y la intranquilidad se convertiran en luminosas señales de bienestar general.

M.E.C.D. 2016

# OSMEÑA SALDRA EL LUNES CON ALAS Y RAZON

## Varios otros acompañaran a la Mision a los Estados Unidos; Bain y Abadilla iran a Japon tambien en el "Pres. Coolidge"

Por primera vez desde el memorable bombardeo del malogrado "President Hoover," su barco hermano, el "President Coolidge" de la Dollar Line, atracara en el puerto de Shanghai el sabado que viene en su viaje de regreso a los Estados Unidos. Desde el incidente del Hoover, ningun barco de la Dollar paso desde hace mas de un año por el puerto de Shanghai. El bombardeo ocurrio el 30 de agosto de 1937.

Al anunciar el viaje del Coolidge a Shanghai, L. B. Jesson, agente local de la Dollar, admitio que la orden provino directamente de la oficina de la compañia en Shanghai y que el no podia revelar si la misma orden rezaba con todos los demas barcos de la Dollar.

El "President Hoover" saldrá de Manila no a las 5 de la tarde de mañana, como estaba anunciado, sino a las 6 de la mañana del lunes y hará puerto en Hongkong antes de dirigirse a Shanghai. Su itinerario anterior solo incluia escalas en Hongkong, Kobe, Yokohama, Honolulu, San Francisco y Los Angeles. En este viaje, el barco es esperado el martes en Hongkong y el sábado en Shanghai.

A bordo del "Coolidge" saldrán para los Estados Unidos el Vice-Presidente Sergio Osmeña con su comitiva integrada por el Secretario de Hacienda Antonio de las Alas; Benito Razón, consejero del Presidente y miembro del Comité Conjunto; el Dr. José Reyes, decano del Cebu Junior College y Amador Buenaseda, del Departamento de Instrucción Pública.

El Dr. Foster Bain, consejero técnico sobre asuntos mineros, sale a bordo del mismo barco con rumbo a Yokohama. El objeto de su viaje es estudiar las perspectivas del mercado japonés para el hierro de Filipinas. C. Otis Bohanan, hombre de negocios local, secretario del University Club, sale asimismo para los Estados Unidos. Mr. Bohanan está relacionado con la "Union Insurance Society of Canton Ltd."

Entre los otros pasajeros que partirán a bordo del "Coolidge" figuran Mrs. L. B. Behlow, esposa de un funcionario del departamento de Refrigeración de la "Engineering Equipment and Supply Company"; J. A. Parrish, abogado relacionado con el departamento de gasolina de la "Standard-Vacuum Oil Company", que sale con su señora y sus dos hijos; el Juez Lionel D. Hargis, de Cebú; la conocida cantante Mrs. John Jesso; Mrs. Mary L. Chapman, A. Franchini, Roy Scott y señora e hijos; Manuel García, C. A. Frances, James Maloof, el Teniente C. A. Pines, y otros.

# ARDID NOVISIMO DE JUGADORES FULLEROS

## Una llamada, un auto y taxi usados para embaucar.—Tres pierden ₱5,000.00

Los jugadores fulleros que desde hace tiempo seguían un método que ahora ya se considera en desuso, han pensado en otra ardid: presentarse como personas elegantes vestidas que van en automóviles. Con esto han logrado embaucar a un doctor, a un abogado y a otro profesional recientemente. Estos han pérdido unos P5.000 en total.

Cierto día un doctor recibió un telefonema de uno que decia ser su ex-condiscipulo. Le rogaba que fuera a ver a un enfermo que estaba en Sangandaan, Caloocan, y le ofreció enviarle un coche ya que el sitio se halla bastante lejos de Manila.

El doctor fué en el automóvil pero este sufrió "desperfectos" apenas llegaba a la prolongación de la Avenida Rizal. Casi al mismo tiempo que el automóvil se paraba, paso un taxi cuyo pasajero iba bien vestido. El elegante desconocido invito al doctor a subir al taxi y aquel aceptó para llegar más pronto a su destino. En el trayecto, el sujeto le mostró mucho dinero metido en un porfolio y le invitó a jugar. El doctor cayó en la tentación, primero estuvo ganando pero acabó por perder P3.500.

El doctor no llevaba dinero consigo entonces, pero el sujeto hizo arreglos para que lo obtuviera antes de comenzar el juego.

En esta misma forma perdieron otros dos profesionales su dinero.

# EL CASO FERNANDINE ES SOMETIDO A MALACAÑANG

El General Basilio J. Valdes, jefe de la Constabularia envió ayer a Malacañang todos los papeles relacionados con la investigación del Capitán Manuel Fernandine, inspector provincial de Ilocos Sur que ha sido investigado en relación con las acusaciones de parcialidad que ha demostrado en favór del ex-Secretario Elpidio Quirino que es hoy candidato a diputado.

El Comandante José P. Guido, jefe de la División Secreta de la Constabularia, ha ido personalmente a Ilocos Sur para hacer esta investigación.

Cualquiera decisión a que llegue el General Valdes sobre este asunto se basará sobre el resultado de las investigaciones del Comandante Guido.

Los cargos formulados contra el Capitán Fernandine son al efecto de que éste, como inspector de la Constabularia en Ilocos Sur, estuvo en casa de cada concejal del pueblo de Bantay invitándoles a que asistan a una reunión convocada por el Gobernador Pedro Singson Reyes, de Ilocos Sur, para el arreglo de los precintos electorales de Bantay, y amenazándoles si no asistían a la reunión.

Como resultado de estas amenazas todos los concejales de Bantay fueron suspendidos después.

Estos concejales alegan que la causa de su suspensión ha sido su abierta oposición a la candidatura del ex-Secretario Elpidio Quirino y por estar en favor del otro candidato el actual Diputado Benito Soliven. Al Capitán Fernandine le acusaron de haber tratado de favorecer al ex-Secretario Quirino.

# DEPOSITARIO NOMBRADO PARA UNA CASA LOCAL

Después de haber presentado la solicitud de quo warranto para disolver la Philippine Mutual Cooperative Society Inc., el Procurador General Roman Ozaeta escribió anteayer al Banco Nacional Filipino para que no pague cualesquier cheques expedidos contra los fondos de la asociación depositados en dicho Banco.

Ozaeta habia sido informado de que la Philippine Mutual Cooperative Society Inc. tiene depositados en el Banco Nacional unos P12,000.

El Banco Nacional, a moción del gobierno, fué nombrado anteayer por el Juez José O. Vera, del juzgado de primera instancia de Manila, depositario de la corporación cuya disolución se pide.

# HABRA COSECHA MAYOR A PESAR DE LA SEQUIA

## Camus aclara la actitud de su departamento sobre el control de precios del arroz

El Sub-Secretario de Agricultura y Comercio, Jose Camus, en una declaracion hecha ayer a los periodicos, aclara la actitud del Departamento en relacion con el control de los precios del arroz y el programa de estabilizacion. Dice que la facultad de determinar la existencia disponible de grano depende ahora de la Corporacion Nacional de Arroz y Maiz.

Allanada esta dificultad, se ha llegado a saber en este respecto que la Corporacion Nacional de Arroz y Maiz hallara su camino expedito para gestionar la libre entrada del arroz Saigon que habia importado asi como determinar el precio en que dicho arroz debe ser vendido al publico consumidor.

El calculo que se considera excesivo de la proxima cosecha por levantarse, es defendido por el Sub-Secretario Camus en su declaracion. Dijo que una revision hecha en todo el pais demuestra que habra un aumento substancial de la cosecha de 1938-1939, no obstante los daños que posiblemente haya ocasionado la prolongada sequia.

Recientemente se ha calculado que la cosecha que pronto va a recogerse sera 20 por ciento menos que la cosecha pasada, calculandose solamente en 49,000,000 de cavanes de palay, pero una inspeccion hecha por agentes del Departamento de Agricultura y Comercio demostró que la cosecha venidera puede ascender a no menos de 55,000,000 de cavanes. Los informes que se reciben de Mindanao auguran una abundante cosecha de cereal. Analizando la situacion arrocera de las islas el Subsecretario Camus dice en una nota a los periodicos:

"El 13 de octubre, se publico una noticia con el siguiente titulo: "El plan de la Naric de vender arroz Saigon, bloqueado" porque se alega que el Departamento de Agricultura y Comercio se niega a certificar la insuficiencia de la existencia de arroz en deposito. La noticia da la impresion de que el Departamento de Agricultura y Comercio esta equivocado en el cumplimiento de su deber. Tambien da la impresion de que es el Departamento de Agricultura y Comercio quien debe certificar la insuficiencia de la existencia de arroz en el caso de que exista carestia. Lo menos que se puede decir en esta noticia es que esta equivocada y que tiende a crear una falsa impresion en la mente del publico.

"En primer lugar, la autoridad de averiguar sobre la cantidad de arroz en existencia no debe venir del Departamento de Agricultura y Comercio, porque los deberes y responsabilidades del Director de la Oficina de Comercio, tal como se precribe en la orden ejecutiva No. 21, expedida el 5 de Marzo de 1936, en relacion con la expedicion de reglas y regulaciones sobre la compra, venta y retencion de cantidades de palay y arroz, fueron transferidos a la Naric por virtud de la proclamacion ejecutiva No. 58, de fecha 23 de abril. A causa de esta falta de autoridad resulta imposible para el Departamento de Agricultura y Comercio, calcular la existencia de arroz disponible, si asi se le pide.

"En segundo lugar, no se ha recibido ninguna peticion oficial en el Departamento de Agricultura y Comercio para certificar la falta de arroz en existencia. Mas aun, una revision general en todo el pais, sobre la posible produccion en esta cosecha de 1938-1939, llevada a cabo recientemente por el Departamento por conducto de los agentes de las diferentes oficinas estacionados en distintas partes del archipielago, demuestran que la proxima cosecha de palay, que ya ha comenzado, seria muchisimo mas grande que la que se ha tenido en la cosecha pasada, pese los daños ocasionados por la pasada prolongada sequia".

## Nuevo Consul

ALVIN ROWE,
*nuevo consul americano en Manila, que llego ayer tarde a bordo del "China Clipper". Sucedera en el cargo al Vice-Consul H. B. Day que regresará en breve a los Estados Unidos.*

# UN SALARIO MINIMO FIJO DARA LA U. P.

## Acuerdo adoptado en la última sesión de los regentes presidida por Osmeña

Los salarios de instructores auxiliares de la Universidad de Filipinas con excepción de aquellos del colegio de medicina y el conservatorio de música fueron ajustados a un nivel fijo de P960 al año como minimum por la junta de regentes.

Este acuerdo se tomó en la última junta presidida por el Vice-Presidente Osmeña que saldrá para los Estados Unidos mañana.

El Presidente Bocobo recomendaba un minimum de P1,200 pero la junta lo redujo a P960. La fijación del salario mínimo de los instructores del conservatorio de música se dejó para más tarde. En el colegio de medicina los instructores auxiliares reciben un minimum de P480.

La junta también autorizó al decano Francisco Benitez, del colegio de educación, para aceptar su designación como director interino de educación privada hasta nuevas órdenes. Continuará sin embargo recibiendo su salario como profesor y decano de la U. P. A ruego del Diputado Roxas, chairman de la NEC, los regentes aprobaron la designación temporal del Prof. Lontok como secretario del Consejo Económico.

# HAY ENTUSIASMO POR LA NUEVA CIUDAD MODELO

## Empleados del departamento de justicia se apresuran a adquirir lotes

Oficiales y empleados del departamento de justicia y las oficinas legales bajo su jurisdicción figuran entre los primeros empleados del gobierno en mostrar interés y animación para adquirir lotes en la propuesta Ciudad Modelo que se levantará en Diliman.

El Secretario interino de justicia José P. Melencio anunció ayer mañana que más de 600 oficiales y empleados del departamento y de las oficinas legales adscritas al mismo han anunciado su deseo de adquirir lotes en la nueva ciudad.

En otras oficinas del gobierno se ha notado interés entre todos los empleados ante la hermosa visión de poseer pronto un terreno propio en que puedan edificar su hogar, y solo están esperando que se les informe de las condiciones y demás requisitos que tienen que llenar para formalizar sus correspondientes solicitudes.

# CLARO MASIGAN SOBRESALE ENTRE LOS ESCRIBANOS

Con un promedio de 85.91, el abogado Claro Masigan, escribano auxiliar, encargado de la division de probacion y oficial ejecutivo de finanza del Juzgado de Primera Instancia de Manila, encabeza a los que pasaron en los examenes de promocion de escribanos, celebrados en Manila, el dia 26 de Febrero.

Fueron aprobados como escribanos los siguientes:

Claro Masigan, 85.91; Andres Concepcion, 76.95; Ambrosio Borja, 75.04; Ildefonso Daria, 70.01; Gregorio Gonzales, 70; Amado Yatco, de la Oficina del Fiscal de la Ciudad, 72.65.

Tambien pasaron como escribanos delegados los siguientes Vicente J. Angeles, 70.01; Jose A. Conte, 77.98; Pedro E. Cosme, 74.88; Honorio R. Cruz, 77.06; Aurelio Digo, 73.01; Vicente Lara, 71.97; Pedro Maling, 70.62; Pedro Poblete, 70; Antonio Ruiz, 70.89; Sotero Sabarre, 74.84; Jose U. Sison, 70; y Miguel Vertaoin.

# Ozaeta y Carmona son nombrados

La Comision Arancelaria creada recientemente por el Presidente Manuel L. Quezon para hacer una revision acabada del sistema filipino de impuestos fue ampliada ayer por el Presidente quien nombró otros dos miembros adicionales para dicha comision.

Se anunció ayer en Malacañang que el Jefe Ejecutivo nombro al Procurador General Roman Ozaeta y al Sr. Vicente Carmona, presidente del Banco Nacional Filipino para ser miembros de esta comision de la que es "chairman" el Diputado Manuel Roxas.

El juez Ozaeta fue nombrado a la comision para hacerse cargo de los estudios legales y tambien de la preparacion de tales esbozos de legislacion que sean recomendados. El Sr. Carmona representará el negocio bancario.

Existe una vacante en la comision que ha sido reservada para el representante de la Asamblea Nacional. Se ha creido conveniente esperar hasta que la segunda Asamblea este constituida y se ruega a su presidente del comité de medios y arbitrios antes de nombrar al representante de la Asamblea en la comision. Se ha entendido que el presidente del comite de medios y arbitrios sera nombrado miembro de la comision.

TIENE UN SABOR MUCHO MÁS RICO

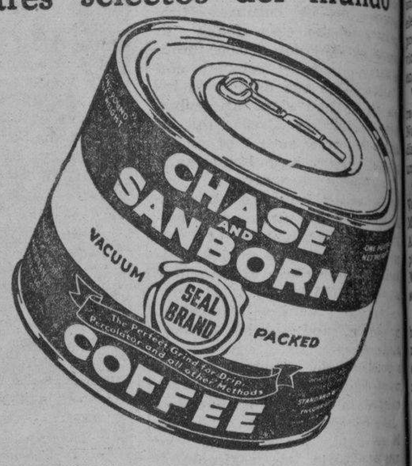
Es una mezcla de los cafés selectos del mundo

EL aroma tentador del Café Chase & Sanborn al instante le indica al paladar que puede gozar de un sabor más rico.. más delicioso.

Este café tiene un sabor más rico, más meloso, porque es una mezcla de cafés selectos, que han sido escogidos, mezclados y tostados por expertos en el ramo. El resultado obtenido es producto de una labor esmerada para dar a este rico café un sabor exquisito.

Por eso es que los mejores hoteles y restaurantes consumen este café superior. Y a pesar de esto, su precio es razonable y al alcance de cualquier familia.

¡Pida Café Chase & Sanborn mañana! De venta en las principales tiendas de víveres.




"NO...NO...DÉJAME..."

Ya no hay mal aliento tras su radiante sonrisa

En efecto, un aliento desagradable, causado por los residuos de comida que se alojan entre los dientes, es a menudo motivo de que muchas personas fracasen en su trato con los demás. Para evitarlo, haga esto:

Por la mañana y por la noche, usando Colgate, cepíllese los dientes superiores de arriba a abajo y los inferiores de abajo a arriba. Enjuáguese. Disuelva un poquito de Colgate en la lengua y enjuáguese.

Esto combate el mal aliento y deja sus dientes más blancos y brillantes. Además Colgate estimula las encías y deja en la boca una deliciosa sensación de frescura.

486 SH

PARA CAUTIVAR CON LA SONRISA USE COLGATE

Aquí se ancla para MAYOR PLACER

Se gustará de todo en los Chesterfields...
*su refrescante SUAVIDAD*
*su mejor SABOR*
*su apetitoso AROMA*

Y vale recordar esto... los tabacos suaves, madurados, y el papel puro para cigarrillos en el Chesterfield, son *los ingredientes mejores que pueda tener un cigarrillo.*

Chesterfield

*..hacen doblar el sabor del fumar*
*..son MAS SUAVES y de MEJOR SABOR*

LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.


M.E.C.D. 2016

# Aquino concede escasas probabilidades a la oposicion

Lleno de optimismo el Diputado Benigno S. Aquino como jefe nacional de la campaña electoral nacionalista predijo una victoria completa para los candidatos nacionalistas, a su llegada ayer a la ciudad procedente de Visayas. Admitió, sin embargo, que hay unos tres o cuatro oposicionistas que tienen oportunidad de ganar.

**Solo cuatro oposicionistas tienen probabilidades**

Estos, según él, son Lorenzo Sumulong, hijo del ex-Senador Sumulong que está luchando contra el Diputado Emilio de la Paz, nacionalista, en el segundo distrito de Rizal; Joaquín Alejandrino, hermano del General José Alejandrino, presidente interino del Frente Popular, que es rival de Fausto Gonzalez Sioco, portaestandarte nacionalista en el segundo distrito de Pampanga; Alfonso Mendoza, presidente del partido Radical, candidato en el sur de Manila contra el Diputado Pedro Gil, nacionalista y posiblemente Engracio Clemeña, nuevo candidato del Frente Popular. Young Philippines y Bloque Popular que luchará contra el candidato nacionalista Diputado Gregorio Perfecto en el norte de Manila.

El Diputado Aquino explico que no quiere decir que los candidatos nacionalistas rivales de estos cuatro mencionados por el son flojos. Son tan fuertes como el resto de los candidatos nacionalistas, dijo solo que sus oponentes, los caballeros de la acera de enfrente, habían ser mas fuertes que el resto de sus colegas.

Por su parte el ex-Representante Francisco Varona jefe de la campaña nacionalista en Manila, después de una conferencia que tuvo anoche con los 800 inspectores electorales nacionalistas de los 380 distintos de Manila, predijo una victoria abrumadora nacionalista en Manila.

Varona dijo que ni aun la retirada del ex-concejal Jose Topacio Nueno en favor de Clemeña, ha disminuido las seguridades de triunfo del Diputado Perfecto.

Con respecto al Diputado Gil, Varona manifesto que sus rivales Mendoza y Da. Rosa Sevilla de Quiñero lucharan por el segundo puesto.

**Muchos oposicionistas son meros "pantallas"**

Se ha explicado que aun cuando hay 120 candidatos oposicionistas, muchos de estos son instrumentos o pantallas puestos por los mismos nacionalistas con el objeto de conseguir inspectores de elección.

Las probabilidades de triunfo de los tres o cuatro oposicionistas mencionados, se basan en las siguientes razones:

Mendoza además de ser un veterano político, es el Presidente del Partido Radical que tiene gente propia. Además habiendo sido democrata y con el apoyo del Concejal De la Fuente jefe actual de los demócratas, es probable que se lleve a muchos demócratas y otros oposicionistas en el distrito Sur.

Informes recibidos de Rizal dicen que el joven Sumulong está ganando terreno debido en gran parte a su padre el "cerebro de la oposición", ex-Senador Sumulong que ha dejado temporalmente la jefatura de las Minorias Aliadas para concentrar sus trabajos en la campaña por su hijo. Témese que a menos que el partido en el poder concentre sus esfuerzos, el segundo distrito de Rizal este pase a manos de los de la minoría.

Joaquín Alejandrino hermano del General Jose Alejandrino está entrando en el segundo distrito de Pampanga, apoyado por el partido Socialista que en las pasadas elecciones hizo triunfar a cinco de sus miembros para Alcalde.

La retirada de Topacio Nueno ha aumentado las fuerzas de Clemeña, pues ahora éste contará con el apoyo del Frente Popular, Young Philippines y Bloque Popular, además del sostén del Frente Popular Republicano.

**En Visayas los nacionalistas están fuertes también**

El Diputado Aquino regresó ayer procedente de Bohol en donde arregló la cuestión de candidaturas en el primer distrito en donde el Diputado Juan Torralba es el candidato oficial. Se ha permitido que otros nacionalistas como Genavo Visarra, Bernardo Josol y Vicente Bullecer prosigan con sus candidaturas, mientras que el Gobernador Carlos P. García ha prometido mantenerse neutral.

El Diputado Aquino halló que en Negros Oriental las candidaturas de los Diputados José E. Romero y Guillermo Z. Villanueva están bien.

En Cebú, dijo el Diputado Aquino que el candidato oficial nacionalista en el segundo Distrito Hilario Abellana ganará.

Dentro de poco el Diputado Aquino proyecta visitar Samar y Leyte para ver la situación alla. A su vuelta posiblemente haga otros viajes a provincias cercanas en Manila

**Fuera de Clemeña, no habrá ninguno expulsado**

Con excepción de Clemeña que ha pasado ya a la oposición la proyectada expulsión de los nacionalistas rebeldes probablemente no se lleve a cabo. Sin embargo, se oye que probablemente el ex-comisionado Francisco A. Delgado que esta luchando contra el candidato Nacionalista Diputado Nicolás Buendia en Bulacan, sea objeto de alguna acción, pues su reto a la decisión del partido, lleva la circunstancia agravante de que él es uno de los miembros más prestigiosos del partido, habiendo sido Comisionado Residente y ultimamente miembro del Tribunal de Apelaciones.

La expulsion de Clemeña ya es inevitable porque se ha presentado ya como candidato de la oposición.

En el caso de los otros nacionalistas que son candidatos rebeldes o que estan trabajando por candidatos recalcitrantes, un prominente miembro del partido ha declarado que la expulsión de los mismos es impracticable porque daria por resultado la separación del partido de un buen número de miembros, muchos de ellos figuras notables.

Entre los prominentes miembros que estn trabajando en favor de candidatos rebeldes se encuentran el Juez Francisco Enage, consejero de Malacañang que trabaja contra la candidatura en Leyte del Diputado Ruperto Kapunan; el Secretario de Obras Públicas Mariano J. Cuenco que está haciendo campaña contra el Diputado Hilario Abellana en Cebú y el ex-Senador José Avelino que trabaja contra los candidatos oficiales en Sámar.

**Herrera defiende los gastos para expertos**

Por su parte el Concejal Mateo Herrera saliendo al encuentro de los ataques de los de la minoría dice:

"Uno de los ataques más furibundos que los de la acera de en frente, alias Frente Popular, han lanzado por medio de sus candidatos en los comicios venideros, es el alegado sueldo fabuloso que ganan los consejeros técnicos importados de América quienes actualmente prestan servicios al Gobierno de la Mancomunidad.

"Se ha citado, por ejemplo, el sueldo del Mariscal MacArthur. Bien, pero si en el mismo pecado esta la penitencia, la refutacion del ataque esta en el mismo ejemplo citado, por que es de conocimiento publico que el Mariscal MacArthur, no solamente no gana el sueldo que se alega ser fabuloso, sino que ni siquiere recibe el sueldo que por su nombre mundial como militar consumado debiera merecer. En esta epoca de cimentacion de las bases del Go-

(Continua en la página 15)

# Santos no se retirara

Una nueva desinteligencia ha surgido entre las minorias aliadas, este vez entre el Supremo Ejecutivo interino, General José Alejandrino, por una parte, y el Presidente del Partido Demócrata Manuel de la Fuente, y el candidato de este Partido, Pascual Santos, por otra parte. El General Alejandrino quiere que se adopte a Engracio F. Clemeña como candidato de las minorias en el norte, deseando la retirada del Sr. Santos, pero el Sr. De la Fuente y el Sr. Santos alegan que la oposición perderá su seriedad, retirando al candidato oficial de las minorias, a favor de un candidato "que ha sido repudiado por su partido" y que si ahora comulga con la oposición", no tiene otro fin que sacar avante su candidatura, sin importarle los principios que deben presidir en una lucha electoral".

Declarando que no es verdad, como se propala, que el Sr. Santos se retira de la lucha, y que no es verdad que él (De la Fuente) ha expresado su deseo de hacer retirar a dicho candidato, el Presidente de los demócrata da a publicidad la siguiente carta dirigida ayer al General Alejandrino:

"Mi querido Gral. Alejandrino:

"Ante todo quisiera manifestar que no es cierto que yo haya manifestado, expontaneamente, mi deseo de hacer retirar la candidatura del Sr. Santos, después de que el Comité de Arbitraje del Directorio haya confirmado su nominación. La verdad es que Ud. ha demostrado cierta insistencia en hacer retirar al candidato que ha sido seleccionado por el Comité de Arbitraje presidido por el mismo presidente de la Alianza Democratica, y yo habia significado que, si de mi dependiera, y, sin menoscabo de la disciplina de nuestra agrupación, no tendria inconveniente en aceptar su proposición de declinar la candidatura del Sr. Santos a favor del Sr. Clemeña, no obstante que este señor ha sido repudiado por su mismo partido. En verdad, si no fuera por la indisciplina de los señores que se opusieron a la decisión del Comité de Arbitraje no hubieramos llegado a este triste estado en que nos encontramos ahora.

"Leyendo las publicaciones de la prensa sobre la retirada del Sr. Nueno a favor del Sr. Clemeña, y, juzgando por las manifestaciones de los que componen el nuevo grupo denominado "Bloque Popular", "Young Philippines y "Frente Popular", se da a entender que esta agrupación es muy distinta de la nuestra. Para su satisfacción he transmitido al Sr. Santos su proposición de Ud. de hacerle retirar su candidatura para dar campo libre al Sr. Clemeña, y el Sr. Santos, después de una madura reflexión, llegó a la conclusión de que, si él retirara su candidatura a favor de un extraño, perderia seriedad nuestra agrupación, de la que es Ud. digno presidente, y que diria nuestra gente de una retirada del candidato oficial a favor del Sr. Clemeña, que no profesa nuestros principios y nuestros ideales y no comulga con nuestras convicciones, y si lo hace ahora es por causa solamente de una candidatura, que él está deseoso de sacar avante, sin importarle los principios que deben presidir en una lucha electoral?

"Esta es la manifestación del Sr. Santos que ahora le transmito para su conocimiento, complaciéndome en manifestar que concurro en todos sus partes.

"Muy respetuosamente,
(Fdo.) MANUEL DE LA FUENTE
Presidente
Partido Democrata"

Aceite de Ricino, 350.000 gramos; Sacarina, 0.50 gramos; Aceite de Menta, 1.00 gramos; Vanillin, 0.06 gramos.

*Conquistando Corazones!*

TANDUAY RHUM

*Una serenata de palabras amorosas en una copa de cocktail indica a sus amistades lo que Vd. siente por ellas... un producto genuino de la Destileria Tanduay, origen de bebidas aristocraticas desde 1854. Halle el verdadero espiritu, Tanduay Rhum, el ron superior!*

ELIZALDE & CO., INC.
Muelle de la Industria, Manila
TEL. 2-27-92
Iloilo—Cebu—Gubat—Sorsogon— Davao—Bacolod—Tuguegarao—

ECONOMICOS PARA ENTREGAS
CAMIONES
OPEL

El Camión OPEL puede rendir realmente un servicio de entregas rápido al costo más bajo posible.

Resistente y duradero, el Camión OPEL es de un tamaño conveniente—y es una ventaja de importancia en un verdadero servicio de entregas rápido. 55 kms. por galon—4 cilindros—27c. de f.—97 pulgadas entre ejes—½ tonelada de capacidad.

TODAS LAS PIEZAS DE REPUESTO Y SERVICIO SATISFACTORIO OBTENIBLES

Unicos Agentes
C. ILLIES & CO. INC.
550-556 San Luis, Manila—Tel. 5-69-63

Reddy Kilowatt
es el MUCHACHO No. 1
en esta Casa Modelo!

Esta es la "Casa Modelo" en Mandaloyon Estate, donde REDDY KILOWATT está empleado como Sirviente No. 1. Porqué no se dá un paseo en auto y visita esta magnifica casa modelo? En realidad, merece la pena ir a verla.

La Mandaloyon Estate ha construido esta casa para fines de exhibición. En esta casa, toda-eléctrica, REDDY está siempre alerta para rendir toda clase de servicios domésticos. Cuente el número de efectos eléctricos que REDDY opera en esta casa:

En la cocina, la cocina eléctrica guisa y hornea... la refrigeradora eléctrica conserva fresca y sanitariamente todos los comestibles... el calentador de agua eléctrico suministra agua caliente para el baño y la cocina... en el dormitorio, la temperatura se regula y el aire se purifica con el "air-conditioner" eléctrico... una magnífica radio deleita y entretiene... una encantadora combinación de lámparas eléctricas suministra luz apropiada... y en el comedor, REDDY KILOWATT opera el tostador de pan, la cafetera y el molde de "waffles" encima de la misma mesa.

Todo esto le parecerá demasiado trabajo para un solo sirviente. Pero es que REDDY no es perezoso y está siempre ansioso de trabajar. Y sin embargo, cuanto más trabajo hace REDDY, menos se le paga por hora; solamente pide que se le suministre el equipo.

*La tendencia moderna, al igual que en esta Casa Modelo, es hacia equipo electrico completo por su economia y comodidad.*

*La Electricidad De Meralco Cuesta Menos*


M.E.C.D. 2016

**LA VANGUARDIA**

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

*Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del Pueblo Filipino*

*Directores Asociados:*

Editoriales PEDRO AUNARIO — (Informaciones) FRANCISCO RODRIGUEZ

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"
OFICINAS: Edificio TVT, Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila.

Apartado de Correos No. 775.
Teléfono 2-11-34 con comunicación con todos los departamentos
Oficina en Nueva York: 33 West 42nd Street. Tel. Pennsylvania 6-14-35.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910).

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press", es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

| | |
|---|---|
| En Manila—al mes | ₱1.50 |
| En el Extranjero—al año | 40.00 |
| En Provincias: | |
| Al mes | 1.50 |
| Trimestre | 4.50 |
| Semestre | 8.00 |
| Un año | 15.00 |
| Sabatino—al año | 5.00 |

(*Pago Estrictamente por Adelantado*)


## NOTAS EDITORIALES

*Espíritu de convivencia y buena vecindad:*

*Perú tiene actualmente en Tokyo una misión económica para trabajar por un convenio comercial sobre el algodón.*

*Nuestro Commonwealth tendrá dentro de poco en la misma capital al Dr. Bain y al Sr. Quirico Abadilla, del buró de minas, con el objeto de buscar mercado en Japón para el hierro que extraemos de nuestras montañas.*

*Iwao Yokota, del buro ferroviario japonés, vendrá a Manila contratado por la empresa del ferrocarril para ayudar a esta compañía en la organización del negocio del turismo.*

## LA MISION OSMEÑA

ENVIADO por S. E. el Presidente de Filipinas Manuel L. Quezon, el Vice-Presidente Sergio Osmeña saldrá mañana para Washington con una misión de carácter diplomático. La mejor garantía de la confianza que el Presidente deposita en Sergio Osmeña para llevar a cabo cualquiera misión que se le encomiende, son los años que lleva sirviendo al gobierno de su país, sus cualidades de estadista, su buen tacto y fina discreción, y más que nada, su inquebrantable lealtad al Jefe de Estado que hoy dirige con alta visión y elevado patriotismo los destinos de nuestra nación.

Sergio Osmeña es la genuina encarnación del espíritu de disciplina, el hombre de gobierno que va a donde le mandan, dispuesto siempre a cumplir gustosamente con un deber. No importa que este deber sea difícil, o muy llevadero. El nos dará de nuevo la medida de su verdadero carácter poniendo toda su voluntad en sortear las dificultades de su labor, y obtener dentro de las circunstancias todas las seguridades posibles que el país requiere para su mayor ventura y felicidad y la certidumbre de nuestro futuro.

En Washington, el enviado de Su Excelencia se encontrara con el Comisionado Residente Don Joaquín M. Elizalde, otra figura sobresaliente de la nueva situación política, que por su temperamento, su experiencia y sus valiosos conocimientos adquiridos en el mundo de los grandes negocios, le capacitan grandemente para ayudar al Vice-Presidente Osmeña en su delicada misión.

Con el ex-Secretario Antonio de las Alas, un hombre ecuánime, cuyos largos y distinguidos servicios al gobierno nunca serán bastante reconocidos, y Don Benito Razón, otra figura destacada de la Comisión Preliminar Conjunta de Asuntos Económicos de Filipinas que trabaja con celo por nuestras ambiciones, y que también tiene cultivadas sus relaciones en Washington, la Misión que sale mañana con rumbo a la capital de la metrópoli forma un equipo pequeño, pero eficaz, para trabajar conjuntamente con un sólo propósito.

A todos deseamos un feliz viaje.

## TODAVIA PERSISTE

TODAVIA persiste la creencia de que el Estado no puede ni debe hacer nada para dar mejores condiciones de vida, si no a la gran mayoría de las familias obreras que viven en condiciones miserables, a las familias al menos de la clase media que también sufren y se hallan en una situación trágicamente desalentadora. Cuando el difunto Gobernador General Wood sostuvo que el Estado no debe inmiscuirse en ningún negocio, que su misión principal era abrir escuelas, mantener la sanitación y los hospitales y cobrar las contribuciones, el General defendía con tesón el principio del más rudo individualismo. Tan sincera y fuerte era su convicción, que quiso liquidar todas las empresas nacionales, vender la línea del ferrocarril a una empresa particular, y la fábrica de cemento Apo inclusive.

¿Demostraron los años y la experiencia que el Gobernador Wood estaba equivocado? A esta pregunta podemos contestar de un modo enfático afirmativo. Honradamente se había equivocado. El Estado, con su fábrica de cemento, procuró que el precio de este producto necesario para el progreso en las edificaciones no se elevara demasiado, o fuese prohibitivo. Evitó el monopolio y estableció la sana competencia. Gracias a la iniciativa oficial, que más tarde fué secundada por la iniciativa privada que abrió otra fábrica, el país no tiene necesidad ahora de importar grandes cantidades de cemento, ni de pagar al exterior un enorme tributo para seguir manteniendo el adelanto en las edificaciones y construcciones de cemento armado. El costo de un edificio, de un puente, o de una obra cualquiera donde ese material entra como elemento indispensable, se ha reducido, y la economía que se obtiene por este concepto redunda en beneficio de los obreros que obtienen mayor salario.

En cuanto al ferrocarril de Manila a Dagupan como se conocía antiguamente, los ojos estan para ver la realidad, y los oidos para escuchar la verdad. La empresa ferroviaria nacionalizada ha mejorado en un 100 por 100, se ha expandido abriendo nuevos campos de riquezas, paga mejores salarios, ha abaratado el transporte y contribuido más que nada a desarrollar ese *espíritu de movilidad de nuestras masas*, que según Elliott, ha sido de uno de los factores más importantes del progreso del pueblo americano. La agricultura, el comercio y las industrias obtienen sus mejores servicios. La misma estación de Tutuban tiene hoy un aspecto de decencia y dignidad que nunca tuvo. El concepto de utilidad pública no queda subordinado exclusivamente a la ganancia, sino al interés nacional.

La ciudad modelo favorecerá a la clase media que también necesita de la ayuda del poder público. Esta es la clase que da al Estado los mejores hombres que vienen del montón anónimo, y se han desenvuelto con su talento y sus propias energías. Es la clase que forma el sostén más seguro de la nación filipina y su futuro. Si se debilita o desaparece porque no está organizada, o se la abandona, el Estado, con el tiempo, se verá ante este gran peligro: el peligro de una plutocracia inhumana y despiadada en su codicia, o el de una mobocracia desenfrenada e inculta.

# EL PAPA LANZA UNA CENSURA A UNOS PAISES

### Acusación indirecta a los gobiernos que niegan la libertad religiosa

(*De la Agencia Reuter*)

Washington, 13 de octubre.—Una epistola del Papa Pio XI, que los dignatarios de la Iglesia Catolica han interpretado como una acusación indirecta a los paises que niegan la libertad religiosa, fue leida en relación con las fiestas centenarias de la Universidad Católica de America.

La carta dice que la Iglesia Catolica es "la defensora de los derechos humanos y de las verdaderas libertades humanas," y dice que en el nombre del mismo Dios, Su Santidad clama contra cualquiera filosofia civica que tiende a degradar al hombre a la posición de un peon sin alma en el sordido juego del poder y del prestigio o desterrarle del seno de la familia humana.

En el mismo Santo Nombre, Pio XI esta opuesto a toda filosofia social que considere al hombre como un simple bien mueble en la competencia del lucro comercial o le coloque bajo las garras de sus semejantes en la ciega y brutal lucha de clases por la existencia.

# EN SHANGHAI EXISTE AUN ANTI-JAPONISMO

### Un escritor anónimo dice que no se demuestra que el japonés ha triunfado

(*De la Agencia Reuter*)

Shanghai, 11 de octubre.—Mas importante que la ocupación por las fuerzas japonesas de Wuhan o la posible ocupación de Canton y la isla de Hainan es la liquidación de la actual situación en Shanghai, dice un articulista que, con el seudonimo de "Ermitaño del Yangtze", discute la cuestión en el **Shanghai Mainichi** de este dia.

"No se puede comprender—dice el escritor anonimo que el Japón, que ha anunciado al mundo su politica de castigar a Chiang Kai-shek y esta activamente desalojando de su propio pais las fuerzas del Kuomintang, permita la existencia de focos de anti-japonismo en la Colonia Internacional y la Concesión Francesa."

El articulo dice que los hombres de negocios chinos estan levantando fabricas en Shanghai para disfrutar de la protección de los ingleses y franseses.

"En particular—comenta—,es de observar la aparición a granel de molinos de algodon, que confian en la protección inglesa y francesa, como si desafiaran deliberadamente a los japoneses."

"Las fuerzas japonesas, despues de derrotar a las tropas chinas a costa de miles de vidas, han estado dominando en Shanghai por espacio de mas de un año. Y, sin embargo, cuando cruzamos una vez el riachuelo de Shoochow, no supimos por de momento determinar quien ganó la batalla.

"Todos los japoneses a quienes hemos visto procuraban llamar la atención lo menos posible, mientras que los chinos iban gallardeando de un punto a otro."

A los ojos del pueblo chino esta situación, sigue diciendo el articulista, parece indicar que el Japon, a pesar de haber ganado la contienda en Shanghai, todavia no puede ir con la cabeza enhiesta delante de los ingleses, franceses y americanos.

La guerra, termina diciendo el autor anonimo, no puede terminar solo con victorias estrategicas. El abstenerse de tomar acción ante la situación anomala creada en la Colonia y en la Concesión por medio a producir rozamientos con otras potencias, no es el medio de resolver las dificultades rapidamente.

### *Informes pedidos sobre dulce de coco*

Una firma de San Francisco, California, desea tener relaciones comerciales con exportadores filipinos de dulce de coco, según la Oficina de Comercio. Los interesados en este negocio pueden ir o escribir a la Oficina de Comercio, mencionando la Oportunidad Comercial No. 1373.


**DIMAYUGA INSTITUTE**
Método Moderno Naturapatico
R. DIMAYUGA, F.R.T.S.
Director
Departamento de Masaje Científico.
Fisioterápeutico y Osteopático
**Reumatismo, Parálisis y Neurastenia.**
9 a 12 A. M. 3 a 5 P. M.
Otras horas por convenio especial solamente.
755 F. Torres Tel. Residencia
Tel. de Oficina: 2-41-50 6-83-80

Ahora puede Ud. comer todo lo que apetezca sin reacción desagradable. Para lograrlo tome 1 o 2 Píldoras de Vida del Dr. Ross a fin de vencer el estreñimiento y la biliosidad y evitar indigestiones. Son el Laxante Vegetal de Confianza.

Fórmula de las PILDORAS de VIDA del DR. ROSS
Cada píldora contiene: Oléo Resina de Capsico 0.005 gm.; Extracto Seco de Nuez Vomica, 0.004 gm. Extracto Seco de Belladona, 0.005 gm.; Podofilina 0.008 gm.; Polvo de Apea, 0.008 gm.; Aloina, 0.008 gm.


# *La Nueva España que Jose Antonio soñaba poco antes de morir*

(*Servicio postal especial*)

Frontera Franco-Española, 20 de septiembre.—Ha sido dado a publicidad el texto de las notas de caracter estrictamente político que redacto en su celda de la carcel de Alicante el fundador de la Falange Española, D. Jose Antonio Primo de Rivera, y en las cuales expuso las soluciones que, en su opinión, pueden contribuir a poner termino a la guerra civil de España.

Esas notas están escritas en cuatro hojas de papel tamaño un cuarto y parecen haber sido el preludio de un trabajo mas coherente y sustemático, destinado a la publicidad. Son algo asi como notas preparatorias de un folleto o de un discurso y estan divididas en cuatro capitulos.

El primero de ellos, sumamente corto, se titula "Mi conducta política," y dice textualmente:

"La persecución de las derechas y la exclusión de sus candidaturas en las elecciones hizo que, con efuerzo y sacrificio, se lograra disciplinar a la juventud a la deriva, que, probablemente, se habria inclinado hacia una acción estéril. Llegaron las elecciones del 16 de febrero de 1936. ¿Con que resultado? La imposibilidad de la vida legal como partido. La reducción a la vida ilegal y no dominada en guerrillas. No es posible aumentar indefinidamente la presión de una caldera. La cosa tenia que estallar, y estalló, pero ahora..."

El segundo capitulo se titula "Previsiones," y dice textualmente:

"¿Que va a ocurrir si ganan los sublevados? Un grupo de generales de honrada intencion, pero de una desoladora mediocridad politica, puros topicos elementales (orden, pacificacion de los espiritus, etc.). Detras vendran el viejo carlismo intransigente, cerril, antipatico, las clases conservadoras interesadas, cortas de vista, perezosas, y el capitalismo agrario y financiero, es decir la clausura, durante muchos años, de toda posibilidad de edificacion de una España moderna, falta de todo sentido nacional de largo alcance, y la vuelta, despues de unos años, de la reaccion, y otra vez una revolucion negativa."

El titulo del tercer capitulo es "Salida unica", y dice su tetxo:

"No hay otra salida que la cesacion de las hostilidades y el arranque de una epoca de reconstruccion politica y economica nacional sin persecuciones, sin animos de represalia, que haga de España un pais tranquilo, libre y atareado". (Las tres ultimas palabras estan subrayadas en el original).

"Ofrecimiento" es el titulo del capitulo cuarto, que es el mas largo. El ofrecimiento que formulaba Jose Antonio Primo de Rivera desde su prision estaba concebido en los siguientes terminos:

"Primero: Amnistia personal.

"Segundo: Reposicion de los funcionarios declarados cesantes a partir del 18 de julio de 19936.

"Tercero: Disolucion y desarme de todas las milicias. La existencia comprobada de grupos organizados militarmente hara recaer la responsabilidad sobre las asociaciones o partidos con los cuales mantengan relaciones notorias.

"Cuando: "Levantamiento del estado de alarma y prevención. Si por razones de orden publico no se considerara que esto es posible, modificación de la ley de orden público en el sentido de que la prisión gubernativa no pueda durar más de quince dias ni ser impuesta más de dos veces cada seis meses. La clausura de los centros politicos se sujetara a las mismas normas, y las multas gubernativas habran de imponerse por resolución fundada, no siendo impuestas en aplicación de preceptos fiscales, y no se harán efectivas sino despues de haberse agotado los recursos fiscales.

"Quinto: Revisión de las incautaciones realizadas durante el período anormal, para acomodarlas a los preceptos vigente antes del 18 de julio.

"Sexto: Declaraciones de la inamovilidad de los funcionarios públicos, salvo lo dispuesto en los reglamentos vigentes de los distintos cuerpos organicos antes del 18 de julio de 1936.

"Septimo: Supresión de toda intervención politica en la administración de la justicia. Esta dependera del Tribunal Supremo constituido tal como está, y se regira por las leyes vigentes antes del 16 de febrero de 1936.

"Octavo: Implantación inmediata de la ley de reforma agraria.

"Noveno: Autorización de la enseñanza religiosa sometida a la inspección tecnica del Estado.

"Décimo: Formación de un gobierno presidido por Diego Martinez Barrio, y del que formen parte Melquiades Alvarez, Manuel Portela, Felipe Sanchez Roman, Juan Ventosa, Miguel Maura, José Ortega y Gasset y Gregorio Marañón.

"Undécimo: Redacción de un programa de política nacional reconstructiva y pacificadora.

"Duodécimo: Clausura de las Cortes durante seis meses, y autorización al Gobierno para legislar dentro de las líneas del programa aprobado."

Como añadidura a ese programa, Primo de Rivera insinuaba la siguiente lista del gabinete pacificador: presidente, Diego Martinez Román; Justicia, Melquiades Alvarez; Guerra, el presidente del Consejo; Marina, Miguel Máura; Gobernación, Manuel Portela Villadares; Agricultura, Ruiz Funes; Hacienda, Juan Ventosa; Instrucción, Ortega y Gasset, y Obras Públicas, Indalecio Prieto. Los ministerios de Industria y Comercio, Comunicaciones, Trabajo y Salud Pública aparecen sin determinación de nombres en las cuartillas.

Como dato curioso hay que anotar que, cuando el preso de Alicante, fundador de la Falange Española, redactaba esta lista del gabinete español, Melquiades Alvarez, indicado como ministro de Justicia, había sido fusilado en la Cárcel Modelo de Madrid un mes antes.

# Informacion Cablegrafica de todas partes del mundo

## FRANCIA

**Presupuestos extraordinarios para el resto del año**

(*De la "Associated Press"*)

Paris, 12 de octubre.—El gabinete ha autorizado este día presupuestos extraordinarios para el resto del año, que ascienden a 1,420,000,000 de francos para el ejército y 887,000,000 para la armada.

El anuncio viene a ser la primera prueba concreta de que el gobierno está dispuesto a dar impulso al rearme, después de la conferencia de paz de Munich.

## ESTADOS UNIDOS

**Arquitecto fallecido**

(*De la Agencia Reuter*)

Nueva York, 12 de octubre. — Christopher Grant LaFarge, conocido arquitecto de Nueva York, ha fallecido este día a la edad de 75 años.

Le sobreviven su esposa y cuatro hijos.

LaFarge nació en Newport, Rhode Island, en 1862, y se educó en el "Massachusetts Institute of Technology". Comenzó su notable carrera en las oficinas de H. H. Richardson en 1882. En 1921, obtuvo un título de arquitecto en la Universidad de Princeton.

Se casó con Florence Bayard en 1895. Se hizo cargo de las oficinas de su padre en 1884.

Entre los edificios que construyó figuran muchas iglesias, todas las estaciones subterráneas de Nueva York, todos los edificios en el parque zoológico de Nueva York, el edificio Packard Memorial y la estación del "New York Yatch Club".

## CHINA

**No se permite la caza libre en los alrededores de Shanghai**

(*De la Agencia Reuter*)

Shanghai, 13 de octubre.—El portavoz de la embajada japonesa ha anunciado este dia que no se permitira ninguna actividad de caza en las inmediaciones de Shanghai, sin previo permiso. La medida se ha tomado porque los tiroteos podrian tomarse como operaciones de guerrillas, lo cual causaria complicaciones.

## INGLATERRA

**Bajón enorme en el negocio de importación y exportación**

(*De la "Associated Press"*)

Londres, 13 de octubre.—El comercio inglés de ultramar durante los primeros nueve meses de este año, incluyendo importaciones y exportaciones, indica un bajón de más de 50,000,000 de libras esterlinas, en relación con el mismo periodo del año anterior.

Las cifras de la Junta de Comercio expedidas anoche indicaban importaciones en septiembre de 75,000,000 libras, en comparación con 74,000,000 en agosto unos 88,000,000 en septiembre de 1937.

Las exportaciones, incluyendo reexportaciones, durante el mes, alcanzaron un total casi de 44,000,000 de libras, en relación con casi 41,500,000 en agosto y 49,500,000 en septiembre del año pasado.

**R. I. P.**

Trigesimo Primero Aniversario del Fallecimiento de

**DON LUIS RAFAEL YANGCO Y RONQUILLO**

Ocurrido el 16 de Octubre de 1907

En sufragio de su alma se celebrará una misa de requiem mañana, domingo, a las 8:00 de la mañana, en la Iglesia de los PP. Paules, en San Marcelino.


# LA CIUDAD DE VIENA AL FIN SE ENSANCHA

### Noventa y un suburbios hasta ahora independientes se han incorporado a la capital

(*Servicio Transoceanico*)

Viena, 12 de octubre.—El antiguo plan de crear una Viena Mas Grande, mediante la incorporacion de gran numero de suburbios a la ciudad de Viena, al fin se ha realizado gracias a la nueva ley del Reich respecto a la reorganizacion territorial de Austria.

Esta ley dispone que las partes de la region de Viene que hasta ahora no estan unidas a la ciudad de Viena para fines de administracion seran incorporadas a una Viena Mas Grande.

Esto quiere decir que 91 suburbios hasta ahora independientes formaran parte de Viena, cuya poblacion, en vista de esto, aumentara en 213,000, alcanzando una totalidad de 2,087,000.

La nueva Viena Mas Grande comprendera el area mas grande de todas las ciudades alemanas es decir, 121,800 hectareas, y el Distrito Metropolitano de Viena solo sera excedido en area por otras cinco ciudades en el mundo.

# ARGENTINA DESEA NO EXPORTAR METALES

### Un proyecto de ley en tal sentido se esta debatiendo en el Congreso

(*De la "Associated Press"*)

Buenos Aires, 12 de octubre.—Se esta discutiendo en el Congreso el proyecto de ley enviado por el Poder Ejecutivo, por el cual se prohibe la exportacion de metales, sus aleaciones y combinaciones, nuevos, usados y fuera de uso, asi como los residuos, fragmentos, recortes, desechos y desperdicios de los mismos.

A los efectos de la ley respectiva, dice el articulo segundo del proyecto, la prohibicion comprende el hierro, acero, cobre, aluminio, antimonio, zinc, cromio, niquel, bronce y laton.

El Poder Ejecutivo autorizara, segun el proyecto, la exportacion de metales provenientes de las minas del pais cuando su produccion exceda las necesidades del consumo y se considere que las reservas existentes sean suficientes para satisfacer sus exigencias.

El proyecto tambien dispone que durante el termino de cinco años, a partir del primero de enero de este año, se exime del pago de derechos de aduana a las maquinas y materiales destinados a la instalacion de establecimientos siderurgicos, quedando facultado el Poder Ejecutivo para determinar por medio del Ministerio de Agricultura, previo asesoramiento del de Guerra, cuales maquinas y materiales podran considerarse comprendidos en los beneficios de la ley.

En el mensaje que acompaña al proyecto, suscrito por el Presidente de la Republica y los ministros de Hacienda, Agricultura y Guerra, se dice que existen diversas razones que aconsejan la formacion y el mantenimiento de una existencia de hierro viejo, como reserva de esta materia prima, ya que hasta ahora los informes técnicos no denuncian la existencia en el pais de minas de hierro en condiciones de explotacion economica.


**SI UD. TIENE EL ESTOMAGO AGRIO**

Pruebe el BALSAMO CARMINATIVO WATSONAL para un alivio rápido y permanente. Es un remedio probado para desórdenes intestinales.

El CARMINATIVO WATSONAL produce excelentes resultados en los casos de diarrea, indigestion, colico, dolores por gas, vahido y nausea. Su efecto curativo es casi inmediato.

El CARMINATIVO WATSONAL tiene un sabor agradable y es del gusto de los niños.

En todas las boticas

Preparado por

**BOTICA BOIE**

Camphor, Star anis, Ac. benz. Ginger aa 0.5; Cardamom, Cinnamon aa 4; Caraway 2; Senna, Licorico aa 25; Rhubarb, 12.5; Sod. bicarb, 2.5; Alcohol 81; Arom. Excip. to 500 cc.


# *El gobierno ingles no halla otra solucion buena para Palestina*

(*Servicio Transoceanico*)

Londres, 14 de octubre.—La situación crítica en Palestina está dando cuerpo a graves temores en los círculos del gobierno de aquí, que comienzan a confesar que no ven ninguna solución inmediata fuera de la fuerza. Que el gabinete no sabe qué hacer sobre el problema lo prueban los comentarios de los periódicos.

Hay algunos que parecen secundar el plan original de la partición, con el cual Palestina quedaría dividida en tres partes. Otros abogan por la retención del actual sistema de mandato, que tiene que valerse de la fuerza para sofocar rebelión y encuentros entre árabes y judíos.

**El News Chronicle** cree esta mañana que el gobierno está aun indeciso sobre la solución que debe dar a la política en Palestina. Estima que, aun cuando fuera posible lograr la aprobación del público inglés para la política de supresión militar de la revuelta, lo cual es dudoso, la solución no sería permanente ni tampoco podría llevar a la paz a la Tierra Santa.

Tampoco se podrá restaurar la tranquilidad con la supresión unilateral de los árabes solamente. Según el periódico, la tarea del gobierno sería planear una política de gran alcance, que solo podría basarse en el plan original de partición.

El **Daily Express** arguye que la única solución sería abandonar completamente a Palestina a su suerte, y que los árabes y judíos resuelvan por sí solos su destino.

Mirando la cuestión desde el punto de vista materialista, el periódico recalca que Palestina no tiene ninguna significación particular para Inglaterra, ni siquiera en el orden estratégico.

**La posición del gobierno es cada vez más insostenible**

(*Servicio Transoceanico*)

Cairo, 14 de octubre.—A pesar de los escasos informes que aquí se reciben sobre la situación en Palestina, va extendiéndose la opinión de que la posición del gobierno de mandato inglés va siendo más insostenible cada día.

En todas partes del país se libran todos los días choques sangrientos y la autoridad del gobierno solo está ahora confinada prcticamente a los grandes pueblos que tienen grandes guarniciones, como Jaffe, Tel-Aviv, Haifa y Jerusalem.

La vida es ya insegura en los pueblos más pequeños, como se ha demostrado en los disturbios ocurridos hace poco en Tiberiades.

**Un gobierno constitucional pide el Congreso Musulman**

(*De la Agencia Reuter*)

Cairo, 12 de octubre.—Una demanda para el establecimiento de un gobierno constitucional en Palestina ha sido el punto capital entre varias resoluciones aprobadas unanimemente anoche en la sesion final del Congreso Interparlamentario musulman.

En las resoluciones se dice que el congreso ha considerado nula e inválida la Declaración de Balfour en favor de una patria para los judíos en Palestina.

Demandando el cese inmediato de la inmigración judía a Palestina, también se ha rechazado toda división de la Tierra Santa y pedido el establecimiento de un gobierno constitucional en el país, la firma de un tratado general anglo-árabe, una amnistía general para los delincuentes políticos y la liberación de todos los cautivos políticos encarcelados.

Las resoluciones proclaman la aceptación de las demandas ya citadas era la única solución posible del problema de Palestina. De otro modo, se insinuaría a todos los pueblos árabes que consideren a los ingleses como enemigos suyos, con todas las secuencias que naturalmente derivarían.

En las resoluciones se exhorta a los gobiernos de todos los pueblos árabes que apoyen las demandas antedichas y se sugiere la creación de una comisión permanente, que celebre sesiones en Cairo, para vigilar como se cumplen las demandas.

El preámbulo de las resoluciones dice que, para demostrar su buena voluntad, el Congreso ha aceptado que los judíos ya residentes en Palestina disfrutaran de todos los derechos de ciudadanía.

**Discusión entre el Alto Comisionado y el Ministro de las Colonias**

(*De la Agencia Reuter*)

Londres, 12 de octubre.—Se continuaron en la Oficina de Colonias las discusiones sobre la situación en Palestina entre Harold MacMichael, el Alto Comisionado, y Malcolm MacDonald, Ministro de las Colonias.

Anoche se creía que Sir Herbert, que vino a Londres la semana pasada a invitación del gobierno, iba a volver este día a Jerusalén.

**Otras cuatro bombas lanzadas contra el auto de un jefe**

(*De la Agencia Reuter*)

Jerusalem, 12 de octubre.—Cuatro bombas, de las cuales dos no estallaron, fueron lanzadas al mediodía de ayer desde las murallas de la Ciudad Antigua contra un automóvil que conducía a Edward Ward Roach, comisionado de distrito de Jerusalem.

El automóvil era parte de un convoy compuesto de dos camiones militares de escolta y un vehículo policíaco blindado.

En el ataque no hubo ningún herido, sin embargo. Los muros fueron inmediatamente acordonados y requisados.

Mientras tanto, individuos armados robaron 65 libras de dinero del gobierno en Ramleh y, en vista de esto, las autoridades impusieron una multa colectiva de 300 libras y ordenaron la confiscación de todos los autobuses árabes hasta que el dinero se recobre.

Infórmase aquí que cuatro campesinos y un colono judío recibieron heridas de fusil en dos encuentros habidos anoche entre los límites al sur de Tel Aviv.

Los rebeldes se batieron en retirada, llevándose sus cadáveres.

Los suburbios de Jerusalén también fueron blanco de tiroteos anoche en toda la noche.


**Dr. G. Limkako**
Ex Médico-Clínico del LEPROSARIO DE CULION
con 34 años de experiencia
ENFERMEDADES DE LA PIEL
MEDICINA INTERNA
GENERAL
CONSULTAS: 8 a 2 a.m. 2 a 4 p.m.
Bilbao 949, Tondo, Manila.



**NO-D-K**

UNA CREOSOTA VEGETAL

Protege la madera contra la humedad y podredumbre y la inmuniza contra los ataques de ANAY, "bokbok" y demás destructores de la madera.

Theo. H. Davies & Co., Ltd.
Distribuidores



*Luz buena y barata*

obtendrá Vd. con lámparas Osram-D, las de insuperable abundancia de luz.

*Empléese pues siempre*

**LÁMPARAS OSRAM-D**

*Unicos Representantes*

**SMITH, BELL & CO., LTD.**
Manila


M.E.C.D. 2016

# SE DEBE POBLAR CON RAPIDEZ LA RICA MINDANAO

## El desarrollo de la isla, dice Rodriguez, servira para fortalecer la integridad territorial de Filipinas

El Secretario de Agricultura y Comercio, Eulogio Rodriguez, hablando ante el concejo filipino del Instituto de Relaciones Pan-pacificas, al mediodia de ayer, presento el desarrollo de Mindanao como un refuerzo a la integridad territorial de Filipinas.

El desenvolvimiento economico de Mindanao, dijo, llenara esta necesidad, porque dicho desenvolvimiento tendera a eliminar la expansión de los ocupaciones extranjeras y aporta una satisfactoria solución al llamado problema moro que en circunstancias ha colocado en peligro la estabilidad política de las islas.

Cualquier plan para el desenvolvimiento de Mindanao, dijo Rodriguez, contribuira no solamente al mejoramiento económico del país, sino igualmente reforzara ciertos aspectos de la vida nacional, como la defensa nacional, porque nosotros sabemos que "la gente que es dueña de su propia casa, luchara mas decididamente en defensa de su casa".

El plan del Departamento de Agricultura y Comercio es enfatizar y propulsar el cultivo de las tierras nuevamente abiertas en Mindanao, no de cosechas permanentes, sino de cosechas necesarias para la alimentación, como el palay, maiz y vegetales. Antes de que los pobres puedan pensar en el cultivo de cosechas permanentes, deben fijarse primero en hacerse de medios de vias y crearse un vida en dichas tierras no cultivadas. El plan de desenvolvimiento de Mindanao debe producir bienestar con el producto de su suelo fertil con el fin de hacer frente a las inmediatas necesidades de sus ocupantes.

Debido a la importancia del trabajo de colonizar Mindanao, y de la gran cantidad de fondos publicos que seran gastados para dicho desenvolvimiento, Rodriguez dijo que los planes antiguos de colonización que fueron dejados a la mano de Dios seran alterados y nuevos planes, debidamente estudiados seran puestos en su lugar.

"Mi idea", dijo, "para desenvolver Mindanao, es poblarlo rapidamente, la emigración obrera hacia Mindanao debe hacerse suficientemente atractiva mediantes ciertas ayudas materiales que aportara el gobierno, como el establecimiento de poblaciones modelo, creación de asociaciones cooperativas y concesión de mayores facilidades de crédito".

Un factor muy importante que ha ser considerado en la colonización de Mindanao es el elemento humano, dijo el secretario, porque hay gente que desea sacar ventaja de otros y asi puede dar lugar a que en las nuevas tierras desarrolladas surjan los mismos problemas que ahora prevalecen en otras regiones de Filipinas.

Después del discurso del Secretario, los miembros del concejo se entregaron a una discusión de asuntos en general.

# OTRA REUNION MAÑANA DE EX-LETRANENSES

## Misa por profesores muertos en España y por el difunto ex-alumno Dr. A. Ampil

En armonía con uno de los acuerdos tomados en la noche del domingo próximo pasado, cuando los jóvenes ex-alumnos del tricentenario Colegio de Letrán se reunieron para agasajar al Sr. Benito Razón, los miembros de la Asociación de Ex-Alumnos jóvenes de Letrán se volverán a reunir mañana, domingo, 16 de los corrientes para ofrecer esta vez una misa por el eterno descanso de los antiguos profesores y compañeros entre los que mencionan como más recientes a los PP. Antonio Abad y Antonio Varona y al Dr. Augusto Ampil. El acto se llevará a las nueve y media de la mañana en la Capilla del Colegio de Letrán quedando invitados todos aquellos que deseen asistir a la misa.

El P. Antonio Abad, muerto en España mientras ejercía su cargo de Director del Colegio de Ocaña, fué por muchos años profesor de los actuales miembros de la Asociación y Director de Externos, terminando su incumbencia en el Colegio con el cargo de Vicerrector del Colegio.

El P. Antonio Varona, también fué Vicerrector de Letrán teniendo que renunciar por su quebrantada salud para retirarse a España donde igualmente fué fusilado. Fué por varios años Director deportivo llegando a ser presidente de la N. C. A. A.

El Dr. Augusto Ampil, malogrado hijo de D. Florentino sucumbió víctima de la septicemia en una operación a que se sometió en el Hospital General de Baguio donde ejercía como médico residente del mismo. No hacía muchos años que había terminado brillantemente su carrera durante la cual se logró las simpatías de sus profesores y compañeros que hoy lloran su temprana desaparición.

Este acto de simpatía de los difuntos amigos se anunció en el banquete que los ex-alumnos tributaron al Sr. Razón y se guardó un minuto de silencio en memoria de los mismos. Se anunció igualmente que el público en general podrá asistir a esta misa que tendrá lugar el domingo, 16 de los corrientes a las 9:30 de la mañana en la Capilla del Colegio de San Juan de Letrán.

# TRES NUEVOS JUECES JURARAN EL LUNES

Otro movimiento de jueces de primera instancia se va a registrar el próximo lunes cuando los Jueces Arsenio Locsin, Pablo Rivera y Sotero Cabahug se cualifiquen para ocupar sus nuevos cargos.

El Juez Arsenio Locsin ha informado al Secretario Melencio, del departamento de justicia, que ya ha terminado de despachar los últimos asuntos pendientes en Sorsogon y Masbate y por este motivo está listo para trasladarse a su nuevo distrito que es Tarlac. El Juez Pablo Rivera, de Negros Oriental, sustituirá al Juez Locsin en Sorsogon y Masbate, mientras que el nuevo Juez Sotero Cabahug ocupará el juzgado de primera instancia de Negros Oriental. Estos tres jueces prestarán el juramento el próximo lunes, 17 de los corrientes, ante el Secretario Melencio.

# LA IMPORTACION DE EQUIPOS DE MINAS AUMENTA

## Filipinas adquirio ciento por ciento más debido a la bonanza minera

(*De la "Associated Press"*)

Washington, 4 de octubre.— La bonanza minera en Filipinas ha dado por resultado un aumento de ciento por ciento en la exportación de equipos mecánicos mineros a las islas el año pasado.

El Departamento de Comercio dice que la demanda de máquinas mineras americanas continúa en Filipinas.

"La industria minera", dice el Departamento, "ha asumido capital importancia en el mercado de máquinas en Filipinas, habiendo sido en los años recientes el centro de la mayor actividad industrial de las islas.

"Cada año sucesivo, la producción del oro ha establecido una nueva base superior, así como también está expandiéndose la producción del hierro y cromio.

"Como los ingenieros de minas en Filipinas conocen en general la maquinaria americana, los exportadores de Estados Unidos suministran alrededor de 90 por ciento de la demanda y las exportaciones americanas de 1937 se avaluaron en $1,535,000 en comparación con $716,000 de 1936 y $111,000 de 1929".

El año pasado, dice el Departamento de Comercio, fué notable en Filipinas también por una mayor producción para el mercado doméstico.

La exportación a las islas de máquinas de construcción y arrastre aumentaron de $175,000 en 1936 a $867,000 en 1937.

# *El azucarero Santos que se mato, lega su fortuna al gobierno*

## *Dispone que se concedan becas a jovenes que desean especializarse en ciencias industriales para beneficio del pais*

(*Servicio Informativo*)

Iloilo, 14 de Octubre.—El Gobierno de la Mancomunidad ha sido el beneficiario de toda la fortuna de P1,500,000 dejado por el difunto Francisco R. Santos, co-propietario de la Central Lopez-Santos en Janiuay y Barotac Nuevo, que se suicido hace dos semanas.

El testamento de Santos que fue abierto el sabado pasado, ante el juzgado de primera instancia de Iloilo, lega toda la fortuna que le pertenece al Gobierno, la cual fortuna sera manejada y administrada por el gobierno como "Fondo en memoria de Francisco R. Santos."

Las primeras noticias indicaban que solamente una parte de dicha fortuna era legada al gobierno de la Mancomunidad, pero cuando se abrio el testamento se vio que el difunto habia dejado todo su caudal en beneficio del gobierno.

Dos quintas partes de los ingresos que deriven de estos fondos son asignados para beneficio de los cinco parientes mas cercanos del difunto, pero dichas participaciones no son heredables y a la muerte de sus usufructuarios dichas porciones seran revertidas para engrosar los "Fondos de Francisco R. Santos."

Santos dispone que sus propiedades no sean vendidas bajo ningunas circunstancia y que las mismas seran administradas por un representante del gobierno nacional debidamente nombrado por el juzgado de primera instancia de Iloilo, con una compensación que sera determinada por la misma corte, sujeta a la periodica revisión del auditor general y la fiscalia provincial.

El legatario también dispone en su testamento que una decima parte de los ingresos sea asignado para la compra de acciones de cualquier heredero o co-propietario de la Central Santos-Lopez que desee vender acciones y derechos; otra decima parte para ser invertida en el mantenimiento y mejoramiento de la fabrica de la Central Santos-Lopez, otra decima parte para la capitalización de una planta electrica que pueda proporcionar alumbrado electrica a cualquiera región de la provincia de Iloilo, especialmente en los pueblos del norte; una decima parte para la promoción de cualquier invento que tienda a mejorar las condiciones economicas de Filipinas y otra decima parte para acciones de las fábricas mejor establecidas, o de aquellas que pudieran establecerse en el futuro en el país.

Cuarenta y cinco por ciento de una decima parte de los ingresos seran asignados para la creación de becas para jovenes graduados en tecnologia y artes industriales, que deseen especializarse en los paises extranjeros, para ciertas clases de industrias en que el país dispone de abundante materia prima; jovenes graduados en ingeniería civil y mecanica, que deseen especializarse en algun ramo de la ingenieria en otros paises con vistas a utilizar las fuerzas hidraulicas de los rios que pueden ser de utilidad para el publico, y becas a jovenes graduados en ingeniera minera que deseen especializar en el extranjero en dicho ramo de actividades.—N. P.

FRANCISCO R. SANTOS

# HABRA UNA ESTACION DE ZOOTECNIA EN LA UNION

La colocación de la primera piedra de la estación de zootecnia en Paraoir, La Union, se celebro con apropiadas ceremonias el miercoles pasado.

Al acto asistieron el Diputado Camilo Osias, el Gobernador Francisco N. Nisce, el Director de Zootecnia, Gregorio San Agustin y el Dr. Pedro S. Sales, ejecutivo de la cria de animales de la oficina de Zootecnia, asi como todos los alcaldes de los pueblos de La Union y cuatro miembros de la familia Almeida que dono el terreno de 24 hectareas para la estación.

Pronunciaron discursos el Diputado Osias que enumero los beneficios que el pueblo recibira con el establecimiento de la estacion y el Sr. S. Agustin que hablo de las ventajas de la estacion. El Gobernador Nisce actuo de maestro de ceremonias.

# HERRERA LANZA UN DESAFIO A LOS MORALISTAS

## Dice que Manila es como una manzana hermosa que oculta su podredumbre

Declarando que con amenazas de no elegir o reelegir a concejales en favor del establecimiento del barrio rojo y con conferencias sobre "altos planos de moralidad e ideas deletereas" no se resuelve el problema de las enfermedades secretas, cuyas estadisticas "son alarmantes", el concejal Mateo Herrera, autor del proyecto, ha lanzado un reto a los moralistas para que formulen una solución práctica del problema.

En este respecto, el concejal Herrera ha manifestado, entre otras cosas, lo siguiente:

"En vista de que hay una división entre los mismos miembros de la Junta Municipal, sobre mi proyecto, he decidido que sería mejor retirarlo y someterlo al comite nombrado por el Alcalde para investigar la inmoralidad rampante en la ciudad. Sigo manteniendo la sincera convicción de que el barrio rojo es necesario para evitar que en todas las esquinas de la ciudad se practique la prostitución clandestina, con verdadero peligro de la salud pública.

"A los respetables moralistas yo reto que formulen una solución práctica para dar lugar a que el número alarmante de casos de males secretos que se registran, a diario, en el Hospital de San Lázaro, en el Hospital General y en otros hospitals y clinicas de la ciudad, se reduzca a su mínima expresión. No podemos hablar de altos planos morales, si en cada esquina vemos la inmoralidad rampante.

"A Manila quieren los moralistas presentar como una manzana muy fresca y atractiva, pero los moralistas tienen que ver el interior de la manzana para determinar si realmente es buena. Hay manzanas muy hermosas, vistas superficialmente, pero si uno comienza a abrirlas verá que tienen oculta la podredumbre. No podemos ni debemos permitir que Manila sea como esas manzanas. El mal desde que se suprimió, la Gardenia se ha introducido en todas las esquinas y la ley es demasiado justiciera y quiere pruebas concluyentes para la condena de las mujeres que se dedican al mal vivir; y el único medio práctico de evitar funestas consecuencias es aislar ese mal, regularlo.

"Invito, pues, a los Sres. Moralistas, que ayuden a formular un medio de solución practico."


¡GRATIS! Nuevo y Valioso Folleto de Recetas Culinarias

"LA COCINA CRIOLLA"

Recetas Criollas favoritas . . . mejoradas y probadas por expertos de cocina ROYAL. Cada receta es de uso práctico en su propia cocina.

Asegure la bondad de estos platos deliciosos usando ROYAL, el polvo de hornear a base de Crémor Tártaro. Con Royal Ud. no se expone a fracasos en el horneo ni a la pérdida de ingredientes costosos. ¡Compre una lata de Royal hoy mismo!

ROYAL BAKING POWDER

Nombre _____

Dirección _____

Recorte este anuncio, inserte su nombre y dirección y envíelo a:

Standard Brands of the Philippines Inc., Dept. 132
P. O. Box 586, Manila, Islas Filipinas.



¡Buenas Noticias! AUTOMOVILISTAS

Cuando el acabado de su auto esté opaco, deteriorado y sucio—cuando el lustre haya desaparecido,

El Limpiador y Lustrador JOHNSON Para Automóviles

LO RESTAURARÁ

Este maravilloso producto quita pronto y por completo la grasa, el polvo y suciedad, y restaura a su carro el lustre natural. Se aplica sumamente fácil.

*Y para ese nuevo y hermoso acabado del auto use*

Cera JOHNSON Para Automóviles

Se aplica rápida y facilmente. Produce un lustre satinado que protege el auto contra las inclemencias del tiempo, del sol, de la humedad y del polvo.

Cuando el Limpiador y el Lustrador Johnson y la Cera Johnson se usan con regularidad, conservan como nuevo el acabado del auto, mientras esté en servicio, y su depreciación es menor.

*Si no encuentra los productos Johnson en su tienda visite nuestros distribuidores:*

ED. A. KELLER & CO., Ltd., 178 Juan Luna — Manila



ECONOMICE CON EL WILLYS

477 CONDUCTORES OBTUVIERON UN PROMEDIO DE 33.69 MILLAS POR GALON EN EL CONCURSO LOCAL DE ECONOMIA DEL WILLYS

¿POR QUE PAGAR MAS?

Uno economiza en el precio y en cada milla que recorre, y a la par obtiene un coche fuerte y bien construido. Carroceria toda de acero, aislada contra ruido y calor. Chasís K-X fuertísimo—Asiento delantero ANCHO de 50 pulgadas—AMPLIO espacio para equipaje—Comodidad holgada—Seguridad de las partes vitales de gran tamaño. El Willys es el automóvil más económico del mundo. Pídase un paseo de prueba.

WILLYS DE MARCHA SUAVE

Distribuidores

LUNETA MOTOR COMPANY

54 San Luis — Manila — Tel. 2-13-71



POLVOS "a Prueba de Resplandor"

Suavizan el aspecto de su rostro en la luz más brillante

MATICES de polvos faciales que dan suavidad a su cara bajo el brillo fuerte del sol!

Los matices de los Polvos Pond's son combinados cuidadosamente para reflejar los rayos más tenues del sol suavemente—para dar un aspecto suave y hermoso aún bajo la luz del sol más ardiente. Su cutis nunca parece "empolvado."

Los Polvos Pond's son tan finos que se esparcen suavemente y uniformes. Un ingrediente especial los hace adherirse y conservarse frescos por varias horas.

(En Seis matices—25 y 55 ctvos.)

Polvos Faciales POND'S

Copyright, 1938, Pond's Extract Company



Las más sencillas y económicas de las cámaras "de verdad"

BROWNIES

SE CARGA : : : se apunta y : : : ¡clic! ya tomó la foto la Brownie. Así, tan fácil como *suena*, puede tomar cualquiera fotografías: las cámaras Brownie son en todo el mundo sinónimos de sencillez combinada con economía. Prueba de que "valen" mucho, aunque cuestan poco, la dan a diario los millones de buenas instantáneas tomadas con Brownie. Son éstas de 4 x 6.5, 6 x 9 ó 6.5 x 11 cm., a elección. Como fabricadas por la mayor empresa fotográfica del mundo, las Brownies son seguras, a más de fuertes y duraderas. Véanse donde ostenten el letrero KODAKS.

KODAK PHILIPPINES, LTD.
Dasmariñas 434, Manila

FABRICADAS POR KODAK


Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

M.E.C.D. 2016

# Tribuna Libre

*ESTA SECCION está destinada a artículos de actualidad y de interés público. "LA VANGUARDIA" al publicarlos no se hace solidaria de los puntos de vista que en tales artículos expresen sus autores*

# Temas de Actualidad

## Reformese el amillaramiento

Por TOMAS SISON

La ley de amillaramiento No. 3995 y sus enmiendas, es una legislación de la más descabellada que se ha promulgado por nuestra Asamblea Nacional, por sus efectos desastrosos para los propietarios, especialmente los pobres, quienes por falta de dinero disponible para pagar los impuestos anuales sobre sus bienes inmuebles al Gobierno, se ven en la necesidad de: o acudir a los usureros en demanda de dinero para satisfacer sus contribuciones al fisco, o dejar que sus propiedades sean confiscadas por morosidad.

**Sus efectos y disposiciones**

De acuerdo con el art. 36 de la ley 3995, un año completo de morosidad es bastante para que los derechos propiedad sean transferidos al gobierno provincial, dando solo derecho al propietario o dueño a reclamar la propiedad dentro de los 90 días completos, a contar desde la fecha de la publicación del aviso correspondiente sobre su morosidad de conformidad con el art. 38 de la misma ley; pero si pasados esos 90 días, no la rescata el dueño o el que tenga interés en la misma, su confiscación se hace absoluta, pudiendo en este caso venderse dicha propiedad en pública subasta por la oficina del Tesorero Provincial, al mejor postor, de acuerdo con el art. 41 de la misma ley.

**Quien los adquiere y los compra?**

Como quiera que en estas ventas de bienes confiscados, suelen tener mayores oportunidades de comprarlos por una bicoca los que cuentan con efectivo en sus cajas, se ve patentemente que estas propiedades embargadas, generalmente de los pobres, paran en manos de los ricos, dando asi ocasión a que las propiedades de un pueblo, con el correr de los años, se vean concentradas en manos de unas cuantas familias acomodadas solamente.

No son pocos los terrenos particulares que han sido confiscados por el gobierno por morosidad; y no pocos son los propietarios en su inmensa mayoria pobres y de mediana posesion que han sido privados del goce y disfrute pacificos de sus propiedades, por falta de pago de sus contribuciones al gobierno, debido a infinidad de causas que no son del caso enumerarlas; causas que bien examinadas son suficientes y satisfactorias para que se les extienda por nuestro gobierno su conmiseracion, no exigiendoles el fiel cumplimiento de esa ley de dudosa legalidad.

**Objeto de la ley de impuestos**

No negamos que el objetivo de toda ley de amillaramiento, o de cualquiera ley sobre impuestos es el de proveer al estado de rentas, con que sufragar sus cuantiosos gastos; pero, yo creo que en el procedimiento que debe adoptar el gobierno en la imposicion de dichos impuestos, para lograr su objetivo se debe cuidar que dicha ley no ha de causar agravio alguno innecesario al contribuyente, ni debe ser hostil, e injusto en sus efectos.

**Es una ley de caracter penal "sui generis"**

No conozco alguna ley de caracter penal que tenga tanto alcance, como la ley de amillaramiento, en que su interpretacion se deja al capricho de los funcionarios administrativos y no a los del ramo judicial.

Todas las infracciones que se cometen contra la ley penal en el pais, se ventilan ante los tribunales de justicia, antes de condenar a sus transgresores; y aunque el gobierno tuviese a mano pruebas evidentes y concluyentes, no les envia a la carcel, ni se les quita la vida, sin antes someterles a un debido proceso legal, sin antes darles todas las oportunidades legales dentro de nuestro procedimiento judicial, y menos negarles el derecho de alzada ante un tribunal superior contra el fallo de un tribunal inferior.

En los procedimientos sobre confiscaciones de bienes raíces debido a morosidades, no se adopta este procedimiento, ni se da al contribuyente moroso igual oportunidad que se otorga a un criminal más empedernido.

¿Por qué esa diferencia?...

**Un fenómeno social**

Es de conocimiento público que cada año, las oficinas de los tesoreros provinciales en casi todo el país, anuncian y publican una lista larga de personas morosas en el pago de sus amillaramientos sobre bienes raíces. Este hecho general y que se observa en todos los años, debe llamar la atención de nuestras autoridades, tanto insulares, como provinciales; pues, no creo que esos infractores dan su placet para que sus nombres aparezcan catalogados en esa lista negra de contribuyentes morosos, **por puro placer o por capricho solamente.**

Debe haber alguna causa fundamental que ha motivado esa morosidad y ese incumplimiento de sus justas obligaciones para con el gobierno.

Y esas causas, según hemos observado en la vida ordinaria, son:

(a) La carencia de productos que se obtienen de esos terrenos morosos; (b) Lo insuficiente de sus rentas para pagar su morosidad al gobierno, debido a muchas circunstancias, como los baguios, las sequías y otras calamidades públicas en dicho año; (c) La excesiva tasación de sus propiedades, para fines contributivos, tasaciones que se hicieron durante la guerra mundial pasada, en que los precios de nuestros productos estaban, por decirlo así, inflados; (c) La falta de dinero con que satisfacer sus legítimas contribuciones al estado.

**Otras leyes posteriores**

Es verdad que se ha promulgado posteriormente la ley 4181 y se enmendo mas tarde por la ley 35 de la Mancomunidad, facultando la consolidacion de las deudas por morosidades de bienes inmuebles, así como la forma de pagarlas dentro del plazo de diez (10) años; pero, esa ley establece condiciones demasiado onerosas, consistentes en que la falta de pago del impuesto anual corriente al inmueble, sera motivo suficiente para que la propiedad **vuelva a ser de nuevo reconfiscada;** y que los pagos parciales ya hechos se consideracion confiscados a favor del gobierno, sin obligacion de devolverlos al propietario o dueño que pago. (arts. 6 y 7 de la ley 4181, segun estan enmendados por los arts. 3 y 4 de la ley 35 de la Mancomunidad.

Practicamente, estas ventas que hacen los tesoreros provinciales sobre terrenos confiscados, causan mas daño y crean mas disgustos entre el propietario y el comprador, que beneficios positivos para el mismo gobierno. Y, si no, veamoslo en algunos casos practicos.

**Ejemplos practicos**

Supongamos que el terreno que se trata de vender en publica subasta tuviese un titulo torrens y el comprador en dicha subasta fuese una persona extraña. ¿Podria, pregunto, esta inscribir su compra en el dorso del certificado de titulo del mencionado terreno? ¿Podria ser admitida su inscripcion, sin la debida presentacion del duplicado del mencionado titulo que ordinariamente se halla en poder del primitivo dueño? De acuerdo con nuestra ley sobre Registro de Propiedad, el registrador de titulos no registrara dicha compra en sus libros sin la debida presentacion del duplicado de titulo correspondiente al dueño primitivo.

En este caso ¿podría el comprador en dicha subasta obligar judicialmente al dueño a que le entregue el duplicado, para anotarlo en él la referida compra, hecha en pública subasta? Dudo mucho que nuestros tribunales de justicia se presten a ser instrumentos para realizar y consumar un acto arbitrario y cruel hasta cierto extremo.

Entonces ¿qué hará el comprador en dicha subasta? ¿Qué beneficio le ha de reportar la compra por un precio miserable, de un terreno ajeno, **cuyo valor en plaza es veinte veces mayor,** que el precio por él pagado en dicha subasta? Un precio que repugna a la conciencia humana, no se considerará como precio equitativo del objeto comprado.

**Despojos legalizados**

Si nuestra Honorable Corte Suprema en muchas de sus decisiones promulgadas, entre éstas, la insertada en la Gaceta Oficial de fecha 28 de Abril de 1928, Tomo 26, pág. 1459, asunto Cabigao vs. Evangelista, ha dictaminado que una escritura no se interpretará como una de venta, **sino de simple hipoteca,** cuando el valor consignado en la misma repugna a la conciencia humana y sea inferior a la mitad de su renta anual, ¿por qué nuestros tesoreros provinciales sancionan y legalizan una venta en pública subasta de esa índole? ¿Por qué no se considera al comprador en dicha subasta, como **un simple acreedor preferente,** sin conferirle el título legal del terreno, como ha dictaminado la misma Honorable Corte Suprema en el asunto de: Borja vs. Addison, Jur. Fil., Tomo 44, pág. 947?

Se alegará por los sostenedores que esas ventas se hacen judicialmente, mediante subasta pública, a lo que contestamos que la misma Honorable Corte Suprema en el asunto de: El Director de Terrenos vs. Datu Baulan, y otros, Gaceta Oficial de fecha 21 de Marzo de 1935, **dejó sin efecto una venta judicial** de una propiedad inmueble, porque el precio con que se pagó por la misma, **era tan inadecuado que repugna a la conciencia del tribunal.**

En las compras por morosidad, ordinariamente el comprador solo ofrece como precio de compra la cantidad a que se halla en deber dicho terreno por morosidad y nada más; y ese precio, no solamente es inadecuado y ridículo para adquirir el título legal del terreno, sino que hasta se puede considerar que es un verdadero despojo; pero, despojo legalizado por la oficina del tesorero provincial, quien sanciona dicha compra, expidiendo la correspondiente escritura de venta a favor del comprador en dicha subasta.

Otro caso:

A, posee una extensión de 100 hectáreas de terreno, amillarado a su nombre. B, que es uno de sus colindantes, llega a usurpar parte de dicho terreno y consigue amillararlo a su nombre sigilosamente. Después de algún tiempo, esa porción usurpada se hace morosa; se la confisca y se la vende en pú-

(*Continua en la página 10*)

## *El catolicismo en Pangasinan*

Por JOSE F. LLAMAS

A principios de este mes de Octubre, 1938, en el Seminario de Binmaley, Pangasinan, se ha celebrado la conferencia de todos los Cruzados en toda la Diocesis de Lingayén convocada por nuestro ilustre prelado Mons. Mariano Madriaga.

A tiempo se ha convocado esta conferencia; aquellas hermosas organizaciones establecidas por nuestro amadísimo Mons. César Ma. Guerrero estaban a punto de estallarse contra las rocas de la desorganización por falta de una mano que se interesaba en sus cuidados, porque, apesar de que nuestro prelado, Mons. Mariano Madriaga ha tomado ya posesión de su cargo por un considerable lapso de tiempo como prelado de esta diócesis, no pudo reorganizar las diferentes unidades establecidas en casi todos los municipios de su jurisdicción, debido, según informaciones fidedignas, a la delicada salud de nuestro ilustre prelado.

Por la conferencia habida a principios de este mes de octubre ha revivido, de nuevo, el entusiasmo de los Cruzados de esta diócesis, habiéndose inyectado, por decirlo así, un remedio adecuado para la conservación de dichas organizaciones.

La conferencia empezó las 8:30 a. m. del 2 de Octubre, 1938, para terminar a eso de las 5:00 p. m. y en el intermedio se ofreció a los delegados una comida suculenta.

Concurrieron unos 129 delegados de diferentes municipios de la diocesis y la conferencia fué presidida por nuestro prelado Mons. Mariano Madriaga, quien exortó a los concurrentes, después de la cual, se procedió a la elección de los nuevos oficiales diocesanos de los Cruzados Eucarísticos habiéndo sido elegidos los siguientes señores:

Presidente, Capitán José M. Ferrer de Mangatarem, Pangasinan.

Vice-presidente, abogado Serrano de Camiling, Tarlac.

Secretario, Sr. Félix Jugo y Tesorero, el escribano, D. Pepe Crisostomo.

Por la tarde se aprobaron varias resoluciones a cual más importantes, una de ellas la que se trataba de la cooperación y adhesión de los Cruzados de esta diócesis para seguir los principios de la cruzada por una prensa decente.

Hubo conferencias y entre los conferenciantes más notables fueron el Rev. Padre Felan, S. S. C., que hablo sobre las condiciones de las instrucción religiosa en Irlanda y en Filipinas y el Rev. Padre José Bette, S. V. D., que habló sobre la campaña por la prensa decente.

Me alegro mucho de que se haya dado un nuevo impulso a la conservación de las organizaciones católicas en esta diócesis porque ha sido siempre el afán de los miembros de dichas organizaciones erradicar los principios que desvían al pueblo del camino recto donde se encuentra la verdadera fe y el verdadero punto donde se halla la morada de Nuestro Señor.

## Terrorismo politico en Zamboanga

Por ED. Y. FLORES

Ciudad de Zamboanga, a 25 de septiembre.—La lucha electoral aquí esta tomando un cariz que amenaza arrojar una mancha denigrante sobre la capacidad política del filipino y eventualmente socavar los cimientos de la democracia. Mientras en los distritos diputacionales de Sulu, Cotabato, Lanao y otros los ciudadanos se hallan libres a escoger a sus candidatos y votar por ellos de acuerdo con sus convicciones y creencias políticas, sin embargo, en esta provincia de Zamboanga, llamada cuna de la Civilización del Sur de Mindanao y Sulu, lo contrario esta ocurriendo.

Haciendo creer a la gente que obran por autorización y con el consentimiento del Presidente Quezon, los que forman el bando Alanista, funcionarios por nombramiento en la mayoría, inclusive algunos maestros supervisores de las escuelas publicas, están valiéndose, en su objeto de conseguir votos a toda costa, de medios escandalosamente derogatorios tanto de los derechos constitucionales del ciudadano como de los sanos principios de la democracia. Capitalizando la declaración hecha aquí por el Presidente Quezon en su reciente visita a esta Ciudad, de que en el caso de que el pueblo le eligiese diputado a Lorenzo, este no contara con la cooperación ni de Malacañang ni de la Asamblea Nacional y, por consiguiente, el pueblo de Zamboanga no recibirá ninguna ayuda del Gobierno Nacional, dicho bando va mas allá amenazando a los empleados del gobierno con separación del servicio si estos no han de trabajar por la candidatura de Alano, o si sus parientes, esposas é hijos han de manifestar preferencia a la candidatura de Lorenzo. Con semejantes practicas, créese que el sufragio en esta provincia esta irremisiblemente abocado a ser una farsa colosal, puesto que tanto el ciudadano particular como el empleado del gobierno, con sus parientes, esposas e hijos estan, por intimidación de un matonismo oficial, completamente privados del ejercicio libre del sufragio. Esta creencia es logica porque no puede haber libre sufragio donde el ciudadano que lo ejerce no tiene dominio de su propia voluntad.

Si bien es verdad que estas practicas estan surtiendo su deseado efecto en algunos cándidos y tímidos, sin embargo, se observa una reacción recia en aquellos quienes, celosos amantes de sus adquiridos derechos constitucionales y resueltos a conservar y defender el buen nombre del filipino por su capacidad politica bien probada con sus logros y éxitos alcanzados por él bajo el régimen democratico, están reuniendo los datos necesarios con miras a denunciar estos atropellos contra la constitución filipina y contra los derechos del ciudadano ante el Alto Comisionado quién confian, tomará interés vivo en el asunto por aquello de que se trata de la conservación de una gran obra y, a la vez, orgullo de Estados Unidos: la implantación en este país del régimen democrático. No piensan dirigirse a Malacañang porque temen que, teniendo la Sra. de Alano un pariente muy allegado al Presidente, sus quejas se intercepten en transito y ningun resultado se conseguirá.

Como la candidatura de Alano carece de popularidad entre el pueblo, la asistencia de los policías, bomberos y otros empleados y funcionarios de la Ciudad así como las esposas respectivas de los mismos, a los mitines políticos de dicho candidato es compulsoria. Habría que ver la fatuidad de estas funciones publicas donde estos pobrecitos concurrentes "oficiales" estan obligados a desempeñar el triste papel de comediantes bien ensayados de una zarzuela!

Tambien con estas campañas electorales, la muy hablada justicia social del Presidente Quezon es un mito en esta provincia. En las obras publicas hay ingenieros que no admiten a obreros analfabetos o a los que no sean electores, aunque fueran los mas pobres y los verdaderos necesitados del trabajo para mantener a si mismos y a su familia.

A sacrificarse el pueblo, la Constitución, toda justicia y la democracia por hacer triunfar a Alano es el arrojado plan de los que apoyan la candidatura de éste.

## *El liderato del Gob. C. Sandoval*

Por ANASTASIO A. JAVELOSA

Con un liderato responsable y bién enderezado en el campo político del 1.o y 2.o distrito de Tayabas, nuestro Ejecutivo provincial ha logrado dar fin satisfactorio a las dos pasados convenciones locales que, para cumplir con la ley, fueron convocadas como paso prévio a la proclamación oficial de los candidatos nacionalistas.

El Dr. Miguel Castillo salió unanimemente proclamado para ser el portavoz oficial de la plataforma mayoritaria en el primer distrito diputacional; y el conocidisimo diputado Sr. Francisco Lavides, tras trabajosa sesión de los delegados a la convención, fué igualmente proclamado como el candidato oficial en el segundo distrito.

Hubo en medio de aquel ambiente psicológicamente realistico, lo que podriamos llamar con propiedad, "issues" preconcebidos, pero con tendencias a frustrar, los fines primordiales de toda convención nacional.

Bástenos decir por ahora que las dos pasadas convenciones aquí mencionadas se elevaron a cabo con riguroso cumplimiento de todas las bases preestablecidas, aprobadas por un comité provincial que fué legalmente nombrado al efecto, y que más tarde quedaron ratificadas por los mismos convencionistas. De acuerdo con dichas bases de la convención, nuestro Ejecutivo provincial hizo los nombramientos de los delegados por conducto de cada bando o facción política en cada municipio. De ello se colige que no se utilizó para nada la influencia personal, llámesela dictatorial si se quiere, del gobernador Dr. Casiano Sandoval, puesto que su intervención oficial ha sido del todo veladamente enderezada hacia el mantenimiento del derecho de sufragio, sin coerción de ninguna especie.

## Solares de a P30 en Manila

Por RAMON P. RUBIO

Su Excelencia el Presidente Manuel L. Quezon acaba de fundar una ciudad modelo en las cercanías de Manila para facilitar a los obreros y pequeños empleados hogares propios y decentes a un costo que está al alcance de sus limitados recursos.

No encuentro palabras apropiadas con que poder hacer siquiera una descripción pálida del gran valor y trascendencia en la vida social de nuestro pueblo, de tan brillante como laudable paso por nuestro Jefe Ejecutivo.

El Partido Pobrista que presido que es una rama del Gran Partido Nacionalista, se regocija y se siente más confiado en un hermoso porvenir. Precisamente, uno de los ideales de nuestro partido tanto tiempo acariciados, es hacer bajar el precio de los solares en Manila y provincias a su natural y justo valor o sea a treinta pesos (P30) cada solar, y el de las casas de madera a doscientos pesos (P200) cada casa.

El Partido Pobrista funda su aserción en las provisiones constitucionales y en las órdenes ejecutivas de nuestro gobierno. El Art. 4, Título II de nuestra Constitución dice: "La Asamblea Nacional podrá autorizar, mediante justa indemnización, la expropiación de terrenos para ser subdivididos en pequeños lotes y traspasados a precio de costo a individuos particulares", y la orden ejecutiva No. 132 de S. E. el Presidente Quezon dispone que cuando el gobierno trata de expropiar terrenos, el precio se basará primeramente en su valor amillarado.

El Partido Pobrista pues, trata de elevar a Su Excelencia y a la Asamblea Nacional las peticiones siguientes:

Primera petición.—Un presupuesto de dos millones de pesos (P2,000,000) para la compra de otras dos mil (2,000) hectáreas, a razón de mil pesos (P1,000) por hectárea, de los terrenos rústicos que rodean Manila, de tal suerte que con las 1,600 hectáreas ya compradas, se duplicará la extensión actual de la ciudad. Según el adjunto plano de subdivisión, cada hectárea con calles de a 20 metros de ancho, se convertirá en 24 solares que vendiéndolos al precio de costo, se tendrán: 12 solares de a 10 x 20 metros a P30 cada solar, igual a P360; y 12 solares esquinas de a 15 x 20 metros a P70 cada uno, igual a P840, dando un total de P1,200, con un margen de ganancia a favor de gobierno de P200 por hectárea. Según el mismo plano los 3,600 hectáreas, excluidos ya los parques, etc. contendrán setenta mil (70,000) solares vendibles.

Segunda petición.—Un presupuesto de ocho millones de pesos (P8,000,000) para la compra de ocho mil (8,000) hectáreas de terrenos rurales colindantes con mil (1,000) pueblos del Archipielago, o sea a ocho hectáreas equivalentes a ciento noventa (190) solares de promedio para cada pueblo, los cuales también se venderán a los pobres a precios módicos bajos aún que los solares de Manila.

Tercera petición.—Un presupuesto destinado a la adquisición de sierras mecánicas y que el gobierno se encargue de cortar y aserrar los árboles de nuestros bosques, dándoles gratuitamente a los pobres las maderas que necesitan en la construcción de sus casas, pero cobrándoles los gastos del aserramiento y transportación.

Que el gobierno, con las maderas así aserradas, construya diez mil (10,000) casas pequeñas para Manila, y otras diez mil (10,000) casitas para los pueblos de provincias, vendiéndolas a plazos módicos a los pobres y obreros al precio de costo o sea a doscientos pesos (P200) más o menos cada casa.

Si la justicia es dar a cada uno lo que es suyo, las maderas del pueblo deben darse al pueblo.

¡Que la Justicia Social sea una bella realidad en Filipinas!

Manila, 13 de octubre, 1938.


Dr. VICENTE R. de OCAMPO

Enfermedades del ESTOMAGO, HIGADO, INTESTINOS Y RECTO.
Cirugía de los tumores del Estómago y Recto.
Enfermedades ALLERGICAS de origen GASTRO INTESTINAL.
Tratamiento NO quirúrgico de las ALMORRANAS por el método del Dr. BENSAUDE de PARIS.
Tratamiento del ESTREÑIMIENTO pertinaz y sus COMPLICACIONES según método del Dr. Bosch de VIENA.
10 a 12:30 a. m., 4:30 a 5:30 p. m.
Tel. 2-39-24
1047 Arlegui, Quiapo.

INDIGESTION
Los médicos recetan BiSoDoL porque alivia rápidamente los dolores y malestares digestivos. Este antiácido-digestivo moderno también combate el embotamiento y fatiga de los excesos.
BiSoDoL
BiSoDoL contiene Subnitrato de Bismuto 15 gramos, Papaina 15 gramos, Carbonato de Magnesia 391 gramos, Diastasa de Malta 15 gramos, Bicarbonato de Sosa 560 gramos, Esencia de Menta Piperita 4 gramos, total 1000 gramos.

M. SOTELO
COMISIONES Y CONSIGNACIONES
P. O. Box 137, Iloilo

90 Años curando MALES DE LA SANGRE
ZARZAPARRILLA de BRISTOL
¡Qué Mejor Recomendación!

CASOS DE URGENCIA
Le agradará a Ud. el efecto calmante, sanativo de este unguento antiséptico para cortaduras, quemaduras, irritación de la piel, etc. Util como tratamiento de primera intención—no deje de conservar una cajita a la mano.
UNGUENTO DE DOAN
Cada 100 gramos contienen: Oxido de Zinc 8 gms., Acido Bórico 8 gms., Acido Tánico 4 gms., Petrolatum 50 gms., Lanolina 10 gms., Lecitol 2 gms., Benzocaina 5 gms., Clortimol 0.10 gms., Clorbutanol 1.70 gms., Mentol 0.20 gms., Vitamina "F" Conc. 1 gm., Aceite de Linaza Crudo 10 gms. M. R.

MENTHOLATUM
UN SUEÑO TRANQUILO
es indicio seguro de que el nene mejora de ese fuerte catarro. Cesaron las angustias de la madre gracias al afamado
MENTHOLATUM
Aplicándolo al pecho, garganta y nariz, descongestiona y sus vapores calmantes y sanativos producen pronto alivio y placentero bienestar.
Fórmula: Menthol 0.3 gm., Camphor 3 gms., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid q. s. ad. to make 30 gm.

TRES RAZONES
Hay un gran número de razones por que se deben usar las bombillas G.E. Mazda; pero estas tres bastarán:
- Las bombillas G. E. Mazda dan cada vez más luz;
- Mantienen su brillantez por más tiempo.
- Son bombillas económicas porque dan una luz fuerte y de mejor calidad con el mínimo consumo de corriente;

Por lo tanto use solamente las bombillas G. E. Mazda.
EXIJA ESTA MARCA
MAZDA
DEL COMERCIANTE
BOMBILLAS GENERAL ELECTRIC
MAZDA
Dura más su brillantez.
13TH y ATLANTA STS.
PORT AREA
—o vea a su proveedor

EL ÓPALO la piedra del mes de OCTUBRE
NO trae mala suerte!
Muchas personas desconocen que la superstición infundada de que el ópalo trae mala suerte, nació en tiempos relativamente modernos. Sir Walter Scott, en su novela "Ana de Geierstein" ideó una mujer hermosa y un ópalo maligno, y la superstición que así se creó ha tardado en desaparecer.
Por otra parte, los Griegos y Romanos consideraron esta gema como de las de mejor suerte. El famoso ópalo del senador romano Nonio, que Marco Antonio tanto ansió para obsequiar á Cleopatra, estaba avaluado en el equivalente de ₱200,000.— Cuando Marco Antonio exigió el ópalo, Nonio prefirió el destierro, llevándose consigo su piedra.
Los brillantes y otras piedras preciosas de LA ESTRELLA DEL NORTE son examinados científicamente por un Gemólogo Titulado y Joyero Inscrito, con aparatos modernos que no los tiene ninguna otra joyería en el Extremo Oriente.
Puede Vd. adquirir ahora con absoluta confianza:
ÓPALOS NEGROS ÓPALOS BLANCOS
Turmalinas verdes, rosa ó de color castaño (la turmalina es la piedra alterna del mes de Octubre)
y otras piedras verdaderas en:
LA ESTRELLA DEL NORTE
Levy Hermanos Inc.
46 Escolta
Manila
Certified Gemologist
Registered Jeweler American Gem Society
JOYEROS ACREDITADOS DESDE 1870

NUEVA VIDA
para las toldas viejas de autos con el
DU PONT THICKOTE

Se va volviendo viejo y desmerecido la tolda de su auto? Empieza ya a gotear?
No importa. No se preocupe. Use dos capas del du Pont Thickote. He aqui un revestimiento negro grueso hecho expresamente para las toldas deterioradas. Sella las grietas. Hace impermeable aun los materiales viejos. Y da a la tolda de su coche un hermoso acabado negro lustroso y duradero.
*Estos productos du Pont No. 7 son tambien para su coche: No. 7 Duco * Cleaner and Polish, No. 7 Duco * —Wax, No. 7 Touch-up Black y No. 7 Radiator Cleaner.*
*El óvalo du Pont Duco y Dulux son Marcas Registradas de
E. I. DU PONT DE NEMOURS & CO., INC.
DUCO* DU PONT* DULUX*
LACAS • PINTURAS • BARNICES • ESMALTES
Distribuidores
MACONDRAY & CO.
ILOILO MANILA
Visayan Electric Supply Co., Inc., Cebu


M.E.C.D. 2016

**Si tiene predilección**
*POR LA FORMA DE SUS PIERNAS*
**Tiene que tener en cuenta**
*LA FORMA DE SUS MEDIAS*

Belle-Sharmeer

Acabamos de recibir una nueva remesa de estas famosas medias en novisimos colores; sus matices satisfacen el gusto individual

BITTER SWEET
TEDDY BEAR
INDIO
CINNA
DU BARRY

Pruebe la medida *Belle-Sharmeer* de su pierna y vea por si misma la diferencia. Las medias *Belle-Sharmeer* se adaptan mejor, son mas elegantes y mas duraderas.

*Maizee's*



*Kaye-Doré Gowns*

399 A. MABINI

Fantasia en colores—
**NUEVOS VESTIDOS DE NOCHE**
*en sus modelos favoritos.*

ESTILOS ATRACTIVOS en — Chifon — Tafetan — Redecillas.

Vestidos de Noche de Algodon que fascinan.—Medidas 10—42.



*La Petite Paree*

531 A. Mabini

*Acaba de llegar por el "Pres. Coolidge"*

**CREACIONES para el OTOÑO**

en los novísimos materiales y estilos para NOCHE, TARDE, MAÑANA y VIAJE

La mejor selección a precios muy razonables.

MEDIAS MOJUD ₱2.75 (antes ₱3.50)



Las cabezas giraran, Los ojos le seguiran. Cuando Vd. luzca estos exquisitos nuevos

**VESTIDOS "DAYTIME"**

•

encantara Vd. a la [illegible] de la nueva remesa que acabamos de desempacar.

*Mayfair Gowns*

259 Arquiza, Tel. 5-63-02 (Hallara tambien una exhibición similar en nuestra sucursal en Iloilo)



**YARDLEY LAVENDER**

**Doquiera existe belleza....**

Las bellezas más salientes de todas partes del mundo sienten preferencia por la exquisita Lavanda Inglesa de Yardley—la fragancia refrescante que no tiene rival, y las perfectas Preparaciones de Belleza de Yardley—para crear y conservar los delicados cutis ingleses...siendo estos productos preparados por la Casa Yardley, de fama mundial, en Londres, puestos hoy a su alcance en los almacenes y establecimientos de venta de distinción de todas partes del mundo.

*Lavanda Inglesa de Yardley—en frascos de cristal (también otros Perfumes muy atractivos), Jabón de Lavanda, Crema Inglesa para el Cutis, Crema de Base, Polvos para el Cutis, Colorete para los Labios, Sales para el Baño, Polvos de Talco, Brillantinas, etc.*

*Yardley* LONDON

YARDLEY · 33 OLD BOND STREET · LONDON.


# Elegancia Femenina

*El encanto juvenil de RAYMUNDA GUIDOTE se ha realzado estupendamente con este peinado de Gloria del DAISY BEAUTY SALON.*

He aqui un vestido elegante, verde azul, para tarde, usado por la Srta. Julieta Ledesma. Es de saten-crepe con el cuerpo de lado de satén. Una banda aparece suspendida casi hasta el borde y el bolero cocido con flores de saten. Es uno de los nuevos vestidos recien llegados para Mayfair Gowns.

*Vestidos directamente de los centros de la moda mundial por el Clipper son la sensación de Manila estos dias. Arriba aparece el Capt. Brown entregando a la Sra. L. Elianoff, propietaria del Louise Brown Shop, su remesa de vestidos de última moda. Mas abajo aparece la Srta. Emma Arandez luciendo uno de los vestidos que vinieron dentro de la caja recibida por la Sra. Elianoff. El vestido a lo Maria Antonieta consiste de la novisima falda de tafeta negra. El cuerpo es enteramente de pliegues y también la falda en que se destaca una prenda plisada de color morado.*

*Elegante y hermoso es este vestido para tarde modelado de Gloria Blondell, artista del cinema. Este modelo exclusivo y original es creación de Leon famoso estilista de Hollywood. Acaba de llegar en E. & J.*

*VAN RAALTE*

Ya que a Vd. le gustan las cosas bonitas y porque la moda exige un juego de bolsos y guantes, asi como de blusas y sombreros con los matices de las medias, Van Raalte ha creado unas medias de hermosos colores. Si es elegancia y distinción lo que busca, elija Van Raalte por sus hermosos colores, tejido intachable, ajuste perfecto. En Heacock's.

*BELLE SHARMEER*

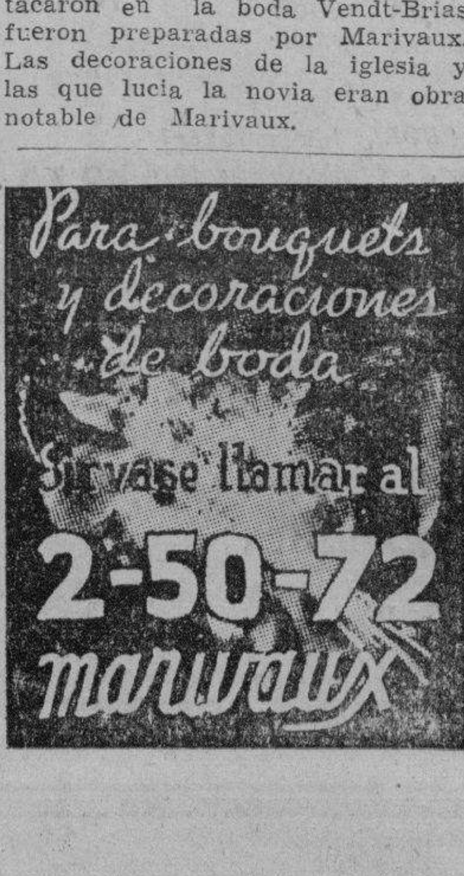
Las medias realzan el encanto de las piernas femeninas con su perfecto ajuste. Y el ajuste de sus medias depende mucho de su forma mas bien que de la largura o medida de su pie. Cuando son demasiado anchas o demasiado estrechas, no caen bien en los tobillos. Belle Sharmeer es la marca de medias que no solo son de su longitud adecuada, sino que, lo que es mas importante, son de la anchura apropiada desde arriba hasta la punta del pie. Maizee's acaba de recibir medias de los novisimos colores de esta acreditada marca que armonizarán con sus vestidos para cualquier hora del día o de la noche.

OTRA VEZ...

Cuando las decoraciones florales adecuadas están en demanda, Marivaux es la florista para ello. Las hermosas flores que se destacaron en la boda Vendt-Brias fueron preparadas por Marivaux. Las decoraciones de la iglesia y las que lucia la novia eran obra notable de Marivaux.

Y DICE ELLA

"Estoy encantada de mi misma" después de usar las tabletas Kissingen para reducir. Ud. también exclamará cuan asombrosos son los resultados cuando los pruebe.

*Ud. puede aparecer más jóven y más hermosa...*

VISITE FE'S

y mándese hacer uno de los más Elegantes Peinados tal como solo Fe's sabe crear

FE'S BEAUTY SHOPPE

306 A. Mabini—Ermita—Teléfono 5-77-63

*Será más Encantadora...*
*con unos Rizos Permanentes que la hacen diferente...*
*en cualquier estilo que Vd. desee...*

**solamente ₱3.50!**

Y para un Precio Especial Reducido

**NUTRI-PAK**

Procedimiento Americano Sin Máquina
Absolutamente Sin Electricidad—Sin Calor—Sin Incomodidad—Sin Riesgos.
Tel. 2-41-89

*Vanity Fair Beauty Salon*

93 Legaspi, (Frente al Hospital de San Juan de Dios), Intramuros



*"El Peligro Esta Cerca"*

Hay una época en la vida de la mayoría de las mujeres en que sus juveniles figuras pierden sus finos contornos por la Obesidad. Pero usted puede conservarlas y volverlas sin recurrir a la dieta rigurosa. Las

TABLETAS
**KISSINGEN**
PARA
ADELGAZAR

son beneficiosas y seguras. No con tienen drogas perniciosas y están absolutamente garantizadas.

En cajas de 50 y 100 tabletas

Composition: Sal. therm. Kissing. 0,02 Extr. Rhei. 0,05 Extr. Cascar. Sagrad. 0,04 Cort Frangul. 0,02 Sapo medic. 0,01 Sacchar. et Amyl. obduct. ad 0,30 gramm.

**Botica Boie**
*DISTRIBUIDORES*



*Louise Brown* INC.

12 SAN LUIS

MODAS

**POR CLIPPER**

En exhibicion creaciones avanzadas

*La Elegancia para Vd. le espera en....*

**DAISY**

*Llame al 2-58-25 para un arreglo Peinado Individual Es Nuestra Especialidad*

Faciales
Tratamientos del Cuero Cabelludo
Corte del Cabello

Rizos
Permanentes
Manicura
Pedicura

1209 Vergara, Quiapo (cerca de Tanduay)



**VESTIDOS**

DE ESTILO QUE FASCINA
ESPLENDOROSOS CON
TOQUES NOVEDOSOS...
SON REALMENTE NOVISIMOS

no cuestan más que los ordinarios en

**E and J**

*"donde el lujo no es costoso"* 14 Nebraska

**PARA CUALQUIER OCASION...**

Cuatro sensaciones! Todas de seda. Una extremadamente fina, otra puramente de "crepe", otra de chiffon puro, y la última es de tres tejidos y resulta ser la más práctica y económica. Pero todas son igualmente bonitas y prácticas... todas lo bastante fuertes para durarles todo el tiempo que quieran.

4 estilos en los más nuevos tonos:

| | |
|---|---|
| "700" style . . . | ₱2.15 |
| Teatime . . . . . | 2.50 |
| Footlights . . . . | 3.00 |
| Rograin . . . . . | 3.50 |

(no encontrará medias que las igualen)

ROMAN *Stripe*

**HEACOCK'S**

108 ESCOLTA • MANILA HOTEL

BAGUIO • • CEBU • • MANILA • • DAVAO • • ILOILO


E.C.D. 2016

# Pagina Social

## *De la COLONIA ESPAÑOLA*

*Por*
*Gloria Romero Salas*

El Sr. Eduardo Viaplana y su señora, celebraron anteayer su santo ofreciendo una cena espléndida en su residencia, a un grupo de sus amistades.

Entre sus invitados figuraban: Sra. de Antonio de la Riva, Sra. de Cajucom, Frederick Knecht y señora, Eduardo Yrezábal y señora, Dr. Alfonso Ayesa y señora, Gus Mattman y señora, Joaquin D. Mencarini y señora, Vda. de Julio Gonzalez Diez, Joaquin B. Preysler y señora, Paul E. Meyer y señora, Virgilio Lobregat y señora, Vicente Preysler y señora, Alvaro Melendez y señora.

Sra. Monserrat Viaplana, Sra. Pilar Rincon de Mason, Sra. de Francisco Pellicer, Vda. de Martinez Quintero, Luis Esteban Anguita y señora, Rafael Beltran y señora.

Las Srtas. Lola Lobregat, Consuelin de la Riva, Srta. Valles, Trinita Gonzalez, Solita de la Riva, Emilia Muscat.

Jose Ma. Hernandez, Paquito Lalana, Toti Valles, Jesus, Carlos y Enrique Martinez, Fausto Preysler, Tony Navarro, y Julio Gonzalez Anguita.

En el "President Coolidge", regresan a los Estados Unidos el lunes proximo, despues de pasar aqui unos meses, Mr. Roy Scott, su señora (Angelita Casanovas), e hijos.

La misa de los "Flechas" sera mañana, a las 8:00, en la iglesia de San Agustin.

Se les ruega esten alli a las 7:45.

Hoy, sabado, han comenzado a decirse en la iglesia de Recoletos, en la iglesia de San Agustin y en la de los RR. PP. Paules, Misas Gregorianas a las 6:30, en sufragio del alma de la Srta. Felisa Hidalgo La Torre, fallecida recientemente.

Las hermanas de la finada desean expresar su agradecimiento a todos los que les acompañaron en su reciente duelo.

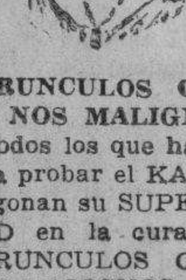

**DR. A. DE ASIS**
Enfermedades de la Boca y órganos contenidos en su cavidad.
Días laborables de 8 á 5.
931 Ongpin
Tel. 2-82-15. Res. 2-64-13.

**Roman Tuason**
Compositor y Afinador de Pianos y Organos.
110 Legarda, Manila, Tel. 2-66-29

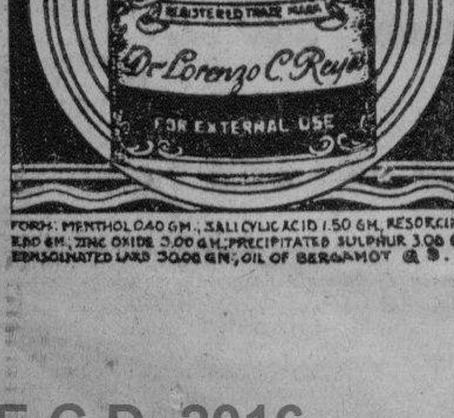
**MARY CHILES HOSPITAL**
(Reconstruído y Modernizado)
PARA TODOS LOS CASOS, QUIRURGICOS, MEDICINA y PARTOS
Tels. 2-33-73 y 2-33-74—Gastambide, Sampaloc, Manila.

8¢ para USOS CASEROS LIMPIADOR SISTER'S
PIC JABON PARA FREGAR
Preferidos por el Gobierno!
PHIL HOUSEHOLD PRODUCTS, INC.
(SUC. DE PHIL. SC. LABORATORIES)
379 LIBERTAD, PASAY TEL. 5-14-36
10¢

Más vale un pelo en la cabeza que cuatro en el peine
Use
TRICOFERO de BARRY


FURUNCULOS O GRANOS MALIGNOS
Todos los que han llegado a probar el KATIALIS, pregonan su SUPERIORIDAD en la curación de FURUNCULOS O GRANOS MALIGNOS.
El KATIALIS se puede adquirir en las farmacias, ó envíe ₱1.20 (en el extranjero $1.20) al Dr. Lorenzo C. Reyes, 405 San Lázaro, Manila, y V. recibirá 1 tarro de KATIALIS.



FORM: MENTHOL 0.40 GM., SALICYLIC ACID 1.50 GM., RESORCINOL 1.80 GM., ZINC OXIDE 3.00 GM., PRECIPITATED SULPHUR 3.00 GM. BENZOINATED LARD 30.00 GM., OIL OF BERGAMOT Q.S.


## La fundadora de la S. C. G. A. dará un party de natación

### La fiesta se celebrará en San Francisco en honor de las madrinas

En honor de las madrinas y organizadoras de la reciente fiesta benefica de la "Samaritan Cosmopolitan Guidance Association" seran huespedes de honor en un party de natacion que se celebrara mañana en San Francisco del Monte. Sera anfitriona, la Sra. A. W. Ralston, fundadora de "The Cosmopolitan Guidance Association". El lugar escogido es la residencia de Mrs. Ralston, 115 Rosevelt Road, barrio de San Antonio, San Francisco del Monte.

**Las huespedes de honor son:** Sra. Aurora A. de Quezon, Sra. de Paulino Santos, Sra. de Basilio Valdes, Sra. de Serafin Hilado, Sra. de Jose Aviado, Sra. de Angel Gamboa, Sra. de Ilaw, Sra. Segundina Jacinto, Srtas. Carmen Cuyugan, Pacita de los Reyes, Macaria Madrigal, Rosario Ferro, Pacita Madrigal, Nena L. Saguil, Cecilia Teodoro, Toribia Teodoro, Mila Nieva, Lucy Gooch, Sra. Salvacion F. Vda. de Eduque, Sra. Encarnacion E. de Berkenkotter, Sra. Marina Y. de Vargas, Sra. Consuelo de Arranz, Sra. Emilia de Alzate, Sra. Basilia de Baja, Sra. Emma de Infante, Sra. Eufrosina de Nepomuceno, Sra. Aurelia A. Castro, Sra. Adoracion de Echaus, Srtas. Alice Feria y Antonia Agoncillo, Mrs. H. Cogswell, Mrs. J. Icard.

## Animado baile en la casa de Olga Gonzalez

La señorita Olga Gonzalez y Lichauco, ex-alumna de Sta. Escolastica, celebro su 21.o cumpleaños anoche con un "buffet" y baile en su residencia en la calle Leveriza, Malate. El baile, amenizado por la orquesta Ilaya, se prolongo animadisimo hasta la media noche.

Entre las chicas invitadas, estaban, las Srtas. Arranz, Alas, Gana, Santamaria, Sandejas, Sanchez, Teotico, Razon Manalo, Zaragoza, Razon, Gonzalez Syquia y otras muchas.

## PERSONALES

El Dr. Florentino Olivares, prominente vecino de Sta. Ana, celebra su cumpleaños mañana, 16 de Octubre, en su residencia en dicho arrabal, con una reunión fa-

(*Continua en la página 13*)

### *Bautizo*

El 9 del actual se celebro en la Catedral el bautizo de la primogenita de Doña Dulce Sepulveda (Inday) esposa del Sr. Rodolfo N. Pelaez, de esta localidad. Actuaron de padrinos, Don Faustino y Don Filemeno Neri San Jose y las Sras. Felisa N. de Tamparong y Concepcion de Borja.

La recien bautizada lleva los nombres de Ana Profitesa Corazon.


Para Comidas Exquisitas
Té y "Waffles" Deliciosos
Riquísimos Emparedados y Ensaladas
acuda al
TIA JUANA TEA ROOM
"Ambiente Español"
99 Gral. Luna, Intramuros,
Tel. 2-82-72
(Frente al Hospital de San Pablo)
Interpretación científica de las hojas de té que se quedan en la taza por
MADAME ZOMARA


## *Ramon Pertierra reune a sus amistades en el Manila Motorboat Club*

*Con motivo de su santo, el Sr. Ramon Pertierra recibio a sus amistades en el Manila Motorboat & Gun Club el miercoles pasado, obsequiandoles con una esplendida cena. Entre los concurrentes se hallaban: Sres. de Vidal, Sra. de Rickards, Sres. de Goldenberg, Sres. de Terol, Sres. de Levy, Sres. de Pou, Sres. de Ayesa, Sres. de Garcia, J. Pertierra, Sra. de Guidote, Sra. de Martinez, Sra. de Davilla, Sra. de Roco, Sra. de la Torre, Vda. de Garcia, Vda. de Ferrer, Vda. de Calvo, Srtas. de Romero, Vidal, Lizarraga, Albaladejo, Vigillas, Ordoñez, Alvarez, James, Moreta, La Torre, Pertierra, Gayoso, Garrido, señores jovenes Garchitorena, Campos, Fuentes, Prieto, Sochy, Hernandez, Gallaga, Lizarraga, Richards, Terol, Levy, Dalan, Crespo, Garamendi, Roco, y otros mas. La fotografia representa un grupo de los concurrentes.*

## *Los Señores de Osmeña en la P. W. U.*

*Fotografia tomada en la Philippine Women's University, durante la fiesta de despedida que la Junta de Fideicomisarios ofreció al Vice-Presidente Sergio Osmeña y su distinguida señora, con motivo de su marcha a los Estados Unidos. A la izquierda, estan Doña Francisca . de Benitez, presidenta de la P. W. U., Mrs. Elliott, el Presidente Elliot, de la Purdue University, y el Decano Packer. A la derecha, Dña. Esperanza de Osmeña, el Sr. SyCip, el Sr. Osmeña, y la Sra. Aurora R. de Recto. El agasajo, uno de los mas concurridos tributados al Vice-Presidente y su señora, tuvo lugar ayer tarde.*

### Recepción en honor de Mr. y Mrs. Edgar Snow

La Cámara de Comercio China dará una recepción en el Club Oriental el lunes próximo, 17 del actual, en honor de Mr. y Mrs. Edgar Snow.

La fiesta empezará a las seis de la tarde.

### Aniversario

Mañana, 16 de octubre, se cumple el 31.o aniversario del fallecimiento del Sr. Luis Rafael Yangco y Ronquillo, ocurrido en Manila el 16 de Octubre de 1907. En sufragio de su alma, se dira una misa de reqiem mañana, a las 8:00 en la iglesia de los RR. PP. Paules.

### Serenata en la Luneta

La banda del Ejercito Filipino, bajo la dirección del Sr. D. Fajardo, director auxiliar, ejecutara en su concierto de mañana en la Luneta (a las 6 p. m.) el siguiente programa:

1.—Marcha Sinfónica, "Gloria d'Italia—Orlando
2.—Intermezzo, "Gavotte" — De Luca
3.—"Marche alla Turka"—Mozart
4.—Overtura— "Mignon"— Thomas
5.—"Pas des Fleurs" del Ballet "NAILA" de Delibes— Arreglado por Tobani
6.—Grand Selección, "Rigoletto" —Verdi
7.—Marcha, "The Invincible Eagle"—Sousa

El proximo concierto tendra lugar en la Plaza Guipit el lunes, 17 de octubre, de 5:00 a 6:00 p. m.

## Despedida al Diputado Osias

Los Sres. de Ruiz (Juan M.), daran una lechonada en Balará mañana como agasajo de despedida al Diputado Camilo Osias, el Superintendente auxiliar de Escuelas de la Ciudad Sr. Marcelino Bautista y el Dr. Mauro Baradi. Han sido invitados a la fiesta los siguientes:

J. de Jesus y señora, Dr. A. Tupas y señora, Srta. Marta Obaña, E. Sobrepeña y señora, D. Ambrosio y señora, Dr. H. Roxas y señora, E. Cardenas y señora, Dr. J. Gaerlan, L. O. Ty, M. Ganaden, J. Baradi y señora, Dra. Nati Reyes, Dra. Cecilia Sison, Dra. Adela Alonzo, Josefina Phodaca, F. Ponce y señora, S. Rivera y señora, I. Rosete, Srta. Prudencia Raña, y muchos mas.


PLATILLO ESPECIAL
Los SABADOS y DOMINGOS
Sabrosísimo
MENUDO MEXICANO
o
CALLOS A LA MEXICANA
**EL RANCHITO**
157 Sincego,—
F. B. Harrison
(Fíjense en el Sombrero Grande)


## La señorita Liwanag Cruz dirigirá una orquesta sinfónica

Uno de los numeros mas interesantes del programa que la Academy of Musical Art prepara para el estreno del Auditorium de la Asunción, es la Overtura para orquesta sinfónica compuesta por la joven compositora Liwanag P. Cruz. La Srta. Cruz no hace mucho que se ha graduado en el Conservatorio de Musica del Gobierno y sin embargo, según los maestros que la conocen, sera con el tiempo una de las mas notables compositoras filipinas.

"Tagabundok" se titula su Overtura inspirada en las montañas de Bontok. Es una música legendaria, muy nativa y muy bonita, anunciada por una pomposa introducción de musica folkloriana conocida en las montañas igorrotas por "Oltagon Ulmigon." Una orquesta sinfonica, organizada y dirigida por la autora, se dejará oir la noche del 27 ejecutando la preciosa obra de la Profesora Cruz.

Da la casualidad que Liwanag P. Cruz estrena su obra en una tarde en que tambien se estrena un auditorium.


**Dr. JESUS AZCONA**
Especialista en:
TUMORES Y CANCER
Rayos X y Electroterapia
CIRUJIA
OFICINA: 21 Gral. Solano
10-11:30 a. m. 2-6 p. m.
Tel. 2-33-34


## Postrer agasa[jo al] Vice-Presid[ente] Osmeña y se[ñora]

### El Decano Manuel [...] una cena al estilo [...] tal esta noche

Uno de los postreros [...] de cordial despedida [...] nor al Vice-Presidente [...] que se embarca mañana [...] tados Unidos y Da. E[...] de Osmeña, lo dan est[a] las 7:30 p. m., el Decano [...] gio de Derecho, Dr. Ma[...] señora. El acto, acorde [...] los derechos de su [...] cuanto a motivos de [...] simpatias, difiere, sin [...] lo que respecta a cier[...] Estos son: carácter, [...] privativo de dignatario [...] bro de "Barangay"; [...] la reunión, cena al gusto [...] lugar, el "Restaurant C[...] som", sito entre las calle[s] P. Gomez, cerca de Carr[...]


Joyas Preciosas de C[...]
Piedras de Nacimie[nto]
Darley's Jewelry S[...]
83, Calle Real Intramuros
Manila
Teléfono 2-60-29

Yco hace un trabajo [...] rapidamente, dando [...] al mobiliario un brillo [...] que dura una semana. Prevengase de imitaciones. [...] siempre mas seguro el [...] su siguiente lata de Yco [...] Wax en un almacen de [...] za que de un vendedor [...] lante. Fijese bien en la [...] dera hermeticamente cerrada [...] a prueba de agua!
*fabricada por*
ELIZALDE
Muelle de la Industria, Manila



Muñecas

MUÑECAS *de goma*
MUÑECAS *de trapo*
MUÑECAS *de composición*
MUÑECAS *de celuloide*

*Hermosas Muñecas! Muñecas Maravillosas!*

MUÑECAS *hermosas que parecen vivas y que colman de alegria a la niñas pequeñas... Muñecas que lloran, dicen "Mama," Muñecas que beben su biberon mojan sus pañales, se duermen! Con cabello rizado rubio o moreno verdadero... bonitos vestidos modernos y cintas para el cabello.*

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| MUÑECAS "SHIRLEY TEMPLE" | MUÑECAS "SNOW WHITE" | MUÑECAS "SIETE ENANOS" | MUÑECAS Calidad "HORSMAN" | ₱1.10 |
| MUÑECAS "DY-DEE" y "DUCKY" | MUÑECAS ABRAZADAS | MUÑECAS REGIAS | MUÑECAS "MISS CHARMING" | a |
| MUÑECAS HERMANO y HERMANA | MUÑECAS PEQUEÑITAS | MUÑECAS ALEMANAS "MAMA" | MUÑECAS "SNOW BABY" | ₱15.00 |

TAMBIEN

*SAQUITO DE MAQUILLAJE "DOLLY"—Seguro e higienico. Crema Limpiadora, colorete, borla para empolvar, rizador, lapiz para cejas* ............ ₱3.50

*"DOLLY'S LAYETTE"—Juego para el Baño; Botella para Crianza* ............ 1.50

*CASAS DE MUÑECAS, TOOTSIETOY y MUEBLES DE MADERA PARA MUÑECAS....* ₱0.40 a 13.95

10% de DESCUENTO de las compras o reservas en OCTUBRE SOLAMENTE

*Segundo Piso*

Philippine Education Company

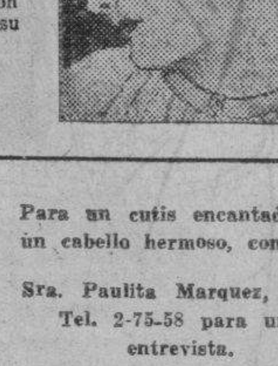
La Cosa Mas Elegante que se puede lucir

No hay nada tan elegante como una Camisa ROYAL con cuello "TRUBENIZED". Aparece bien adaptado todo el día.

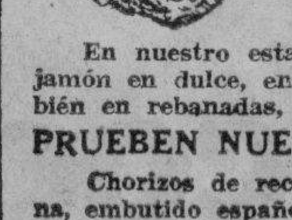
Recuerde, solo ROYAL le puede dar la verdadera "TRUBENIZED" en las islas.

ROYAL SHIRT FACTORY
521 Ave. Rizal, Manila.

**Mrs. MARQUEZ**
BEAUTY SALON
534 Ave. Rizal, esq. Ronquillo
(cerca del Cine Grand)
ANUNCIA
un nuevo ramo de servicio en relación con el arreglo del peinado para mayor realce de su personalidad a un precio reducido:
Croquignole-Espiral y "Finger Wave"
(Nuestra especialidad)
PROCEDIMIENTO "NUTRI-PAK" SIN ALAMBRE O SIN MAQUINA
- Peinados
- Cultura de Belleza
- Permanentes
- Pedicura
- Tratamiento del Cuero Cabelludo
- Facial, etc.
*Manicura gratis a toda parroquiana.*


Para un cutis encantador, y un cabello hermoso, consulte:
Sra. Paulita Marquez, Prop.
Tel. 2-75-58 para una entrevista.


**PREPARAMOS EXQUISITO JAMON ESTILO EUROPEO.**

En nuestro establecimiento, vendemos en cualquier tiempo, jamón en dulce, en piernas enteras, de todos tamaños, y también en rebanadas, al menudeo.

PRUEBEN NUESTROS EXQUISITOS EMBUTIDOS:

Chorizos de recado, jamonado, morcillas, gallina en galantina, embutido español, cabeza de jabali, etc.

*Prueben tambien nuestros deliciosos TAMALES.*

Aceptamos encargos de platos selectos de toda clase de potajes extraordinarios.

*Servimos con prontitud los pedidos a domicilio.*

**PHILIPPINE HAM FACTORY**
406 Carriedo, Quiapo. Tel. 2-76-55.

Anunciando 2 NUEVO[S] TAMAÑOS PEQUEÑOS

"TONE" Lotion
NUEVO TAMAÑO DE 50¢
Locion "SUSPIRO de AMOR"
NUEVO TAMAÑO DE 75¢

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS Y BAZARES.
FABRICADA EN FILIPINAS BOTICA BOIE MANILA


M.E.C.D. 2016

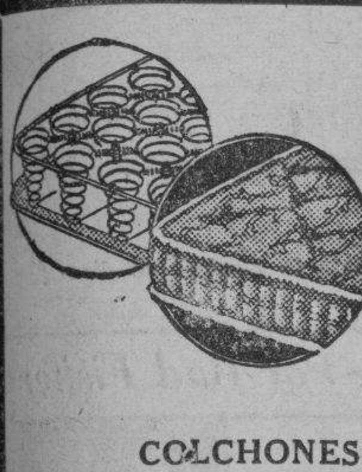
# Sociedad

*La señorita Pilar Oloriz celebró su santo con una amena reunión el miercoles pasado, 12 del actual, dia de la Pilarica. En la fotografia aparecen algunos de los concurrentes. Las señoritas son: Pacita Razon, Teresita Martinez, Nati Razon, Jeany Gruet, Alicia y Mariza Marcaida, Pilar Arriola, Naty Martinez, Edith O'Farrell, Chito Oloriz, Mili Martinez, Mercedes Quiros, Milagros Carlota, Rosario Lopez, Blanche Gurrea, Pilar Castellanos, Consuelo Cuerva, L. Gasten, E. Vargas, hermanos Cabarrus, J. Oloriz, Jr., F. Guevara, O. Altonaga, J. A. Martinez, hermanos Corrales, y otros.*


**SISTERS BEAUTY PARLOR**

Lo mejor y más barato de todos, luciendo el más elegante rizado permanente que más se adapte a su personalidad. Oferta especial ₱3.00. Tratamientos faciales, manicura, etc. Mrs. Gonzalez, Prop., 365 San Marcelino, frente al cementerio antiguo de Paco.





COLCHONES DE MUELLES INTERNOS

Fabricados para adaptarse a cualquier tamaño de cama

Y A PRECIOS

AL ALCANCE DE SUS RECURSOS.

LLAME ............

2-11-07

para más informes.

CADWALLADER Brothers, Inc.

Frente al PHIL. TRUST CO. Plaza Sta. Cruz


## Por el cumpleaños de Maribel Gonzalez-San Agustin

*La niña Maribel Gonzalez y San Agustin, primogénita de los Sres. Antonio Gonzalez y Delfina San Agustin, reunió a sus amiguitas y amiguitos en un animado "party" infantil en la residencia de sus padres, el sábado pasado. Maribel cumplió justamente en dicha fecha un año de edad. Con Maribel (X) aparecen en la fotografia los siguientes invitados: Mary Gonzalez, Nenita Gonzalez, Maria Josefina Gonzalez La O, Rossy Mañosa, Graziella Guerrero, Luisa Mauri, Carmeling Mauri, Mary Williams, Maribel Salvador, Lulu Salvador, Lucy y Nenita Salvador, Luisa Font, Pilar Arando, Mari-Paz Arando, Naty Aguado, Nena Arcas, Titang Garcia, Terry Vergara, Lulu Villarin, Mari-Joe Tronqued, Joaquinito Gonzalez, Jose Mari Gonzalez, Emilio Gonzalez La O, Manuel Mañosa, Jr., Bobby Mañosa, José Mañosa, Jerry Ventosa, Ramón Ventosa, Antonio Rey, Ramoncito Rey, Martincho Arando, Miguel Salvador, Carlos Mauri, Jr., Roberto Velasco, Pinocho Garcia, Rudy Aguado, Nene Montano, y Pablo Montano.*

## NOTICIERO RELIGIOSO

**SABADO, v5 DE OCTUBRE**

Calendario de hoy: Ss. Fortunato y Agileo mm., Bruñón o. m. y Teresa de Jesús v.

Calendario de mañana: Ss. Martiniano, Saturnino mm., y Eduvigis vda.

**MAÑANA PROCESION DE LA VIRGEN DEL PILAR**

Con una misa solemne en que predicará el M. R. P. Dr. Silvestre Sancho, O. P., por la mañana y una lucida procesión, por la tarde, mañana terminan las fiestas en la iglesia de Santa Cruz, en honor de la Virgen del Pilar.

Mañana, a las 6:00 a. m. tendrá lugar la misa de Comunión general.

A las 8:00 a. m. misa olemne a toda orquesta y cantada por la "Manila Chamber Society", ocupando la cátedra del Espiritu Santo el M. R. P. Dr. Silvestre Sancho, Rector magnífico de la Universidad de Santo Tomás.

Habrá misas de 10:30 y 11:00 a. m.

Por la tarde, a las 5 se organizará la procesión que recorrerá las calles siguientes: Plaza Sta. Cruz, Ronquillo, Avenida Rizal, Soler, Mabolo, Germinal, Trinidad, Ronquillo, Estero Cegado, Carriedo, Sales, Solar, Evangelista, Raon, P. Gomez, Carriedo, Plate-

(Continua en la página 14)

## La Sra. de Tagle ofrece un lauriat

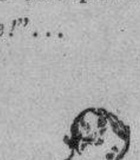
*Con un espléndido "lauriat", dado en la Panciteria Moderna, Doña Rosario M. de Perez de Tagle, esposa del Sr. Alfredo Perez de Tagle, celebró su cumpleaños recientemente. Entre los concurrentes estaban: Capitán Marcelo Verzosa y Sra. Eduardo Martin y Sra., Capitán Vicente Verzosa y Sra., David Perez de Tagle, Victoriano Corpus y Sra, Doña Guadalupe de Corpus, Pacita Verzosa, Nena Verzosa, Mercedes Raffiñan, Conchita Verzosa, Filomena Sabater, Aurora Martin, Doña Natividad Vda. de Verzosa, Lorenzo D. Elli, José Perez de Tagle, Enrique Apuli, Joseling Martin, Eduardo Martin, Marceling Martin, Antonio Martin, Ramón Verzosa, Jose Verzosa, Alfredo P. de Tagle, Vicenting Verzosa, y otros.*

¡Así durante más de medio siglo—ha venido pasando el famoso Jabón de Reuter de generación en generación y de hogar a hogar!

Ello se debe sólo a la alta calidad y absoluta pureza de sus componentes... ¡Ninguno tiene igual suavidad ni más rica espuma!... ¡Ninguno posee la delicada fragancia que le es peculiar!... ¡Ninguno limpia, blanquea y embellece tanto el cutis, conservándolo sano y joven!... ¡Ninguno ha merecido que un cuerpo de Quimicos de los Estados Unidos declare que "sus ingredientes son *tan puros que podrían comerse!*"...

¡Ninguno goza como el de la preferencia incondicional de la Higiene Moderna para el aseo y protección de los niños!

¡No se prive usted ni prive a los suyos del beneficio y delicia que en el hogar proporciona a todos el legítimo



Jabón de REUTER

De venta en todas las farmacias


## Los cadetes de la F. E. U. agasajarán a sus madrinas

En honor de sus madrinas, los cadetes de la Far Eastern University darán una recepción y baile mañana, 16 de octubre, en los salones del Tiro al Blanco de Manila.

La fiesta, que promete ser una de las más animadas de la semana, se llevará a cabo bajo el "managerato" de los comandantes cadetes Antonio Horrilleno, Oscar Ochoa, Rizalino Mendoza, Vicente Calvo, e Isagani Manikan.

La lista de prominentes invitados incluye al Vice-Presidente Osmeña, General Paulino Santos, Coronel Salvador F. Reyes, Director Lino Castillejo, los oficiales de administración de la F.E.U., y varios más.

Las madrinas son:

Srtas. Luz Mendoza, Laureta Mamenta, Maura Dillera, Estrella Legaspi, Neomisia Magno, Azucena Dillera, Felisa Pañgan, Lydia Aldecoa, Asteria Sison, Esther Phillips, Higinia Yatco, Fe Teruel, Dolores Rodriguez, Ella Orosa, Amelia Joven, Justina Caballero, Oliva Sta. Domingo, Sophie Farr, Irene Arce, Dominga Querubin, Remedios Palanca, Felicidad Sicat, Josefina Javier, Josefina Velasco, Francisca Cuyugan, Socorro Gonzalez, Aurora Ricafort, Lydia Tingson, Rosalina Poblete, Estrella Bautista, Maria Estrella, Meteodora Corpus, Trinidad Triunfante, Elena Gonzalez, Erlinda Pascua, Lutgarda Castillo, Vicenta Farr, Beatriz Salinda, Febe Nebriz.


RESERVE CON ANTICIPACION!

Se encarece a los pasajeros que salgan de vacaciones a su país en Enero, Febrero, Marzo y Abril arreglen sus pasajes desde ahora mientras hay acomodaciones.

*"Nuestros Servicios son Gratis"*

EVERETT TRAVEL SERVICE

223 Dasmariñas



**AYUDA AL CUTIS MAS DIRECTAMENTE**

**La Nueva Crema con la "VITAMINA-CUTÁNEA"**

UNA CREMA que le proporciona a la piel la necesaria "vitamina-cutánea"—la Cold Cream Pond's. La vitamina que contiene ayuda particularmente a formar nuevos tejidos cutáneos—ayuda a conservar hermoso el cutis.

Cuando se expone la piel constantemente se seca esta "vitamina-cutánea" que contiene. Si la dieta carece de "vitamina-cutánea," la piel sufre—le falta nutrición, se vuelve áspera y propensa a infecciones.

Veamos el efecto que surte la "vitamina-cutánea" al aplicarla directamente a la piel. Use la Cold Cream Pond's como de costumbre, para la limpieza y antes del maquillaje. Aplíquesela bien. Déjese un poco por la noche o cuando tenga la oportunidad. Hágalo religiosamente por dos o tres semanas. Algunas mujeres no tardaron más de ese tiempo en informar entusiasmadas.

En el mismo envase que antes, con la misma etiqueta y al mismo precio. Busque las iniciales SV en la esquina derecha inferior de la etiqueta del frente.

**¡PIDA LA NUEVA CREMA!** (use el cupón)

**MUESTRAS GRATIS:** Llene y envíe el cupón (más 10 cts. para cubrir envase y franqueo) y recibirá muestras gratis de las dos Cremas Pond's con la "Vitamina-Cutánea" y del polvo nuevo Pond's. Indíquese el matiz: ☐ Natural ☐ Crema Rosa ☐ Trigueña.

Dodge & Seymour Manila, Inc., Dept. H-124 P. O. Box 1345, Manila, I. F.

Nombre________

Dirección________

Marca Registrada, 1938, Pond's Extract Co.



**¡USTED TAMBIEN LUCIRA TAN BONITA!**

Maureen O'Sullivan
*Estrella de M G M*

¡Rubia, Brownette, Trigueña o Pelirroja! ¿Posée usted ese encanto y atracción personal que inspira admiración... e incita piropos... por dondequiera que vá? Podrá lograrlos usando los matices correctos de Polvo, Colorete y Creyón en Armonía de Colores que ha creado Max Factor, el famoso consejero de maquillaje de las estrellas cinematográficas. Este nuevo y sensacional maquillaje hará resaltar casi instantáneamente la belleza oculta que hay en su rostro. ¡Pruébelo hoy!

**DE VENTA EN TODAS PARTES**

**El POLVO** Suave como la seda, embellece su tez y se conserva intacto por horas.

**El COLORETE** Se empareja fácilmente. Dá un vivo toque de color a las mejillas, sin lucir artificial.

**El CREYÓN** Superindeleble, permanente, acentúa el encanto y la belleza de los labios.

**GRATIS** Envíe este cupón y recibirá un análisis de su cutis!
MAX FACTOR
504 Fernandez, Bldg., Manila.

Sírvase enviarme el análisis personal de mi cutis y una guía de colores de cosméticos en armonía con mi tipo, así como el librito ilustrado, "El Nuevo Arte del Maquillaje para Sociedad"

Nombre___ Calle___ Ciudad___ Provincia___

| TEZ | OJOS | PELO |
|---|---|---|
| Muy Blanca ☐ | Azules ☐ | RUBIO Claro ☐ Oscuro ☐ |
| Blanca ☐ | Grises ☐ | ROJIZO Claro ☐ Oscuro ☐ |
| Térm. Med. ☐ | Verdes ☐ | CASTAÑO Claro ☐ Oscuro ☐ |
| Aceituna ☐ | Avellana ☐ | NEGRO ☐ |
| Pálida ☐ | Pardos ☐ | |
| Dorada ☐ | Negros ☐ | |
| Rojiza ☐ | PESTAÑAS Claras ☐ Oscuras ☐ | |
| Pecosa ☐ | | |
| CUTIS Seco ☐ Nor. ☐ Grasiento ☐ | | EDAD |

(L.V.—10-15-38)

**MAX FACTOR ★ HOLLYWOOD**

T. M. WEST, INC.—*Agentes en Filipinas*



*Anunciando la Apertura el*

**Lunes, 17 de Octubre**

*de la*

# TAZA DE ORO

Desayunos • Almuerzos
Comidas Ligeras • Ensaladas •
Emparedados • Fuente de Soda
Servicio

*30 Dewey Boulevard*

*Boulevard-Alhambra Apartments*



# GOLDENBERG'S

EL ESTABLECIMIENTO QUE NO VENDE IMITACIONES

Ofrece Ahora la Venta Especial Mas Grande que se ha Visto en Manila

**ZAPATOS • TEJIDOS • NOVEDADES**

**Solamente MERCANCIAS GENUINAMENTE AMERICANAS**

**NOVISIMOS ESTILOS A LOS PRECIOS MAS BAJOS**

***SU PESO TIENE MAYOR VALOR***

...en **GOLDENBERG'S** Plaza Cervantes



# VENTA ESPECIAL

QUEDAN 5 DIAS MAS PARA UNA VERDADERA OPORTUNIDAD— HAGA SUS COMPRAS AHORA Y AHORRE DINERO —DESCUENTO EN METALICO DESDE

**10% a 50% MENOS**

EN

TELAS PARA TRAJES PARA HOMBRES — PAJAMAS — CAMISAS — CORBATAS — SOMBREROS — ZAPATOS AMERICANOS PARA TODA LA FAMILIA — TRAJES HECHOS EN LOS EE. UU. — TOALLAS — SABANAS — JACKETS DE CUERO — CAPOTES — PANTALLAS — MEDIAS, ETC.

DESCUENTO ESPECIAL EN METALICO DE

**50%**

EN BAULES DE ALCANFOR CON GRABADOS Y MALETAS DE CUERO VERDADERO

Discos en Español Ingles Tagalog Etc. desde **29c** para arriba

# MANILA DEPT. STORE

101 ECHAGUE AL LADO DEL CINE SAVOY


M.E.C.D. 2016

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

## El hombre que se casa a una edad temprana raras veces llega a progresar mucho en el mundo comercial o profesional, porque tiene que afrontar necesidades inmediatas.

El decano de hombre en una de nuestras más grandes y famosas universidades me dijo el otro día que el problema más grande y de más difícil solución que tiene ante sí es tratar de impedir que los muchachos se casen antes de tener la edad necesaria para ello.

*"No creo que ninguna otra cosa, inclusive los vicios, causa tanta desdicha, contribuye a la perdición de tantas vidas y explica el fracaso de tantos jóvenes que prometen como estos casamientos prematuros," dijo. "Es literalmente cierto que en noventa y nueve por ciento de los casos un joven casado es un joven echado a perder.*

"El caso está llamado a ser así," dijo, "porque para que sea éxito un matrimonio necesita algún sano fundamento y estar construido sobre algo más duradero que la fantasía de un muchacho. Yo digo a estos pollos que el amor de niño es el más pasajero de todas las emociones, y les recuerdo que estaban tan enloquecidos por Mary el año pasado como lo están ahora por Sally, pero nada les puede convencer de que no sienten una gran pasión y que se han de morir si no se casan inmediatamente.

*"Y las pequeñas coquetas de quien están enamorados aceleran la boda porque creen que sería muy romántica la fuga o sería muy emocionante tener una boda rumbosa con un número de damas de honor y regalos de boda y fotógrafos que les toman el retrato con su traje de saten blanco y sus flores de azahar.*

"Y de este modo se casan y por lo general viven pobremente para siempre después porque ninguno de ellos está preparado para asumir las responsabilidades del matrimonio. Ni siquiera tienen un medio de buscarse la vida, como no fuera vivir a costa de sus padres, y esto no solo mata su amor propio sino que inevitablemente ocasiona la riña en el hogar con los suegros, porque no es propio de la naturaleza humana acoger con las manos abiertas a la novia o el novio que sus hijos les entregan para ser mantenido por ellos.

*"Además, el casamiento demasiado prematuro significa que el muchacho tendrá que abandonar los estudios, renunciar a la profesión que había soñado seguir y emplearse en cualquiera colocación pobre que pueda conseguir. Nunca tendrá oportunidad de mejorar de situación, porque teniendo una familia que mantener, no puede ahorrar ningún dinero para poder tomar ventaja de cualquiera oportunidad que se le presente. Ni siquiera puede arriesgarse a renunciar a una colocación pobre para ir de busca de otra mejor. El día en que se casó quedó reducido a la esclavitud.*

"Las estadísticas demuestran que estos casamientos de niños y niñas con más frecuencia que nada terminan en divorcio, y esto es inevitable asimismo, porque estos chiquillos no han tenido aún ocasión de divertirse y buscan placeres de la misma manera como lo hacen otros jovenes de su edad. Desean bailar e ir a las fiestas y pasar buenos ratos y echar unas canitas al aire, en lugar de estar atados con los niños y las cuentas y tener que estar sentados en casa todas las noches sin poder tomar siquiera un paseito sin tener que empujar el carruajito del bebé.

*"Pero la parte trágica de estos casamientos demasiado prematuros es que cuando el marido llega a su mayoría de edad con frecuencia aventaja en progreso a su esposa, y entonces nada queda entre ellos fuera de un tenue lazo que les llega al corazon que le tiene atado al hombre y le impide de llenar su destino. He visto cómo muchos chicos de talento han tenido esta suerte.*

"He visto a tantos jovenes de 18 o 19 años casarse con unas muchachas diminutas que eran amables y simpáticas y buenas danzarinas y que nunca han leido nada en su vida fuera de las revistas de baratija que ellas creian perfectamente buenas. Acaso cuando el muchacho se casó con una de estas bobaliconas no parecia existir tanta discrepancia entre ellos, pero él continuó adelante y se desarrolló, se educó, se culturó y se llenó de altas ambiciones, mientras que ella permaneció estacionaria y nunca ha tenido una nueva idea o aprendió una cosa después de pasar de los 18 años.

*El resultado en tales casos es siempre la desdicha para ambas partes. No puede haber compañerismo entre ellos porque nada tienen en común. Ambos se sienten solitarios y la carrera del marido resulta desperdiciado. Porque una esposa sosa y sin cultura resulta como un dogal puesto en el cuello de un hombre listo.*

"Estas son algunas de las cosas que digo a mis alumnos cuando les recomiendo que no se casen demasiado temprano, pero muy pocos de ellos me creen hasta que ellos consiguen probarlo y entonces resulta demasiado tarde para poder salvarse."—DOROTHY DIX.

## REFORMESE EL AMILLARAMIENTO

(*Continuación de la página 6*)

blica subasta y un tercero se la compra. ¿Qué pasaría? Que ese nuevo comprador al tomar posesión de esa porción comprada, le sale al encuentro el dueño verdadero y le para los pasos. En este caso, o se protesta ante el vendedor, que es el mismo tesorero provincial, o se promueven pleitos que solo engendran enemistades y disgustos entre los vecinos del lugar.

A veces suele suceder que esa propiedad amillarada a nombre de A., se ha vendido a favor de B.; pero, por ignorancia o por falta de medios, o por alguna razón u otra, deja de hacer B. la debida transferencia en los libros de amillaramiento. Como la propiedad permanece a nombre de A y éste por no tener interés en la misma, deja de pagar los impuestos anuales, el terreno se hace moroso. Transcurren los plazos: se confisca y se vende en pública subasta a favor de un extraño, quien más tarde, obtiene una escritura de venta definitiva a su favor otorgada por el mismo tesorero provincial de su pueblo; pero, al querer tomar posesión del mismo, encuentra tenaz oposición del dueño y de esto surgen pleitos, discusiones que en muchas veces, se llegan a las manos, causando no pocos disgustos al mismo dueño y comprador.

Podría suceder y ya ha sucedido, que entre A y B se cuestione la propiedad de un terreno. Durante la pendencia del asunto, nadie paga el impuesto territorial del mismo, en espera del fallo o decisión judicial. El terreno se hace moroso; se confisca, se embarga y se vende en publica subasta y es adquirido por C, un extraño. Al llamarse a vista el asunto, C. comprador en la subasta, comparece y presenta tercería, alegando mejor derecho que las partes contendientes, en virtud de la compra que hizo en pública subasta; ¿cree el amado lector que su tercería prosperaría?

**Contraria a la justicia social**

Demos el caso que realmente un propietario sea moroso en el pago de su amillaramiento por un año completo o más ¿por que nuestro gobierno se atreve a vender esa propiedad en pública subasta, sin oirle antes a ese pobre propietario, sobre el motivo o la razon del por qué se hizo moroso? ¿Por qué no se somete a un tribunal de justicia el cobro de esas morosidades, **al estilo de lo que se hace a los infractores del sistema de riegos?** ¿Por qué el tesorero provincial al expulsar al dueño de su propiedad confiscada, se aprovecha de sus rentas y de los frutos que se recoge en dicha propiedad, sin acreditarlos, tribución adeudada? ¿Por qué, si se quiere realmente promover la verdadera justicia social en el país, no se tolera por algún tiempo la morosidad de ese propietario, dándole además, oportunidad a que se rehabilite y esté en condiciones de saldar sus obligaciones con el fisco? ¿Por qué no se adopta el procedimiento que se sigue por otras oficinas en la recaudación de impuestos, de conformidad con el inciso (b) del artículo 1589 en relación con el artículo 1595 del Código administrativo revisado?

**Que deje de ser vendedor el gobierno**

Consiento y me conformo que el Estado, a falta de pago del impuesto territorial de un inmueble, lo embargue, lo confisque, inclusive que se posesione del mismo, para que con sus productos aplique, despues de deducidos todos los gastos de administracion, al pago paulatino o parcial de su deuda, e inclusive que no se le devuelva la posesion del terreno moroso, hasta que satisfaga completamente su debido adeudado por morosidad y otros gravamenes que pesan sobre el mismo; pero, por Dios, por humanidad, que no se meta de vendedor para que el rico y solo los ricos de la vecindad se apoderen y se adueñen injustamente del mismo, por un precio insignificante y ridículo; que el estado ejerza todo su poder de policía para obligar a los propietarios a contribuir a los gastos necesarios del gobierno, pero que esa contribucion sea llevadera y no onerosa para los mismos, hasta el extremo de privarles de su propiedad, de su pequeña parcela, sin justa causa y contra su voluntad; que en la aplicacion de la ley sobre impuestos, el gobierno use de su discrecion razonable y de su paternal prudencia; que mire el lado humano de la cuestion y el bien de sus habitantes, mas que los tecnicismos de la ley escrita; que los actuales valores amillarados de los terrenos sean reformados, de suerte que, si se vendieran en publica subasta, habria quien los compraria, al precio en que estaban amillarados, sobre todo nuestros terrenos cogonales y pastoreos; pues, muchos de estos amillaramientos, sobre todo, de los cocos y de nuestros cogonales, fueron hechos y tasados en la epoca de abundante prosperidad en las islas y que en la valoracion de bienes raices, se tenga en cuenta su productibilidad, su clase, su calidad y su accesibilidad al mercado, de contratacion y otras circunstancias.

**Sugestiones al Comité de Impuestos**

Ya que tenemos en nuestro gobierno esa Comisión de Impuestos creado recientemente, sería de desear que al revisar después las contribuciones y los impuestos actuales, no se olvide de reformar la ley de amillaramiento, haciendo que sus efectos sean menos onerosos y opresivos para los contribuyentes; **que se debe de derogar esa facultad** de los Tesoreros Provinciales de poder vender en pública subasta terrenos morosos; porque nada beneficia al estado esa acumulación de bienes en ciertas y limitadas familias solamente; pues, todos sabemos, que esa acumulación de riquezas en pocas manos, ha sido la causa y origen de las continuas revoluciones sociales en otros países del mundo; y el Tesorero Provincial al sancionar ese traspaso, indirectamente se hace cómplice de sus efectos, y fomenta el descontento en las masas y desheredados de la fortuna.

Además, si nuestro gobierno no sabe cómo hacer el reparto equitativo de sus inmensos terrenos públicos, ¿por qué se empeña en vender y nada menos, a un precio ridículo, terrenos privados solo porque son morosos por una cantidad que ni siquiera representa **una décima parte** de su valor en plaza del terreno moroso y contra la voluntad de su verdadero dueño?

**Su constitucionalidad es muy dudosa**

Yo creo que si se planteara debidamente la constitucionalidad de la ley de amillaramiento ante los tribunales de justicia, estos no titubearán en declarar nulas e ilegales algunas de sus disposiciones, como contrarias al espíritu del artículo primero (1.o) Capítulo tercero (3.o) de nuestra constitución, en el que se provee: "que no se privará a alguna persona, de la vida, libertad o propiedad sin el debido proceso de ley.

Es verdad que para declarar anticonstitucional una ley sobre impuestos, sería preciso que esa misma ley destruyese derechos fundamentales y naturales del individuo; pero, creemos que la ley de amillaramiento, tal como está redactado y sus enmiendas, socava los verdaderos cimientos de nuestros derechos constitucionales; y por tanto, opino, que debe ser enmendada dicha ley, lo más pronto posible.

## TARZAN Y LOS DIOSES DE FUEGO — Por Edgar Rice Burroughs

Haciendo totalmente caso omiso de su propia seguridad, Tarzan corrió hacia el sitio de batalla de sus guerreros y de los salteadores de esclavos. Ahora, con gran delicia suya, vió que los de Alejandría se habían echado sobre el enemigo antes de que los shiftas tuviesen tiempo de volver a cargar sus fusiles después del último tiroteo.

Pero bajo el mando sereno de Nazir, los bandidos, a corta distancia de los soldados, estaban empuñando sus fusiles que les servían de enormes palos. En su jornada veloz al sitio de la refriega, Tarzan cogió el fusil de uno de los shiftas caídos y entró en lucha empuñándolo con agilidad.

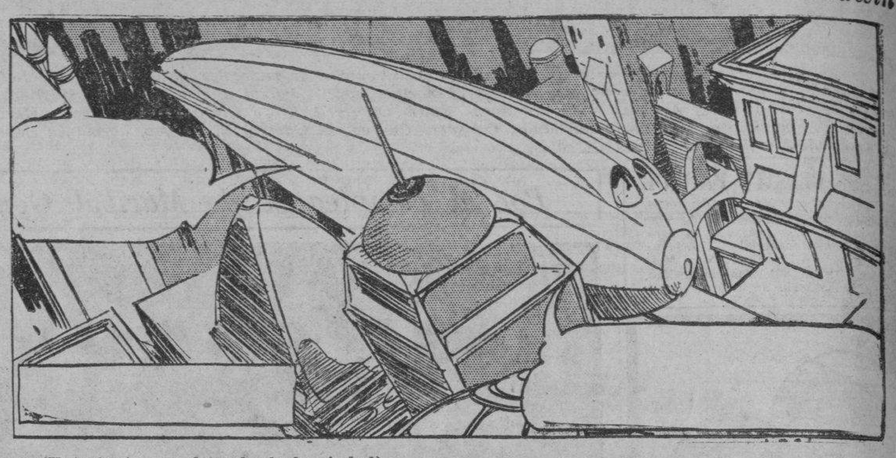
Las espadas chocaban contra los mangos de los fusiles. Las lanzas eran lanzadas y esquivadas. Las cabezas se chocaban. La sangre comenzó a fluir. Los hombres caían y se levantaban para luchar de nuevo. Y sobre el humo de la batalla se elevaban los gritos de los combatientes. Esta ciertamente era una lucha a muerte!

Los fusiles largos de los shiftas impidieron que los soldados pudiesen hacer uso eficaz de sus armas; y los métodos astutos de los arabes compensaban por la fuerza atrevida de los de Alejandría. Ningún hombre podía prever el resultado de este conflicto sangriento!

## CONNIE — Por Frank Godwin

(En el palacio, el soberano de Venus habla con Zeeglun).
Soberano: Me temo que la gente de la tierra será incapaz de ayudarnos.
Zeeglun: En verdad, temo lo mismo Su Excelencia.

Zeeglun: De hecho, acabo de enterarme que su avión quedó destrozado y que ellos se han muerto!



(Entretanto, en el borde de la ciudad).
Connie: No crees tu que estamos volando peligrosamente bajo, Lolyn?
Lolyn: No puedo tomar el tiempo para subir. Necesitamos estar en el palacio cuando se disemine mi placa fonográfica.

## MUTT Y JEFF — Por Bud Fisher

Mutt: Jeff, estoy preocupado. La preocupación será causa de mi temprana muerte.
Jeff: Oh, es una locura preocuparse!

Mutt: Quiero que me hagas más llevadera la vida. Quiero que seas el que se preocupe por mi oficialmente! Sabes, tu tendrás, que hacer las cosas por mí! Cuando surgen preocupaciones, tendrás que arreglarselas.

Doug: Mutt, hace dos años que me debes seis redondos y necesito el dinero ahora mismo!
Mutt: Jeff, págale a este hombre!

Doug: Escucha, bobo! Necesito el dinero ahora o de otro modo...
Mutt: Es que no tengo seis dólares.
Jeff: No te preocupes, Mutt! Estoy preocupándome por ti.

Mutt: Oh, qué dolor de cabeza tengo.
Jeff: No te preocupes. Tomaré una aspirina por ti.

## FRITZI la corista — Por Ernie Bushmiller

Sluggo: Nancy, no te comprendo. Este es el primer día de clase y te sonries.
Nancy: Odio la clase tanto como tu. Pero tengo un plan.

Maestra: Dios mio, debes haber cogido un resfriado, hijo mia. Es mejor que te retires a casa.

Maestra: Ahora, niños, por ser este el día de la apertura de clases, no tendremos ninguna lección. Vamos a tener una pequeña fiestas de presentación. El sorbete ya está viniendo!

## KZRM

(*Continuación de la pagina 12*)

Salazar y el Sexteto Marco.
7:30 p.m.—Música de baile.
7:45 p.m.—"On the Mall."
8:00 p.m.—"Phillips melody moments".
8:30 p.m.—"Half and Half".

9:00 p.m.—La Voz de la Industria.
9:30 p.m.—"Bahay Kubo."
10:00 p.m.—Musica de Lissar.
10:30 p.m.—Orquesta de Legaspi Garden.

**DOMINGO, OCTUBRE 16**

9:00 a.m.—Cantos y Meditaciones.
9:15 a.m.—Ciencia Cristiana.
9:30 a.m.—Misa para estudiantes—Iglesia de Sta. Cruz.
11:30 a.m.—Central Student Church.
11:30 a.m.—Cantores del Evangelio.
4:00 p.m.—Música de baile.
4:15 p.m.—"Sunday's on the air".
5:00 p.m.—Liwayway ng Wika.
6:00 p.m.—Serenata en la Luneta.
7:00 p.m.—La Hora Católica.
7:30 p.m.—"Sunday night musicale".
8:15 p.m.—Universal Drug Store.
8:50 p.m.—La Tabacalera—Noticias del exterior.
9:00 p.m.—"Filipinas", compañía de seguros.
9:15 p.m.—Noche de Opera.

**LUNES, OCTUBRE 17**

5:30 a.m.—Musica.
6:15 a.m.—Noticias en ingles.
6:30 a.m.—Noticias españolas.
6:45 a.m.—Programa del dia.
6:50 a.m.—Swan, Cubertson & Fritz.
7:00 a.m.—"Zuellig's hit parade".
7:30 a.m.—Discos populares.
9:30 a.m.—Música.
12:00 p.m.—La Tabacalera—Música y noticias del día.
2:30 p.m.—Música.
5:00 p.m.—Nestle.
5:30 p.m.—Philippine Education musicale
5:45 p.m.—Programa para esta noche.—Notes del tiempo.
5:50 p.m.—Hess & Zeitlin.
6:00 p.m.—Purico.
6:30 p.m.—Notas del mercado.
6:35 p.m.—Noticias del día.
7:00 p.m.—"Do yuo want to be a movie star?"
7:30 p.m.—Priscilla, la niña del Kolynos.
7:45 p.m.—Richard Himber y sus "Studebaker champions".
8:00 p.m.—Cañaspirina — George Hall y su orquesta.
8:30 p.m.—Maestros cantores.
8:50 p.m.—La Tabacalera— Noticias del exterior.
9:00 p.m.—Programa Myrurgia.
9:30 p.m.—Música.
10:00 p.m.—Música de Lissar.
10:30 p.m.—Orquesta de Legaspi Garden.

## NUEVO "JAMBOREE" DE KZIB...

(*Continuación de la pagina 12*)

completar la siguiente sentencia:

**"LA ANALGINA ARAMBULO SE ENCUENTRA EN TODO FILIPINAS, EN LOS HOGARES DE RICOS COMO DE POBRES, PORQUE,** (aqui se añaden las 10 palabras)".

La contestacion se debe de enviar a la BOTICA INSULAR, P. O. Box 976, Tondo, Manila, acompañada de una etiqueta de la **Analgina Arambulo.**

Este concurso termina el 15 de diciembre 1938, y los que resulten premiados seran anunciados por **Analgina Arambulo Jamboree** del Miercoles, 21 de diciembre 1938 8:10 p.m.

Los premios son los siguientes:

| | |
|---|---|
| Primer Premio ..... | P 50.00 |
| Segundo Premio ..... | 25.00 |
| Tercer Premio ..... | 10.00 |
| y 200 Premios de a P3.00 de cajitas Arambulo .... | 600.00 |
| TOTAL ..... | P685.00 |

La BOTICA INSULAR ofrece tambien al publico los servicios del conocido Profesor Joakins que lee el porvenir. Los que desean consultar a dicho Profesor pueden hacer su consulta por escrito, incluyendo una etiqueta de la **Analgina Arambulo** y un sello de correo para la contestacion, y mandarlo a la BOTICA INSULAR, P. O. Box 976, Manila. Tambien pueden hacer la consulta personalmente en la Oficina de la BOTICA INSULAR, No. 1 QUESADA, TONDO, MANILA, por los Martes, Jueves y Sabado por la tarde, trayendo consigo una etiqueta de la ANALGINA ARAMBULO.

M.E.C.D. 2016

## En el Metropolitano

La película **Josette** continua ...ndo numeroso publico en el ...o Metropolitano.

...a cancionista de Cabaret pre... convertirse en madrasta de ...jenes, y estos, para alejar ... a su padre obligan a este ... salga inmediatamente desde ... Orleans para Nueva York, ...jo de negocios. La cancionista le sigue dejando en su lugar para que debute en el cabaret en que se halla contratada, a una camarerita (Simone Simon) que canta con el coro de una iglesia.

Este no es mas que el comienzo de la divertida e interesante comedia filmada por la 20th Century-Fox, y que ahora exhibe con verdadero exito en el Metropolitano.

Con Simone Simon completan el reparto Don Ameche, Robert Young, Bert Lahr, Joan Davis y otros artistas conocidos.


Se Exhibe Hoy

CAPITOL

THE SHOW PLACE OF THE NATION

...UNCIONES: 10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 P. M.


## HUECO QUE PUEDE CAUSAR DESGRACIAS

La Concejala Carmen Planas está preocupada por los tropezones que da mucha gente en el mercado de Tondo, debido a un hueco traicionero que hay, desde hace ya tiempo, frente del puesto No. 448, y dice que dicho hueco debe ser arreglado inmediatamente. Teme que mujeres embarazadas, por dicho hueco, sufran accidentes graves.

"Al parecer, nada significa el hueco en cuestion, pero es una señal de indiferencia oficial de parte de los que deben velar por el mantenimiento en buen estado de los mercados publicos de Manila", observa la Concejala Planas. "El hueco que yo cito del mercado de Tondo ya ha causado numerosas dislocaciones."

Alega tambien que el aspecto de los mercados produce mala impresion, y desea, en el mercado de Arranque la reparacion de la media agua del lado suroeste, y la cementacion del pavimento debajo de los puestos de carinderias. Dice que hasta cierto punto el Director Eugenio Hernando, de la Sanidad "tiene razon de trinar contra los mercados de Manila."

## "Son of the Sheik"

La representacion de **Son of the Sheik** en el Grand Theatre muy pronto, presentando a Rodolfo Valentino en el doble papel de padre e hijo, rememorá la unica resolucion adoptada por la Associated Master Barbers Convention, hace una docena de años, que dilucida la tremenda influencia que Valentino ejercio en las modas y costumbres durante su vida.

RUDOLPH VALENTINO and VILMA BANKY in a scene from "SON of the SHEIK"

Mientras se hallaba de vacaciones en Europa, el actor italiano se dejo crecer las barbas para desempeñar el papel de sheik, y uno o dos dias despues de su regreso, los barberos asociados se alarmaron ante la posible perdida de ingresos por afeite si los admiradores y seguidores de Valentino se dejaban crecer el irsuto adorno con el que Valentino adornaba su cara. Los barberos de entonces expidieron la siguiente declaracion a la prensa: "Nuestros miembros prometen no asistir a las películas Valentino mientras el mismo lleve las barbas crecidas".

**Son of the Sheik**, dirigida por George Fitzmaurice, es la ultima produccion que tuvo Valentino, el magnético actor que jamás ha producido Italia. Presentada en su versión silenciosa, excepto por la adición sonora de efectos dramáticos, y una musica modernista, sigue siendo un monumento a la memoria del gran romántico que la cinematografia ha conocido.


THEATRE DE LUXE STATE

-HOY-

PRIMERA FUNCION 8:20 A.M.

Después: 10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

Precios de matine hasta las 12:00 mediodía

Tres Amores Extraños

El último gesto de un aventurero en la ciudad de secretos y sombras . . . su vida, sus amores.

CHARLES BOYER in ALGIERS

A WALTER WANGER production

with SIGRID GURIE HEDY LAMARR

Released thru United Artists


## En el Teatro Ideal

*Brian Aherne y Constance Bennett en "Merrily We Live".*

*La hermosa película de la Metro-Goldwyn-Mayer, "Merrily We Live", continua en la pantalla del Ideal con el mismo éxito de los primeros días.*

*La película esta basada en un argumento de Eddie Moran y Jack Jayne, y fué producida bajo la dirección de Norman McLeod. Figuran en el reparto, Constance Bennet, Brian Aherne, Alan Mowbray, Billie Burke, Ann Dvorak, Bonita Graville, Tom Brown, Theodore von Eltz, Marjorie Kane, Paul Everton y Aida Kuznetoff.*

## En el Capitol, hoy

*El Capitol ofrece actualmente la más reciente película de Harold Lloyd, el famoso comico de los anteojos. Se titula "Professor Beware", y en ella, Lloyd vuelve a hacer de las suyas dando al público una de esas comedias típicas con que estableció su popularidad entre los aficionados a las cintas comicas.*

*El reparto incluye tambien a Phyllis Welch, William Frawley, Etienne Girardot, Raymond Walburn, Ninoel Stander y otros veteranos de esta serie de peliculas comicas.*

## CINCO EDILES DE LAS PIÑAS SON DESALOJADOS

Cinco de los actuales concejales de Las Piñas, Rizal, cuya eleccion habia sido protestada, fueron desalojados de sus puestos en virtud de una decision a favor de los protestantes dictada por el Juez Sixto de la Costa, anteriormente del juzgado de primera instancia de Pasig y que se notifico a las partes el 10 de los corrientes.

Los que ganaron la protesta son Juan Julio, Conrado S. Tiongkiao, Macario Legaspi, Severo Ramos y Argenio Ramos. Estos ya han asumido el cargo. Todos pertenecen a la faccion del alcalde municipal que tambien gano su protesta contra el candidato primeramente proclamado.

En el entretanto el municipio de Las Piñas ha sido puesto bajo el control de la constabularia en interes de la paz y el orden.

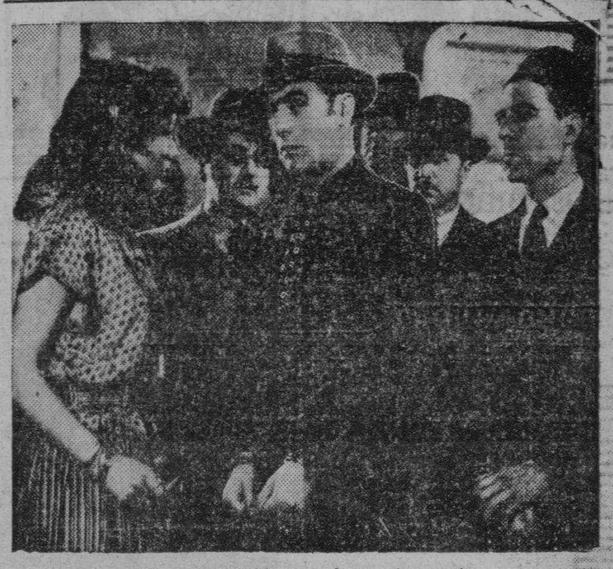
## AUMENTO DE SUELDOS A RADIOGRAFISTAS

Accediendo a la petición de los radiografistas de la compañía, la Pan American Airways, ha concedido un aumento general a todos los radiografistas, aceptando la proposición de que los reclamantes que hasta ahora no ganan más que P90.00, ganarán en lo futuro desde P110.00 hasta P120.00 al mes, con efectividad el primero del mes en curso.

En la serie de concesiones aprobadas por la gerencia de la compañía se incluye la concesión de un "allowance" mensual de P25.00 para gastos de transportación de los radiografistas que son asignados para trabajar en provincias, excepto Manila y Cavite.

La compañía ha aprobado también la concesión de otra bonificación de P10.00 mensuales para los radiografistas que son enviados a provincias mientras la empresa no está en situación de proporcionar a los mismos alojamiento gratis.

## "Algiers" en el State



*Una escena de la pelicula "Algiers".*

"Algiers" es un conjunto de situaciones dramaticas y momentos romanticos bordados en una trama de singular interes que deja recuerdos imperecederos entre los aficionados del mundo entero.

En ella Boyer se manifiesta una vez mas como uno de los mejores actores de la pantalla. La interpretacion del romantico frances enamorado de la vida, y en particular de las mujeres, es una de las mejores de su carrera. Walter Wanger ofrece una produccion de un sabor particular tocando con gran maestria y exquisito gusto temas que pocos se han atrevido abordar.

Miles de personas llenan a diario el Teatro State, en donde se exhibe actualmente "Algiers". El publico no oculta su entusiasmo por Boyer y por Hedy Lamarr, encantadora actriz recien llegada de Viena. La acabada interpretacion de Sigrid Gurie es objeto de calurosos elogios y tanto la originalidad del argumento como el emocionante desenlace mantienen al espectador en suspenso y le hacen seguir la serie de aventuras en la misteriosa Casbah de la vieja ciudad de Argel con gran interes.


Se Exhibe Hoy

Metropolitan

PRIMERA FUNCION 11.50 A. M.

Después: 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 P. M.

DON AMECHE
SIMONE SIMON
ROBERT YOUNG
in
JOSETTE
SHE'S GOT ZIS! SHE'S GOT ZAT!
with
BERT LAHR
JOAN DAVIS
PAUL HURST
William COLLIER, Sr.
TALA BIRELL
Directed by Allan Dwan
Darryl F. Zanuck, in Charge of Production
A 20th Century-Fox Picture
Hit songs by Gordon & Revel!


## "Bahay Kubo"

*La conocida soprano coloratura Fely Vallejo, que actuará juntamente con su hermano el virtuoso Ernesto Vallejo, en la nueva película de la Parlatone, "Bahay Kubo". El Profesor Vallejo presentará la historia de su propia vida, un gran violinista, y Fely Vallejo personificará a una "dalaga" de un barrio que se convierte en una estrella del "bel canto". Julio Esteban Anguita ha compuesto la musica para "Bahay Kubo". Rogelio de la Rosa, Flor de Lis y y otros completan el reparto.*

## "Madaling Araw" en el Grand

La mas estupenda super-produccion musical de Sampaguita Pictures, **Madaling Araw**, se exhibe hoy con un exito sin precedentes en al Teatro Grand. Elsa Oria, que deslumbro a nuestro publico en **Paroparong Bukid**, encabeza el magnifico reparto, que incluye a Ely Concepcion, el nuevo galan de Sampaguita Pictures, Yolanda Marquez, Teddy Benavides, Ernesto La Guardia, Precioso Palma, Manuel Eloriaga, Nati Rubi, Billy Vizcarra, y otros.

El argumento esta basado en la obra maestra del Profesor Francisco Santiago, que lleva el mismo titulo, y preparado concienzudamente por los conocidos autores cineticos Luis F. Nolasco y Carlos Vander Tolosa.

**Madaling Araw** supera en pasajes romanticos, numeros coreograficos, pompa, esplendor y accion a todas las producciones presentadas por Sampaguita Pictures.

Lea LOS ANUNCIOS


ULTIMOS 2 DIAS!

EN EL FOX

A las 9:00 y 10:50 A. M.—12:40, 2:30, 4:20, 6:10, 8:00 y 9:50 P. M.

THE YEAR'S Melodramatic HIT!

STARRING JOSE PADILLA JR. ALMA BELLA • MARY WALTER

"BINATANG PARANG"

Story by G. C. COCHING

Directed by ROD AVLAS

and MADING ANZURES MANUEL BARRETTO

PAN ORIENTAL FILMS Release

FOX

Se estrena el lunes, 17 de Oct.

Primera función: 9 a. m.

PARLATONE hispano Filipino presenta

Manyikang PUTIK

obra de P. Mel. CASTRO con Maria Clara RUIZ

Directed by CARLOS PADILLA

Se Exhibe HOY

GRAND AIR CONDITIONED

Primera Funcion 8:00 A. M.

ELSA ORIA
ELY RAMOS
in
THE MIGHTIEST SUPER-MUSICAL HIT of ALL TIMES!
Madaling Araw
TOGETHER WITH AN ALL-STAR-CAST
YOLANDA MARQUEZ • TEDDY BENAVIDES • ERNESTO LA GUARDIA
PRECIOSO PALMA • MANUEL ELORIAGA
NATI RUBI • BILLY VIZCARRA
EXEQUIEL SEGOVIA • JOAQUIN GAVINO
THE FOUR BROWN BOYS AND THOUSANDS and THOUSANDS OF EXTRAS
WRITTEN & ADAPTED BY LUIS F. NOLASCO & C. VANDER TOLOSA
DIRECTED BY CARLOS VANDER TOLOSA
Transcriptional Songs by DR. FRANCISCO SANTIAGO PROF. JOSE ESTELLA MIGUEL VELARDE JR.
SAMPAGUITA PICTURES
SUPER-PRODUCTION

IDEAL

-HOY-

PRIMERA FUNCION 9:00 A. M.

Después: 11, 1, 3, 5, 7, 9 P.M.

PRECIOS DE MATINE HASTA 12 MEDIODIA

MAS CHISTOSA ... MAS ROMANTICA AUN QUE "TOPPER"!

ALAN MOWBRAY
BILLIE BURKE
PATSY KELLY
ANN DVORAK
TOM BROWN
BONITA GRANVILLE
MARJORIE RAMBEAU

Constance BENNETT
Brian AHERNE
in
Merrily We Live
HAL ROACH
Screen Play by Eddie Moran and Jack Jevne
Directed by NORMAN Z. McLEOD
MILTON H. BREN Executive Producer
A Metro-Goldwyn-Mayer PICTURE

NOTICIAS DEL DIA M-G-M

PETE SMITH SPECIALTY "DEXTERITY"

EN BREVE: La Magnificente película musical de Parlatone BAHAY KUBO Musica de JULIO ESTEBAN ANGUITA con FELY VALLEJO y ERNESTO VALLEJO ROGELIO de la ROSA y FLEUR de LIS


E.C.D. 2016

# Los niños en el nuevo Estudio

Esta tarde, a las cinco, el acostumbrado programa Nestle Kiddies Jamboree se dara en el nuevo estudio de la Radio Manila en la Escolta que fue inaugurado ayer.

Los organizadores del programa Nestle invitan cordialmente a los niños a que acudan a presenciar este programa en el nuevo estudio situado en el edificio Regina de la Escolta.

Se distribuiran regalos y refrescos a los niños que concurran.

Entre los pequeños artistas que tomaran parte en el programa figuran Ester Andrade, la anunciadora, Betty Silos, Lulu Zamora, Ginger, el duo Cabigting, Cecilia Almer, Ernesto Andrade, Jose Vander y otros.

Anuncio

**DELE SALUD ROBUSTEZ Y FELICIDAD**

**Las Pastillas McCOY de Aceite de Hígado de Bacalao • sin gusto ni olor • la fortificarán.**

Los niños anémicos, enfermizos, flacos y especialmente los raquíticos, tienen necesidad del aceite de hígado de bacalao para ayudarlos en la formación de sus huesos y de su dentición, porque es el fortificante más enérgico que existe. Pero su gusto es repugnante y provoca malestar en el estómago.

Por eso los médicos recomiendan hoy las Pastillas McCOY de Aceite de Hígado de Bacalao. Los niños las toman con placer porque están cubiertas de una capa de azúcar y son agradables al paladar. Un niño aumentó 3 kilos en 7 semanas y ahora está sano y robusto. Miles de niños se han restablecido rápidamente. Compre en la farmacia una caja de Pastillas McCOY y si su niño no aumenta 2 ó 3 kilos en 30 días su dinero le será devuelto.

Cada Pastilla contiene: Extracto de Aceite de Hígado de Bacalao .027 Gr., Hierro reducido .0162 Gr., Fosfuro de zinc .00324 Gr., Sulfato de berberina .002022 Gr., Sulfato de estricnina .000667 Gr., Jengibre .0162 Gr., Excipientes C. S. Potencia: No menos de 750 U. I. Vitamina A y 107 U. I. Vitamina D.

## *Proporcionan música de baile a radioescuchas*

*Esta es la orquesta del Sta. Ana Cabaret dirigida por Vic Hernandez y considerada como una de las mejores del Extremo Oriente. Sus diseminaciones por radio de la música popular bailable (swing music) son disfrutadas por miles de radioescuchas de todas las Islas y del resto del Extremo Oriente. Un programa de sugestiones patrocinado por John Canson, dueño del mencionado Cabaret, se oye tres veces la semana en la KZIB, o sea los martes, jueves y sábados, de 6:45 á 7 p. m. Vic Hernandez, el director de la orquesta, aparece en medio.*

# Una Opera Comica se oira mañana

A las 9:15 p. m. de mañana, la KZRM Radio Manila) diseminará la ópera cómica completa de Gilbert y Sullivan titulada "The Mikado", con participación de la "D'Oyly Carte Opera Company".

"The Mikado" es probablemente la más conocida de todas las óperas cómicas de Gilbert y Sullivan.

Su audición el domingo por la KZRM se espera que será bien acogida por todo el auditorio de la radio.

Geoffry Morrison, el director de la Hora Operática, explicará el libreto de la obra durante la diseminación.

PARA DAR BRILLO Y VITALIDAD AL CABELLO
TONICO ORIENTAL
Evita la Caída, lo Hermosea, Suaviza y Perfuma

# Nuevo "Jamboree" de KZIB patrocinado por Arambulo

Arambulo Products, Inc., la Botica Insular y el Laboratorio Insular del conocido Farmacéutico y Quimico Sr. Primo Arambulo ha inaugurado sus programas por radio, titulado **Analgina Arambulo Jamboree Program** en el KZIB cada Miercoles, 8:10 p.m., primera en ingles, despues en español y despues en tagalog y asi sucesivamente.

Al mismo tiempo Analgina Arambulo ha organizado un pequeño concurso de DIEZ PALABRAS con premios por valor de P685.00 a los que puedan contestar mejor, o sea, añadiendo diez (10) palabras para

(*Continua en la página 10*)

# Dialogo en español en la Hora Católica de mañana

Las discusiones en forma dialogada sobre educación, presentadas en la Hora Católica de la KZRM, se continuarán durante el mes de Octubre, los domingos por la tarde, de 7:15 a 7:30. Con esta forma de presentación, dicho programa ha ganado mucha popularidad desde que se comenzó a principios de Septiembre, y la Radio Manila ha añadido un cuarto de hora más al periodo acostumbrado, para facilitar la continuación de los diálogos.

El Domingo pasado, los Sres. León Ma. Guerrero, Jr. y Sra. de Guerrero, Elpediforo R. Cuna y Sra. tomaron parte en un diálogo en inglés, titulado "What Schools are American?" Se discutió con viveza la idea original de la escuela americana. El mismo argumento se presentará el domingo próximo en su versión castellana, con el Sr. Lamberto V. Avellana y Sra. por un lado, y el Sr. Narciso Pimentel Jr. y Sra. por otro.

El programa para los Domingos que quedan de Octubre, es como sigue: Octubre 23, "Public Schools and Religious Liberty," diálogo en ingls por los Sres. Leon Ma. Guerrero, Jr., Sra. de Guerrero y Elpediforo R. Cuna. Octubre 30, programa especial en ingles, castellano y tagalo, siendo interlocutores los PP. Russell M. Sullivan, S. J., Pacifico Ortiz, S. J., y Lino Banayad, S. J. El P. Sullivan, Profesor de Filosofia en el Ateneo de Manila, es quien dirige la serie de dialogos. Colaboran con él los PP. Vicente de P. O'Beirne, S. J., Ortiz, S. J. y Banayad, S. J.

# Nueva serie de Philips en la KZIB

Se acaban de completar arreglos por T. J. Wolff and Company en representación de la Philips Radio y la gerencia de la KZIB para una serie de tres programas cada semana.

Estos programas incluirán música de salón y de concierto, cantos por eminentes solistas instrumentales de Europa y Amréica, cantos y otros.

Son enteramente programas transcritos en América y para fines de diseminación exclusivamente y antes de cada programa se anunciará un sinopsis de las selecciones que se tocarán y de los artistas que intervienen.

### K Z R M

**SABADO, OCTUBRE 15**
5:00 p.m.—"Nestle's Kiddies' Jamboree"
5:30 p.m.—Philippine Education musicale.
5:45 p.m.—Programa para esta noche—Notas del tiempo
5:50 p.m.—Hess & Zeitlin.
6:00 p.m.—"Camay Glamour Revue".
6:30 p.m.—Notas del mercado.
6:35 p.m.—Noticias del dia.
7:00 p.m.—DMHM presenta a Consuelo

(*Continua en la página 10*)

### K Z E G

**SABADO, OCTUBRE 15**
3:00 p.m.—Discos de Sudamerica
3:30 p.m.—"Variedades."
4:00 p.m.—Programa clásico.
5:00 p.m.—La hora del cocktail.
6:00 p.m.—Discos.
7:00 p.m.—Música para la cena.
7:15 p.m.—Programa de la General Electric Co.

**DOMINGO. OCTUBRE 16**
7:00 a.m.—"Musical Clock".
8:00 a.m.—PSP—Números suplicados.
9:00 a.m.—"Music and memories for you".
10:00 a.m.—Hamilton Brown.
11:00 a.m.—Sargan Motor Works.
12:00 p.m.—"Midday Merry-Go-Round". (Elizalde—12:00 a 12:30) (Bombay Silk Supply—1:00 a 1:15).
2:00 p.m.—Dos horas con la Tabacalera.
4:00 p.m.—"Variedades".
5:00 p.m.—La hora del cocktail.

**LUNES, OCTUBRE 17**
7:00 a.m.—"Musical clock".
8:00 a.m.—Programa clásico.
8:30 a.m.—Programa popular.
9:00 a.m.—Programa español.
9:00 a.m.—Programa español.
9:30 a.m.—Musica.
11:15 a.m.—Programa clasico.
12:00 p.m.—"Midday merry-go-round". (Levy & Blum, Inc.—1:00 á 1:15).
2:00 p.m.—Discos de Sudamerica.
2:30 p.m.—Música.
3:45 p.m.—Programa popular.
4:00 p.m.—Selecciones de óperas.
5:00 p.m.—La hora del cocktail.
6:00 p.m.—"Help yourself to happiness".
6:15 p.m.—"Modernaires".
6:30 p.m.—"Do you want to be a radio star?"
7:00 p.m.—Música para la cena.
7:15 p.m.—Programa de la General Electric.

# La Voz de Philco se oira en todo el Extremo Oriente

Jack Speirs, la popular "Voz de Philco" que anuncia el programa del mismo nombre patrocinado por la casa Heacock en la KZIB todos los lunes, desde a las 8 de la noche, pronto extendera mas su popularidad.

JACK SPEIRS

Dentro de algunos dias la KZIB inaugurara oficialmente su nuevo transmisor de onda corta y la "Voz de Philco" se oira regularmente con otros programas mas que se diseminaran por dicho conducto.

Con esta diseminación de onda corta se propone hacer que la Voz de Philco no solamente en las mas apartadas regiones del archipielago sino a todos los puntos del Extremo Oriente.

Mr. Speirs ha tenido gran experiencia en las diseminaciones de radio en los Estados Unidos antes de venir a Filipinas y su voz, aquí tan conocido y popular en la metropoli.

### K Z I B

**SABADO, OCTUBRE 15**
5:00 p.m.—"Melody time" con Googie Ryan.
5:20 p.m.—Programa clásico.
5:40 p.m.—Sabater y Compañía—Música española.
6:00 p.m.—Programa infantil.
6:30 p.m.—Música de Santa Ana Cabaret.
6:45 p.m.—Programa clásico.
7:00 p.m.—Reporter comercial.
8:00 p.m.—Laboratorio Arguelles.
8:20 p.m.—"Variedades".
8:30 p.m.—Programa de la Nepa.
9:00 p.m.—Farmacia San Fernando.

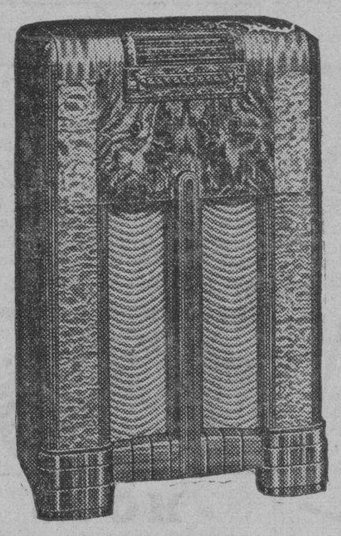
**DOMINGO. OCTUBRE 16**
10:00 a.m.—"Variedades".
11:00 a.m.—Rudy Pajarillo y la orquesta del Phil. Dental College.
11:30 a.m.—"Variedades".
7:00 p.m.—Kundimans—Naty Hernandez.
7:30 p.m.—"Piano moods" por Dorothy Hoehl.
7:50 p.m.—"Variedades".
8:00 p.m.—Philippine Union Mission.
8:30 p.m.—La ópera "Mme. Butterfly".
10:30 p.m.—Música de baile.

*¿Necesita Ud. Un Doctor En Radios?*

Cuando su equipo de radio no le da una recepción perfecta no lo tire. Contanos con doctores expertos en radios que pueden devolverle su perfección. El costo es bien moderado.

TELEFONO 2-11-08
*Servicio pronto y activo*
CADWALLADER BROS.
Servicio Experto de Radios
Plaza Sta. Cruz.

EL MAYOR ADELANTO DEL RADIO!
ENTONACION ELECTRICA RCA VICTOR
VEALO — OIGALO — HOY!



*en la lujosa Linea "Q" de 1939*

Modelo 11QK... Radio de 11 tubos, de toda onda con "CEREBRO ELECTRICO", de funcionamiento superior. Una maravilla de Belleza, en el diseño de su gabinete y reproducción musical.

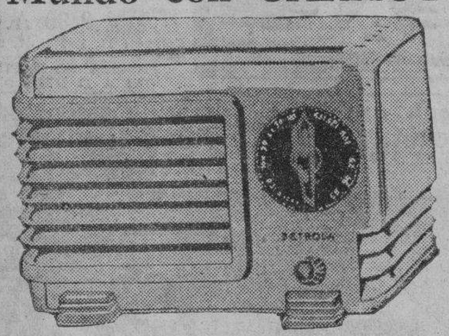
₱21.00 mensuales

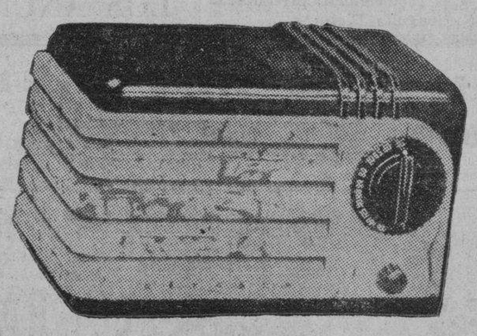
Modelo ..... U-122-E Radio-fonógrafo de 6 tubos, de toda onda con entonación automática y nuevo "pick-up" ligero para fonografo. Gabinete de diseño para mesa sensacional.

₱16.00 mensuales

Distribuidores Exclusivos en Filipinas:
ERLANGER & GALINGER INC.
Baguio — Iloilo—Bacolod—MANILA—Cebu—Dagupan

DETROLA'S
"ORIGINAL *and* SUPER"
"Pee-Wee"
El PEQUEÑO RADIO Mas Diminuto y Mas Potente del Mundo con CARACTERISTICAS de los Grandes Radios





• 4 TUBOS DE METAL RCA
• TRANSFORMADOR CON NUCLEO DE BOBINA DE HIERRO
• FUNCIONA COMO 6 TUBOS
• SELECCION DE 6 COLORES
• OPERA CON CORRIENTE AC-DC
• ALTOPARLANTE DINAMICO
• GABINETES PLASTICOS MODERNOS
• CORRIENTE DE 110-20 VOLTS

• 5 TUBOS DE METAL RCA
• GABINETES PLASTICOS ULTRA MODERNOS
• FUNCIONA COMO 8 TUBOS
• ONDA CORTA Y LARGA
• SUPERHETERODINO DE AC-DC
• 110-220 VOLTS
• SELECCION DE 8 COLORES
• ALTOPARLANTE DINAMICO

AHORA... Un Radio que se Adapta a Toda Habitación y Combinación de Color... Un Radio para Cada Miembro de la Familia... a un Precio Moderado.

*Vendiendose a los Precios de Estados Unidos*

"Original" "Pee-Wee" ₱35.00
"SUPER" "Pee-Wee" ₱47.50

*EXISTENCIA LIMITADA*

WORLD'S LOWEST PRICES
COOPERATIVE SYSTEM SALES CO.
600 DASMARIÑAS esquina DAVID

PHILIPS *radioplayers*

**Una Oferta Especial**

*COMO se ha anunciado recientemente en la prensa local, muy pronto recibiremos una gran remesa de PHILIPS "ESTRELLAS" de los Modelos de 1939. También hemos hecho presente de que estos modelos de 1939 llegan inesperadamente temprano. En vista de este hecho, hemos decidido ofrecer nuestra muy limitada existencia de los Jubilee Radioplayers de 1938 a precios reducidos.*

*Aquí teneis una magnifica oportunidad de adquirir "EL RADIO MAS PERFECTO DEL MUNDO" PHILIPS JUBILEE RADIOPLAYER DE 1938 a un precio que jamas se haya ofrecido.*

NOTA: LOS PRECIOS SON TAN ATRACTIVOS QUE POSITIVAMENTE PUEDAN ACEPTARSE LOS CANJES. (TREDE-IN)

**T. J. WOLFF & CO.**
25 PLAZA GOITI
Tel: 2-18-17 — P. O. Box 920

M.E.C.D. 2016

## WAICHOW, IMPORTANTE BALUARTE...

...tinuación de la página 1)
...s bien equipadas—bien equipa... en lo que concierne a armas ...das y en algunos casos con ... ametralladoras por cada ... hombres—siguen llegando al ... de batalla, pero carecen de ... de artilleria.

**...s de refugiados siguen ...ndo de Canton**

(*De la Agencia Reuter*)
...kong, 15 de octubre.— Wai... importante baluarte chino ... a unas 30 millas en el in... desde la Bahia de Bias y el ... objetivo capital en el avan... japones hacia Canton, era esta ... un simple monton de rui... esperandose que caiga en po... de los japoneses antes de ano...

...habia anticipado que la pri... fuerte resistencia que los ...s opondrian contra la inva... nipona en el sur de China ... lugar en Waichow, pero ...servadores de aqui creen que ...eblo caera dentro de algunas ...

...las primeras horas de esta ...ana, se estaba librando un sa... combate al sur de Waichow. ... situacion en Canton sigue ...icamente igual. Miles de re... van saliendo aun por to... los medios disponibles. ... sin embargo, un ambiente ... y tranquilidad, y la ame... japonesa de bombardear la ...del Sur de China no se ha ...ado.

...Hongkong, los precios de la ... y los vegetales han subido ...nto por ciento en 24 horas y ...bierno tendra probablemente ...forzar sus medidas de emer... controlando los precios y ...ndose cargo de las tiendas de ...

**...nuados exitos japoneses ...s sectores del Yangtze**

**Por LLOYD LEHRBAS**
*...sponsal de la Associated Press*
...nghai, 15 de octubre.—Los ...res japoneses anuncian que ...ataques de infanteria, prece... por tanques y bombardeos ... a la luz de la luna, han ... por resultado continuados ... japoneses en los sectores de ...lla del valle del Yangtze, ...tras continuan los desespera... combates, especialmente en ...ang, Teian y Yangsin.

...mo un preludio a la ofensiva ...esa a lo largo de la linea ...viaria de Pinghan, los avio... japoneses bombardearon con... ...ciones de tropas y trenes ...

...baterias de costa chinas ... haber hundido un transpor... municiones japoneses du... un duelo de artilleria en el ...

...ues de tres dias de comba... chinos anuncian haber ... posiciones en las inme... de Hsuchow, cruce fe... Tsinpu-Lunghai, ocupa... los japoneses. Dicen haber ...do un intento nipon de ... el rio Amarillo en la par... de Honan y que estan ata... las guarniciones japonesas ...Sinyang y Tsiyuan, al norte ...nyang.

**...japoneses siguen avanzando ...nterior del Sur de China**

(*De la Agencia Reuter*)
...ankow, 15 de octubre.—Des... de desembarcar en Pinhoi, ...an y Ngaotau, en el ex... norte de la Bahia de Bias, ...fuerzas japonesas que estan ...ndo el Sur de China si... ...n avanzando ayer al interior ... el norte en dos columnas, ... han anunciado los cuarte... Generalisimo Chiang Kai... aqui.

...dice que una columna esta ...ndose a Waichow desde ...an via Pingshan, asi como ... atacando a Tamshui. ...forman que en los sectores de ...n y Tamshui estaban des... ...ndose vivos combates.

...ismo se dice que el Gene... Iwane Matsui, ex-comandante ...fe de las fuerzas japonesas ... area de Shanghai, "tienc ... el mando de las operacio... en el Sur de China".

...mismo tiempo, informan de ...es fehacientes aqui que uno ...os jefes militares mas promi... ...es chinos, que se ha distingui... en batalla al este de Kwan... el año 1925, ha sido nombra... comandante en jefe de las fuer... en el Sur de China, y tendrá ...auxiliar al General Yu Han-... el Comisionado de Pacifica... de la provincia de Kwang-...

...nuevo comandante chino, cu... identidad no ha sido revelada, ...obablemente el General Pai ...ng-hsi), tiene, al parecer, en ...irculos chinos la reputación ... un "comandante afortuna... que no ha sufrido aun una so... derrota en toda su brillante ca... militar."

...conocimiento pleno de las ...ciones en el este de Kwang-... segun tambien se recalca, va ... un capital importante en la ...encia del Sur de China al ... invasor.

**...obra japonesa en gran ...a para avanzar a Hankow**

(*De la Agencia Reuter*)
...ankow, 15 de octubre.—A juz... por los ultimos despachos del ..., los observadores parecen ...una maniobra en gran escala ...las fuerzas japonesas que avan... a Hankow, para envolver el ... de Wuhan.

...norte de Hankow, se dice que ...fuerzas niponas estan cruzan... el ferrocarril Peiping-Hankow ...norte y sur de Sinyang, con el ...ósito de invadir el oeste de ... Desde aqui es probable que ... de dirigirse hacia el sur, ... valle del rio Siang, en direc... a Shasi; un puerto en el rio ...gtze, al oeste de las tres ciu... de Wuhan.

...altas autoridades militares ... dicen que las fuerzas chi... en el sector de Sinyang, des... de reconquistar la estacion de ..., estan avanzando hacia el norte.

Un contingente japones esta atacando las posiciones chinas en Tangchiaho, al noroeste de Wushengkwan, un paso estrategico en la frontera Honan-Hupeh.

Al sur del rio Yangtze, segun un comunicado militar, las tropas japonesas penetraron el jueves en una parte de la linea, china, al sudoeste de Yangshin.

**Los japoneses irrumpen en la ferrovia de Canton-Kowloon**

**Por LLOYD LEHRBAS**
*Corresponsal de la Associated Press*
Shanghai, 14 de octubre.—La guerra sino-japonesa ha entrado hoy en su etapa mas critica despues de 464 dias de hostilidades, que han barrido en su furia a once provincias de 550,000 millas cuadradas, con una poblacion total de 375,000,000 a lo largo de centenares de millas de frentes de batalla, cuya longitud excede de las lineas de combate de la Guerra Mundial.

Los invasores japoneses, viniendo del mar, irrumpieron en la vital ferrovia Canton-Kowloon en el Sur de China, con el objeto de cortar el importante sistema de comunicaciones que durante 155 meses ha estado resistiendo los bombardeos aereos casi diarios de los japoneses.

Dentro de mas de 500 millas en el interior, otras tropas, buques y aviones japoneses redoblaron sus esfuerzos para desbaratar el circulo de defensas chinas delante de Hankow.

En el sur, los barcos de guerra japoneses cañonearon pueblos y aldeas costeras, mientras, por otro lado, los chinos afirman que los intentos de desembarque del enemigo cerca de Swatow fueron repelidos.

En el norte, prosiguen las operaciones encarnizadas en el sector de Sinyang, donde los chinos insisten en haber reconquistado Liuling, que obstruia el avance japones hacia Hankow desde dicho sector. Ambos lados admiten haber sufrido cuantiosas bajas en las desesperadas batallas libradas en las cercanias de Yangsin.

Los informes de Kuomin declaran que mas de cien aviones japoneses, divididos en escuadrillas, han estado bombardeando pueblos y aldeas situadas en el paso de las fuerzas japonesas, que van avanzando el interior, en el Sur de China, procedentes de la Bahia de Bias.

**Otro desembarque de tropas niponas en la bahia de Yaling**

(*De la Agencia Reuter*)
Shanghai, 14 de octubre.— Los japoneses efectuaron otro desembarque de fuerzas en la Bahia de Yaling, en la parte oeste de la Bahia de Bias, y los puertos Paiyashan, en la costa sur, ocupados por unidades de la artilleria Yaling, fueron tomados, segun declaracion hecha este dia por el portavoz naval japones.

Este dijo que un reconocimiento aereo japones realizado anoche vino a demostrar que las fuerzas de vanguardia japonesas se hallaban a varios kilometros de Tamshui, y seguian avanzando.

Grandes contingentes de tropas chinas fueron divisadas en el ferrocarril Canton-Kowloon, pero no se ha podido determinar su direccion, segun el portavoz, el cual añadio que la aviacion japonesa ataco las posiciones y concentraciones chinas.

El ferrocarril Canton-Hankow, al sur de Yintak, fue bombardeado, lo mismo que Sheklung y otros puntos del ferrocarril, segun el mismo portavoz.

Este admitio que un avion japones fue tocado por un proyectil anti-aereo, cayendo a tierra.

En el frente Yangtze, el contingente naval de desembarque japones se hallaba avanzando esta mañana hacia Tangsufu, al este de Shithzeshan, que esta a cuatro millas y media de Shiwaiiyao, en el margen sur del rio. Se dice que unidades barreminas han avanzado la misma distancia para hacer frente al fuego de la artilleria china.

Al mismo tiempo, el portavoz militar japoneses aqui ha dicho que los chinos habian sido desalojados de Sinyang, replegandose por la frontera Honan-Hupeh hacia el Sur, Otro nucleo pequeño chino esta huyendo hacia el oeste.

**Los japoneses penetran rápidamente en el interior**

(*De la Agencia Reuter*)
Hongkong, 14 de octubre.—Después de la ocupación de Tamshui esta mañana, las fuerzas japoneses están cruzando el río Taikong, penetrando rápidamente hacia el interior.

Todas las comunicaciones entre Hongkong y Canton han quedado interrumpidas, así como los puentes ferroviarios fueron destruidos en varios puntos. El río Pearld ha sido bloqueado con un equipo de defensa levantado en medio.

Hasta la carretera principal esta impasable, debido a la constante vigilancia de los aviones japoneses.

La filtración de los refugiados por la frontera ha sido sorprendentemente lenta, teniendo en cuenta las circunstancias. No han llegado a 200 los que cruzaron hasta ahora la frontera para entrar en territorio británico.

Se dice que Waichow esta ardiendo después de haber sido sometido un día entero al bombardeo de los aviones japoneses, los cuales mataron e hirieron a mil personas por lo menos.

Probablemente, como consecuencia del mismo bombardeo, ha quedado interrumpida la línea telefonica Canton-Hongkong.

Informes chinos no confirmados dicen que los japoneses intentaron otro desembarque en la desembocadura del río, habiéndose desencadenado una violenta batalla en Chikwan, cerca de Namtao, en el margen derecho del río, no lejos de la frontera de los territorios arrendados de Kowloon.

La agencia Reuter ha recibido informes fidedignos de que el General Pai Chung-hsi, famoso general chino, esta dirigiéndose de Hankow al Sur de China para hacerse cargo de los trabajos de defensa en Canton.

En el entretanto, mientras las fuerzas japonesas están convergiendo hacia Waichow desde Tamshui y Namshan, se están acelerando en Canton preparativos para la evacuación de todos los niños y mujeres dentro de la mayor brevedad de tiempo posible.

## GRAN RECIBIMIENTO A TORRES EN SU PUEBLO

(*Servicio Telegráfico*)
Bago, Negros Occidental, 15 de octubre.—Un gran recibimiento se tributó al Secretario del Trabajo Ramón Torres a su llegada a su pueblo natal de Bago.

Un banquete popular precedió al miting en que se pronunciaron discursos.

El Secretario Torres, hablando por dos horas en que fué aplaudido muchas veces dijo que los candidatos aun cuando no tienen contrincantes deben hacer campaña para mantener vivo el interés de la gente en los asuntos públicos y así promover el establecimiento de una democracia efectiva en Filipinas.

Declaró que el "issue" actual en el mundo es democracia vs. dictadura. Dijo que hace poco el mundo estuvo al borde de una guerra por voluntad de un solo hombre pero las democracias consiguieron salvar la paz.

El Secretario Torres agradeció al electorado la oportunidad que le dió de poder servir al pueblo y contribuir a la formación del nuevo gobierno autónomo.

## Quezon dirigira la instrucción pública

(*Continuación de la página 1*)
se quedará sin jefe con la marcha del Secretario Antonio de las Alas, será administrado temporalmente por el Subsecretario Guillermo Gomez hasta que se nombre al nuevo Secretario de Hacienda, según se ha sabido esta mañana.

Con la salida del Vice-Presidente y el Secretario De las Alas que es de los que le acompañaran, 5 departamentos del Commonwealth estarán solo dirigidos por un solo jefe departamental. Son el de Instrucción Pública,—el de Hacienda, el del Interior, el de Justicia y el de Obras Públicas y Comunicaciones, los cuales estarán respectivamente encabezados por los Sub-Secretarios Gomez, Luna, Melencio y el Secretario Cuenco. El Sub-Secretario De la Cruz habra salido para Leyte, donde esta en auge la batalla entre los de los antiguos bandos Consolidación y Liga de uno de los cuales era Jefe el Sub-Secretario De la Cruz cuando era gobernador de Leyte.

El Vice-Presidente, además de sus asuntos públicos que despachar antes de su partida, todavía tiene una serie de compromisos que llenan el día de hoy desde el mediodía hasta la noche y el de mañana hasta el medio día. Las 9:30 a.m. de hoy hasta las 12:00 m. pasadas tuvo que evacuar conferencias y gestiones oficiales hasta el medio día. El Dr. J. Reyes, técnico que le acompaña al Vice-Presidente estuvo toda la mañana empacando datos, informes, referencias y demás documentaciones.

## Dos grandes mitings habra esta noche

(*Continuación de la página 1*)
**Esta noche: Plaza de Hugo, Santa Ana.**

De los mitines de esta noche, dos seran en grande segun sus organizadores. Uno el de los nacionalistas en la Plaza de Guipit, será grandioso porque marcará el comienzo de la intensificacion de la campaña nacionalista en el Sur por la candidatura del Diputado Pedro Gil. La Plaza de Guipit estará adornada e iluminada y a la llegada del candidato Gil sera recibido por un grupo de chicas que le daran la bienvenida. Entre los oradores, ademas del candidato, se encuentran el Diputado Benigno S. Aquino y el ex-Representante Francisco Varona.

El otro mitin grande es el que celebraran los del Frente Popular Young Philippines en la Plaza de Moriones para la presentacion de la candidatura de Engracio Clemeña a cuyo favor, se retiró el ex-concejal Jose Topacio Nueno. Los oradores seran Da. Rosa Sevilla de Alvero candidata en el Sur, la Srta. Pacita de los Reyes, Wenceslao Q. Vinzons, Aurelio Alvero, Pio Roda, Bienvenido Tan, Geronimo Santiago, Nueno y Clemeña.

Para contestar el miting de esta noche de los nacionalistas, los del Frente Popular-Young Philippines celebraran el lunes un miting tambien la Plaza de Guipit, que estara iluminada y adornada tambien. Seran oradores Naomi Phodaca, Lourdes Tantoco, Felicidad Manuel, Jose Topacio Nueno, Segundo Agustin, Geronimo Santiago, Wenceslao Q. Vinzons y la candidata Da. Rosa Sevilla de Alvero.

## En la velada de esta noche

*Arriba, de izquierda a derecha, Fe Perfecto y Salve Maria Javier; abajo, Naty Angeles y Simona Lucero. Las Srtas. Angeles, Javier y Lucero escoltarán a la Madrina de Pro Cervantes en la velada hispana que se celebrará esta noche en el Manila Opera House. Las tres iran vestidas con los colores de la Bandera Filipina. La Srta. Perfecto recitará una poésia de Florencio Barbaza dedicada a Cervantes. Todas ellas son brillantes alumnas de Castellano de la Universidad de Filipinas.*

## LOS MIL Y UN ARDIDES QUE RINDEN DINERO

(*Continuación de la página 1*)
creibles.

Dos terceras partes del asunto permanecen todavía en sombras no obstante los grandes titulares de los periódicos locales desde que la presente investigación de la inmigración comenzó hace unas dos semanas. El descubrimiento de ciertos documentos en poder de personas ajenas a la División de Inmigración del Departamento del Trabajo y la aparente sustracción de ciertos certificados de inmigración, no constituyen más que el prefacio del extenso volumen de "trucos" que entran en el proceso de entrada de un chino en Filipinas.

**Como entran los que "no pueden" entrar**

Los "trucos" son muchos y de diversos aspectos. Unos rinden pingues ganancias para los "peces gordos". Otros suministran las menudencias para los "pequeños." Pero en un promedio general salvo muchas excepciones, un chino "que no puede entrar" en las Islas, paga de P2,000 a P3,000 por su entrada. Y un chino que "puede entrar" paga de P100 a P200.

Cuando un chino llega a Manila, es conducido directamente a la estacion de detencion en la Isla de Ingenieros. Se ha de determinar si "puede" o "no puede" entrar o residir en Filipinas.

Pueden entrar: (1) Los que son residentes antiguos o ciudadanos filipinos; (2) Las esposas e hijos menores de chinos comerciantes que residen en Filipinas y que por consiguiente cuentan con (a) Un Affidavit de Comerciante y (b) Un Affidavit Notarial que contiene la lista de esposas e hijos que tiene el comerciante chino; y 3. Los viajeros o aquellos que se acogen a la "Seccion Sexta" y a quienes se concede permiso para residir temporalmente en las Islas.

**Donde comienza a entrar en juego el "racket"**

Cuando el chino esta en la estacion de detencion, se le somete a una investigacion preliminar. Los resultados de esta investigacion se guardan dentro de un sobre sellado. Este sobre se abre en el momento en que una Junta Examinadora va a comenzar la investigacion oficial del chino. Si sus declaraciones oficiales no coinciden con las preliminares, el chino es rechazado.

Un chino rechazado se acoge al recurso de apelar su caso ante el Secretario del Departamento del Trabajo. El fallo de este es final. Si el chino es admitido, se le concede su "landing certificate". (certificado de desembarco).

Hay un abismo entre el desembarco del chino en Manila y la entrega de su certificado, aúnque el proceso parezca sencillo y sin complicaciones. Y en este abismo reside todo el posible *racket* que ha aumentado la venta de automóviles lujosos, la construcción de casas y los ingresos de las sastrerias.

**Las naranjas que sirven de guia**

Esto, prescindiendo de los "medios" ingenuos o esporadicos. Por ejemplo: Una mañana un chino fué llamado a declarar ante una Junta Investigadora. "Cuantos metros hay entre su casa en China y la escuela más cercana? Cuantas ventanas tiene la sala de su casa en China? El objeto de estas preguntas es comprobar si las contestaciones coinciden con las del supuesto padre "local" del chino recien llegado. Se piensa por supuesto que el padre y el hijo conocen su casa solariega en China.

**La transformacion de un certificado**

El chino investigado contestaba correctamente, con las miradas fijas en la mesa de los investigadores. En la mesa había un par de naranjas. Y en las naranjas caracteres chinos que guiaban al investigado en sus contestaciones. Las naranjas fueron confiscadas.

La elasticidad de las leyes que rigen la inmigración hacen posible lo siguiente:

1. Si un chino regresa a China o muere, el duplicado de su certificado puede ser vendido por P1,000 o P2,000 a un "broker". El certificado se "carena" de la siguiente manera: Cambiando la fotografia del inmigrante que aparece en el documento y certificando por affidavit y ante dos testigos que el original del certificado se ha extraviado. Un chino "ilegal" entra, pues, asumiendo la personalidad de un chino "legal" que se ha expatriado o ha muerto.

2. Las declaraciones preliminares del chino dentro del sobre sellado pueden ser vendidas al "broker" o al agente. Este las sustituye con otras que "coincidan" con las declaraciones hechas ante la Junta Examinadora o al chino se le adiestra en lo que debe contestar "oficialmente".

**Contradicciones que impiden la admisión**

Recientemente a un chino se le tomó una declaración preliminar. Había una supuesta desarmonia entre dichas declaraciones y las declaraciones oficiales. Se alega que el chino, de acuerdo al parecer con el probable "truco" No. 2 mencionado arriba, fué no obstante admitido. Pero hubo un descuido. Alguien tomo una copia fotostatica de la "primera" declaración preliminar que supuestamente era contradictoria a las declaraciones oficiales. ¿Qué ha sido de este asunto? Se ignora hasta hoy si los que figuraron en él han sido absueltos o castigados. Esto sucedio por mayo de 1938.

3. Un chino que ha residido en Filipinas, bajo fianza, regresa inesperadamente a China o muere. La fianza puede no ser cancelada. Y otro chino, sin derecho alguno a residir aqui bajo fianza, se "filtra" en la identidad del ausente o del muerto y la fianza sigue en pie cobijando a un chino "non-grato" para Filipinas.

**Los que pueden llamarse meras propinas**

Estos son los tres pilares mayores del posible *racket*. Los otros menores o que recaen en la categoria de "propinas" pueden ser los siguientes:

1. Un chino (legal) puede ser rechazado. Entonces se ve forzado a apelar. El proceso de apelación puede ser "apresurado" mediante ciertas consideraciones monetarias.

2. Si su apelación triunfa, necesita la firma del "chairman" de la Junta Investigadora que lo rechazó originalmente y cuya decisión fue revertida por el Secretario Departamental, en el "application slip" para su certificado correspondiente. La firma puede o no venir, dependiendo lo primero de ciertas consideraciones monetarias.

De hecho un caso identico tuvo lugar recientemente. Nada se sabe aun del resultado de dicho asunto.

**Cuando la impaciencia cuesta dinero**

3. El certificado es concedido. Pero puede ser retenido indefinidamente y so pretexto de ciertos detalles rutinarios a menos que la impaciencia del chino le cueste dinero.

4. Ciertas anotaciones en ciertos documentos preliminares a la comparescencia de un chino ante una Junta Investigadora pueden cotizarse previamente de acuerdo con la edad del chino. Pongamos por ejemplo: P10 por cada chino menor de 15 años de edad; P15 por cada chino mayor de 15 años.

5. Un chino llega y logra entrar bajo fianza. No vuelve a comparecer ante los investigadores y la fianza es confiscada. Se ordena su arresto. El chino puede ser o no ser arrestado, dependiendo de las vias ordinarias".

Un fuerte campaña para el arresto de los chinos que residen ilegalmente en Filipinas ha ordenada recientemente. La campaña ceso de pronto y no ha vuelto a continuarse, segun todas las apariencias.

**"Genuinos" rechazados y "falsos" admitidos**

6. Cuando recientemente se ordeno que 50 por ciento de los chinos que lleguen sean admitidos y 50 por ciento rechazados, surgio la posibilidad de que muchos casos "genuinos" fuesen rechazados y muchos "falsos" admitidos. Los primeros pudieron ser pobres y depender de sus documentos, sin contar con "brokers" o agentes; y los segundo, oficiosos y provistos de dinero.

7. Un agente no puede cobrar de su cliente chino, sin que el asunto esté terminado. Hay un monton de documentos en los archivos de inmigración. Para que sus papeles sean cuanto antes expedidos, el agente está dispuesto a "soltar la mosca".

8. De acuerdo con el procedimiento ordinario, hay un "boquete" tentador en las leyes. Un intérprete chino puede, si quiere, estar en connivencia con un "broker". Las contestaciones oficiales del inmigrante pueden ser "torcidas" hasta conformarse con las preliminares.

**"Los últimos serán los primeros"**

El pintoresco **film** de la inmigración tiene escenas muy curiosas y muy pintorescas, como en el caso de las naranjas. Un chino de mediana edad, si se ha de prestar atención a lo que pretende, puede tener hasta 25 hijos. Los 25 hijos, por supuesto, quieren residir en Filipinas.

Hace algun tiempo un "chinito" de 25 años, según cálculos de un grupo de personas de vista normal, se encogía en una ingenua tentativa de aparentar dieciseis años.

Un chino, (el padre) sostiene que la sala de su casa tiene dos ventanas. El chinito, ciego a la lección, sostiene que solo tiene una ventana.

Hasta un manojo de documentos pueden constituir una veta. Los ultimos documentos que llegan para una firma, por regla general van al fondo del monton. Por arte de magia, cuantas veces "los ultimos resultan los primeros"!

Es obvio que un chino con derecho a residir en las Islas y provisto de los documentos necesarios, no necesita los oficios de "broker" ni del agente. Los meritos de su caso le garantizan la entrada. Y muchos se preguntan,, a raiz de esto, porque en el proceso de inmigración han de intervenir tantas terceras personas y ha de haber tanto papeleo donde lo "humano" necesariamente tiene que reaccionar poderosamente.

La simplificación del sistema; o la reforma de las leyes; o la supervisión directa de Malacañang para aligerar el peso de muchos actividades miscelaneas que gravitan sobre determinadas oficinas del gobierno, es sumamente recomendable.

El "boom" de inmigración tiene que terminar.

## TIFON AL ESTE DEL NORTE DE LUZON

El tifon se hallaba a las 6 de esta mañana probablemente a unas 500 millas al este del norte de Luzon, moviendose hacia el oeste noroeste o noroeste, segun ha anunciado cerca del mediodia de hoy el Observatorio Central de Manila.

Los barometros han bajado moderada o considerablemente en el SO de Japon, moderadamente en Bonians y ligeramente en la parte sur de las Islas Nansei y en Paracels; han subido regularmente en el norte de Japon y en Korea, ligera o regularmente en la costa de China y ligeramente en Pratas y Yap, y se han conservado casi estacionarios en Guam, Filipinas y en Indochina.

Dominaran durante las 24 horas siguientes vientos del cuadrante del norte en el norte de Luzon y del oeste y sudoeste en el resto de Filipinas. Tiempo nublado en general con lluvias y turbonadas pasajeras.

## Quezon dice a McNutt lo que...

(*Continuación de la página 1*)
se cree que su mision sera principalmente diplomática y tendrá por objeto preparar el terreno para la facil aprobacion del informe sometido por el comité preparatorio conjunto sobre asuntos filipinos.

Relacionado con este informe, se ha llegado a saber esta mañana que hasta ahora no existe ninguna seguridad de que el mismo pueda ser sometido y discutido en las proximas sesiones del Congreso y no es probable que se pueda determinar esto hasta que se conozca la composición del próximo Congreso. El mismo detalle, segun los informantes, de que hasta ahora no hay nada decidido sobre la fecha de la publicacion de este informe, contribuye a robustecer la duda de que se pueda discutir dicho informe en las proximas sesiones del Congreso.

Una cosa se tiene por segura y es que la administracion en Washington no someterá el informe al Congreso a menos que esté seguro de obtener los votos necesarios para su aprobacion. Por este motivo su presentacion al Congreso dependerá de la proxima composicion de este cuerpo.

Se ha anunciado esta mañana que los que desean despedir al Vice-Presidente Osmeña el lunes en el pier 7 no tendran necesidad de proveerse de un pase especial. Todos serán admitidos en el barco.

**Alas hara observaciones sobre el sweepstakes en Irlanda**

La operacion y la administracion de los sweepstakes de Irlanda, una de las mas grandes organizaciones de sweepstakes en el mundo será observada por el Secretario Antonio de las Alas del Departamento de Hacienda a su paso por Europa, de acuerdo con los informes obtenidos hoy.

Por este motivo, la junta de fideicomisarios de la Philippine Charity Sweepstakes acaba de autorizar al Secretario Alas que es su presidente para que a su paso por Londres, prosiga el viaje hasta Dublin con el objeto de observar la manera como se administra y se opera el sweepstakes nacional de Irlanda.

El viaje del Secretario Alas a Europa sera para despues de que haya terminado con sus menesteres en America a donde se marchara el lunes como miembro de la mision encabezada por el Vice-Presidente Osmeña.

El acuerdo de la junta de fideicomisarios de la Philippine Charity Sweepstakes de encarecer del Secretario Alas para que haga un viaje hasta Dublin fue aprobado por Malacañang esta mañana.

## PERKINS ES ASCENDIDO A CONSUL GENERAL DE SIAM

En reconocimiento de sus infatigables esfuerzos en pro de los intereses siameses y sus nacionales, el gobierno de Siam acaba de promover a Mr. E. A. Perkins, conocido abogado de esta capital, nombrándole como Consul General de Siam en Manila. Un informe radiográfico recibido en la oficina del Alto Comisionado Americano de esta capital da cuenta de esta promoción de Mr. Perkins.

Al anunciar este nombramiento, la oficina del Alto Comisionado dió la siguiente declaración a la prensa:

"El Alto Comisionado de los Estados Unidos ha recibido una notificación del Departamento de Estado de que el 11 de octubre, 1938, se expidió un Exequatur reconociendo a Mr. E. A. Penkins de Manila como Consul General de Siam en Manila. Mr. Perkins por muchos años ha sido consul de Siam en Manila y su promoción por el gobierno de Siam es en reconocimiento de sus infatigables esfuerzos en pro del gobierno de Siam y de sus nacionales en Filipinas".

## PERSONALES

(*Continuación de la página 9*)
miliar.

El Dr. Jesus E. Perpiñan, principal de la Isabela High School, y su señora, fueron anfitriones en una cena de despedida dada en honor de los Sres. de Gerardo Sordo. El Sr. Sordo, jefe de la Tabacalera en Isabela, ha sido trasladado a San Fernando, La Union.

El Sr. Juan Costas, ex-secretario de la Asociación de Maquinistas Navales, se halla recluido en un hospital desde hace dias, aquejado de una enfermedad.

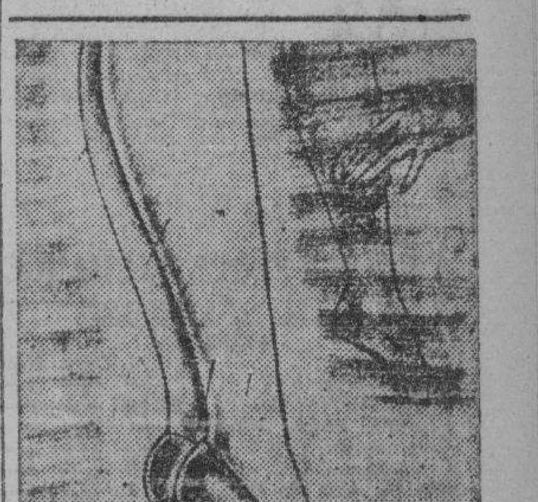
Hoy, vispera de su partida a Estados Unidos donde probablemente estara unos 6 meses, el Vice-Presidente Osmeña ha circulado, con la fina atención en el caracteristica, tarjetas de despedida entre sus numerosas relaciones amistosas y sociales de esta ciudad.

Por asuntos personales ha llegado a Manila, desde donde dio un salto a Baguio, el ex-representante, ex-gobernador y ex-delegado constitucional de Negros Occidental, Dr. Jose C. Locsin.

Los hijos de Lilio, Laguna, residentes en Manila, dieron una cena de despedida en el Central Hotel, en honor al Sr. Amador Buenaseda, con motivo de su marcha. El Sr. Buenaseda que es funcionario de la Oficina de Educacion, saldrá con el Vice-Presidente Osmeña para los Estados Unidos.

La Sra. del ex-gobernador Arteche, de Samar (nacida Gorgonia Tan), ha dado a luz una niña en el Instituto Singian, asistida por la Dra. Lourdes Romualdez. Madre e hija se encuentran bien.

La Sra. Petra Sevilla de Baens, de Orani, Bataan, fallecio anteanoche en el Hospital General Chino, victima de una penosa enfermedad. La finada deja varios hijos entre ellos, el Dr. Alfredo Baens.

¿LAS MANCHAS Y LAS CICATRICES DESFIGURAN SU PIEL?

Las enfermedades de la piel, si no se tratan debidamente, desfiguran su piel y empañan su belleza. Use WATSONAL TAGUROL el famoso remedio para las enfermedades de la piel. Proporciona alivio inmediatamente contra los dolores, mata los microbios y promueve un rápido bienestar después de algunas aplicaciones. Además, es muy eficaz para las manchas y las cicatrices. Excelente para granos, furúnculos, eczema, sarna, herpés y enfermedades similares.

*Latas 30¢. Tubos 50¢*
*En su botica*

Departamento de Publicidad
BOTICA BOIE, Manila.
Adjunto 2¢ en sellos de correo. Sirvanse enviarme una muestra de TAGUROL.

NOMBRE ..............................
DIRECCION ..............................

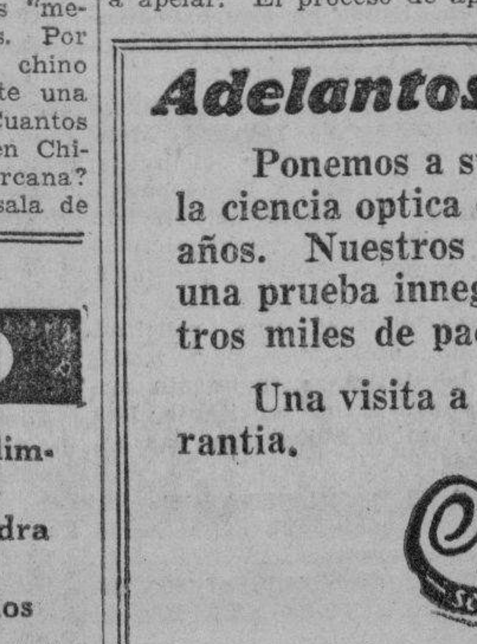
WATSONAL TAGUROL

Bals. Peru, Phenol, Pine tar Menthol aa 1.5; Resorcin, Camphor aa 8; Zinc oxide 5; Sulphur precip 10; Acid salicyl 2.5; Tagulaway 15; Excip. to 100.



Lea
LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS






Use POLVO

- 100% de propiedades limpiadoras
- Exento de arena o piedra pómez
- Dura más—Cuesta menos

POLVO DENTIFRICO del DR. LYON



Adelantos de la Ciencia

Ponemos a su disposición los adelantos de la ciencia optica obtenidos durante los ultimos años. Nuestros largos años de existencia es una prueba innegable que nos acreditan nuestros miles de pacientes satisfechos.

Una visita a nosotros, es para Ud. una garantia.

CLARK & Co.
SCIENTIFIC OPTICIANS

Phil. Nat'l. Bank Bldg., 2.o piso



¡NO DESCUIDE UN CATARRO!

Un catarro común, si se descuida, puede degenerar en algo mucho más serio. ¡Tenga cuidado! No deje desarrollar un catarro. Al primer estornudo, ALCALICESE CON

Alka-Seltzer

Eche una tableta de Alka-Seltzer en un vaso de agua. Cuando esté disuelta y deje de desprender burbujas, tome esa solución y le producirá dos efectos muy importantes: le aliviará prontamente esa sensación sofocante y a la vez le ayudará a neutralizar el exceso de acidez que con frecuencia se manifiesta en casos de catarro.

Para catarros, dolores de cabeza, agruras del estómago, indigestión ácida, malestar después de comer y otros achaques y dolores, no hay nada comparable a Alka-Seltzer.

Millones de personas en todo el mundo usan Alka-Seltzer y lo elogian por el asombroso alivio que les produce.

*En todas las farmacias.*

Formula: Acetyl Salicylic Acid 5 grains (9%). Sodium Bicarbonate 31 grains (54%). Citric Acid 21 grains (37%).


M.E.C.D. 2016

# EL MERCADO DE VALORES

SABADO, 15 DE OCTUBRE, 1938

| MINING | MANILA STOCK Vendedores | Compradores | Ventas | Ultimas ventas | TOTAL | INTERNATIONAL STOCK Vendedores | Compradores | Ventas | Ultimas ventas | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Acoje | .0925 | .09 | | .09 | 20,000 | | .0875 | | | |
| Agusan Mining Co. | .11 | | | | | | | | | |
| Amalgamated Minerals | .014 | .012 | | | | | .012 | | | |
| Ambassador | .0005 | | | | | | | | | |
| Angelo | .007 | .003 | | | | | | | | |
| Antamok | .36 | .355 | | .36 | 42,000 | .36 | .355 | | | |
| Associated Mines | | | | | | .0012 | | | | |
| Atok Gold | .335 | .33 | | .35 | 20,000 | .34 | .325 | | | |
| Baguio Gold | .245 | .24 | | .245 | 60,000 | | .24 | | | |
| Balatoc | 9.30 | 9.00 | | | | | | | | |
| Batóng Buháy | .015 | .014 | | .015 | 60,000 | .016 | .014 | | | |
| Benguet Consolidated | 11.60 | 11.50 | | 11.60 | 200 | | | | | |
| Benguet Exploration | .04 | .03 | | | | | .025 | | | |
| Big Wedge | .265 | .26 | | .26 | 40,000 | .26 | .25 | | | |
| Bonanza | | | | | | | | | | |
| Coco Grove | .435 | .425 | | .43 | 8,000 | .435 | .425 | | | |
| Consolidated Mines | .0035 | .003 | | | | .004 | .003 | | .0035 | 100,000 |
| Cooperative | | | | | | | | | | |
| Crown Mines | .017 | .012 | | | | | | | | |
| Demonstration | .275 | .27 | | | | .275 | .27 | | | |
| Development | .17 | .11 | | | | | | | | |
| Dulong Mines | | | | | | | | | | |
| East Dev. | .09 | .085 | | | | | | | | |
| East Mindanao | .0825 | .07 | | | | | | | | |
| E. Deep Sea Fishing | | | | | | .018 | | | | |
| El Tesoro | | | | | | | | | | |
| Filipinas | | | | | | .065 | | | | |
| Florannie Mining Co. | .0525 | | | | | | | | | |
| Gloco & Co. | .07 | .055 | | | | | | | | |
| Gold Creek | .035 | .03 | | | | | | | | |
| Gold Share | .028 | | | | | | | | | |
| Gumaus Goldfield | .02 | .012 | | | | .02 | .012 | | | |
| Homestake | .001 | .0005 | | | | | | | | |
| Ipo Gold | .205 | .20 | 195 | .20 | 25,000 | .21 | .20 | | .195 | 20,000 |
| Itogon Mining Co. | .195 | .185 | | .19 | 35,000 | .195 | .185 | | | |
| I. X. L. Mining Co. | .63 | .62 | | .62 | 10,000 | .63 | .60 | | | |
| Lepanto | .085 | .055 | | | | | | | | |
| Mambulao Cons. | .14 | .09 | | | | | | | | |
| Mambulao Paracale | | | | | | .01 | | | | |
| Manila Wine | 1.25 | 1 00 | | | | 1.25 | | | | |
| Mapaso G. | .035 | .028 | | | | | | | | |
| Marsman & Co. | 37.00 | 35.00 | | | | 37.00 | | | | |
| Masbate Consolidated | .23 | .225 | | .225 | 125,000 | .23 | .22 | | | |
| Mind. Mother L. | .095 | .0925 | | .095 | 20,000 | | .0925 | | | |
| Mine Factor | .007 | .006 | | .007 | 200,000 | .0075 | .0065 | | | |
| Mine Operation | .12 | .115 | | .115 | 30,000 | | | | | |
| Mineral Resources | .039 | .032 | | | | | .03 | | | |
| Nielson Inc. | .08 | | | .05 | 10,000 | | | | | |
| North Camarines | .55 | .52 | | | | | | | | |
| N. Mindanao | | .035 | | | | | .025 | | | |
| Northern Mining Co. | .025 | .018 | | | | | | | | |
| Palidan Suyoc | .043 | .038 | | | | .042 | .04 | | | |
| Paracale Daguit | .002 | | | | | | | | | |
| Paracale Gold | .03 | .027 | | | | | .025 | | | |
| Paracale Gumaus | .14 | .13 | | | | | | | | |
| Paracale Mining Dev. Co. | .009 | .006 | | | | .007 | | | | |
| Philippine Dorado | | | | | | | | | | |
| Phil. Min. Mng. | | | | | | | | | | |
| Philippines Iron Mines | 70.00 | | | | | 80.00 | 60.00 | | | |
| Philippine Racing Club | | | | | | | .60 | | | |
| Prudential | | | | | | .03 | | | | |
| Rio Verde | | | | | | | | | | |
| San Mauricio | .78 | .77 | | .78 | 2,000 | .79 | .77 | | | |
| Santa Rosa (New) | .017 | .016 | | .017 | 110,000 | .018 | .016 | | | |
| Santo Niño | | | | | | | | | | |
| Surigao Oriental | .0025 | | | | | .003 | | | | |
| Suyoc Consolidated | .19 | .185 | | .19 | 30,000 | | .185 | | | |
| Syndicate Investment | .06 | .038 | | | | | | | | |
| Tinago Cons. | .06 | | | | | | | | | |
| Twin Rivers | .08 | | | | | | | | | |
| Union Management | | | | | | .04 | .033 | | | |
| United Paracale | .365 | .36 | | .365 | 36,000 | .37 | .36 | | | |
| Universal Exploration | | | | | | .02 | | | | |
| Sur. Cons. | .21 | .20 | | .205 | 20,000 | | | | | |
| Sur. Cons. V. T. | .22 | .19 | | | | | | | | |

Venta Total de Acciones ...... 903,200 Swan, Culbertson & Fritz. Promedio de acciones, 88.28. Bajo, .52.

Venta Total de Acciones ...... 120,000 Aguinaldo & Aguinaldo. Indice de precios, 97.30. Sin cambio.

## MANILA STOCK EXCHANGE

Sábado, 15 de Octubre.

| AZUCAR | Vta. | Cpra. | Nml. |
|---|---|---|---|
| Bacolod-Murcia | — | — | — |
| Bago-Medellin Co. | 20.00 | — | — |
| Calamba Sugar (Com.) | — | — | — |
| Calamba Su. (7% Pref.) | — | — | — |
| Cebu Sugar Co. | 20.00 | — | — |
| Central Azu. de Bais | 610 | — | — |
| Central Azu. La Carlota | — | — | — |
| Central Azu. D. Pedro | — | 16.00 | — |
| Central Azu. de Tarlac | — | 128 | — |
| Central Lu. Mill. Co. | — | 120 | — |
| Hawaiian-Phil. Co. | 27.00 | 23.50 | — |
| Kabankalan Sugar Co. | 165 | — | — |
| Lopez Su. Central Co. | — | — | — |
| Luzon Sugar Co | — | — | — |
| Malabon Sugar Co. | — | — | — |
| Mt. Arayat Sugar Co. | — | — | — |
| North Negros Sugar Co. | — | 95.00 | — |
| Pampanga Su. Dev. Co. | — | — | — |
| Pilar Sugar Central | — | 135 | — |
| San Carlos Milling Co. | — | — | — |
| Talisay-Silay Sug. Co. | 22.50 | 15.00 | — |
| Victorias Mill. Co. (Ord.) | — | — | — |
| Id. Mill. Co. (9% Pref.) | — | — | — |
| **BANCOS** | | | |
| Bank of the P. I. | 200 | 182.50 | — |
| Chartered Bank | — | — | — |
| China Bank | — | 56.00 | — |
| Hongkong Bank (Hk'g) | — | — | — |
| Hkong. Bank (Londres) | — | — | — |
| Peoples Bank | 75.00 | — | — |
| **BONOS** | | | |
| Azucarera de Tarlac 8 | — | 1010 | — |
| North Negros 8% | — | — | — |
| Pilar Sugar 8% | — | — | — |
| **COMERCIAL E INDUSTRIAL** | Vta. | Cpra. | Nml. |
| El Ahorro Insular: 7%, 8%, 9%, 10% | — | — | — |
| El Hogar 7% | 200 | — | — |
| El Hogar 6% | 200 | — | — |
| Eng. Equip. Sup. Co. | 1.00 | — | — |
| Insular Drug Co. | — | — | — |
| Marsman & Co. | — | — | — |
| Peoples Mort. Inv't Co. | 5.00 | — | — |
| Id. Id. "B" | 5.00 | — | — |
| Id. Id. 7½% (Pref.) | — | — | — |
| Phil. Education (Ord.) | — | — | — |
| Id. Id. (Pref.) | — | 110 | — |
| Philippine Racing Club | — | .66 | — |
| Pampanga Bus Co. | 150 | 145 | — |
| San Miguel Brewery | — | 110 | — |
| **SEGUROS** | | | |
| Filipinas | — | 27.00 | — |
| Insular Life | — | 22.00 | — |
| Philippine Guaranty | — | 25.00 | — |
| Union of Canton | — | — | — |
| Canton Insurance | — | — | — |

## NOTAS MARITIMAS

### BARCOS DE CABOTAJE

El DOS HERMANOS sale hoy, a las 5 de la tarde, para Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac.

El CORREGIDOR llegará mañana por la mañana de Surigao, Cebú e Iloilo.

El DON ESTEBAN llegará mañana por la mañana, a las 11, de Cebú, directamente.

El VIZCAYA sale hoy, a las 6 de la tarde, para Iloilo y Pulupandan.

### BARCOS DE ALTURA

El MONI RICKMERS llegó hoy de Europa y saldrá el 20 para Hongkong, Shanghai y Daire.

El CHANGTE llegó hoy de Hongkong; mañana, a las 11 a. m., saldrá para Australia.

El CENTAUR saldrá de Singapur para Australia el día 4 de Noviembre.

El WICHITA llegó anoche de Estados Unidos; el 19 saldrá para Hongkong y Shanghai.

## Noticiero Religioso

(Continuación de la página 9)

rias, P. Paterno, Evangelista, Ronquillo, Avenida Rizal, Raon, F. Torres, Azcárraga, Misericordia, Ongpin, T. Alonzo, Azcárraga, San Bernardo, Soler, Misericordia, Tetuan para entrar en la iglesia.

El orden de la procesión, por el centro es el siguiente: Pendón, Cruz y Ciriales, banda de música; imagen de San Roque, imagen de San Juan Nepomuceno, banda de música, imagen de San Ignacio de Loyola, imagen de Santa Teresita, banda de música, imagen de San Estanislao de Kostka, imagen de San Antonio de Padua, banda de música, imagen de San José, estandarte de la aparición de la Virgen del Pilar, archicofradía del Santísimo Sacramento, capilla de música, Carroza de la Virgen del Pilar, preste y ministros y banda de música.

**BINONDO POR LA VIRGEN DEL ROSARIO**

El solemne novenario en honor a la Virgen del Rosario en la Iglesia Parroquial de Binondo ha comenzado hoy, sábado 15 de octubre. Hay misa todos los dias desde las 5:30 a. m. hasta las 7:30 a. m. A las 6:00 a. m. misa cantada excepto los domingos que es a las 8:00 a. m. A las 6:00 p. m. da comienzo el rezo del Sto. Rosario, Letania, Sermón, novena. Gozos y Salve terminando con la Despedida a la Sma. Virgen.

**RETIRO PARA CABALLEROS**

Mañana, dimongo, día 16 del corriente, tendrá lugar el Retiro Espiritual para Caballeros en La Ignaciana, 2821 Herrán, Sta. Ana. Empieza a las 7:00 a. m. y termina a las 4:30 p. m. del mismo dia.

Lea

LOS ANUNCIOS

## Lonja Nacional Agricola

MANILA
COTIZACIONES

Sábado, Octubre 15, 1938.

AZUCAR CENTRIFUGADO

| Para exportación— | Precios iniciales Compradores | Vendedores | Precios de cierre | | Cambio neto |
|---|---|---|---|---|---|
| Oct. ... | 6.87 | 7.29 | 7.08 | Nom. | +.01 |
| Nov. ... | 6.90 | 7.34 | 7.13 | " | +.01 |
| En. 1939. | 6.97 | 7.39 | 7.18 | " | +.01 |
| Mz. 1939. | 7.02 | 7.44 | 7.23 | " | +.01 |
| My. 1939. | 7.07 | 7.49 | 7.28 | " | +.01 |
| Jul. 1939. | 7.12 | 7.54 | 7.32 | " | +.01 |

ARROZ

| Para exportación— | Precios iniciales Compradores | Vendedores | Precios de cierre | | Cambio neto |
|---|---|---|---|---|---|
| Oct. ... | 6.50 | 6.50 | 6.50 | Nom. | ..... |
| Nov. ... | 6.60 | 6.75 | 6.67 | " | ..... |
| En. 1939. | 6.65 | 6.80 | 6.72 | " | ..... |
| Mz. 1939. | 6.70 | 6.85 | 6.77 | " | ..... |
| My. 1939. | 6.75 | 6.90 | 6.82 | " | ..... |
| Jul. 1939. | 6.80 | 6.95 | 6.87 | " | ..... |

## ANUNCIOS JUDICIALES

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
MANCOMUNIDAD DE FILIPINAS
MANILA

ANTE LA COMISION DE SERVICIOS PUBLICOS

BOAC ELECTRIC COMPANY, INC. y HONOLULU IRON WORKS COMPANY,
Solicitantes.

Solicitud para la aprobación de la hipoteca hecha por la primera a favor de la segunda.

EXPEDIENTE NO. 52977.

ORDEN

De acuerdo con las disposiciones del inciso (g) del articulo 20 de la Ley No. 146 de la Mancomunidad, la Boac Electric Company, Inc. y la Honolulu Iron Works Company han presentado ante esta Comisión una solicitud para la aprobacion de la hipoteca otorgada por la primera a favor de la segunda de sus maquinarias y equipos especificados en la escritura de hipoteca para garantizar el pago de la deuda de cuatro mil doscientos cincuenta (₱4,250.00) pesos.

Por la presente, se señala a vista dicha solicitud para el dia 27 de Octubre de 1938, a las 9:00 de sú mañana en las Oficinas de esta Comisión, Calle Sta. Potenciana No. 86, Manila, y cualesquier persona o entidad que creyere con derecho o tuviere motivos o razones para oponerse a la aprobación de la solicitud o autorización que aquí se pide, deberá presentar sus oposiciones por escrito ante esta Comisión en o antes de la fecha de la vista señalada y deberá asimismo facilitar copia de la misma a las aquí solicitantes y a comparecer en la referida fecha de la vista con las pruebas y testigos que tuviere en apoyo de su oposición, después de la cual fecha esta Comisión ya no aceptará ni considerará oposición o protesta alguna.

Por la presente se ordena a las solicitantes a que publiquen esta orden una vez por lo menos diez (10) días antes del 27 de Octubre de 1938 en cualquier periódico de circulación general, uno en inglés y otro en castellano, y a que sometan a esta Comisión en o antes del 27 de Octubre de 1938 la declaración jurada de los gerentes o dueños de los periódicos donde se hayan efectuado la publicación aquí requerida como prueba de haberse cumplido con este requerimiento.

ASI SE ORDENA.

Dictada, Manila, 27 de Septiembre de 1938.

VICENTE DE VERA
Comisionado

Copias facilitadas:
Boac Electric Company, Inc c/o Sr. Vicente Triviño, Boac, Marinduque.
Honolulu Iron Works, Company, 60-118 Second St., Manila.
Expediente No. 4757

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
MANCOMUNIDAD DE FILIPINAS
JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE SAMAR
8.o Distrito Judicial

JAMES MC.GUIRE,
Demandante,
contra
ADRIANO DASALLA y LUZON SURETY CO., INC.,
Demandados.

Civil No. 3335
Sobre:
CANTIDAD DE PESOS.

NOTIFICACION

Habiéndose presentado en este Juzgado por el Sr. Vicente C. Santos en representación de James Mc.Guire de Borongan, Samar, I. F., una demanda contra Adriano Dasalla, Contratista, 617 Azcárraga, Manila, y la Luzon Surety Co., Inc., para el cobro de la suma de TRES MIL CIENTO QUINCE PESOS CON 92/100 (₱3,115.92) importe de materiales facilitados a dicho contratista en relación con la construcción del Philippine Army Training Cadre en Borongan, Samar, I. F.;

POR LA PRESENTE y de conformidad con las disposiciones de Ley No. 3688 de la Legislatura Filipina publíquese esta notificación en el periódico "LA VANGUARDIA" que se edita en Manila y es de circulación general en esta Provincia de Samar por tres semanas consecutivas, una vez por semana, debiendo hacerse la última publicación con tres meses de anticipación, por lo menos, a la fecha fijada para el día de la vista de esta causa, Enero 17, 1939, a las 8:00 A. M., para el conocimiento de todos aquellos que pudieran tener interes o quisieran intervenir en la presente acción.

Dada por el Honorable ALFONSO SANTOS, Juez de este Juzgado hoy a 11 de Octubre de 1938.

ALFONSO M. CINCO
Escribano de Samar
(15-22-29 oct.-38)

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
MANCOMUNIDAD DE FILIPINAS
MANILA
ANTE LA COMISION DE SERVICIOS PUBLICOS

TANAUAN ELECTRIC & DEVELOPMENT CO., INC.,
Solicitante.

EXPEDIENTE NO. 53271

ORDEN

Considerada la moción del solicitante de fecha 12 de Octubre de 1938, por la presente se enmienda la orden dictada en este expediente el 6 de Octubre de 1938, de modo que se lea como sigue:

"De acuerdo con las disposiciones de la Ley No. 146 de la Mancomunidad, la aquí solicitante, Tanauan Electric & Development Co., Inc., operadora del servicio de electricidad en los municipios de Tanauan y Malvar, provincia de Batangas, ha presentado ante esta Comisión una solicitud pidiendo autorización para modificar las tarifas actualmente autorizadas a dicha solicitante. Las tarifas modificadas son las siguientes:

'FLAT RATE SERVICE
₱1.20 for each bulb of 20 watts per month
₱2.40 for each bulb of 600 lumen (CLASS SERIES) or 6.6 amperes.
METERED SERVICE
₱0.02 per month per square meter of floor area with a minimum of 150 square meters, plus
₱0.20 per kilowatt-hour
₱3.00 minimum demand charge.'

Por la presente, se señala a vista esta solicitud para el 28 de Octubre de 1938, a las 9:00 de la mañana, en las oficinas de esta Comisión, Calle Sta. Potenciana, No. 86, Intramuros, Manila, y cualquier persona o entidad que creyere con derecho o tuviere motivos o razones para oponerse a la aprobacion de la solicitud y autorizacion que aqui se pide, debera presentar sus oposiciones por escrito ante esta Comision en o antes de la fecha de la vista señalada y deberá asimismo facilitar copia de la misma a la aqui solicitante y a comparecer en la referida fecha de la vista con las pruebas y testigos que tuviere en apoyo de su oposicion, despues de la cual fecha esta Comision ya no aceptará ni considerará oposicion o protesta alguna.

Se ordena a la solicitante a publicar esta orden dos veces en dos periodicos, uno en ingles y otro en castellano de circulacion general o local en dos dias consecutivas debiendo efectuarse la ultima publicacion por lo menos diez dias antes de la fecha de la vista, y a someter a esta Comision las declaraciones juradas de los gerentes de los periodicos donde se han efectuado las publicaciones aqui requeridas como prueba de haberse cumplido con este requerimiento.

La falta de cualquiera persona ó entidad opuesta a esta solicitud de presentar a tiempo su oposicion por escrito y de comparecer ante esta Comisión en la fecha fijada para la vista de la misma, se entenderá como una renuncia de su derecho de ser oido y la Comisión procederá a decidir la solicitud de acuerdo con los meritos de la misma."

ASI SE ORDENA.

Dictada, Manila, 12 de Octubre de 1938.

VICENTE DE VERA
Comisionado

COPIAS FACILITADAS:
Tanauan Elec. & Devel. Co., Inc., Tanauan, Batangas.
Copia fiel

MARIO VILLANUEVA
Secretario
(14-15 oct.-38)

# Precios en el mercado de Manila

## PRECIOS DE ABACA

Sabado, 15 de Octubre
(De la Oficina de Comercio)
Mercado nominal.—Por pico:

CD—P13.00 S3—P7.50 L1—P5.25
G— 6.00 L2— 4.00
E— 12.00
12.50
J2— 5.75 M1— 4.00
F— 11.00 H— 5.75
I— 7.75
8.00 M2— 3.25
3.50
S2— 8.50
JL— 6.25
6.50 K— 5.50 Y3— 3.25
5.75 3.50

Cebu, Octubre 14.—G, P6.00—K, P5.50—P5.75.

## Cotizaciones del Arroz

Sabado, 15 de Octubre
(De la Oficina de Comercio)

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron a los precios siguientes por saco de 56½ kilos exbodega:

MACAN—
1.a clase .. .. .. .. P7.30—7.40
ELONELON—
1.a clase .. .. .. .. P7.90—P8.00
2.a clase .. .. .. .. 7.80— 7.90

## PRECIOS DE COPRA

Sabado, 15 de Octubre
(De la Oficina de Comercio)
Compradores por 100 kilos.
Resecada, P5.50.

## TABACOS EN RAMA

Octubre 3 al 8, 1938
(De la Oficina de Comercio)
Por quintal de 46 kilos, surtido:

| Cosechas— | 1936 | 1937 | 1938 |
|---|---|---|---|
| Isabela 1-5 | ₱12-₱16 | | ₱10.00-₱14.00 |
| Cagayan 1-5 | | 10- 12 | ₱8.00-₱8.50 |
| Por faldo de 50 kilos, surido: | | | |
| La Union 1-5 (Liso) | | 9- 10 | 7.00- 7.50 |
| Pangasinan 4-6 (Liso) | | 7- 8 | ₱6.50-₱7.00 |
| Leyte 4-6 (Liso) | | | ₱6.50-₱7.00 |
| Ilocos Norte 3-6 (Liso) | | | 6.25- 6.50 |

Exportación de Manila, de tabaco en rama, 113 cigarros, 2,909,098 unidades; cigarrillos, 147,000 unidades.

## PRECIOS DEL AZUCAR

Sabado, 15 de Octubre
(De la Oficina de Comercio)
Centrifugado por pico:

Exportación de Manila, (Cosecha vieja) P6.85—P6.90; (Cosecha nueva) P7.00 entrega en Enero.

Consumo local ordinario, P4.80.

Exportación de Iloilo, sin cotizaciones.

## PRECIOS DEL PETROLEO

Sabado, 15 de Octubre
De la Socony Vacuum Corp.
Gallo—P4.20 dos latas
Cometa—P4.20 dos latas.
White Rose—P5.00 caja.
Gasolina Socony P6.65 dos lts
Por litro P.17.
De la Texas Co., Inc.
Carabao—P4.25 dos latas.
Gasolina Texaco—P6.60 dos lts.
Por litro P.17.

## PRECIOS DE LA CARNE

Sabado, 15 de Octubre

Segun la oficina de Comercio los precios de la carne este dia fueron los siguientes (por kilo):

Cerdo primera, P0.55—P0.60; segunda, P0.50—0.55; Carne nativa primera, P0.65—P0.70; segunda, P0.55—P0.60, tercera, P0.50—P0.55;

Carne importada primera, P1.20-P1.25, segunda, P0.75-P0.85; tercera P0.60—P0.65.

# ANUNCIOS CLASIFICADOS

## SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS


**MALATE ₱19,000**

Una casa comoda con 5 habitaciones y hermoso solar de 619 m. c. proxima a los colegios Asunción, St. Paul's, Colegio de Medicina y Philippine Women's University. Sol de la mañana. Para una venta inmediata, se vende por ₱19,000 neto.

R. O. SUBIDO & CO.
Corredores de Fincas
Burke Building, 125 Escolta
Tels. 2-77-44; 2-87-37

GANGAS EN PROPIEDADES

Una casa residencial con un hermoso terreno de 934.4 m. c. Renta mensual ₱160 y se vende por solamente ₱19,000. Abarca 2 calles, Lavanderos y Lardizabal, Sampaloc.

Otra hermosa casa en la calle Indiana, Malate.

Otra hermosa casa en la calle General Solano, al borde del Rio Pásig.

Otra casa residencial en un buen sitio detrás del Bureau of Prison, y

Otra casa muy hermosa, ventilada y fresca en el Dewey Boulevard. Razón:

JUAN SANTOS
Bienes Raíces.
Kalaw Arcade, Cto. 125, Dasmariñas y S. Vicente, Manila.
(15 oct.-38)

Terreno Para

**Una Buena Inversión?**

SEA para una inversión lucrativa o para formarse UN HOGAR PROPIO, conseguira satisfacer sus ansias con las siguientes subdivisiones de la

**MAGDALENA ESTATE INC.**

**NEW MANILA**
*"El Suburbio Aristocratico"*
1,000 m. c. para arriba
—desde ₱48.21 mensual

**SAN JUAN SUBDIVISION**
500 m. c. para arriba
—desde ₱19.03 mensual

**ESPAÑA SUBDIVISION**
300 m. c. para arriba
—desde ₱7.61 mensual

**CAMP MURPHY**
300 m. c. para arriba
-desde ₱7.61 mensual

**Jũan Ysmael & Co., Inc.**
348 Echague—Tel. 2-23-40 y 2-21-54
Domingos, 20 Broadway
Tel. 6-87-25


## SE ALQUILAN


SE ALQUILA. — Un cuarto para señoras o señoritas en el Ntra. Sra. del Rosario dormitorio Legarda 16.
(15-22 oct.-38)

Cuartos espaciosos para oficina a precios muy razonables. Se puede ocupar en seguida. 719 Echague. Tel. 2-44-53.
(15-17-18 oct.-38)


## MISCELANEA


**CEMENTO**
MARCA "LION"
*ANALIZADO POR EL BURO DE CIENCIAS*
Goodwill Commercial Corp.
326 Misericordia Tel. 2-78-45

NUEVA REMESA—CAMAS SIMMONS EN VENTA ESPECIAL

Camas para una persona ........ ₱6.50
Cama Matrimonial desde ........ 20.00
Cunas de niños desde ........ 8.00
Colchones Restwel desde ........ 5.00

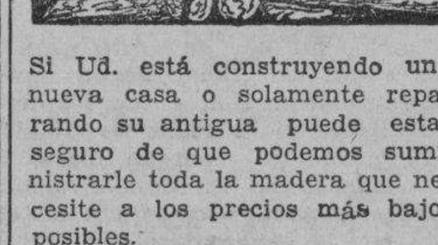
Renovamos Colchones en un día.
B. R. DE LEON & CO., INC.
335-337 Carriedo Tel. 2-18-77
(15-17 oct.-38)

ORO EN CUALQUIERA FORMA

Lo compramos ya recien extraido (fundido) en alhajas rotas o desusadas en monedas, etc., etc. y pagamos los mejores precios. Veanos antes que baje el precio del oro.

CAMPOS RUEDA HNOS., Inc.
2205 Azcárraga. Tel. 2-39-44
(Sabs.—12 jun.-37)

SE VENDEN—
Perros policias de pura raza a ₱80.00. San Antonio 521 Paco.
(Sabs.—15 oct.-38)



Si Ud. está construyendo una nueva casa o solamente reparando su antigua puede estar seguro de que podemos suministrarle toda la madera que necesite a los precios más bajos posibles.

**SANTA CLARA LUMBER COMPANY**
Incorporated
901 Dagupan, Manila
Tel. 4-97-41

Compramos y vendemos alhajas de todas clases y también brillantes de todos los tamaños asi como papeletas de empeño.
JOYERIA "LA INSULAR"
163 Escolta Tel. 2-25-56
(mier.-sab)

PIANO
GROTRIAN STEINWEG
se vende
a plazos o al contado
Estero Cegado 406
Sta. Cruz, Manila.
(13-15 oct.-38)

SE VENDE PIANO
Piano Alemán "EINSTEIN"
(Estilo Modernista)
En perfectas condiciones — a precio razonable.
971 Magdalena, Tel. 4-84-38.
(15 oct.—H.n.a.)

16 tubos
Radioreceptor de Comunicaciones RCA
Modelo 1938

con regulador automatico del volumen, banda electrica para esparcir (electric band spread), onda larga y corta hasta 8 metros, "speaker output" de 9 watts, enchufe para auricular, regulado por "crystal", "Ojo Magico", "Cerebro Magico"—completo con altoparlante y tubos. Reproduce estaciones españolas y Pittsburgh, W8XK, E. U. de A., por las mañanas; precio ₱450.00 al contado. No se aceptara menos, Llame Tel 5-24-60, entre 12:30 y 1:30 p. m. y despues de las 6:30 p. m. o en el 32 Valhalla Court, Pasay.
(15-17 oct.-38)

TEL. 5-40-51
para
"RADIO DOCTOR SERVICE"
cuando su radio no funciona bien.


## AUTOMOVILES


SE VENDE.—La Salle Sedan en excelentes condiciones mecanicas; este es un coche espacioso, comodo, para familia, a precio de ganga; ₱350.00 al contado. Puede verse en 611 Colorado, Tel. 5-43-52.
(15-17-18 oct.-38)


## SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS


**RARA OPORTUNIDAD**
NO HAY ANTICIPO—NO HAY INTERES
Puede Vd. adquirir ahora lotes residenciales en la
**TAGAYTAY CITY SUBDIVISION**

sin anticipo y sin interés. Pagando ₱13.03 ó ₱17.37 mensual en Cinco años, o sea 60 mensualidades iguales por un lote de 450 ó 600 metros respectivamente. Los lotes en la TAGAYTAY CITY SUBDIVISION son excelentes para residencias. Solo distan 55 kilómetros desde Manila y el clima es tán fresco como el de Baguio. Actúe ahora llenando el cupón de abajo, mañana puede que sea tarde. Esta oferta es buena para pocos días solamente.

**RIZAL INVESTMENT CORPORATION**
124 T. Pinpin, P. O. Box 3180, Manila

Sres.: Estoy interesado en adquirir .......... met. cuad. en Tagaytay Subdivision pagaderos en cinco años sin anticipo ni interés. Sírvanse facilitarme información detallada sin obligación de mi parte.
Nombre .............................. Dirección ..............................

SE VENDEN.——LOTES desde 282 m. c. a ₱8 el metro en la calle Nagtahan junto a la Rotonda de Sampaloc y a 2 km. de la Plaza Goiti. Informes: Manuel Ruiz, General Luna 268. Teléfono 2-27-67.
(Sabs.—28 mzo.-H.n.a.)

CAPITAL

para hipotecas de bienes raices preferible en el distrito de Sta. Cruz, Avenida Rizal, Calle Oroquieta o dentro de los límites de la ciudad. Admitiremos préstamo desde ₱1,000 hasta ₱20,000 al 10% de interés anual.

SE VENDE

al lado de la playa de PARAÑAQUE antes del puente, una parcela de terreno de 1,000 m. c., con casa de materiales fuertes, hay camino para automóvil, vecinos americanos y título Torrens. Se Vende Baratísimo.

G-A-N-G-A

Dos lotes de terreno, 961 m. c., con casa chalet, 3 cuartos dormitorios, sala, veranda, comedor, cocina, baño y retrete. Cerca del Mercado de San Juan, Rizal, sitio alto y sano, muy cerca de los autobuses y otros vehículos de transportación. Precio de venta, ₱4,500.00. Se puede arreglar condiciones de pago.
LLAME—TELEFONO 2-60-87
(12-15 oct.-38)

SE VENDE.—Una excelente propiedad comercial en Azcárraga, cerca de la Ave. Rizal, mercado, colegios, National Dev. Co., ideal para teatro u hotel, actual renta neta 12% de interés sobre el capital. Razón: PRECILLA & CO., Real Estate Brokers, Tel. 5-55-77 y 5-73-77.

Una Buena Inversi[ón]
MALATE
SE VENDE: EN SELECTA VE[CINDAD] espaciosa y ventilada casa de [...] independientes, SOL DE MAÑA[NA] plio solar en el sitio posterior [...] con área de 1,000 m.c. Muy cerca [...] Scholastica, La Salle y P. W. U. [...] nos minutos del Ateneo y La A[...] Tiene todas las ventajas de [...] las necesidades del hogar como [...] portación, por su sitio céntrico. [...] vale mucho más de lo que se [...] terreno solamente vale ₱25,000 [...] vende en ganga por ausentarse [...] Se puede rentar de ₱300 a ₱350 [...]
Para pormenores diríjanse al [...] Taft altos, ENTRADA COSTADO.


## SE DESEA


SE DESEA—Alquilar un chalet con tres dormitorios y comodidades modernas, alquiler de unos ₱50 o ₱60 al mes. Llamen Tel. 6-88-08.

SE DESEAN SELLOS

Compramos colecciones de sellos, acumulaciones o duplicados, "First Day" y "Flown Covers" especialmente Filipinas.
VARIETY STORE
391 R. Hidalgo, Manila
Tel. 2-23-57
(1-8-15-22-29 oct.-38)

SE DESEA COMPRAR al contado, ú operar pertenencias mineras, legalmente registradas, de hierro, manganeso, cobre y cromio. Traigan muestras—348 Echague, Manila.

SE DESEA COMPRAR.
—Un lote de no menos de 1,000 m. c., con o sin mejora, que este cerca del Río Pasig o cualquier estero navegable por cascos, apropiado para bodega.
"Vendemos la Tierra"
A. R. MUNSON & CO.
16 Escolta Tel. 2-71-67


## AVISO

Manila, 10 de octubre [...]
A QUIEN CONCIERNA:
El firmante por la presente anuncia [su] intención de dirigir una instancia [a la] Oficina del Tesorero de la Ciudad [...] hacia el 20 de octubre, 1938, para [la re]novación de su permiso para llevar [una] cantina de primera clase en el lo[cal si]tuado en 199-201 Calle Echague, Sta. [Cruz,] Manila.
NG TIP & SONS
Propietarios
(10 al 15 oct.-38)

Manila, 11 de octubre [...]
A QUIEN CONCIERNA:
El firmante por la presente anuncia intención de dirigir una instancia [a la] Oficina del Tesorero de la Ciudad [...] hacia el 6 de noviembre, 1938, para [...] una cantina de segunda clase en el [...] situado en la Calle Blumentritt No. [...] Sta. Cruz, Manila.
F. CLEMENTE
(11 al 17 oct. [...])

Manila, 12 de Octubre [...]
A Quien Concierna:
El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia [a] la Oficina del Tesorero de la Ciudad [en] o hacia el 21 de Octubre, 1938, para solicitar permiso para llevar una cantina [de] segunda clase en el local situado en [...] M. de Santos, distrito de Binondo.
ALBERTO V. GARCIA
(14 al 2 oct. [...])


AGENCIA DE EMPEÑOS
de
F. CONCEPCION
1006-1008 Azcárraga, Tel. [...]

En el día 17 de octubre de 19[38, a] partir de las 9:00 a.m., se venderán en subasta pública las alhajas y otros artículos empeñados en esta agencia en los meses de Mayo y Junio, Agosto y Septiembre de 1937, cuyo plazo de un año y cuatro meses respectivamente, han vencido. Se venderán también todas las cosas que no se han vendido en almonedas anteriores.
Felisa Concepción de Delgado
Manila, 12 de octubre de 1938.
(13- 14, 15 oct. [...])


MAPASO GOLDFIELDS, INC.
Octubre 8, 19[38]

A V I S O

Esta Corporación ha sido avisada de la pérdida del certificado abajo descrito:

| Núm. del Certificado | Núm. de Acciones | A Nombre de |
|---|---|---|
| 1054 | 5,000 | Beatriz M. [...] |

Cualquiera persona que tenga algún interés sobre el certificado arriba mencionado debe presentar su reclamación a la oficina de la Mapaso Goldfields, Inc., 2do. Piso, Wilson Building, [...] Juan Luna, Manila, dentro del término de treinta (30) días desde esta fecha. Si al término de dicho período de tiempo no se presentase a esta Compañía ninguna reclamación sobre dicho certificado, otro nuevo será expedido en su lugar, con el mismo número de acción y a nombre de la misma persona arriba indicada. El Certificado extraviado será, desde luego, considerado nulo y sin ningún valor.

MAPASO GOLDFIELDS, INC.
Por: ARTURO A. ALA[...]
Secretario.
(8-15-22 oct.-38)

REPORT OF THE CONDITION OF

# "EL AHORRO INSULAR"

Sociedad Mutua de Construcción y Préstamos at Samanillo Building, Room 502 Escolta, Manila, Philippines, at the close of business September 30th, 1938.

ASSETS

| | |
|---|---|
| Loans on Mortgages | ₱726,15[illegible] |
| Loans on Stock of the Association | 59,19[illegible] |
| Cash on Hand and in Bank | 51,15[illegible] |
| Real Estate Owned | 21,28[illegible] |
| Furniture and Fixtures | 3,93[illegible] |
| Interest, Premium, Due and Unpaid | 43[illegible] |
| Advances for Taxes, Insurance, etc. | 11,53[illegible] |
| Other Assets | 264[illegible] |
| TOTAL | ₱873,53[illegible] |

LIABILITIES

| | |
|---|---|
| Capital Stock Paid in Cash | ₱777,95[illegible] |
| Reserve | 37,13[illegible] |
| Undivided Profits | 21,39[illegible] |
| Unearned Profits | 25[illegible] |
| Advanced Dues | 1,67[illegible] |
| Due to Borrowers on Mortgage Loans | 14,77[illegible] |
| Bills Payable and Money Borrowed | 9,27[illegible] |
| Other Liabilities | 11,03[illegible] |
| TOTAL | ₱873,53[illegible] |

UNITED STATES OF AMERICA
COMMONWEALTH OF THE PHILIPPINES } ss.
City of Manila.

I. MANUEL V. GALLEGO, Manager of the above named association, do solemnly swear that the above statement is true to the best of my knowledge and belief.

MANUEL V. GALLEGO
Manager

Subscribed and sworn to before me this 14th day of october, 1938.

Doc. No. 156
Page No. 37
Book No. III
Series 1938.

PACITA DE LOS REYES
Notary Public
My commission expires Dec. 31, 1938.

# Dencio Cabanela Jr. vs. B. de Guzman esta noche

## ...orneo de tennis en el Rizal Field

**...competiciones entre oficia... y soldados del ejercito prometen ser interesantes.— Comenzara en Diciembre**

...torneo anual de tennis militar ...a cabo en el estadio de ...del Rizal Memorial Field del ...20 de diciembre inclusive.

...encuentros singles y do... para hombres. Se celebraran ...singles para mujeres y ...entre parejas mixtas si ...uno de estos eventos hay ...menos diez contendientes.

...los partidos seran de tres ...mientras dure el torneo con ...del partido final singles ...varones y el partido final de ...tambien para varones, ...de cinco sets, con diez ...de descanso despues de ...primeros sets.

...oficiales regulares del ejer... oficiales de reserva, soldados ...de sus familias po... tomar parte en este torneo. ...que haya gran numero ...inscritos en las com... pues la idea es desper... interes de estos por el de...

...los que deseen participar ...que pagar un derecho de ...de P3.00 ya sea para el ...singles o ya para el torneo ...parejas.

## ...uino concede ...asas probabilidades

(*Continuacion de la pagina 3*)

...de la Mancomunidad, ne... de la ayuda y experien... tecnicos que, como el Ma... MacArthur, nos puedan pre... suerte que estemos en ...de poder defender al ..., logro que todo buen fi... ama a la madre patria, ...anhela de corazon. Este ...patria ya lo hemos de... en las dos revoluciones ...cuando en los campos de ...y sufriendo privaciones y ...sin par, hemos expues... vidas por la conquista ...supremo ideal. Ante un obje... es la defensa de la pa... nos vio nacer, ¿que es un ...P48,000.00 que segun se ...el unico salario que el ...MacArthur recibe por ...servicios expertos en pro del ...Que el Mariscal MacArthur ...salario del Gobierno de la ...munidad no hay nada de ..., pues, supongo que no hay ...filipino que pretenda ver ...extranjeros servir a este ...gratis et amore.

...es tambien que el Go... ha solicitado el servicio de ...Americanos expertos en ...monetaria, especialmente ...industrias y que estan ga... sueldos exorbitantes, como ...los del otro bando. Admiti... que no es tan bravo el ...lo pintan, empero hay ...confesar, señores que el des... de una Nacion requiere ...sacrificio. Nuestros heroes ...pasada lucha por la libertad, ...sus vidas y haciendas, ...esta era de paz en que el ...lisonjero se vislumbra en ...ya no se requiere el ...de la sangre de nues... habitantes.

...mos en una epoca de gran... inversiones. El gobierno no ...patrocinar el levantamien... mayores empresas comercia... industriales. Se estan fabri... conservas de "bangus" y de ...articulos que seran sustitu... miles y miles de mercan... importadas que constituyen ...verdadera sangria de nuestra ...La "National Develop... Company" fabricará muy ...tejidos del pais que supli... que vienen del extranjero. ...Filipinas, que por centu... importaba lo que consumi... está llamada a ser un pais ...mente agricola sino tam... industrial que es la base de ...de la Nacion.

...para este necesitamos con... expertos extranjeros que ...más de lo que están ganan... su pais natal, de lo contra... hay ninguno que venga a ...sus servicios para el des... de nuestras industrias. ...esos expertos, están ...para un periodo deter... de años. Una vez adquiri... nuestros compatriotas el ...para el manejo y ...de las fábricas pa... manufactura de nuestros ..., dichos expertos dejarán ...empleados de nuestro go... Para contar con un buen ...importado preciso es pa... buenos emolumentos de lo ...seguiremos a merced del ...extranjero y nunca deja... ...extranjeros en nues... ...suelo.

...de nuevo cuño prego... ...cuatro vientos que Fili... ...ser libre e independien... ...de nuevo cuño, los ...quienes no pierden ...oportunidad de indicarnos ...pueblo japones como mo... ...paises orientales que han

sido sabido aprovechar toda la experiencia de los paises occidentales para labrar su grandeza y prosperidad. Pero si estos miopes intelectuales tomaran la molestia de estudiar debidamente la historia contempóranea del vecino Imperio Japones, verían que si los nipones han llegado a ser lo que son, se debe muy en particular a que han sabido aprovecharse de los consejos prácticos de expertos venidos de todo el mundo para enseñarles los adelantos en toda línea de actividad. Estos mismos miopes intelectuales no saben y por tanto se les debe perdonar su ignorancia supina, que si dichos expertos extrangeros han consentido en servir al Japón con verdadero ahinco é interes, ciertamente no por amor al pueblo japones sino por que su gobierno ha sabido sobrellevar en sus hombres el gasto enorme que representa la remuneración adecuada que el gobierno tuvo que pagar por los servicios prestados por los mismos. Cristo el Redentor de la humanidad, momentos antes de expirar clavado en la cruz balbuceó esta plegaria dirigida al Dios Padre: "Padre perdónales que no saben lo que hacen". Parodeando esta misma plegaria, contestamos a los ataques furibundos que mencionamos en el comienzo de estas líneas diciendo "Padre perdónales que no saben lo que dicen.

## Campeones de la PBA

*Estos son los que componen el equipo de duck pins del Philippine Columbian que se apodero del campeonato de la Philippine Bowling Association. Este equipo vencio a McKinley en un partido de revancha celebrado el jueves pasado.*

## Interesantes fueron los juegos de la liga junior inter-escolar

Interesante fueron los juegos celebrados la semana pasada en relación con la liga atletica junior inter-escolar, no obstante los muchos "default" registrados. La liga reanudara el sabado y domingo proximos en el Sunken Garden.

Resultados de la semana pasada:

**Clase A Newcomb (Niños)**

Gomez vs. A. Regidor—Ganador: A. Regidor—Score: 66-67.

P. del Pilar vs. Legarda—Ganador: egarda pLor default.

Calderon vs. Jacinto — Ganador: Calderon por default.

Lakan-Dula vs. Washington—Ganador: Lakan-Dula por default.

Juan Luna vs. Tayabas— Ganador: Tayabas—Score: 69-88.

Balagtas vs. A. Albert—Ganador: A. Albert—Score: 57-90.

Lukban vs. Zamora — Ganador: Lukban por default.

San Andres vs. Sampaloc—Ganador: San Andres por default.

Sta. Ana vs. Earnshaw — Ganador: Sta. Ana—Score: 51-49.

Ermita vs Paco—both defaulted.

Tondo vs. P. Guevarra— Ganador: Tondo por default.

**Clase B Volleyball (Niños)**

Bonifacio vs. Tayabas—Ganador: Bonifacio por default.

Lakan-Dula vs. Washington—Ganador: Lakan-Dula— Score: 21-13; 23-21.

Burgos vs. M. Salvador—ganador: Burgos Score: 19-21; 21-5; 21-10.

Valderon vs. Jacinto—Ganador: Calderon por default.

Mabini vs. A. Albert—Ganador: Mabini—Score: 21-1; 21-13.

Balagtas vs. Gomez—Ganador: Balagtas—Score: 21-14; 21-15.

P. del Pilar vs. Legarda—Ganador: Legarda—Score: 9-21; 13-21.

Lukban vs. Zamora—Ganador: Lukban—Score: 21-7; 18-21; 21-11.

Tondo vs. P. Guevara—Ganador: Tondo—Score: 21-9; 21-10.

Zaragoza vs. G. del Pilar—Ganador: Zaragoza—Score: 21-14; 21-14.

San Andres vs. San Miguel—Ganador: San Andres por default.

Paco vs. Ermita—Ganador: Paco por default.

**Clase C—Playground Baseball (Niños)**

Balagtas vs. Gomez—Ganador: Gomez—Score: 10-12.

Lakan-Dula vs. Tayabas—Ganador: Tayabas—Score: 5-10.

Rizal vs. Calderon—Ganador: Rizal—Score: 5-2.

Sta. Ana vs. Earnshaw—Ganador: Sta. AnaScore: 18-3.

San Andres vs. San Miguel—Ganador: San Andres—Score: 4-1.

Tondo vs. P. Guevara—Ganador: Tondo—Score: 13-7.

Intramuros vs. Ermita—Ganador: Intramuros—Score: 5-0.

Mabini vs. A. Regidor—Ganador: A. Regidor—Score: 12-14.

Washington vs. Lincoln—Ganador: Lincoln—Score: 2-9.

P. del Pilar vs. M. Salvador—Ganador: P. del Pilar por default.

**Clase D. Volleyball (Niños)**

Balagtas vs. Gomez—Ganador: Gomez—Score: 17-21; 15-21.

M. Hizon vs. Jacinto—Ganador: M. Hizon—Score: 22-20; 6-21; 21-16.

Lakan-Dula vs. Tayabas—Ganador: Lakan-Dula — Score: 21-11; 21-14; 21-19.

Bonifacio vs. Washington—Ganador: Washington — Score: 7-21; 15-21.

Mabini vs. A. Regidor—Ganador: A. Regidor—Score: 17-21; 20-22.

Lukban vs. Zamora—Ganador: Lukban por default.

Sta. Ana vs. Earnshaw—Ganador: Sta. Ana—Score: 21-11; 22-20.

E. de los Santos vs. Ermita—Ganador: E. de los Santos—Score: 21-19; 15-21; 21-17.

San Andres vs. Sampaloc—Ganador: San Andres. — Score: 21-16; 21-14.

Paco vs. Intramuros— Ganador: Paco—Score: 21-19; 21-19.

P. Guevarra vs. Tondo—Ganador: P. Guevarra — Score: 19-21; 21-6; 21-10.

**Clase A. Newcomb (Niñas)**

Tayabas vs. Washington—Ganador: Tayabas—Score: 93-50.

Rizal vs. Calderon—Ganador: Rizal por default.

P. del Pilar vs. Legarda—Ganador: Legarda por default.

Gomez vs. Regidor—Ganador: A. Regidor—Score: 46-54.

Paco vs. E. de los Santos—Ganador: Paco por default.

San Andres vs. Sampaloc—Ganador: San Andres por default.

Earnshaw vs. Zamora—both default.

Tondo vs. G. del Pilar—Ganador: Tondo—Score: 40-39.

**Clase B. Indoorbaseball (Niñas)**

Rizal vs. F. Calderon—Ganador: Rizal por default.

Washington vs. Lincoln—Ganador: Lincoln por default.

Lakan-Dula vs. Tayabas—Ganador: Lakan-Dula—Score: 17-3.

Balagtas vs. Gomez—Ganador: Gomez por default.

Burgos vs. E. Salvador—Ganador: E. Salvador por default.

Lukban vs. Zamora—Ganador: Lukban por default.

Sta. Ana vs. Earnshaw—Ganador: Sta. Ana—Score: 16-6.

San Andres vs. San Miguel—Ganador: San Andres—Sore: 19-18.

Tondo vs. G. del Pilar—Ganador: Tondo—Score: 21-18.

*Clase C. Volleyball (Niñas)*

Lincoln vs. Washington—Ganador: Lincoln—Score: 21-6; 21-1.

Rizal vs. Calderon—Ganador: Rizal por default.

Balagtas vs. Gomez—Ganador: Balagtas—Score: 13-21; 21-16; 15-21.

Legarda vs. M. Salvador—Ganador: Legarda por default.

Mabini vs. Regidor—Ganador: Regidor—Score: 8-21; 7-21.

Sta. Ana vs. Earnshaw—Ganador: Sta. Ana—Score: 21-12; 21-17.

G. del Pilar vs. Zaragoza—Ganador; G. del Pilar—Score: 21-12; 21-8.

San Andres vs. Sampaloc—Ganador: San Andres—Score: 21-8; 21-8.

Ermita vs. Paco—Ganador: Ermita—Score: 21-5; 21-3.

Tondo vs. P. Guevarra—Ganador: Tondo—Score: 21-3; 21-1.

Zamora vs. Lukban—Ganador: Zamora por default.

*Clase D. Volleyball (Niñas)*

Balagtas vs. Gomez—Ganador: Gomez—Score: 21-17; 7-21; 15-21.

Jacinto vs. Calderon—Ganador: Lukban—Score: 21-17; 21-17.

Ermita vs. Paco—Ganador: Ermita—Score: 21-13; 21-3.

G. del Pilar vs. Tondo—Ganador: G. del Pilar—Score: 21-18; 21-17.

## "Manyikang Putik"

*Maria Clara Ruiz y Armando Crisostomo en una escena de la nueva pelicula de la Parlatone Hispano-Filipino, "Manyikang Putik". Es una cinta adaptada de la novela del mismo nombre, de Remigio Mat. Castro. Otros artistas que figuran en el reparto son Josefino Cenizal, Antonia Santos, Gregorio Ticman, Teresita Ruiz Santos, y otros. Carlos Padilla dirigió la obra. "Manyikang Putik" se estrenara en el Teatro Fox el lunes próximo, 17 de octubre.*


—CARRERAS—

STA. ANA PARK

Mañana, Domingo, 16 de Octubre


## COMPETENCIAS DE TIRO EL 16 DE OCTUBRE

**Ramon Villamor, el mejor tirador zurdo, miembro de la NRPA ofrece un hermoso trofeo para el ganador**

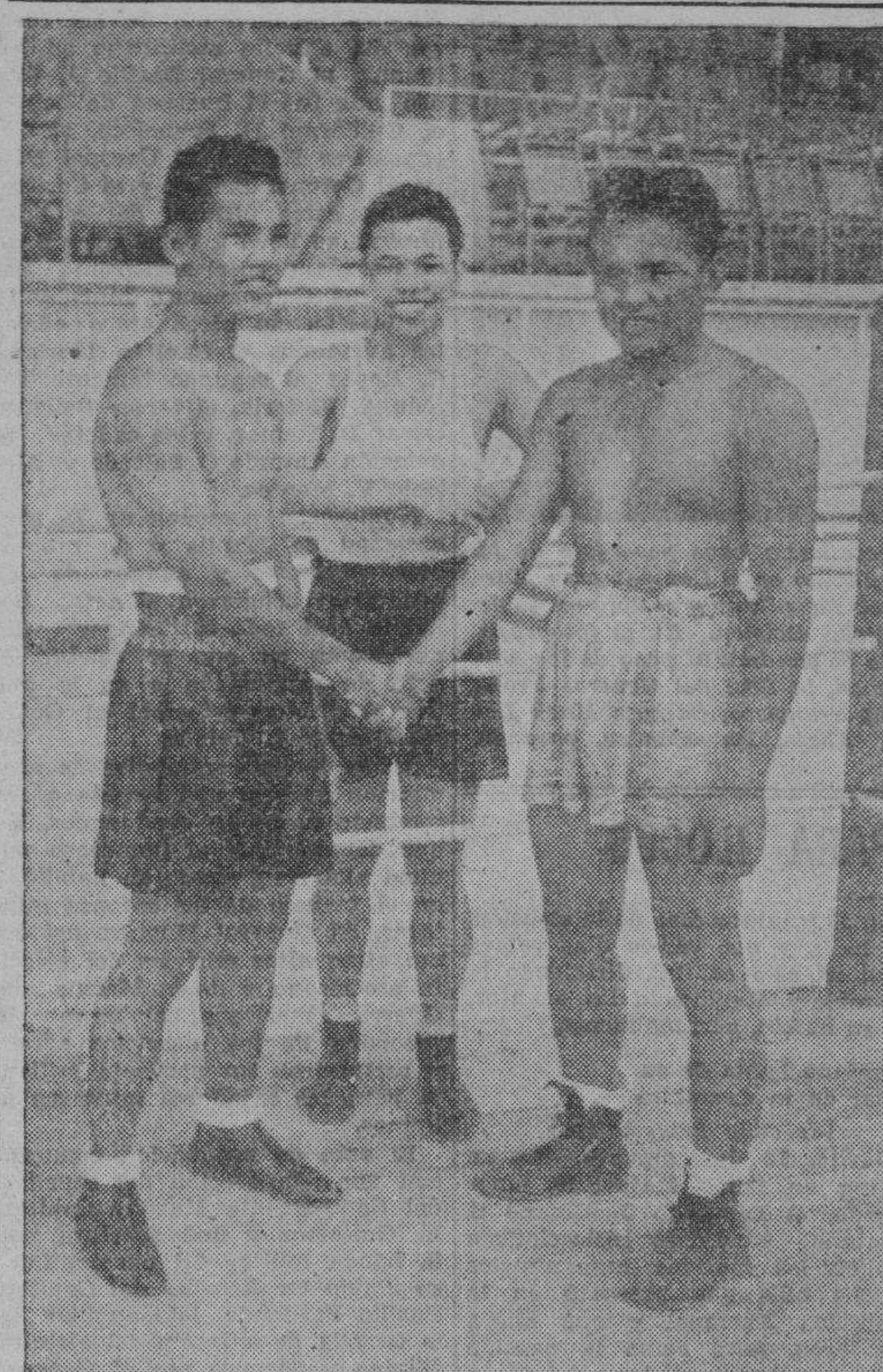
Ramon Villamor el mejor tirador zurdo de Filipinas, y destacado tirador en otros eventos diferentes de tiro al blanco y uno de los conocidos en la NRPA ofrece un trofeo por medio de dicha sociedad para, ser disputado entre tiradores novatos con pistola de la NEPA y otros clubs federados.

Este torneo por la copa Villamor se diferenciara de los torneos de Escalambre y Alberto en que solo estara abierto para tiradores noveles y que solamente estara compuesto de los rondas. La ronda de cualificación sera del 16 al 23 de octubre y la ronda final el 23 de octubre, a las 2 p. m.

El score para cualificarse tendra que ser de 70% en el blanco a 50 yardas a 25 yardas. Todos los contendientes que obtengan de 90% tendra derecho a un punto adicional en su score en los finales. El contendiente tendra tantos puntos adicionales en su score final como veces haya logrado hacer mas de 90%.

Los ganadores recibiran hermosas medallas de oro, plata y bronce. No habra premio especial para el que obtenga el mejor score.

## Se veran frente a frente



*Dencio Cabanela jr. (izquierda) y Buenaventura de Guzman, que esta noche, en la pelea principal del card que ofrece el Manila Turf and Athletic Club se disputaran el campeonato lightweigth del Oriente. En medio de ellos aparece Battling Sima que se vera con Young Teddy en el encuentro semifinal de ocho asaltos.*

## Los seniors y juniors ganan

ESTADO DE EQUIPOS

| | G. | P. | Pts. |
|---|---|---|---|
| Seniors ........ | 2 | 0 | 1.000 |
| Juniors ........ | 2 | 0 | 1.000 |
| Sophomores ... | 0 | 2 | .000 |
| Freshmen ..... | 0 | 2 | .000 |

Los seniors y los juniors mantuvieron su ventaja en relación con el torneo de basketball entre mujeres de la H. A. Bordner high school, cuando anoche ganaron sus partidos en el gimnasio de la American-European YMCA.

En el primer partido los seniors vencieron a los Sophomores por el recuento final de 22-10 mientras que el otro partido de la noche los Juniors derrotaron a los Freshmen por el recuento final de 26-2.

Ambos equipos, el senior y el junior tienen dos partidos ganados a su crédito, cada uno, y ninguna derrota.

Resultados individuales:

| SENIORS—22 | | SOPHO.—10 | |
|---|---|---|---|
| Steele | 14 | Erales | 2 |
| Hogle | 2 | Schechter | 6 |
| Ebersale | 2 | Mangels | 2 |
| Barnes | 0 | Taylor | 0 |
| Robinson | 4 | Hill | 0 |
| | | Terrtea | 0 |
| **JUNIORS—26** | | **FRESHMEN—2** | |
| Case | 6 | Hartsky | 0 |
| Werff | 10 | Kelly | 2 |
| Kadlec | 2 | Tucker | 0 |
| Thorpe | 8 | Johnson | 0 |

## El quinteto de Letran en Baguio

Según se había anunciado, el equipo de Letrán, Campeón de baloncesto de 1938 de la N.C.A.A., salió ayer mañana para la ciudad de Baguio, con el fin de jugar allí una serie de partidos con el equipo de la Academia Militar.

Esta ida a Baguio ha sido motivada por una de las muchas invitaciones que el equipo ha recibido, para jugar en muchos otros lugares. Sin embargo, el entrenador, Jacinto, rehusa la mayoría de ellas, pues su equipo debe descansar ahora para empezar luego a entrenarse para el Campeonato Nacional de Diciembre, que se celebrará en Cebú.

Con el equipo ha subido el P. H. Muñoz, O. P., Director Atlético de Letrán. Volverán a Manila probablemente el Domingo por la noche.

## "Binatang Parang" en el Fox

*Ingente público invade estos dias el Teatro Fox para ver la sensacional pelicula filipina, "Binatang Parang". José Padilla, Arna Bella y Mary Walter, que interpretan los papeles principales, rinden una labor excelente. Los tres están hábilmente secundados por Miguel Anzures, Salvador Zaragoza, Corazon Noble, Manuel Barbeyto, y otros.*

*El argumento, altamente dramatico ,es original de Gregorio C. Coching. La obra fué dirigida por Rod Avlas y distribuida por la Pan-Oriental Films.*

## El encuentro sera de diez asaltos, por un campeonato

### Battling Sima medira fuerzas con Young Teddy en el encuentro semifinal de 8 asaltos

Todo está preparado para el programa de boxeo que esta noche presentará el Manila Turf and Athletic Club en el Hipódromo de San Lázaro, encabezado por un main event de campeonato entre Dencio Cabanela Jr. y Buenaventura de Guzman por el campeonato lightweight del Oriente que ahora vacante desde la marcha de Clever Henry. Este encuentro será de diez asaltos y promete ser de los más sensacionales.

El mismo ha despertado el interés de los muchos aficionados al boxeo y a juzgar por este entusiasmo se anticipa un lleno esta noche en el Hipódromo de San Lázaro. Será un encuentro entre un pugil de puños pesados y otro de gran habilidad como boxeador y de mucha ligereza.

Los aficionados están divididos en sus opiniones. Mientras unos creen que Dencio ganará por k. o. valiéndose de la fuerza de sus puños, otros creen que De Guzman resultará victorioso por puntos y con gran ventaja a su favor.

Paquito Villa, matchmaker, ha informado que elegirá un buen árbitro para esta pelea, teniendo en cuenta lo importante que es la misma. El nombre del árbitro, sin embargo, no se anunciará sino algunos minutos antes de comenzar la pelea.

Otro encuentro que tambien promete ser de los mas interesantes es el que tendra lugar entre Battling Sima, conquistador de Young Fernandez y Joe Eagle, y Young Teddy, de Pagsanjan, Laguna. Este encuentro promete ser tan interesante o mas interesante aun que la pelea principal, pues los dos adversarios son tambien de los que pelean con decision y tienen buenos puños.

Otros cinco encuentros componen el card. La primera pelea comenzara a las 8:30 p. m.

Los billetes se entrada se venderan en el Tom's Dixie Kitchen hasta las 6 p. m. de hoy, despues de cuya hora los mismos podran obtenerse ya en el hipodromo de San Lazaro.

El card:

MAIN EVENT
D. Cabanela Jr. vs. B. de Guzman
10 Rounds—135 lbs.
Atraccion Especial
Battling Sima vs Young Teddy
8 Rounds—140 lbs.

MAIN PRELIMINARY
Small Doro vs. Baby Martinez
6 Rounds—120 lbs.

SPECIAL EVENT
Kid Nacionalista vs. Smart Cruz
6 Rounds—120 lbs.
Atraccion Adicional
Tony Darcy vs. Kid Papa
4 Rounds—116 lbs.

PRELIMINARES
Young Carpenter vs. Kid Olongapo
4 Rounds—112 lbs.
Star Talisay vs. Ralph Tommy
4 Rounds—126 lbs.

## El torneo de basket en Cebú

Que la Cebu Amateur Athletic Association está debidamente capacitada para celebrar el torneo nacional de baloncesto en aquella provincia del 15 al 22 de diciembre, es lo que se ha sabido según informes llegados a Manila.

Una reunión de la asociación se llevó a cabo el 29 de septiembre bajo la presidencia de P. Baucker, presidente de la C.A.A. Los diferentes comités fueron nombrados para la celebración del campeonato.

El abogado Vicente Gullas, representante de la Cebu Athletic Association en Manila que estuvo aquí el mes pasado para entrevistarse con miembros del comité de basketball de la PAAF sometió un informe breve de su labor en la capital. Dos resoluciones fueron aprobadas por la asociación, una agradeciendo al abogado Gullas por su labor en Manila y otra alabando a la PAAF por otorgar a Cebu el derecho de celebrar el campeonato.

La Asociación de Cebu está aguardando informes definitivos sobre la fecha de los juegos en diciembre. Segun informes, la mayoría de los equipos de Manila favorecen la celebración de los juegos en Cebu. Por lo menos ocho equipos de Manila irán a Cebu. Cebu estará representada por dos equipos mientras que Iloilo posiblemente presente un equipo.

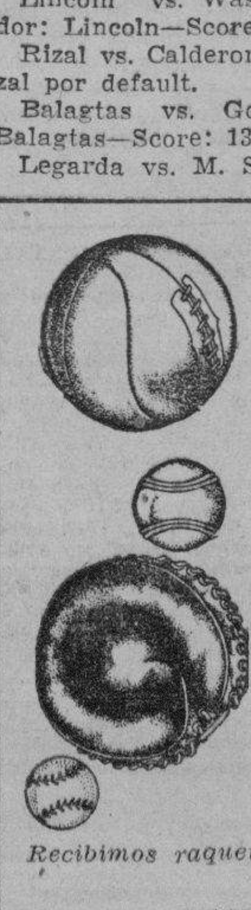
Algunos de los comités nombrados por la Cebu Athletic Association son los siguientes:

Hacienda—R. Ramos, A. Santos Cruz, D. Fabella, K. Noya, Lim Yok Su y Capt. C. J. Martin.

Construcción—P. Catuncan y A. Jereza.

Publicidad— G. Peña, Sr. Galomarde y Sr. Junquera.

Juego—Dr. C. R. Ylanan, S. Violanda, V. Gullas, M. Jimenez, P. Catuncan y Fr. Edwards.

SELECCIONE SUS ARTICULOS DEPORTIVOS AQUI

Raquetas para Tennis marca americana y australiana y Badminton • Bolas Oficiales de Tennis marca "Phillips" y "Pilta" fabricadas en Inglaterra que se conservan elásticas y rebotantes • Bolas de Baseball • Bolas de Indoorbaseball • Bolas de Basketball • Bolas de Volleyball y Guantes para boxeo marca Kenwel.

IDEAL SPORTING GOODS CO.
EQUIPO PARA DEPORTES
CAPITAL FILIPINO
321 Bustos, Sta. Cruz, Manila Tel. 2-43-51

*Recibimos raquetas para cambiar de cuerdas a un costo moderado, y trabajo garantizado...*

DOLORES POR EL GAS EN EL BEBÉ

El colico y muchas otras dolencias de los niños son con frecuencia el resultado de exceso de acidez en el estómago. Alivie el dolor, neutralice los ácidos, restaure la salud normal dándoles

PHILLIPS' MILK OF MAGNESIA
Formula: Magnesium Hydroxide

Tambien en forma de Tableta

Médicos y dentistas están de acuerdo en que ANACIN alivia rápidamente el dolor. Lo recetan porque es de efecto comprobado. Para los *dolores de cabeza, de muelas, neurálgicos y reumáticos*—lo mismo que para la fiebre y el malestar de los resfriados—es el producto moderno, para la gente moderna.

ANACIN

Es una combinación científica de varios valiosos ingredientes que, juntos, constituyen la fórmula ideal para el rápido alivio del dolor, sin afectar el corazón al trastornar el estómago.

Anacin contiene—Acido Acetilsalicílico (N.F.) 46%, Acetofenetidina (U.S.P.) 46%, Quinina (Sulfato) (U.S.P.) 4%, Alcaloide de cafeína (U.S.P.) 4%. Total 100%.


M.E.C.D. 2016

# LOS SERVICIOS DE FRANCISCO SON ELOGIADOS

### Sable regalado, revista militar en honor del "Padre de la primera división"

Considerado como el padre de la Primera Division Regular del ejercito filipino y autor de muchas de las mejoras que hoy tiene el Campamento Murphy, el General B. Francisco, ahora destinado a la jefatura de la Constabularia y llamado a ser jefe de la misma, fue honrado ayer tarde en el Campamento Murphy con una revista militar en la que tomaron parte todas las divisiones de soldados regulares y reclutas en el mismo, incluyendo un escuadron de la fuerza aerea.

Despues de esta demostracion de afecto de todos los del Campamento Murphy hacia el General Francisco, el Coronel Mateo Capinpin, que le sucede en el puesto, le entrego en presencia de todos un sable en el que esta grabada una sentida dedicatoria a el. Este sable ha sido costeado por todos los oficiales destinados en el citado campamento.

En el discurso que pronuncio el Coronel Capinpin dijo que los dos años de labor desarrollada por el General Francisco en favor de la Primera Division Regular y del Campamento Murphy le han dado el derecho de ser llamado "Padre de la Primera División Regular".

El huesped de honor, al contestar al Coronel Capinpin, declaró que si ha conseguido dar todo el credito que ahora se merece la Primera Division Regular esto se ha debido a la cooperacion de todos tanto oficiales como soldados del Campamento Murphy. Añadio que el Coronel Capinpin que le sucede en el puesto merece todos los honores de ser el jefe pues ha sido siempre una honra para el ejercito filipino, asi como la fué para el ejercito americano. Añadió que el Coronel Capinpin tiene todas las cualidades para dirigir la Primera Division Regular del ejército.

Anoche, el General Francisco y su señora dieron una cena en honor a los oficiales del Campamento Murphy en la casa que ocupan en el mismo.

## El Fiscal Diaz jura su cargo como Juez...

(Continuación de la página 1)

fiscales auxiliares de Manila.

El Juez Diaz ocupará la Sala IV del Juzgado de Primera Instancia de Manila que estaba vacante con el nombramiento del entonces Juez Marcelino R. Montemayor como magistrado de la Corte de Apelación.

En el Juzgado de Primera Instancia de Manila el Juez Diaz conocerá mayormente de asuntos civiles y causas criminales nuevas, pues por razón de su actuación anterior como Fiscal de la Ciudad en que tenía que aprobar todas las querellas suscritas por los fiscales auxiliares, no podrá conocer como juez de ninguna causa criminal presentada con anterioridad y que lleva sus iniciales como Fiscal de la Ciudad.

El Alcalde Juan Posadas ha dado hoy a publicidad un tributo de elogio al hoy Juez Gervacio Diaz, por los servicios brillantes que ha prestado al gobierno de la ciudad, durante su incumbencia como Fiscal de la Ciudad de Manila.

La siguiente carta ha dirigido el Alcalde al Sr. Diaz:

"14 de octubre, 1938

"Hon. Gervasio Diaz,
Fiscal de la Ciudad.
Manila.

"Señor:—

"En vispera de su separación del gobierno de la ciudad para asumir sus nuevos deberes, como Juez de una de las salas del Juzgado de Primera Instancia de Manila, permítame expresar, en nombre del gobierno de la ciudad y en el mio propio, nuestro pesar por haber perdido los valiosos servicios de un funcionario conocido por su integridad y alto sentido del deber publico. Durante el tiempo de su incumbencia, como Fiscal de la Ciudad, su oficina se mantuvo de una manera muy eficiente, debido a su sabia actuación. Pero, aunque el gobierno de la ciudad siente perder sus servicios, estamos orgullosos por el hecho de que la judicatura ha tenido un logro en su reciente nombramiento, porque se debe admitir que sus cualidades eminentes darán mas honor y brillantez a la judicatura.

"Desearia aprovechar esta oportunidad de darle las mas sinceras gracias por la cooperación efectiva que Vd., como consejero legal de la Ciudad, ha extendido a esta Oficina y a los varios departamentos de este gobierno, especialmente en la disposición de asuntos intrincados que provenian de los problemas difíciles inherentes a la administración de esta ciudad.

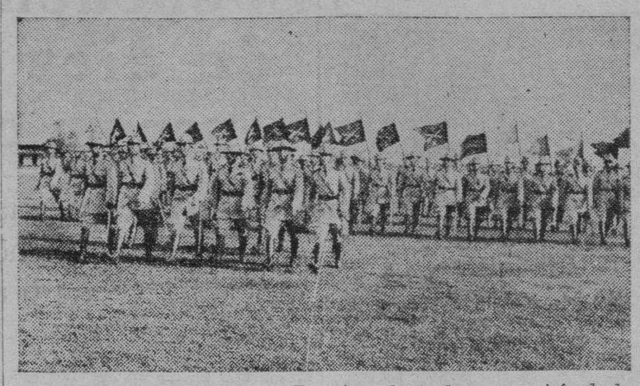
"Reiterando mis felicitaciones y deseandole éxitos continuos y prosperidad, quedo

De Vd. sinceramente
(Fdo. JUAN POSADAS
Alcalde. Ciudad de
Manila."

## *Los hijos de Don Isabelo de los Reyes, agradecidos*

Las hijas e hijos del difunto exsenador Isabelo de los Reyes expresan por la presente su profundo agradecimiento al Presidente Manuel L. Quezon y otras personas por las coronas, conducciones a los templos y al cementerio, banda de la constabularia, discursos, resoluciones y demás expresiones de simpatia recibidas por la familia.

## Honrando a un General



*El General Guillermo B. Francisco, hasta hace poco jefe de la Primera División Regular del ejercito filipino en el Campamento Murphy, fué ayer tarde honrado con una revista militar y recibio un sable como regalo de los que pertenecen a dicha división. En la fotografia de arriba aparece el General saludando la bandera al paso de los soldados. De izquierda a derecha aparecen, la Sra. del General Francisco, Coronel Mateo Capinpin, General Francisco, Capitan Mark Lewis, y el Coronel Dionisio Gutierrez. Abajo, los soldados, pasando ante la tribuna.*

## QUIRINO SALE PARA ILOCOS

(Continuación de la página 1)

den además que estas persecuciones ya no se limitan a funcionarios del gobierno afiliados al bando de los pros sino que se extienden hasta contra personas particulares.

Se ha indicado en el Departamento del Interior que dicho departamento está esperando un "report" oficial que denuncia las supuestas persecuciones para ordenar la inmediata investigacion de las mismas.

Igualmente se han recibido informes en el directorio general Nacionalista y aun en el gobierno de que los cálculos al efecto de que el candidato rebelde Raul P. Leuterio tiene mayores probabilidades de derrotar al candidato oficial del Partido Juan L. Luna, carecen de fundamento.

El Directorio ha recibido seguridades de que Luna cuenta con el apoyo de diez municipios de Mindoro, Calapán, Pola, Bongabong, Mansalay, San José, Mamburao, Abra de Ilog, Puerto Galera y San Teodoro, los cuales municipios reunen un total de más de 10,000 votos. Leuterio en cambio tiene el apoyo de los municipios de Sablayan, Looc, Lubang y Boac, con unos 5,000 votos. Y aun cuando se concede la posibilidad de que los municipios de Paluan y Naujan, den mayoría a Leuterio, su ventaja en estos seis municipios no será suficiente para contrarrestar el avance de Luna en los diez municipios grandes.

**Veinte mil personas esperan a Quirino**

(*Servicio Telegráfico*)

Bantay, Ilocos Sur, 15 de octubre.—Unas veinte mil personas de todos los pueblos del primer distrito de la provincia se espera que se concentraran en Bantay a las 4 de esta tarde para recibir al ex-Secretario Elpidio Quirino que viene para comenzar la campaña por su candidatura.

Al bajar del automovil un grupo de mujeres entregará al Secretario bouquets de flores y despues de los saludos de rigor comenzará una parada desde aqui hasta Vigan, terminando en la Plaza de Salcedo en donde se pronunciarán discursos. En la parada en que tomarán parte cincuenta coches y camiones, Quirino sera escoltado por el Gobernador Pedro Singson Reyes, el Alcalde de Vigan Perfecto Faypon, los alcaldes de diez municipios y otros liders.

El capitan Manuel Fernandine ha tomado ya las precauciones para evitar desordenes concentrando a los soldados en sitios estrategicos.

En una conferencia ayer el Gobernador Singson Reyes explicó a los tenientes de barrio la cuestion de la suspension de las obras de los caminos de barrio que es el "issue" ahora aqui. El gobernador dijo que la suspension se debio al deseo de que se arreglaban primero las disputas sobre el derecho de paso.—A.

**El Diputado N. Ramos intensifica su campaña**

(*Servicio Telegráfico*)

San Quintín, Pangasinán, 15 de octubre.—El Diputado Narciso Ramos candidato reeleccionista en el quinto distrito inició anoche su campaña con un miting en el barrio de Alac ante unas mil personas que desafiaron la lluvia.

El Diputado Ramos declaró que el endoso de su reelección por los concejos del quinto distrito se debe al deseo del Presidente Quezon de que él vuelva a la Asamblea.

El Gobernador Servillano de la Cruz dijo que el triunfo del Diputado Ramos significa mejoras y beneficios para el distrito.

Otros que hablaron eran Benigno Parayno, Simeón Obaña, Fructuoso Andrada, Claro Ramírez, Teódulo Gallíguez, Luis Domingo jr., Guillermo Manalili, Basilio Surio y el Alcalde Enrique Santa María.—A. N. O.

**Paredes llega de Abra para estar aqui varios dias**

Sea porque tenga fé en el triunfo de su candidatura a Diputado por Abra, sea porque se vea obligado á atender los menesteres de su profesión de abogado particular en ejercicio, o bien por los dos motivos indicados, el ex-Comisionado Residente Quintin Paredes, á solo 20 y tantos dias de la elección, se halla y por varios dias estará aqui en esta capital, dirigiendo la marcha y atendiendo los asuntos, de su bufete, personalmente.

**Montano habla de su labor en la Asamblea**

(*Servicio Informativo*)

Cavite, 12 de octubre.—En un miting en San Rafael el lunes pasado, el Diputado Justiniano S. Montano candidato reeleccionista explicó los motivos humanitarios de los bills que presentó en la Asamblea Nacional y que ahora son leyes, tales como la pensión a los veteranos y la subdivisión de las grandes haciendas en Cavite para ser vendidas a los pobres. Dijo también que él era uno de los co-autores del bill que suprime el impuesto de la cédula personal.

Dijo que él prefería sacrificar al General Aguinaldo que ya ha recibido cerca de P200,000 como pensión con tal de poder dar alguna ayuda a muchos veteranos que realmente necesitan socorro.

Con respecto a la ley sobre la subdivisión de las haciendas, explicó que dicha medida ha redimido de la servidumbre a miles de pobres terratenientes, dándoles oportunidad de poseer un hogar y un terreno.

El gobernador Ramón Samonte jefe de la campaña de Montano urgió el apoyo del pueblo a Montano para que éste pueda completar su obra en la Asamblea. Dijo que entre Montano y él hay cooperación y con ella saldrá beneficiado el pueblo.

Otros oradores fueron el secretario provincial Francisco Advincula y Ceferino Picache que actuó de presentador.—F.

## Mindanao separada del ejercito hoy

(Continuación de la página 1)

Baguio, para suceder al Coronel Dosser que se traslada a su vez al ejército.

El Teniente Coronel Arsenio Natividad ha sido asignado como inspector del departamento del Sur de Luzon con oficinas en Manila para suceder al Coronel Benito Valeriano.

El Teniente Coronel Silvino Gallardo, trasladado recientemente a la Constabularia ha sido asignado como inspector del Departamento de Visayas con oficinas en Cebú para sucederle al Coronel Guy O. Fort.

El Coronel Juan C. Quimbo ha sido asignado como jefe inspector del Departamento de Mindanao y Sulu. Este coronel ha sido recientemente trasladado del ejército a la Constabularia.

En la asignacion de altos oficiales del ejercito también se han efectuado importantes cambios: El Coronel William E. Dosser, ha sido trasladado de la Constabularia al ejercito y ha sido asignado como jefe del estado mayor del primer distrito militar con oficinas en Baguio sucediendo al Coronel Quintero.

El Coronel Benito Valeriano ha sido tambien trasladado de la Constabularia al ejercito y asignado como jefe del estado mayor del cuarto distrito militar con oficinas en Manila, sucediendole al Coronel Natividad.

El Coronel Guy O. Fort, de la Constabularia ha sido trasladado al ejercito y asignado como del estado mayor del 8.o Distrito Militar con oficinas en Cebu, sucediendo al Coronel Tañedo.

El Teniente Coronel Eulalio Tañedo, ha sido trasladado como jefe del estado mayor del 8.o Distrito Militar de Cebu, y asignado al 7.o distrito con oficinas en la ciudad de Bacolod, sucediendo al Coronel Gallardo.

El Teniente Coronel Luis Luis Quintero, ha sido relevado como comandante de distrito y asignado como comandante del 10.o Distrito Militar con oficinas en la ciudad de Zamboanga relevando al Coronel Quimbo.

De acuerdo, pues con estos nuevos cambios, los nuevos jefes de los 10 distrito militares son ahora los siguientes; Del Primer Distrito, Coronel William E. Dosser; 2.o Distrito, Tarlac, Tarlac, Teniente Coronel Celestino Navarro; 3er. Distrito, San Fernando, Pampanga, Comandante Sotero F. Cacdac; 4.o Distrito, Manila, Coronel Benito Valeriano; 5.o Distrito, Regan Barracks, Albay; Teniente Coronel Luis Ramos; 6.o Distrito, Iloilo, Comandante Ramon D. Gaviola; 7.o Distrito, ciudad de Bacolod, Teniente Coronel Eulalio Tañedo; 8.o Distrito, Cebu, Cebu, Coronel Guy O. Port; 9.o Distrito, Tacloban, Leyte, Comandante Ruperto K. Kangleon; y 10 distrito, Ciudad de Zamboanga, Teniente Coronel Luis Quintero.

# EL EJERCITO TIENE CINCO AVIADORES MAS

### Altas autoridades asisten al acto de graduación en el aerodromo Zablan

Con la asistencia de altas autoridades del ejército americano y del filipino, entre los que estaban el Comandante General John H. Hughes, comandante de las fuerzas del ejército americano en Filipinas; el General Basilio J. Valdés, que fué el huesped de honor, el Guillermo B. Francisco, el Coronel Per Ramee, el Coronel Perry, el Coronel Briggs, y el Coronel Royce, estos últimos del ejército filipino, se llevó a cabo a las 9 de esta mañana en el aeródromo Zablan, del Campamento Murphy la graduación de otros cinco oficiales aviadores, el Capitán Mariano C. Reyes, el segundo teniente Tomás A. Victoria, el tercer teniente Oscar D. Ramos, y los cadetes de aviación Antonio C. Salcedo y Melecio V. Montes.

Numerosas personas de la alta sociedad de Manila y de provincias, parientes y amigos de los graduados asistieron al acto, llenando casi todo el "hangar" del aeródromo en que se celebró el acto de graduación y en la que fué el orador principal el General Basilio J. Valdés.

Antes de las ceremonias de graduación se hizo una revista aérea tomando parte los graduandos, los que demostraron al numeroso público allá congregado su habilidad en el manejo de los aviones militares. El General Hughes, así como otros altos oficiales del ejército americano y de la Marina de Guerra Americana alabaron la precisión de los ejercicios aéreos y aseguraron un porvenir brillante para los aviadores militares filipinos.

El acto de graduación comenzó con una invocación del capellan del Campamento Murphy Capitan E. Gutierrez y una overtura por la banda militar del mismo. Luego siguió un discurso del Capitan Basilio Fernando, jefe auxiliar de la escuela de aviación del ejercito filipino y despues por el General Valdes.

El General Valdes en su discurso expuso la utilidad de la aviación tanto como un medio para la guerra como para la transportación en tiempo de la paz. Aseguró que en todas las agrupaciones de aviadores en todo el mundo hay personas que han servido en las guerras que en tiempo de paz utilizan sus conocimientos en la aviación para el beneficio del pueblo, poniendo sus servicios para beneficio de la transportación aérea.

Felicitó a los que se graduaron diciendoles que la preparación que se requiere para los pilotos es especial y que ellos deben alegrarse de haber llegado a completar su carrera aérea lo que significa para ellos un talento y una capacidad distinguidos.

Relató la historia de las escuelas de aviación del ejercito filipino y las numerosas dificultados y peripecias que han tenido que pasar sus fundadores para obtener el material necesario. Alabó a los oficiales que están ahora sirviendo en la misma con grandes desventajas, entre ellos el Capitan Mark Lewis, actual superintendente de la misma; Mr. Parker, que ha estado esforzandose por mantener los aviones del ejercito en buen estado; y el Teniente Lee que fué jefe de la escuela, por la altura en que la coloco en el pasado. Por ultimo, urgió a los graduandos a mantener el alto standard del cuerpo de aviación del ejercito puesto que de ellos dependerá el exito o el fracaso del mismo en el futuro.

Todos los jovenes entrenandos del Campamento Murphy con su nuevo jefe, Coronel Mateo Capinpin, estuvieron presentes en el acto. Despues se ofrecieron bebidas a los huespedes de honor en el club del campamento.

## Los nacionalistas reocupan posiciones

(Continuación de la página 1)

dente de la Generalidad Catalana, Luis Companys, ha llegado aquí este día, con el objeto ostensiblemente de visitar a su señora, que ha estado residiendo en esta capital desde hace algún tiempo.

En los círculos políticos, sin embargo, se cree que el presidente aprovechará la oportunidad para discutir la situación en España con el Premier Daladier, el Ministro del Exterior Bonnet y otras altas personalidad politicas de Francia.

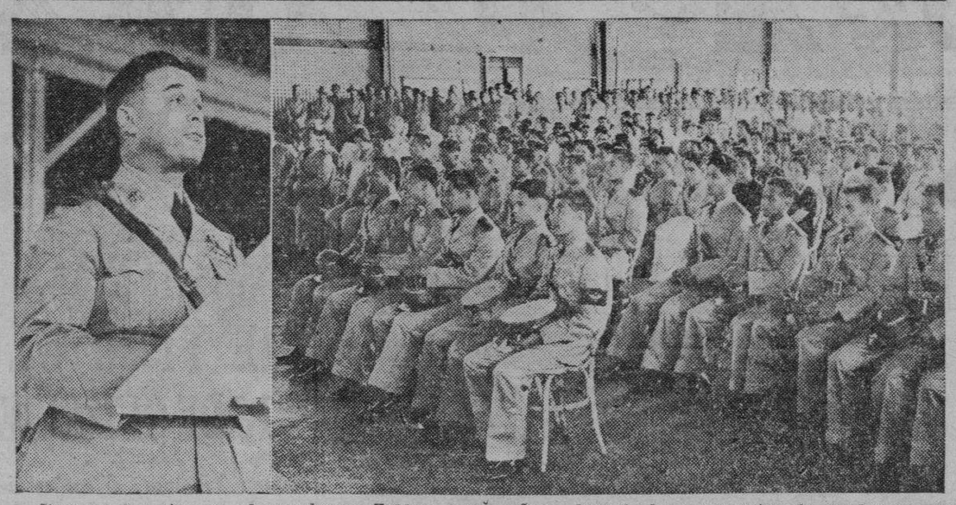
(Anuncio)

**NEURASTENIA Y DEPRESION MENTAL**
**Restablece el Equilibrio Nervioso**

El trabajo mental, las preocupaciones y los excesos de cualquier género, o las emociones violentas, deprimen el espíritu y causan neurastenia. Para terminar con estas formas de irritabilidad nerviosa, aquí está la esperanza de nueva salud con CEREGEN (CEREBRINA ULRICI). Recomendado por muchísimos médicos, CEREGEN (CEREBRINA ULRICI) comienza a dar resultados desde el primer día. CEREGEN (CEREBRINA ULRICI) contiene los elementos que tonifican el sistema nervioso, fortifican el organismo entero, enriquecen la sangre y devuelven la energía y vitalidad perdidas. CEREGEN (CEREBRINA ULRICI) es el nutritivo y fortificante ideal de sabor exquisito. Solicite folleto gratis. Dr. Ulrici, Dept. "D" 233 West 14th St., New York City, U.S.A.

FORMULA: Acido fosfórico, 0.24; Fosfato de potasa, 0.36; Fosfato de sosa, 1.16; Fosfato de hierro, 0.06; Peptonato de Manganeso, 0.06; Glicerina, 2.80; Glicerofosfato de potasa, 0.12; Cafeina Alcaloide, 0.12; Glicerofosfato de sosa, 0.12; Cinconidina alcaloide, 0.05; Cinconina alcaloide, 0.05; Sulfato de quinina, 0.05; Extracto fluido de nuez vomica, 0.26; Alcohol, 11.68; Agua filtrada, endulzada, caramelo (colorante) y aromáticos c.b.p., 100 c.c. (3)

## En la graduacion de cinco aviadores



*Escenas tomadas en el aerodromo Zablan esta mañana durante las ceremonias de graduación de cinco nuevos aviadores militares. En la parte izquierda aparece el General Basilio J. Valdes, jefe interino de la Constabularia y próximo jefe del Estado Mayor del ejército, mientras pronunciaba su discurso. A la derecha, el público con los cinco graduandos en primera fila, el Capitán Mariano C. Reyes, el 2.o Teniente Tomas A. Victoria; el 3er. Teniente Oscar D. Ramos; y los cadetes de aviación Antonio C. Salcedo y Melecio V. Montes.*

## VISTA CONTRA DA. ROSA Y OTROS APLAZADA

La vista de dos causas por supuesta obstrucción del trafico contra Doña Rosa Sevilla de Alvero, Aurelio Alvero, Geronimo Santiago y otros, en relación con la celebración de mitines electorales sin el correspondiente permiso del Alcalde, ha sido pospuesta por el Juez Doroteo Amador, del Juzgado municipal, para el 28 de los corrientes, a petición de los acusados.

Los acusados informaron esta mañana al Juzgado que aún no tenían abogado y deseaban tener tiempo para preparar su defensa.

## Ultimo dictamen de G. Diaz como fiscal

(Continuación de la página 1)

en cumplimiento de su deber y eran agentes del orden dentro de los terrenos de la jurisdicción aduanera. El Fiscal de la ciudad endoso, sin embargo, los papeles del caso al Departamento de Justicia. Si este Departamento opina que si debe procederse a la formulación de una querella contra los agentes aduaneros, los papeles tendrán que devolverse de nuevo a la Fiscalia de la Ciudad.

En su decision el Fiscal declara que aunque concurre con el Fiscal Narvasa en que la autoridad de los agentes de aduanas para arrestar y registrar a las personas sin mandamiento de registro bajo las secciones 1329 y 1336 del codigo administrativo se limita al cumplimiento de leyes aduaneras, con todo opina que tales agentes son al propio tiempo agentes del orden dentro de los terrenos aduaneros y podian registrar y arrestar sin mandamiento de registro bajo una razonable sospecha de que una persona ha cometido un delito, está por cometerlo o posee efectos o armas que son producto o se han utilizado en la comision del delito.

Los agentes del gobierno en este caso particular habian recibido informes de que Tolentino llevaba consigo dinero que formaba parte del dinero que se suponia malversado para entregarlo a su hijo que entonces se marchaba al extranjero en el dia de autos. En poder de Tolentino se confiscaron P1,900 en metalico y algunas acciones mineras por valor total de P3,554.76. El dinero y las acciones fueron mas tarde embargadas en virtud de una orden de embargo dictada por el juzgado de primera instancia de Surigao en el asunto civil promovido por el gobierno en relacion con la malversacion atribuida a Tolentino.

En opinion del Fiscal Diaz las circunstancias del caso demuestran que el dinero que Zoilo Tolentino (padre) tenia en su poder era parte de los fondos supuestamente malversados del gobierno y que intentaba entregarlo a su hijo Zoilo Tolentino Jr.

## *El "Alcazar Club", ya con licencia, no será cerrado*

El Gerente del "Alcazar Club", un nuevo centro de diversión, situado en un edificio dotado con un sistema de aire acondicionado, declara que este mal puede ser cerrado por falta de licencia, pues ya ha cumplido con todos los requisitos oficiales previos a su funcionamiento. El "Alcazar Club" es un centro salon de baile elegante que ha abierto sus puertas al público desde anoche.

## MAS REFUERZOS A AREAS...

(Continuación de la página 1)

**tropas a lo largo del Danubio**

Por LARRY ALLEN,
*Corresponsal de la Associated Press*

Komarom, Checoeslovakia, 14 de octubre.—La acosada y desmembrada república de Checoeslovakia ha reforzado este día sus tropas en Rutenia y consolidado su ejército a lo largo del río Danubio, con el objeto de poner coto a los disturbios fronterizos y domésticos.

Centenares de rutenios autónimos celebraron una manifestación pidiendo la unión de dicha sección de Checoeslovakia con Hungría.

Miles de tropas húngaras, que han ocupado los pueblos checos de Ipolysag y Satoraljaujehly, según convenio de los dos gobiernos, están dispuestos a seguir avanzando en territorio checo. No se tienen cifras oficiales sobre el número de húngaros armados en el area, pero se sabe que Hungria ha trasladado otros 12,000 soldados por lo menos a Komarom para reforzar las tropas allí existentes.

Los periódicos húngaros hablan de las actividades terroristas armadas de los soldados checos en Rutenia, donde se dice que va acrecentándose la simpatia hacia las demandas territoriales húngaras

En el lado checo de Komarom, sobre el Danubio, miles de personas organizaron una manifestación demandando la cesión del área a Hungría. Las banderas húngaras fueron rasgadas por súbditos checos.

**Hitler invita a Berlin a la delegación húngara**

(*De la "Associated Press"*)

Budapest, 14 de octubre.— Los círculos diplomáticos han informado aquí este día que Hungría ha aplazado la movilización de su ejército, anunciada para las once de esta mañana, a petición de grandes potencias extranjeras, especialmente Alemania, "en interés de la paz de Europa".

La delegación húngara a la conferencia de Komarom convocada para decidir las demandas minoritarias húngaras, y que terminó en un desacuerdo ayer, salió, según informes, en aeroplano al mediodía para Berlín, a invitación del Canciller alemán Adolfo Hitler, con el objeto de discutir las mínimas demandas territoriales que este país está dispuesto a formular a Checoeslovakia.

Los primeros informes aseguraban que Hungría demandaba la cesión de 8,000 millas cuadradas, pero que Checoeslovakia solo está dispuesta a ceder 2,000.

**El libro de Hitler ya puede venderse en Checoeslovakia**

(*Servicio Transoceanico*)

Praga, 14 de octubre.—El libro de Hitler *Mein Kampf* ya se puede vender en Checoeslovakia, pues la prohibición ha sido levantada por el gobierno de Praga, en virtud de un decreto.

Varios peródicos, entre ellos el mismo organo del gobierno *Voelkischer Beobatcher*, el *Boersen Zeitung* y *Wiener Neue Presseta* tambien han sido ya admitidos en Checoeslovakia.

**Checoeslovakia adoptara "actitud leal" hacia Alemania**

(*De la "Associated Press"*)

Munich, 14 de octubre.—Una declaración oficial alemana, publicada este dia aqui, dice que el Ministro del Exterior de Checoeslovakia, Frantisek Chvalkovwsky, ha asegurado al Canciller aleman Adolfo Hitler, que Checoeslovakia, en el futuro, adoptara una "actitud leal" hacia Alemania.

La declaración vino dos horas despues de haber Hitler recibido al enviado checo en la casa del Fuhrer aqui, escena de la conferencia, en que se acordo la desmembración de Checoeslovakia. En la reseña oficial de la entrevista se dice que Hitler lamento que la cuestión minoritaria hungaro-checa no haya sido aun resuelta.

Los circulos nazis de aqui creen que Hitler ha demandado de Checoeslovakia que abandone sus alianzas con Rusia y Francia.

## El diario del Papa acusa a los nazis

(Continuación de la página 1)

ridades del gobierno han declarado este dia aqui que las diferencias nazis con la Iglesia Catolica en Austria probablemente han terminado de aqui a algun tiempo. Dicen que el Partido Nazi cree que el Cardenal Theodore Innitzer ha sido "moralmente ejecutado" por el discurso pronunciado aqui anoche por Joseph Buerckel, ... gado en Austria del Fuhrer, y la publica indignación por la ... tromision del clero en la po...

Los caudillos nazis dec... que el conflicto entre la ... el estado nazi se ahondo ... del discurso de Buerckel ... ciero. Predijeron que los ... separarian de la iglesia. ... anuncio que las negociaciones ... ra una inteligencia con la ... se han roto.

# CASAS OBRE... SE INAUGURA... PASADO MAÑ...

### Quezon acudirá al ... firmar el primer ... y pronunciar un di...

La ley que ha dado ... ereccion de las viviendas ... de alquiler en Vitas, T... cuales se inauguran, el ... ximo, es la que lleva el ... de la serie del Commo... Filipinas. Dispone que la ... votada P250,000) por la L... 4184, enmendada por el ... y todas las cantidades ... que se votaran para tal ... disponibles, juntamente ... producto de venta, arre... transferencia de lotes ... demas propiedades para ... cion, construccion, sepa... de viviendas en alquiler ... jamiento de obreros.

Magalona, "chairman" ... to, Gil y otros miembros ... mite de Trabajo e In... promovieron el corresp... Bill Num. 3792, que entr... gor el 24 de Agosto de ... gun la nota explicativa ... al bill, la cantidad de di... dispuesta constituira un ... embolsable, destinado a los ... mos fines especificados en ... Ley Num. 368, del Commo...

La inauguración de las ... viviendas de obreros en ... tendrá lugar el lunes bajo ... guientes arreglos:

De 2:00 a 4:00 p.m.— ... bandas de música por Vitas ... y alrededores.

4:00 p.m.—Parada cívica ... tirá de la calle Herboso... del Presidente de Filipinas.

4:30 p.m.—Ceremonias de ... ción de las viviendas para ... con Da. Aurora A. Quezon ... drina.

Por su lado, el ceremonial ... inauguración se sujetará a ...

PROGRAMA

1—Música por la banda ... Constabularia.

2—Firma por el Presiden... Filipinas del primer contr... alquiler.

3—Presentación del huésped ... honor, por el Secretario de ... bajo.

4—Discurso del huésped d... nor, S. E. el Presidente de ... nas.

5—Música por la banda ... Constabularia.

Anuncio Anuncio

**CUANDO LOS MALES DE LOS RIÑONES LE OBLIGUEN A LEVANTARSE DE NO...**

**Cuando la vejiga esté irritada**
**Cuando la eliminación sea dificultosa**
**Cuando el dolor de cintura le moleste**

**Lave los Riñones de Venenos y de Acidos**

**GANE EN SALUD**

Si no se siente usted bien, está nervioso, le dan mareos o sufre de dolor de cintura, observe los riñones y aprenda a conocerse mejor.

Los delicados filtros de los riñones extraen los ácidos y residuos tóxicos de la sangre, destinados a ser eliminados por la vejiga. A veces estos filtros se obstruyen con esos residuos tóxicos que hacen que los riñones no funcionen debidamente. Necesitan una buena limpieza.

Un remedio de confianza, tan eficaz como económico, son las Cápsulas MEDALLA DE ORO de ... de Haarlem. No se equivoque ... al insistir en este magnífico ... que desde hace más de 50 años ... ayudando a los enfermos a ... dolores y achaques, a contra... los trastornos causados por el ... de ácido úrico como la ciática, ... neuritis, las neuralgias, el lum... el reumatismo.

Si usted tiene indicios de ... tornos de los riñones, tales ... dolor de cintura, nerviosidad, ... sidad de levantarse dos o tres ... en la noche, orina escasa y ... calambres en las piernas, ... sudorosas o abotagamiento de los ... consiga en cualquier farmacia ... un frasco de 70 centavos de ... gran diurético, eficaz e inofensivo ... comienza desde el primer día ... misión de utilidad.

Pero insista en las Cápsulas ... LLA DE ORO de Aceite de Haa... el legítimo y original de Holanda.

Todos los ingredientes de la siguiente fórmula son prescritos específicamente ... los médicos para las anteriores dolencias: aceite de linaza 0.035 gm.; aceite de ... tina 0.168 gm.; azufre sublimado 0.26 gm.; gnetian ex. 0.01 gm.; pepp. oil ...

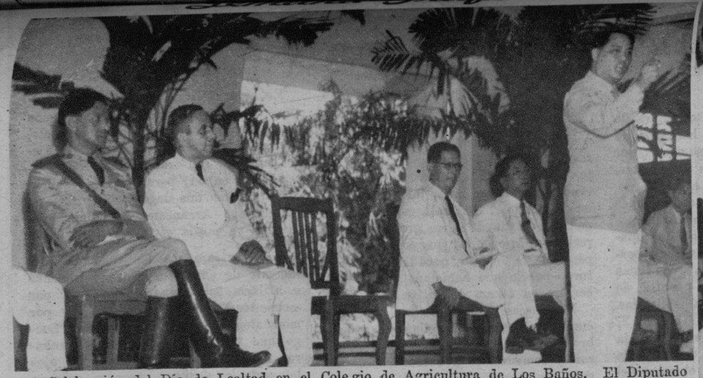
**Aviso a Los Dueños de Automoviles:**

Deseamos anunciar a nuestros parroquianos y al público en general que recibimos toda clase de reparaciones de automoviles incluyendo pintura, vestidura, carroceria, etc.

Los pagos pueden arreglarse por mensualidades.

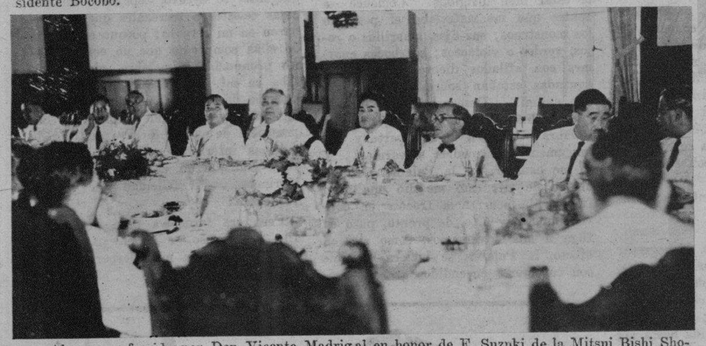
RIZAL MOTORS & AUTO SERVICE
321 Doroteo José Manila Teléfono 2-23-68

M.E.C.D. 2016



Celebración del Día de Lealtad en el Colegio de Agricultura de Los Baños. El Diputado Manuel Roxas, presidente del Consejo Económico Nacional aparece al extremo derecho hablando. Sentados están el General Paulino Santos, el Decano Packer, el Decano González y el Presidente Bocobo.

Trigésima quinta reunión anual de los primeros pensionados filipinos que fueron a Estados Unidos en 1903. Arriba de izquierda a derecha están: Presidente Jorge Bocobo, Dr. Liborio Gómez, Antonio Nera, Diputado Felipe Buencamino, L. R. Onrubia, Carlos López, ex-juez Mariano H. de Joya y el Dr. Daniel de la Paz. Abajo vista general de los comensales.

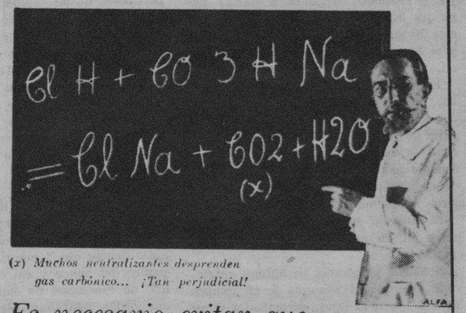


Almuerzo ofrecido por Don Vicente Madrigal en honor de F. Suzuki de la Mitsui Bishi Shogi Kaisha. En la foto, además del anfitrión y el huésped de honor, estan los Diputados Pedro Sabido y Felipe Buencamino, el Cónsul interino J. Kihara, Y. Ishida, el Magistrado José P. Laurel, T. Yamamoto y Toribio Teodoro.

Arriba: Primer espectáculo al aire libre, gratuito, ofrecido a los pobres y desempleados, por la Associated Charities y la Administración de Socorro Nacional, en el campo de la Associated Charities. En un angulo, se ve al "toastmaster", y en otro al maestro de ceremonias, presentando el programa, en un improvisado escenario.

A la derecha: La veneranda imagen de la Virgen del Santísimo Rosario que con motivo de la lluvia no pudo ser sacada en procesión el domingo pasado, fiesta de la Naval de Manila. Los miles de devotos invadieron el templo de Santo Domingo para rezar ante la Virgen, ya que no pudieron acompañarla en la procesión.


# No basta con neutralizar su ardor de estómago.




(x) *Muchos neutralizantes desprenden gas carbónico... ¡Tan perjudicial!*

*Es necesario evitar que el exceso de ácido se reproduzca.*

Profesores eminentes, bioquímicos famosos, están de acuerdo en que neutralizando solamente su ardor de estómago, éste se manifiesta con más fuerza. Es como echar leña a una hoguera. Ataque directamente la causa de su dolencia. SUPRIMA esa acidez. No la esconda únicamente. Por su fórmula especial hecha a base de SALES SOLUBLES DE BISMUTO, el Elixir Saiz de Carlos es el medicamento ideal para sanar esa dolencia.

Es un buen amigo el

**ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS**

PIDALO EN CUALQUIER FARMACIA DEL MUNDO

Cada cucharada de las de sopa contiene: 30 centígramos de citrato de bismuto soluble; 5 centígramos de extracto de quina y el 10% de alcohol en forma de elixir.

**Depositarios para Filipinas: Aboitiz y Cia., Inc., Manila**

MAÑANA, 16 del actual, con una procesión que, a juzgar por los preparativos, será de las más lucidas, terminan las fiestas en el distrito de Sta. Cruz por la Virgen del Pilar. El homenaje anual a esta Virgen también se rinde en otros muchos pueblos de Filipinas que la tienen por patrona.

(Foto Jose G. Claudio)

M.E.C.D. 2016

**Por ANA HAW**

MENOS mal. Hay otra semana de paz. Paz relativa en el Occidente. Aunque en el Extremo Oriente, ni sombra. Todo eso, por ahora, provisionalmente, sin carácter definitivo. La situación turbia y turbada del Extremo Oriente depende de una decisión final del conflicto sino-japones. La paz relativa del Occidente descansa, tal vez mal afirmada, sobre el Pacto de las Cautro Potencias. Y el pacto de marras no pasa de paliativo temporal, sin llegar a remedio radical de los males de la guerra. Lo suscriben, como se sabe, Alemania e Italia, de un lado, y Gran Bretaña y Francia, de otro, y estas cuatro potencias, tienen intereses, o afines o antagónicos.

* * *

Para ser afines, necesitan ser informados por un ideal común, que pudiera ser el de impedir que otras potencias, en Europa misma, en Asia y en America, se erigiesen en temibles competidoras. ¿Serán estas Rusia, Japón y Estados Unidos? En tal caso, vale la Cuádruple, aunque no se puede precisar si por mucho o corto tiempo. Ahora, para ser intereses antagónicos, no hace falta ninguna otra razon. Gran Bretaña y Francia dominan un imperio colonial que ya lo quisieran para sí Alemania e Italia. ¿Cabe repartirse, entre estas cuatro potencias el mundo entero, como una vez propuso Napoleon Bonaparte al Zar de Rusia de su tiempo? Lo que no pudo ser entonces, mal puede serlo en estos tiempos.

Las notas de la semana son, entre otras, estas:

**DEL EXTRANJERO**

Todavia colea, por cierto, en forma desagradable, lo del Pacto de las Cuatro Potencias en Munich. Desde Moscu acreditan al famoso as americano C. A. Lindbergh la causa del allanamiento de Chamberlain a las demandas de Hitler. Vasily Molokoff y otros ases rusos han suscrito una declaración señalando a Lindbergh como autor de la "mentira" del mal estado de la fuerza aérea militar de la Rusia Soviet. El "falso" informe según ellos, indujo a Chamberlain y Daladier a rendir la desmembración de Checoeslovaquia para aplacar las bravuras de Hitler. Lady Astor desmiente la acusación rusa, y Lindbergh, preguntado, declara que no tenia nada que decir. Una cosa debe ser cierta a saber: Lindbergh está justificado en sentir afecto a Gran Bretaña donde el y su familia han encontrado seguro albergue, después de la trágica desaparición de su hijo, en Estados Unidos.

* * *

El pacto cuádruple, sin embargo, continua en pie con tendencias a reafirmarse mediante amistad y reconciliación entre las dos potencias democráticas de una parte, y las dos totalitarias de otra. Sólo que, simultaneamente con las negociaciones cuatripartitas en tal sentido, se registran otros actos que desdicen de toda inteligencia. Del lado de Alemania se intensifican los trabajos de las fortificaciones Sigfrido de la misma que hacen frente a la linea de defensa Maginot, desde Francia. Del lado de Italia, hay la insinuación de que Francia debe romper con su aliada Rusia. ¿Esta, pues, la Cuádruple formada para, no solo aislar, sino también para combatir, a Rusia que intenta sovietizar al mundo entero? Gran Bretaña como Francia, persevera en aumentar sus armamentos. Alemania, con sus conquistas cabales en Austria y parciales pero vitales en Checoeslovaquia vuelve a gruñir y a enseñar las garras, en tanto Italia presta su apoyo a Hungria para ulterior desmenbración de Checoeslovaquia.

* * *

Claro está que, esto, unido al proceder de Alemania que está acrecentando su ocupación y dominio, desespera a Checoeslovaquia, donde generales de alta graduación se han suicidado, inclusive, y soldados de linea vocean ansias de luchar, aunque sin ayuda de nadie, en viendo que, ademas de Alemania y Polonia, Hungria da pruebas de hacer leña del arbol caído. Nada se diga de Rumania y Rusia que están sobre ascuas. Jugoeslavia e, incluso, Bulgaria se sienten alarmadas temiendo que corran la misma suerte de Austria y Checoeslovaquia, en manos de Alemania. No se debe olvidar que una, si no la única, de las causas de la guerra europea de 1914-1918 fué el designio de Alemania de formar un Mittel Europa a su discreción y disposición. ¿Se reproducirá, no ya en proyecto y sí en realización, el colosal plan de una Europa Central Alemana? No ya todo, sino solo medio plan de ese genero pondría a prueba la consistencia del Pacto Cuadruple.

* * *

Bajo estas circunstancias, la paz de Europa perseguida y lograda por dicho pacto, tiene que ser relativa, tanto menos todavia cuanto que la guerra civil en España no vislumbra de momento, ni su fin ni su decisión, pues que la solución propuesta de una España 50-50 derechista y izquierda, no ha encontrado ambiente en ningun bando. Antes, al contrario, y a pesar del licenciamento de legiones extranjeras al servicio de leales y rebeldes, estos perseveran en destruirse mutuamente y, de rechazo en destruir a la misma España. Más todavía: el mismo Vaticano se considera hondamente afectado por las violencias nazis perpetradas en Viena, contra el Arzobispo de la misma archidiócesis, Cardenal Innitzer, caudillo de los católicos de la catolica Austria. El Cardenal, en un sermon, critico las tirantes relaciones entre la iglesia y el estado, lo que enfurecio a grupos de jóvenes nazis que estallaron en vocerios: "Horca a los judios! ¡Tiro a los sacerdotes!"

* * *

Y si alla, en Europa, la paz es relativa y todavia prendida con alfileres, si es que no paz escrita sobre papel de estraza, aqui, en el Extremo Oriente, la paloma que porta el olivo en su pico, no se vislumbra por ningun lado. Cierto es que Japón aprieta cada vez el cerco de hierro que ha puesto a Hankow; cierto es que hay preparativos de atacar a China por el sur, desde Canton, simultaneandolo con las cargas por el este y norte; cierto es que que la subyugación de la capital militar de Chang Kai-shek, esperada desde agosto, aplazada para fines de este mes y vuelta a deferirse hacia noviembre, se espera de nuevo alla por diciembre. Pero, de hoy a entonces podría no ... con la huespeda que, acaso, fuera, si no la Cuadruple Rusia Soviet, y, si no Rusia Soviet, alguien que se llame Tio Sam. ¡China, con sus 400,000,000 de habitantes, su vastisimo territorio e incalculable riqueza, en manos de Japón solo! Es plato indigesto para la Cuadruple para Rusia y aun para Estados Unidos.

**DESDE LA METROPOLI**

Antes de mentar a la metrópoli de Filipinas, dígase algo de una compañera de continente de Estados Unidos: la república de Brazil. Un despacho de América daba cuenta de que el Embajador brazileño en Berlin habia sido llamado por su gobierno, con una petición al gobierno de Alemania de que su Embajador en Buenos Aires no se reintegrara a la capital brazileña. ¿Por qué? ¿Hay un rompimiento diplomatico entre Brazil y Alemania? Pero no es esa, sino esta, la cuestión que se insinúa. Brazil esta comprendida dentro de la Doctrina de Monroe y, ademas, forma parte, de la Liga de Paz Pan-americana promovida nada menos por el Presidente Roosevelt, de Estados Unidos. Ahora bien, el incidente diplomático nazi-brazileño ¿como caerá o como habrá caido en Washington?

* * *

Sin abismarse en tales rompe-cabezas diplomaticos, hay un hecho patente a los ojos del mas lego en diplomacia. En Brazil y otras repúblicas hispano-americanas, lo mismo que en Estados Unidos existen respetables nucleos de catolicos y de elementos alemanes de origen judío. Catolicos y judios en Alemania, aun Austria y, acaso, en las ocupadas regiones sudéticas de Checoeslovaquia, han sido y son objeto de sistematicas persecuciones de parte de los nazis. ¿Habrá concomitancia entre las tribulaciones de católicos y judíos de Alemania, y el gesto diplomático de Brazil que quien sabe si esta o no ignorado por Estados Unidos y demás naciones del Nuevo Mundo? Si el incidente diplomatico nazi-brazileño está ignorado o

*Continúa en la página 20*

*Con el profesor George Ushakoff, (en medio), aquí aparecen dos renombrados aviadores rusos: M. T. Sletneff y F. A. Levanevsky. Los ases rusos califican de "mentira" el informe atribuido al coronel Lindbergh de que el cuerpo de aviacíón ruso se halla en muy mal estado debido a los expurgos del dictador Stalin.*

**Coronel CHARLES A. LINDBERGH**

*Moscu atribuye al famoso aviador americano la causa de que Chamberlain se allanára a las demandas de Hitler.*

PESADILLA DE LA

# PALABRA EXTRAVIADA

## Por HORACE A. SCHIAVO

UN HOMBRE alto y robusto—baqueano en desiertos—me precedía; subíamos, bajábamos, volvíamos a subir por las olas densas e interminables de un mar sin principio ni término, envueltos en tonos rojizos que teñían el árido paisaje, que todo lo penetraban. Sol, aire y arenas de fuego perdurable quemábanme el rostro y las manos, agravaban mi garganta reseca y silbosa.

Derrotado el andar, los ojos en fiebre y entreabiertas las bocas, avanzábamos bamboleándonos, envueltos en ropajes de blanca tela que, en lucha con las ráfagas, palmoteaban con ruido fresco, con ruido de agua. Mucho tiempo así... En tanto, la brisa sucedíase en imágenes: llegaba de una ciudad de piedra abandonada por los hombres; había pasado sobre un campo florecido en cruces bajo la luna, silbando entre las alas de cuervos azules; en una aldea gris, luego de alborotar el cabello de oro de muchachas que, junto a la costa, aguardaban el regreso de una barca, había encrespado las altas olas para mirar el azoramiento en sus ojos, ya lucientes de amanecer; había ascendido mucho, después, y acariciado otros paisajes, de colores transparentes y diluídos entre músicas extrañas... Oí cantares delicadamente tristes como brotados de la fuente de un obscuro y secreto jardín... Y el arenal, esfumándose de pronto, fué sólo música de una brisa en devenir constante.

Aun quedaba el sol—rojo disco de cobre candente—y nosotros, mi guía y yo, avanzando; comencé a llamar para que aquél se detuviera, pero la música absorbía mi voz debilitada y seca y el baqueano continuaba andando ante mí, sin volverse, sin detenerse jamás.

El sol comenzó a alejarse hacia arriba, empequeñeciéndose; muy lejos, se detuvo. Luego, al punto que se apagaba de golpe, se silenció la música. Y cayó la noche sobre nosotros: largo espacio poblado de formas difusas, huidizas junto a mi marcha y la de mi guía obsesionante; vertiginosas, pasaban entre la sombra a nuestros lados, como en un extenso friso, silenciosamente...

Nuestras gargantas se habían refrescado, ya que el desierto y su lumbre habían quedado lejos, arrumbados como una inutil decoración; pero nuestra marcha no podía detenerse ya y continuaba con angustiosa pesadez. Mi guía dijo:

—Conozco los caminos invisibles y las calles de agua de todos los mares; también, la geometría de las constelaciones; pero en este caso, os aseguro, hemos de encaminar la busqueda por las ciudades. Buscáis una Palabra: las palabras habitan en boca de los hombres. Conozco viejas lenguas que nadie nombro y olvidados dialectos que enmudecieron, siglos ha, en la tierra; he de descifrar esa Palabra maravillosa en cuanto asome a mís ojos o golpee mis oidos. Tendréis la felicidad buscada.

—Compartiremos esa felicidad—respondiole mi voz. Tú también gozarás de Vida Eterna; preciso es, para ello, encontrar Su nombre. La Palabra está en la Tierra.

Después, quedamos anulados: andando en la obscuridad más absoluta, habiamos enmudecido; no obstante, nos sabiamos cercanos; en fatiga y esperanzados, unidos en la ansiedad.

* * *

Bajo atardecer amarillo llegamos a una ciudad y penetramos en ella por un suburbio: calles estrechas con cachos de luz gualda, como si recién terminara de llover. Obscuras paredes, barbadas de dorado musgo, dejaban asomar, por encima, extrañas cabelleras de plantas, con hojas en forma de corazón, de lanzas o de estrella, en coloraciones desde el verde palido al esmeralda, pasando por translúcidos tonos de topacio. Puertas estrechas, amplios portales claveteados, enrejadas ventanas con los postigos corridos, puentes de piedra y abovedadas recovas solitarias. Ni voz ni pájaro, ni flor ni árbol... Y, lejos, sobre una de las puertas de la ciudad, una gran bandera raída en la que flameaba pesadamente el color del paisaje; un amarillo triste y desmayado. Al verla, un pavor creciente comenzó a descender sobre mí; me envolvió sin rozarme... Luego, posesionado de pronto de mi corazón, comenzó a pugnar por salir a través de mis poros, dilatándolos; a través de mis órbitas, empujando hacia afuera mis ojos; a través de mi cerebro, erizándome los cabellos. Quise gritar con todas mis fuerzas, pero la voz se había secado en mi garganta; quise echar a correr, pero las paredes me rodearon con su espesa y húmeda solidez...

Roto el ensueño, caí entre sombras hermanas de la Muerte.

* * *

Estaba escrito que había de regresar a la misteriosa ciudad; por otra parte, mi guía continuaría andando aún y ¿a quién iba a conducir si yo no regresaba? Le hallé sin esfuerzo; no se había percatado de mi rápida huída hasta las fronteras de la vigilia. Continuaba andando. Y desembocamoos en una plaza pequeña, rodeada de edificios grises de severa arquitectura.

Nos sentamos en un banco, junto a un grifo muerto; pero antes que nosotros ya el Silencio se habia sentado allí; sentí su presencia majestuosa. Acaso fuera el Silencio el soberano de esa ciudad...

Me volví para mirar el rostro de mi guía y reparé en que no tenía rostro; entonces, despreocupadamente, me di a observar sus manos, sus dedos finos y amarillentos que tamborileaban sobre la piedra del banco y caí en la cuenta de que no era aquel un tamborileo banal; sus dedos recitaban versos endecasilabos. Primero, comencé por percibir sólo los once golpes suaves que daban sobre la piedra; luego, que a cada serie de cuatro endecasilabos sobrevenía una pausa mayor, que indicaba la división en estrofas; ya en tal inteligencia, me concentré en la distinta intensidad de los golpes y éstos fueron convirtiéndose en sílabas, las sílabas en palabras, las palabras formando los versos y éstos las estrofas. Las cuartetas finales, decían:

**Sobre estas calles que ya nadie nombra**
**Solas doblaron las campanas muertas.**
**Un rojo espanto se crispó en la sombra.**
**Un ángel negro clausuró las puertas.**
**Al que aquí llega la Sabiduría**
**le da sus Llaves en una Palabra,**
**Arde el misterio de esta Noche Fría**
**en los poderes de la Abracadabra.**

—¡Vámonos de aquí!—grité a mi guía, poniéndome de pie.—¡No repita Vd. esa palabra! ¡No caiga en tentación!

Y en el silencio de la plaza estalló una carcajada grave y lenta que nos puso en fuga.

* * *

Un perro gris, como de espesa y fanosa niebla, se puso a mirarnos con extraños ojos de agua; de pronto, comenzó a andar. Comprendimos que habíamos de seguirle, echamos a andar, también. Llegamos así descendiendo por una calleja tortuosa y escalonada, a un barrio de casas de techos puntiagudos e inclinados—se diría un barrio de casas ebrias— poblado por gentes que vociferaban, riendo o maldiciendo, sin cuidarse de nuestra presencia. El perro, despaciosamente, abría brecha ante nosotros y terminó por entrar en un zaguán obscuro y ruinoso, amplio y alto, que concluía en una escalera descendente. Largo rato, tal vez, estuvimos bajando. Una sala espesa de humo, atiborrada de seres grotescos, apareció; y nos encontramos en ella sin esperanzas ya de salir, pues la única abertura—por la que habíamos penetrado—cerróse en forma definitiva.

Personajes deformes nos cercaron empuñando armas, botellas y candelabros con velas encendidas; nos atacaron y comenzamos a defendernos. Mi guía desapareció, o le olvidé. Me derribaron. Mis golpes daban sobre un colchón mórbido e invisible, no obstante estar bien dirigidos. Comencé a sentir que me asfixiaba el peso de los monstruos; sus ojos, amarillos o rojos, verdes o violáceos; sus bocas enormes con afilados dientes, sus garras aguzadas estaban sobre mí, se clavaban en mí... Desesperado ya, recordé que yo buscaba una Palabra, que esa Palabra estaba en alguna parte y que únicamente ella podría salvarme... Y se me ocurrió que la Palabra estaba dentro de mí; esto me dió una gran fuerza: la ocurrencia trocóse en convencimiento y éste, de pronto, puso en fuga a mis adversarios, como si en efecto, la Palabra se hiciera visible con caracteres encendidos grabados sobre mi frente, brotando de lo mas profundo de mi ser. Vi una fuga de grandes larvas que se alejaban mirándome en forma terrible... Y el silencio fué nuevamente.

* * *

En una claridad suave, en un crepúsculo color de malva, entre álamos jóvenes y junto a un arroyo de cielo, me encontré frente a mi guía. Díjele entonces, con tranquilidad:

—Está en mí; pero no puedo articularla. Toma una daga y destrózame la garganta. Arráncame la Palabra para que yo pueda vivir.

Y él extrajo con lentitud una hoja luciente de entre sus ropas y comenzó a afilarla sobre una piedra. Y por momentos, aquélla era de cielo y por momentos de tierra, en su fulgor. Luego que sus dedos amarillentos probaron el filo, se acercó a mí. Mis ojos buscaron los suyos... pero mi guía no tenía rostro; buscaron entonces el acero y le vieron subir; muy cerca de mi garganta, se detuvo, espejando muchos cosas celestes o terrenales que se grabaron en mi cerebro; porque en alguna de ellas comprendí que no era necesario pronunciar la palabra, que El estaba en mí y me iluminaba, que desbordaba de mi corazón sobre el tiempo de todos y sobre mi tiempo. Una presencia de suaves luces o una ola de músicas interiores ascendía y comenzó a fluir de mi en el cristal de las lágrimas... Mi felicidad era grande, verdadera!

Pero era tarde ya para detener el filo vertiginoso... Y en pavor de muerte, una vez más desperté en mi cuarto.

**¿Veis esta linda japonesa que su tranquilidad expresa?**

**¿Qué os dice . . ?**

**que ya no teme la excitadora acción del té, aún bebiéndolo en abundancia, pues toma fervorosamente el Bromural, que le conserva la calma de los nervios y le procura un sueño profundo y natural.**

**El Bromural es necesario, es imprescindible y popular desde hace muchos años. Productores: Knoll A.-G., Ludwigshafen del Rhin (Alemania). En tubos de 10 y 20 tabletas.**

Fórmula: 0.3 gr. a—Monobromisovalerylcarbamid, 0.160 gr. Amylum, 0.040 gr. Talcum.
Deposito Central: Botica de Sta. Cruz, Plaza Goiti, Manila.


M.E.C.D. 2016

# VERSO

**POR LEOPOLDO LUGONES**

*despótico, y con ello, tiranía "fatal, pocas tan funestas como el aislamiento del arte, consistente en la sistemática impopularidad de u prefencia por el paganismo clásico, ajeno al pueblo entonces más aún que ahora bajo su doble concepto arqueológico y simbólico, lo cual tornábalo complacencia de eruditos, quitándole aquella eficacia comunicativa que le dan la sencillez y la bondad de su intención.*

Si, en efecto, lo que el artista se propone es la expresión de la belleza para despertar así en las almas los prototipos innatos de dicha propiedad que toda contienen por humana condición, ello constituirá de suyo una obra caritativa hacia los menos favorecidos con la cultura predisponente a ese estado superior de la sensibilidad, y una enseñanza de consuno. Forma elevada de la cultura, el arte, que refina la sensibilidad es, asimismo, la inteligencia.

Al propio tiempo, si el artista reconoce o siente que belleza es la manifestación de la divinidad en la armonía de lo creado, la expresión que dé a este fenómeno resultará por sí misma acto de adoración, vale decir de humildad, como aquella obra suya lo es de fraternidad humana. Así alcanzará el arte, pues, su eficacia comunicativa de la belleza, propiamente dicho, que sin esa alta acepción es mero pasatiempo o deleite sensual; por donde el artista que así la rebaje, ganará admiración, consideración, fortuna, tal vez, pero no gratitud ni simpatía. Será un aristócrata de museo, de corte o de salón—siempre lo es por su don nativo—mas no un servidor del pueblo, como los paladines en su abnegada nobleza.

Pero ese artista, como el caballero que acabo de recordar, son entidades cristianas y no tienen sentido ni explicación fuera del cristianismo. Al perfeccionarse definitivamente en este último la civilización ecuménica iniciada como fenómeno regional en el mundo greco-romano, aquéllos, junto con el sacerdote y el sabio, fueron los cuatro agentes principales del designio providencial que la progresiva realización de dicho estado histórico manifiesta.

La síntesis católica, primer resultado de ese propósito, que alcanzó en el siglo XIII su máximo esplendor, resumíase esencialmente a su vez en dos prescripciones concurrentes al ejercicio de una virtud, la caridad, o sea la exaltación de la justicia: ama a Dios sobre todas las cosas y a tu prójimo como a ti mismo. Ambos mandamientos son, como se ve, los que practica el artista de nuestra referencia, concibiendo la belleza y expresándola como dijimos, y por ello resulta obra de caridad la suya, tal cual las del sabio, el sacerdote y el paladín cristianos.

En ello consiste la índole social del cristianismo. La redención que lo promovió, tuvo por objeto al género humano. Su promesa es para "las gentes". Por ello se define su noción de la igualdad y se explica su conformidad con las situaciones de la vida transitoria, ya que no es de este mundo su reino, sino de la existencia inmortal que lo constituye.

Así, también, su arte es para todos. Lo cual equivale, desde luego, a considerar inhumano, y en consecuencia impío, el aislamiento de la belleza por vanagloria o por desdén; mientras que, bajo aquel principio, el artista es realmente un servidor del pueblo, como todo el que poseyendo una facultad superior entiende haberla recibido con dicho fin, según el concepto cristiano. El cristianismo es la congregación de *los fieles, a cuyo servicio está cada uno de ellos por deber primordial, que resulta,* como se ve, la negación del egoísmo. Así desde el pontífice que lo gobierna hasta el mendigo que pide "por amor de Dios", formula que sin dicha noción carecería de sentido.

Por esto fué tan social la Edad Media, que ignoró el socialismo, y tan democrática en efecto, aunque tan ajena al sufragio universal; es decir tan jerárquica y humilde, tan heroica y poética a la vez. La rosa en la boca del león es símbolo de los suyos.

Sucedió entonces, o sea cuando el culto cristiano se iniciaba tomando como instrumentos de propaganda y celebración los dos idiomas de la civilización contemporánea, que eran el griego y el latín, aconteció, repito, que la poesía correpondiente al esplendor de la nueva fe, no hallara para expresarse sino el difícil artificio del verso pagano, mayormente aun si éste era de la latinidad, que por boca de su más ilustre lírico detestaba al vulgo profano en retórica. (**Odi profanum vulgus et arceo.** Horacio. Od. I. lib. III). Adecuación con frecuencia forzada a los moldes griegos, el verso latino, especialmente el exámetro, resultaba más operoso y más impropio en consecuencia para quien careciese de la cultura especial que uno y otros requerían; de modo que era preciso cantarlos o recitarlos con acompañamiento instrumental, ya que su mera lectura habríalos tornado imperceptibles al públ co. Tratábase, pues, de una verdadera solfa, arte que no poseía, claro está, la masa trabajadora, rústica y extranjera, que formó al principio el pueblo cristiano; y de esta suerte, el lenguaje musical apropiado a su emoción de belleza tuvo que ser más sencillo y más claro.

Ya existiera entonces una rítmica espontánea y popular como se ha supuesto y parece probable, aun cuando sea extraño que ningún ejemplo de esa construcción nos llegara; ya se trate de una invención original, lo cierto es que los poetas. cristianos transformaron el verso, substituyendo la cantidad de pies o elementos fonéticos que lo formaban según el distinto valor musical de cada sílaba, clasificada con dicho fin en larga o breve, por la cantidad de sílabas subdivididas en grupos simétricos cuya repetición constituye el ritmo; mas, para marcar este último de una manera netamente perceptible en su pronunciación natural, pues de lo contrario, no habría existido, emplearon la consonancia, o sea el sonido igual de las sílabas terminales de cada grupo a partir de la vocal acentuada, que era de suyo la más distinta, lo cual establecía por sí mismo también, una pausa entre ellos. Ritmo significa, en efecto, repetición regular de sonidos separados por pausas equivalentes, lo cual denota una proporción numérica cuyo primer elemento es el par que al duplicarse la realiza. Su origen fisiológico está en el latido del corazón, organo regulador de la vida, con lo que apreciamos desde luego el valor expresivo del ritmo poético y musical, así como tenemos la explicación de su eficacia sobre la sensibilidad, cuyas formas superiores ya enunciamos. Su noción racional y moral establece la proporción sistemática del conocimiento, que es la ley científica, y el principio de equidad que determina las reglas de conducta. Vida, arte, ciencia, conciencia, son pues estados de proporción, y por ella se define a la vez la unidad del ser humano. He querido explicarlo, para que se comprenda bien la importancia de la estética entre los asuntos fundamentales de la existencia material y los grandes problemas de organización del alma. Camino de belleza, lo es, asimismo, de verdad y bondad.

Mas, no siendo este artículo, ni pudiendo serlo por su propósito y lugar, un análisis técnico del verso, tengo que dejar aparte la consideración de otros elementos constitutivos, como la acentuación, a pesar de su importancia. Lo que sí he de asentar es que la rítmica cristiana, en su mayor sencilez, no fué menos completa que la pagana, ni el verso así formado, menos feliz y hermoso, antes mejor, todavía, por su naturalidad y por su cadencia a cuya virtud no exige canto ni acompañamiento musical, pues de suyo canta.

Como al ser creencias y devociones, ceremonias y símbolos del culto, expresiones poéticas, la poesía resulto, por consiguiente, el organo de comunicación con la divinidad, la repetición cotidiana de aquel verso cuyos metros eran todos regulares, fué tornando menos necesaria la consonancia indicadora de cada subdivisión interna, hasta que mediante dicha familiaridad, basto para percibir verso completo, la pausa medianera o cesura, que, sin embargo, conservó por mucho tiempo aún su rima correspondiente en el verso llamado leonino, y los acentos fijos que requiere la cadencia particular de cada entidad definida por el número de sus sílabas: trisílabos, tetrasílabos, pentasílabos, etc.

Al propio tiempo el canto llano de oraciones en prosa, subdividiólas, por motivos de alcance respiratorio y de unidad rítmica, en cláusulas relativamente simétricas cuyas pausas terminales hallábanse marcadas con asonancias consistentes en la repetición de la vocal acentuada solamente; así, por ejemplo, la **a** final o la **e** penúltima. Tal es el origen de la forma poética llamada romance en castellano, y fué el de la prosa rimada o rítmica que tuvo como expresiones litúrgicas a las secuencias o **prosas** por antonomasia; mientras la literatura profana empleóla en crónicas que resultaron verdaderos poemas narrativos, y hasta en efusiones puramente líricas. Es indudable que el texto bíblico de versículos y salmos influyo directamente en todo ello; pero, repito que estas consideraciones no son un estudio del ritmo ni de la metrica, sino una exposición general tendiente a otro objeto.

O sea el de establecer que el latín, trabajado como queda dicho, por la poesía cristiana y popularizado con tan importante fin como el de implorar y alabar a Dios en demanda o reconocimiento de su gracia, que para el cristiano es todo, al asegurarle la vida eterna, supremo interés de la presente, el latín, digo, reformado y vivficado así, engendró los cinco idiomas romances: fenómeno singular en la historia de las lenguas, porque constituye el cumplimiento de la promesa evangélica que aseguró a la doctrina el privilegio comunicativo sobre el género humano. De ese verso y esa prosa que florecieron primeramente *dad del cristianismo.*

Adviértese que fué la rima el elemento primordial del nuevo ritno que organizó el nuevo verbo y que, de consiguiente, los idiomas así formados son obras de arte significativas de una profunda trascendencia. Son, todavía, algo más, puesto que se constituyeron en el heroísmo de la Edad Media trovadora y guerrera, teniendo su primer foco de irradiación en la Provenza de las cruzadas. Nacen en la Iberia de los descubrimientos prodígiosos y las conquistas sobrehumanas; en la Italia de los pontífices cuya teocracia domina más alta que la potestad imperial; en la Francia de Carlomagno; en la Rumania trajana, patria del vencedor de Atila. Son, por excelencia, sin duda, hijos de la belleza, la gloria y la fe. Cuando los hablamos, repercute en nuestra palabra el eco de las grandes voces que con ella mismo cantaron, predicaron, mandaron, oraron, conmoviendo cielos y transformando mundos.

Esa idea platónica de los prototipos de belleza innatos al hombre y que el artista reanima con su obra, hace de ésta una evocación cuya intimidad resume, fraterno y maternal a la vez, el amor excelso que adora en lo divino y sangra en lo humano. Participa del sentido de la redención, y por esto, que no por fanatismo, estuvo pintándose y esculpiéndose la Pasión siglos durante. Quiere exaltar las almas en belleza, no para que gocen egoístas y estériles, sino para la ventura trascendente que ha de congregarlas al encanto de una noble emoción. Y esto es lo que intentamos preservar para el pueblo cuando defendemos la forma en la proporción lograda con tanto esfuerzo, por tantos siglos que confirman su triunfante aptitud vital, para fin tan alto y precioso. Porque, repitámoslo una vez más: porque el arte es forma.

Pues he aquí que los retóricos del Renacimiento intentaron volver al paganismo en esto también, eximiendo al verso de la rima que habíalo formado y mantenía su integridad en romance, para emanciparlo, según el concepto negativo de la libertad racionalista, pero también para eludir a socaire una dificultad cuya tortura define al falso poeta.

Ese verso llamado libre o blanco, impopular sin remedio hasta el día de hoy, porque solamente lo perciben los literatos, pasó, pues, a ser una gala insípida para el uso exclusivo de los tales, y sobre todo, para su fácil vanagloria: expresión de la cultura egoísta que simbolizaron en la torre de marfil donde no suena la campana familiar ni anidan las libres golondrinas de la primavera. **Sorores mede hirundinal** dijera el amoroso San Francisco, tan poeta y tan ajeno a esas herméticas preciosuras con el roque del retórico ajedrez. Torre de mandarines empeñados en substituir con ella la gloria catedral donde cantaban a la Virgen la misma loa que rimaron el monje anónimo o el Papa Inocencio, esplendor de la cristiandad, la dama y la fregatriz, el mendigo y el caballero.

¡Ay de la belleza confinada para deleite y orgullo de los cenáculos! Caerá en la ignominia del amor infecundo que carece de espinas, pero también de flor, como el hongo solitario, blanco, frío. Artista y héroe ganan el mismo laurel adverso al cobarde. Virtud significa potestad viril, y sin aquélla no hay gloria.

M.E.C.D. 2016

# LA ESTRELLA DE "EXTASIS" FRENTE A LOS GENIOS DEL MAQUILLAJE

**Y CUANDO LOS FANATICOS CINEMATOGRAFICOS DE NORTEAMERICA VEAN A HEDY KEISLER, LA SENSACION AU NATUREL DE EUROPA, RECIBIRAN UNA GRATA SORPRESA.**

**Antes y Ahora**

*En esta extraordinaria fotografía aparece la estrella de "Extasis" en toda su resplandeciente hermosura, después de salir de las expertas manos de los genios del maquillaje de Hollywood. A la derecha, cómo era cuando fulguraba en el firmamento cinematográfico de Europa. Nótese la diferencia.*

**(Propiedad literaria registrada por KING FEATURES SYNDICATE, INC., Prohibida la reproducción total o parcial).**

"CON paciencia se gana el cielo", es un proverbio que bien puede aplicarse a los fanáticos cinematográficos, pues sin necesidad de atropellar sus pretensiones con la demasiada viveza y deseo de conseguirlas, logran todo lo que desean.

Es evidente que los soberanos de la industria se esmeran por darles todo lo que piden—dramas populares, películas basadas en obras famosas, célebres estrellas extranjeras pero—

Consideremos el caso de la vibrante estrella vienesa Hedy Keisler, cuyo papel en la película europea "Extasis" causó inusitado furor en todo el mundo. Los fanáticos cinematográficos que esperen ver a la ardiente y apasionada beldad "quemar" el celuloide en su primera película norteamericana, quedarán grandemente sorprendidos.

En lugar de representar el papel de inocente y rústica campesina, como lo hizo en la película "Extasis", desempeñará el de una sabia y encantadora francesita en la película "Argel". Y ya no se llamará Hedy Keisler, sino Hedy Lamarr.

Los genios del maquillaje, los agentes de publicidad, los expertos electricistas y los directores de películas son los responsables del sorprendente cambio ocurrido en una de las más rutilantes estrellas de la constelación cinematográfica de Europa. Todos ellos creyeron indispensable cambiar la apariencia de la hermosa actriz, para borrar por completo el recuerdo de la sensación producida por la película "Extasis" la cual no mereció la aprobación de los hipercríticos norteamericanos.

Al llegar a Hollywood, Hedy, conocida en toda Europa como la esposa del multimillonario austriaco Fritz Mandel, "zar de las municiones," empleó a una secretaria, alquiló una modesta casita de seis cuartos al pie de una colina, y se compró un pequeño automóvil, que ella misma conduce. Tan pronto como la casa fué amueblada y todo quedó arreglado en el hogar de la bella vienesa, Hedy fué conducida a uno de los estudios cinematográficos y puesta bajo la dirección de uno de los genios del maquillaje.

Después de hacer varias pruebas con distintos matices de cabellos, se decidió que su propio color, negro como las alas de un cuervo, era el más adecuado. El estilo de peinado escogido fué el más sencillo, con la raya en el centro. La cara era demasiado ancha, y para darle una forma ovalada, los expertos usaron dos matices de polvos. Aplicáronle el carmín en lo más alto de las mejillas, bastante distante de la nariz. En esta forma, la nariz de Hedy parece extremadamente delicada y atrayente. Como la joven tiene ojos grandes, expresivos y bellos, los expertos no los tocaron. En sus labios,

De la cinta tagala "Madaling Araw"

**FAROLITO**

Farolito, que alumbras apenas mi calle desierta

Cuántas veces me has visto llorando llamar a su puerta
Sin dejarme más que una canción
Un pedazo de mi corazon

Sin dejarme nada más que un beso...
Friolento, travieso, amargo y dulzón.
Farolito, que siempre recuerdas mi tierra lejana

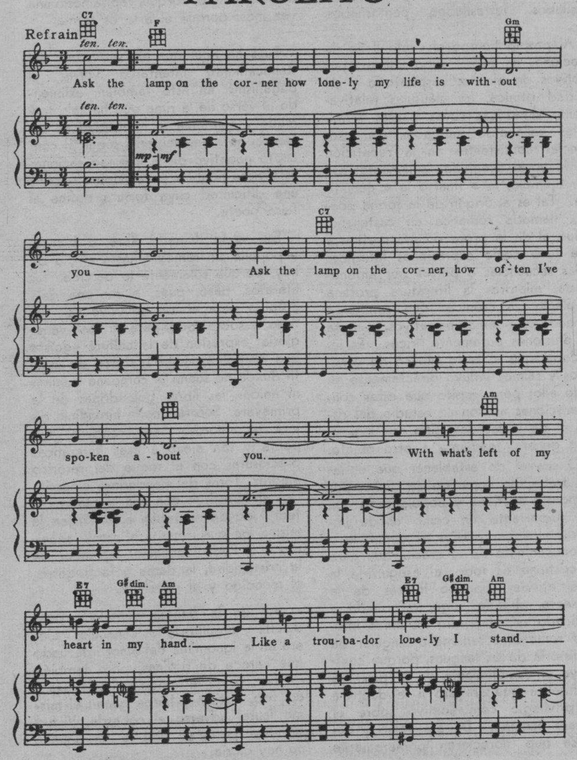
Tu me viste cantar en la noche junto a su ventana

Tú supiste alumbrar mi canción
Con tu luz me bañé el corazón
Farolito que guardas un beso
Friolento, travieso, amargo y dulzón.

**JANITZIO**

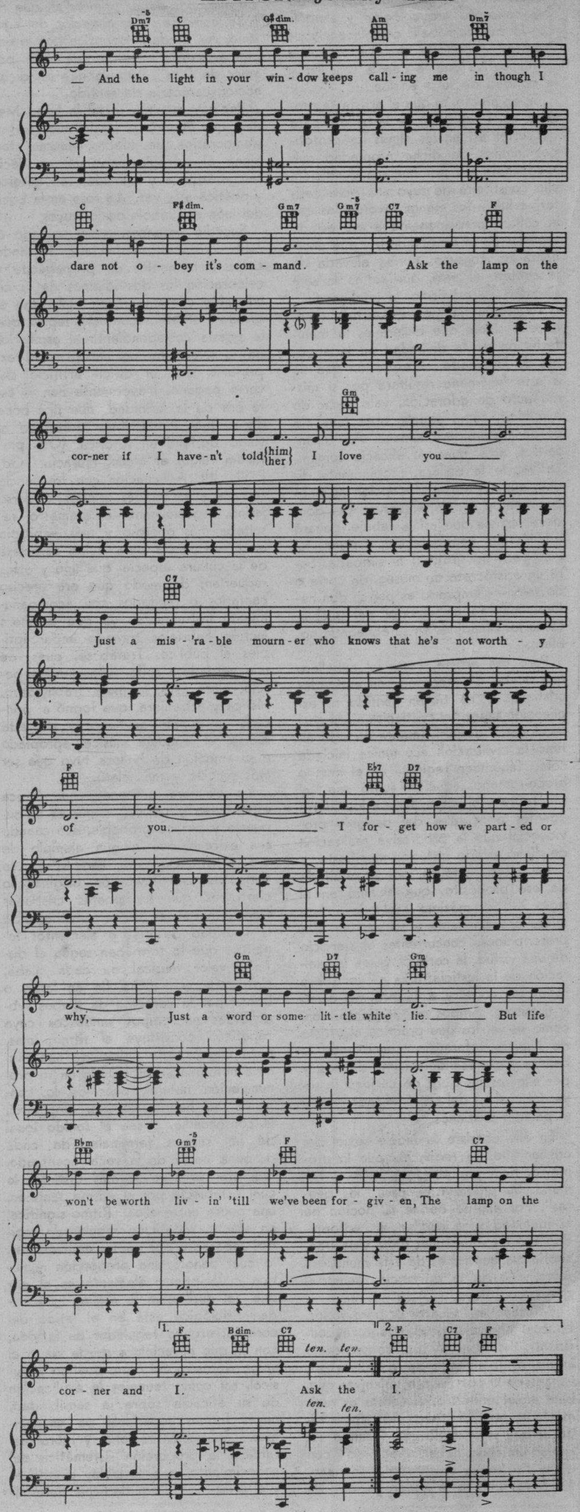
Noches de serenata, de plata, y organdie,
Quejas para la ingrata
Que por traición la perdí.
Plenilunio de gloria
Historia que se va,
Emoción que se pierde
Y que nunca volverá.
Si te mata la ausencia
Si ahoga la inquietud
Si no tienes clemencia
Para esta esclavitud
Que las aguas se lleven
Mi llanto y mi dolor
Que recoja Janitzio
El perfume de mi amor
Que recoja Janitzio
El perfume de mi amor.

## FAROLITO




# CANTOS FAVORITOS EN CASTELLANO

EDITOR: Johnny Mills




M.E.C.D. 2016

*Estados Unidos, que se dicen los cables.*

* * *

*En cambio, hay estas notas, al parecer, ajenas a "affairs" diplomaticos. Desde Watertown, Massachusetts informan que estan en pleno proceso de perfeccionamiento cañones de alcance y fuerza considerables, que se pueden mover rapidamente de una a otra costa de Estados Unidos, y tambien a lo largo de cada litoral. Es un nuevo tipo del cañon de 8 pulgadas de calibre capaz de arrojar a largas distancias o de horadar gruesas corazas, proyectiles de 200 libras. El cañón que se proyecta movible del Pacifico al Atlantico con su montaje pesara 113 toneladas. Comprende todas las mejoras y adelantos derivados de la Gran Guerra. Desde Honolulu, el Comandante Naval Charles Rosendahl, de Estados Unidos, ha declarado que aeronaves en el Pacifico son necesarias a los fifines comerciales y militares.*

* * *

Dicho y hecho, desde Washington dan cuenta del plan de construir un nuevo zeppelin portaviones, fundado en que las aeronaves sirven, no tan solo para practicar observaciones, sino, mejor todavia, para ensanchar el radio de accion de los aeroplanos, o para lanzar aviones de bombardeo que lleve a bordo. Se les puede acarrear estos a medio camino, antes de soltarlos para la carga o el ataque, con la ventaja de que un zepellin porta-aviones es de mayor velocidad que su similar que navega sobre los mares. Otro zeppelin en proyecto será capaz de llevar a bordo 18 aeroplanos de bombardeo. Para este fin el Congreso ha votado los primeros $5000,000.

* * *

Queña por saber que decidirá el proximo Congreso, el que venga en Noviembre entrante. Mientras mucho de la vida oficial de la metropoli está a la espera del resultado de las inminentes elecciones de congresistas, se ha producido una nueva fricción entre la A. F. O. L. (American Federation of Labor y el CIO (Committee for Industrial Organization) con la demanda de dimision del chairman J. L. Lewis, de esta promovida por aquella. Alegase que la federación condena "dictaduras bajo caudillaje comunista."

* * *

Para cuando los soberanos ingleses, el Rey Jorge y la Reina Elizabeth, vayan a visitar el Dominio de Canada, en 1939, se aplaza una posible entrevista entre SS. MM. y el Présidente Roosevelt. Hasta se presume, si hay tiempo, una extensión de la visita de los reyes británicos a Washington. ¿Tendran, en todo caso, un cambio de criterio sobre asuntos de Europa, America y Extremo Oriente? Sobre este rincon del mundo, lo nuevo es la cosecha de simpatias que esta recogiendo en la metrópoli el nuevo comisionado Residente Elizalde. Gratifica saber que hay buena acogida al representante de Filipinas que ha de colaborar en la promocion de legislaciones de mejoria de las relaciones entre Estados Unidos y Filipinas.

**DENTRO DE CASA**

Para tan delicada tarea que interesa vitalmente a este pais, el Vicepresidente Osmeña, con el Secretario de Hacienda De las Alas, el miembro del Comite Preparatorio Benito Razon, y, acaso, alguno que otro más, va en representación del Presidente de Filipinas. Del resultado feliz de sus gestiones habra de depender el bienestar del

*Filipinas, no solo en sus relaciones con Estados Unidos y en su puesto como miembro de la comunidad internacional, sino también en su misma vida, interna, politica, cultural, economica, social.* El futuro esta diseñado en la Ley de Independencia, como convenida conversion del actual Commonwealth, en ulterior República, de Filipinas. Cómo, dados los cambios radicales en la situación internacional, hoy muy distinta de la que prevalecia cuando se aprobó dicha ley y también de la imperante al tiempo de formularse el informe del Comite Conjunto Preparativo, es la mision de la que se podría llamar embajada extraordinaria puesta en manos del Vicepresidente Osmeña.

* * *

Trasunto, bien de adhesiones al acuerdo del Presidente de Filipinas haciendose representar especialmente en la promocion de legisladores complementarias de la Ley de Independencia, bien de simpatías al designado embajador extraordinario, el caso es que se han derramado manifestaciones de aprecio al Vicepresidente Osmeña que saldrá mañana con tan alta comision del servicio. Toda la semana, desde el domingo último hasta este sábado, merece ser llamada semana de Osmeña. Elementos oficiales, politicos, sociales, cosmopolitas, filipinos, de Manila han rivalizado en rendir su homenaje de simpatias al Vicepresidente. Aparte el tono de aprecio y cordialidad advertido invariablemente al traves de todas estas manifestaciones, también se ha dejado notar un detalle insignificante, al parecer. En muchos actos, damas y caballeros han acudido trajeados al estilo nacional, como si quisieran exteriorizar así el sentimiento de solidaridad nacional que los estrecha y debe estrechar a todos. Probablemente, le sirva al Vicepresidente, aqui en Filipinas como allá en Estados Unidos, de grata remembranza del nacionalismo de sus compatriotas.

* * *

Paralelamente a la obra que pronto se emprenderá en la metropoli, preparatoria, economica y politicamente del futuro de Filipinas, en el país se acometen trabajos igualmente de preparación. Sobre que hay revision, por no decir arqueo, de valores y méritos individuales en la administración, todo bajo la inspiración del Caudillaje Nacional, todavia se registran estos hechos: M. Roxas, asume, fuera de la politica, un cúmulo de actividades todas encaminadas a la promocion economica; J. Yulo ofrenda en holocausto su bienestar personal, aportando su grano de arena al complejo trabajo legislativo que se avecina; C. Osias renuncia a la vanagloria de las vanidades de la politica electorera, para responder a un llamamiento al deber para con la nación; B. S. Aquino asume pesadas responsabilidades en politica de la que deseaba huir, para aportar también su grano de arena; A. de las Alas da un compas de espera a las solicitudes del bienestar personal en aras del servicio a la nacion, y asi muchos otros.

* * *

Hay otros sucesos distintos y de variado caracter, siendo:

De la clase sensible el de Don Isabelo de los Reyes, laborante, reformistas, sociologo, obrerista, que ha pasado a la otra vida;

De la indole ministerial, el de General P. Santos, de la Jefatura jerarquica del Ejercito Filipino a la dirección del desarrollo economico de Mindanao;

Del grupo de satisfactorios el del Dr. F. Benitez, del decanato de un colegio al caudillaje de universidades, colegios y escuelas particulares.

De la clase promocional, el del General Francisco, de la Jefatura de una division del Ejercito Filipino, al Prebotazgo General de la Constabularia.

Del genero pintoresco, el pase de varios candidatos y elementos electoreros, de manifestaciones políticas a manipulaciones electorero-bursátiles.

Esto último no obliga a ningún creyente acerrimo en que la venta de primogenitura (llámese candidatura, privilegio de nombrar electores, derecho de votar, etc) por un plato de lentejas, imperante estos días, constituye una transacción no electorero-bursátil, sino perfectamente inmoral, denigrante, bochornosa.

---

*Un día, en Karkov, en un barrio popular,*
*(¡Oh, esa Rusia meridional, donde todas las mujeres,*
*Con su pañuelo blanco a la cabeza, parecen Madonas!)*
*Vi a una joven que volvía de la fuente,*
*Como allí se acostumbra, como en tiempos de Ovidio,*
*Con dos baldes colgando de los extremos de un palo*
*En equilibrio sobre los hombros.*
*Y vi a un niño harapiento acercársele y hablarle.*
*Entonces, inclinándose graciosamente hacia la derecha,*
*Hizo de modo que el balde lleno de agua pura tocase el suelo,*
*Al nivel de los labios del niño que se había arrodillado para beber.*

II

Una mañana, en Rotterdam, en el muelle de Boompjes
(Era el 18 de septiembre de 1900, hacia las ocho),
Observaba a dos muchachas que iban a sus talleres.
Ante uno de los grandes puentes de hierro se dijeron adiós,
Llevaban distinto camino.

Se besaron con ternura; sus manos temblorosas
Querían y no querían separarse; sus bocas
Se separaban dolorosamente para acercarse de nuevo
En tanto se miraban sus ojos fijos...
Así estuvieron largo rato, muy cerca una de otra,
Mientras los remolcadores gruñían en el río
Y los trenes maniobraban sobre los puentes de hierro.

III

Entre Córdoba y Sevilla
Hay una pequeña estación en la cual, sin motivo aparente
Se detiene siempre el Sud-Express.
Los ojos del viajero buscan en vano un pueblo
Más allá de esa pequeña estación dormida bajo los eucaliptos:
Sólo ve el campo andaluz, verde y dorado.
Sin embargo, enfrente, al otro lado de la vía,
Hay una cabaña de ramas negras y de tierra;
Y al oír el tren sale de ella una chiquillería andrajosa.
La hermana mayor la precede. Se acerca, sobre el andén,
Y sin decir palabra, sonriendo,

Baila para que le den unas monedas.
Sus pies, entre el polvo, parecen negros.
Su cara obscura y sucia carece de belleza.
Baila, y por los desgarrones de su falda color ceniza
Se ve agitarse desnudas sus caderas flacas,
Moverse su vientre amarillo.
Y siempre, debido a esto, algunos señores bromean,
Entre el humo de los habanos, en el vagón-restaurante.

**POST-SCRIPTUM**

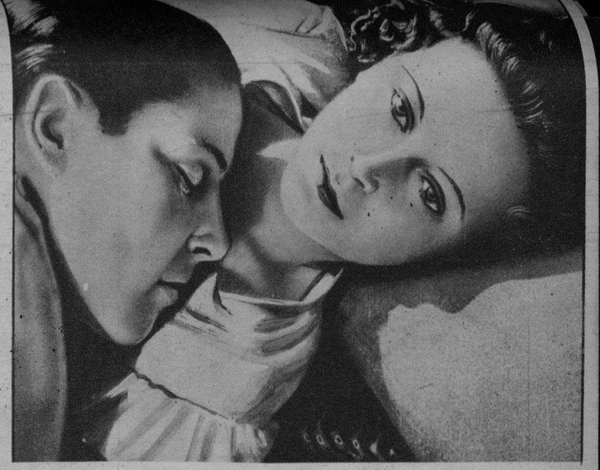
Dios mío, ¿no será posible que algún día
Conozca a esa dulce joven, allá, en la Pequeña Rusia,
Y a esas dos amigas de Rotterdam,
Y a la pequeña mendiga andaluza,
Y que me una a ellas

Por una amistad indisoluble?
(¡Ay de mí, no leerán estos poemas!
No sabrán mi nombre, ni la ternura de mi corazón.
Y, sin embargo, existen, viven "ahora").
¿Nunca sera posible que se me conceda esta gran alegría
De conocerlas?

Porque, no sé por qué, Dios mío, ¡me parece que con ellas cuatro
Podría conquistar el mundo!...

VALERY LARBAUD
(Versión de E. Mendez Calzada)

---



## Antes y Ahora

*Hollywood ha modificado las escenas amorosas de Hedy. Aquí aparece la bellísima actriz cinematográfica con Charles Boyer (izquierda), en "Argel", su primera película norteamericana. A la derecha, en la sensacional película europea "Extasis".*

un poco gruesos y deliciosos, aplicáronle carmín de pálido matiz.

Al llegar a Hollywood, pesaba 115 libras. Cuando perdió diez libras, el médico del estudio cinematográfico ordenó que se sometiera a un régimen alimenticio especial. A los pocos días pesaba 125 libras, pero como quiera que es bastante alta, tiene que aumentar cinco libras más.

Hedy está muy satisfecha de la vida que lleva en Hollywood. "Aquí puedo ser yo misma," afirma en su voz dulce y encantadora. "Es un encanto y una gran comodidad. Me gusta vestir cómodamente y con sencillez. Me gusta guiar mi propio carro. Me gusta salir de compras yo sola, comprar las flores que quiera, y arreglarlas como quiera. Y aquí puedo hacer todo esto. Estoy cansada ya de la vida agitada de la aristocracia. Hasta ahora, parecía como si siempre estuviera en exhibición."

La vida a que se refiere la bella Hedy es la que llevaba después de haberse enamorado de Ritter Franz von Hochstetten, noble austriaco, cuando sólo contaba 17 años de edad. Por desgracia para su prometido, Hedy prefirió la fama a la vida de casada. Cuando ella rehusó abandonar su carrera teatral, von Hochstetten se suicidó.

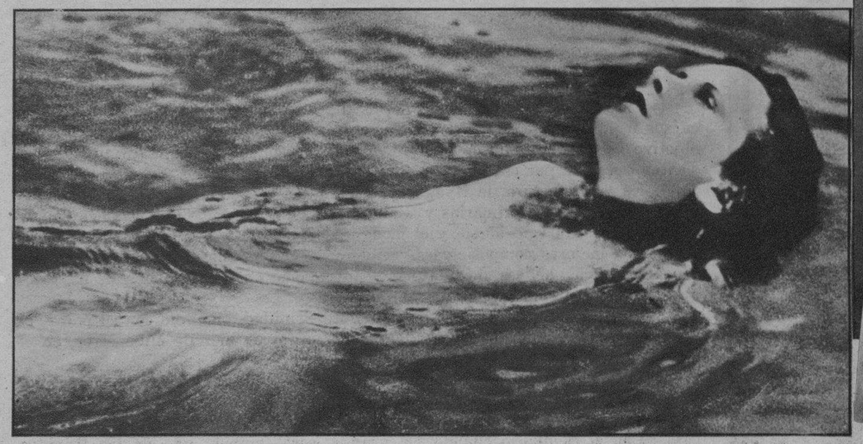
Poco después de la tragedia, Hedy desempeñó papeles en varias compañías teatrales y cinematográficas, y no tardó en hacerse famosa. Entonces tomó parte en la película que causó gran sensación en todo el mundo.

Cuando se casó con Madel, el magnate de municiones, empezaron los trastornos. Mandel quiso comprar todas las películas, todos los carteles y todas las fotografías en que su esposa aparecía desnuda. Pero tan pronto como las compraba, aparecían nuevos ejemplares en el mercado. Cuando la noticia circuló por los Estados Unidos, el público estaba ansioso por ver la famosa pelicula, pero los hipercríticos cinematográficos prohibieron rotundamente su importación. Se entablaron varios pleitos, y por fin la película fué exhibida en varias ciudades en que la censura no era tan rígida como en otras.

La objeción principal era la escena en que Hedy se desnudaba, dejaba la ropa en su caballe, y nadaba au naturel. El caballo huye con la ropa, y la heroína se ve en un aprieto. Pero se presenta el héroe, detiene el caballo, y devuelve la ropa a la joven.

Hedy se viste, pero al alejarse, se le tuerce un tobillo. El héroe la socorre de nuevo, y tomándola en sus brazos, la conduce a una cabaña vecina. Como es natural, los dos jóvenes se han enamorado desde el primer momento, y del éxtasis, pasan a una escena que causó inusitado furor en todos los sitios en que la extraordinaria película fué exhibida.

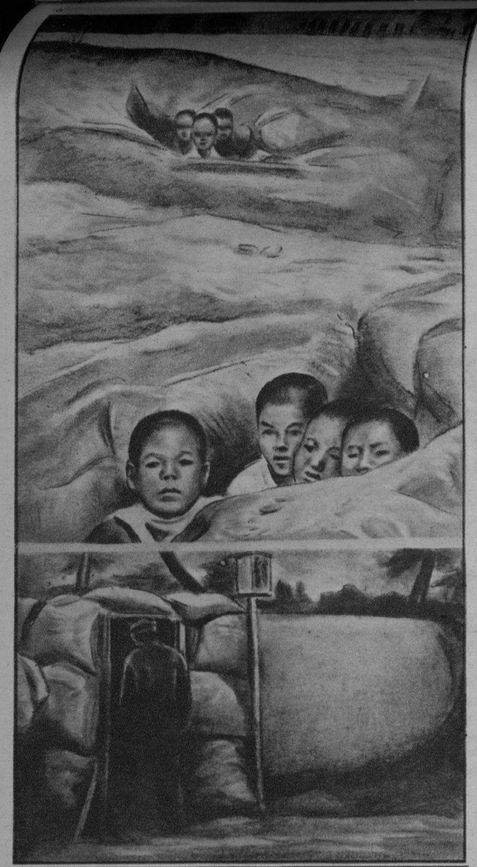
Y ahora Hollywood, para borrar todo recuerdo de esta sensacional película, no sólo ha cambiado por completo la apariencia de la bella actriz, sino que, además, nos la presenta en el papel de una sabia, encantadora y aristocrática francesita, completamente distinta a la ingenua, robusta y ardiente campesina de "Extasis". Pero campesina o aristócrata, una de las estrellas más brillantes en el firmamento cinematográfico.



## Antes y Ahora

*Una de las escenas de la película europea que causó furor en todo el mundo. Los soberanos de la industria cinematográfica de Hollywood, sin embargo, han puesto el veto a escenas como ésta en la nueva película de la vibrante Hedy. A la derecha, cómo Hedy Lamarr se presentará en la pantalla norteamericana.*

M.E.C.D. 2016



# Dando al niño alas para volar

JOSE TRINIDAD

Por PEDRO AUNARIO

En Japón, todos los juegos de los niños de las escuelas tienden a inculcar en sus mentes la idea de la aviación como medio de defensa del imperio. El objetivo es claro: hacer que los ciudadanos de mañana sean "air-minded", y sientan vocación por esa carrera.

En la prefectura de Hyogo, se celebró hace poco un concurso entre los niños de las escuelas primarias y secundarias, sobre el efecto que produce en sus imaginaciones un raid aéreo, y el modo de combatirlo. Los alumnos que escribieron las mejores composiciones recibieron como premios de las autoridades japonesas, unas hélices de aeroplanos tales como aparecen en una de las fotografías que se publican en esta página.

En otra fotografía se ve al niño José Trinidad, que voló con su padre, el Sr. Gregorio Trinidad, dos veces, hasta una altura de más de mil metros, en el aeroplano que se halla al lado del niño.

El Sr. Trinidad nos dice que su chiquillo tenía la impresión de que jugaba con una de esas máquinas voladoras que se exhiben en los días de Carnaval, y que gradualmente va sintiendo afición a volar por los aires como si fuera tal cosa. Con el tiempo, o cuando sea grande, será tambien uno de los filipinos completamente "aereo-mentalizado".

—Usted verá—añadía el padre humorísticamente—que en vez de enseñarle a montar en bicicleta, cosa que podria hacerlo en cualquier día, le doy alas para volar. Necesitamos también un "air-mindedness" en sentido nacional.

MUCHOS crépusculos han pasado, y vagamente recuerdo aquellos instantes vividos con la asombrosa rapidez con que transcurren las horas de felicidad.

Sé que llegué a Italia huyendo de un amor.

Intenté refugiarme en el país del Arte, esperando, con la contemplación de tanta maravilla como podía brindarme la Ciudad Eterna, dominar esa pasión suicida que tantas veces cambió el rumbo de mi bohémica peregrinación.

Pero el Amor está en mí, como la Tradición en los pueblos.

No como un complemento a mi vida, sino como la Vida misma.

Si alguna vez he luchado, me ha impulsado el Amor.

Si mi pluma ha idealizado sueños de dichas sin par, fué posesa de esa fiebre que ha devorado y aun sigue devorando mi corazón.

Y es que no se puede concebir el Arte, sin el Amor.

Amar las flores que nos embriagan con sus perfumes.

¡Qué bello!

Amar la triste opalescencia de un crepúsculo que nace para anunciarnos la agonía de la tarde, y salpicar de diamantes el cóncavo firmamento.

¡Qué conmovedor!

Amar el recuerdo de un sér que yace en un sepulcro frío, y que guió nuestros primeros pasos, al par que con dulce voz nos llamaba: ¡Hijo mío!

¡Cuán sublime!

Y después... si unos ojos como los que me contemplaron escondidos tras una de las tres columnas del Templo Vespasiano, nos hablan de Cupido y Psique, ¡cuán grato, cuán delicioso ver en el fondo de ellos, las entreabiertas puertas de un mágico Edén terrenal!

El Templo de Vesta.

El Templo de Marte, camino del Tabularium.

El Coliseo.

El Capitolio.

Los marmóreos restos del Templo de la Concordia.

El Anfiteatro Flavius y otros vestigios del poderío romano.

Todo me era ya familiar, y no me cansaba de contemplarlo.

Aquella tarde, mientras el sol declinaba, vagaba sin dirección preferida, y, al llegar frente a la estatua de Cástor y Pólux, se hizo visible una mujer, que, hasta entonces, según confesión, que me hizo meses después, había permanecido escondida tras las recias columnas del Templo Vespasiano.

La mujer italiana ha nacido para el Amor, del mismo modo que la mujer francesa para el Placer.

Aquélla Ama.

Esta se ama.

La primera ofrece la Dicha tras el Amor.

La segunda siembra el Hastío.

A la pasión que brilla en los ojos de una genovesa, es únicamente comparable la que se refleja en los de la mujer española, y, quizás en Oriente, ese afán inexplicable que surge, con un dulce deseo de penetrar en el Misterio, en los ojos de la mujer filipina.

Para ésta amar es un instinto, no un capricho.

Y a ese tipo pertenecía la romántica aparición, que, confundida entre aquellos mármoles, me pareció Mesalina insatisfecha que huía...

Pero no.

No había crueldad en sus púdicas miradas.

Sus ojos se posaron en los míos, y penetraron por ellos en las nieblas de mi espíritu.

Y me hablaron de Amor.

Y me estremecí.

Porque lo más bello que tiene el Amor, es la ilusión que nuestra mente se forja de él.

Ilusión enguirnaldada con las mejores rosas del pensil de nuestros ensueños, y ungida con el perfume de una virginidad únicamente desflorada por los vuelos del pensamiento.

Sin más conquista que la púrpura de los amaneceres.

El destello de los astros.

¡Cuanto por su natural magnificencia, puede llamársele Belleza Contemplativa!

Pero aquella mujer, fué vehemente, impetuosa.

Quiso romper el cristal donde había encerrado su Ideal de Amor.

No la encantaban ya, ni los versos ni las flores.

Y, coronada de azucenas, penetró en el Misterio.

Soledad y sombra en el atrium.

El sol moría en lontananza, salpicando de amapolas el inescrutable horizonte.

¡Amapolas!

¡Las ví también florecer en el atrium!

Hoy, en otras playas, apenas si recuerdo un nombre, si retengo una fecha.

Es Amor de Artista, que dura lo que arda en esfumarse el perfume de la rosa arrancada del rosal.

Y sin embargo, ¡cuan gratos son estos Recuerdos que constituyen el Pasado!

POR Jesús Flores

M.E.C.D. 2016

Continuación de la página 11

*Los camelleros la creían, Hammersley también y hasta yo, a veces, terminaba por dudar si sería verdad que existía el tal oasis. ¡No hay campo más propicio a la credulidad que el Sahara! Es allí donde logramos darnos cuenta de cuán poco somos en el mundo, y de la existencia de un Todopoderoso que tiene a su merced nuestros destinos. n París o en Londres, cualquier hombre, viéndose rodeado de semejantes por doquier, se siente fuerte, se siente valeroso; pero en el desierto, donde sólo se ven huesos de animales muertos y arena y más arena, el terror y el apocamiento más intenso se apoderan de nuestros espíritus.*

Cada día, nuestra marcha era más precipitada. Caminábamos sin descanso desde el alba hasta la puesta del sol, espoleados por aquella desesperación que el árabe, tan hábilmente, infiltrara en los espíritus de todos. Su leyenda había ido poco a poco adueñándose de nuestros cerebros y destruyendo todos nuestros razonamientos e incredulidades. Dos de los camelleros hablaban sin cesar de unas chicas que conocieran en Beni-Abbas, largos años una mestiza a quien amó en Oudja cuando aún era casi un niño.

En la literatura de todos los países se encuentra, invariablemente, la leyenda esa del encantador que arrastra las multitudes a los acordes de su flauta. Casi igual nos sucedía a nosotros, con la única diferencia que el árabe no poseía más instrumento musical que su propia lengua, y con ella sabía despertar, bien hábilmente por cierto, en nuestras almas, el recuerdo de amores pasados, adormeciendo nuestro sentido común.

Al fin, un día abandonamos la ruta que conduce de In-Salah a Tamanrasset, y nos dirigimos hacía el Oeste, en dirección de Tidikelt, la tierra del Terror. Un camellero intentó protestar, pero el árabe murmuró algunas palabras en sus oídos, y el hombre, encogiendo los hombros, continuó su camino.

Procedíamos todos cual alucinados Marchábamos sin cesar, a través de las inmensas soledades del desierto, mientras la historia del árabe resonaba en nuestros oídos, entremezclada con versículos del Korán que parecían confirmarla.

Un día nos encontramos con nómadas que nos contemplaron estupefactos, considerándonos locos. ¡Y bastante razón que tenían para ello! A la cabeza de nuestra caravana iba el viejo árabe salmodiando sin cesar: "¡Bismillahi rahhmani rrahheem! Qué Alá sea loado! ¡Alá, el Señor del Mundo!" ¡Y tras él todos nosotros repitiendo a coro sus cantos!

* * *

Caía la tarde del décimoquinto día, después de nuestra salida de In-Salah, cuando divisamos un pequeño oasis desconocido. Las sombras se extendían por el desierto, y la luna, semejando un inmenso disco plateado, parecía contemplarnos tras las palmeras que se recortaban sobre la línea del horizonte.

Lentamente nos acercamos al oasis, y, una vez llegados a él, pusimos pie en tierra. El temor más inexplicable habíase apoderado de todos nosotros. Nadie, ni siquiera el árabe, que había callado por vez primera después de nuestro encuentro en Port-Said, atrevíase a hablar.

Pensando que era muy tarde para iniciar una exploración, pero, en realidad, decididos a esperar para efectuarla a que el sol brillase en todo su esplendor, decidimos establecer el campamento junto al primer grupo de palmeras.

Minutos más tarde, todos los preparativos estaban terminados. Hammersley y yo, sentados frente a frente sobre dos monturas, contemplábamos en silencio la inmensa sábana de arena que se extendía a nuestro alrededor Nuestros acompañantes, envueltos en sus frazadas, yacían por el suelo; pero tampoco ellos dormían, presa de la terrible excitación que a todos nos dominaba.

Sería ya la media noche cuando Hammersley, reprimiendo un grito, se puso de pie. Sorprendido, seguí su mirada, pero no puede percibir nada de particular. Cuál no sería, pues, mi sorpresa al ver que mi acompañante emprendía veloz carrera a través de las dunas, gritando como un desesperado.

Inmediatamente me lancé en su persecución, pero, a pesar de todos mis esfuerzos, me fué imposible alcanzarle. Corría, a una veintena de metros delante de mí, en dirección a un montículo de arena más elevado que el resto. De repente sentí un terrífico alarido, y entonces, yo por vez primera, tuve la certidumbre de que yo también me había vuelto loco al divisar, iluminada por los rayos de la luna, una sombra blanca que lentamente avanzaba hacia nosotros.

Hammersley, que también la había percibido, corría hacia ella gritando un nombre, el nombre de aquella que se había ahogado en alta mar, con fuerza tal, que hubiera podido oirse su voz en dos kilómetros a la redonda.

—¡Dolores! ¡Dolores!—y, precipitándose hacia ella, la estrechó entre sus brazos.

Estupefacto contemplaba yo la escena que a mis ojos parecía más que un milagro.

Decidéndome al fin, ayudé a Hammersley a conducir la mujer al campamento. Sus blancos vestidos desgarrados, y el obstinado silencio que guardaba, me hacían pensar, tal era mi excitación, que me hallaba en presencia de un fantasma. Hammersley, embriagado de alegría, le contaba, en interminable sucesión, toda la serie de investigaciones y pesquisas que realizó desde el día de "su" desaparición, atreverme a interrumpir a mi compañero. La mujer debía tener una treintena de años, la edad aproximada de Dolores Radcliffe, si es que ella vivía todavía. Sus cabellos eran castaños, y su estatura, y hasta su misma complexión, se ajustaban en todo a las descripciones que de ella me hiciera Hamersley.

* * *

El resto lo habrá usted adivinado. A la mañana siguiente emprendimos el regreso, teniendo la suerte de encontrar en nuestro camino una patrulla de meharistas con los que hicimos el viaje hasta In-Salah. Allí, Hammersley alquiló un auto, prosiguiendo hacia Touggourt sin más compañía que su Dulcinea, mientras nosotros continuábamos a lomo de camello.

Justo es decir que, a la hora de dejarnos, supo mostrarse excesivamente generoso, haciendo espléndidos presentes a todos sus compañeros de aventura.

—Pero, ¿cómo se explica usted todo eso? ¿Quién diablos era aquella mujer?—pregunté yo intrigado a Jan Kromhout, sin poder dominar por más tiempo mi curiosidad.

—Estando ya de regreso en Argel—explicó Kromhout lentamente,—me enteré, leyendo un periódico atrasado que por casualidad cayó en mis manos, que la aviatriz inglesa Mabel Lasseter, que realizaba un vuelo de Túnez a Timbouctop, había caído en el desierto, siendo inútiles cuantos esfuerzos se hacían para localizarla...

Posteriormente me han contado que, un año después del día en que Hammersley contrajo matrimonio con "su novia", encontrábanse ambos en un restaurant londinense cuando un desconocido se aproximó y dijo a Mrs. Hammersley: "¿como estás, querida Mabel?" Parece que, a consecuencia de esto, hubo el gran escánralo, y que Hammersley, indignado, hizo arrojar al hombre del restaurant. Su señora, por su parte, pretendía no conocer al individuo, pero, en cuanto a éste, no hubo nadie que lograra convencerle de que no era aquélla la aviatriz desaparecida.

* * *

Pocos días después del incidente, que provocó los naturales comentarios, preñados de ironías, en todos los periódicos, Hammersley abandonaba Londres definitivamente, en compañía de su esposa.

—Y... ¿cree usted que llegara él a convencerse de que no era aquella su novia?

—Es esa una pregunta que me he hecho yo mismo muchas veces—replicó el naturalista. En el desierto sí puedo asegurarle que estaba él convencido de haber encontrado a Dolores. Quizá entonces, por simpatía, por piedad, temió ella causar tan profunda desilusión a aquel que había emprendido tal viaje en busca de una quimera. Después... La realidad es que el matrimonio no es más que la realización de un sueño, en el cual la única felicidad consiste en no darse cuenta jamás del error cometido.

# POEMA

Entre el Cielo lejano y mis ojos, tres formas
llenaban los espacios de vivientes misterios;
tres ansias infinitas de la materia absorta:
tu sonrisa, los árboles, y una estrella de fuego.

En las grandes terrazas de la Noche, tirado
como por tres livianos corceles de aire y sombra
mi corazón surcaba firmamentos y océanos
que brotaban despiertos del seno de esas formas.

En la quietud de templo del parque, tus pupilas.
que eran como encendidos dinamos, elevaban
a la vertiginosa velocidad divina
del Gran Ser, los ocultos universos de mi Alma.

Y en una misteriosa triangulación, tres formas
como por una escala de Jacob, Tierra y Cielo
unían en tres ansias de la materia absorta:
tu sonrisa, los árboles y los astros de fuego.

BRANDAN CARAFFA

## ANECDOTAS

Moreau, médico de l'Hotel Dieu, de París, fué llamado un día por Luis XV, para que le curase una pequeña herida.

—¡Ah!—le dijo el rey—espero que me trataréis mejor que a vuestros enfermos del hospital.

—Señor—respondió Moreau—siento decir a vuestra majestad, que no puedo curaros de otra manera.

—¿Y por qué?

—Porqué a mis enfermos del hospital les trato como a reyes.

* * *

Un noble muy influyente pedía a Enrique IV que indultase a su sobrino, condenado a muerte.

—Siento mucho no poder concederos esta gracia. Vos habéis cumplido ya como pariente; dejadme, pues, que cumpla yo ahora como rey.

Continuación de la página 8

militar para los reclutas?

—Además de adiestrarles para la milicia, les damos también preparación vocacional para que cuando estén fuera del servicio, sepan trabajar y no sean infelices convirtiéndose en carga para el gobierno y para la sociedad. Nuestra política es hacerles sentir el sagrado deber de un soldado para la madre patria.

—Cree usted, General, que su brillante carrera se debe...

—Creo en la predestinación. El hombre al nacer ya lleva su estrella en la frente que le conduce al fracaso o al fracaso o al éxito. Y yo creo que mi buena estrella fulge hasta ahora en el zenit del éxito.

—Y si algún día esa estrella...

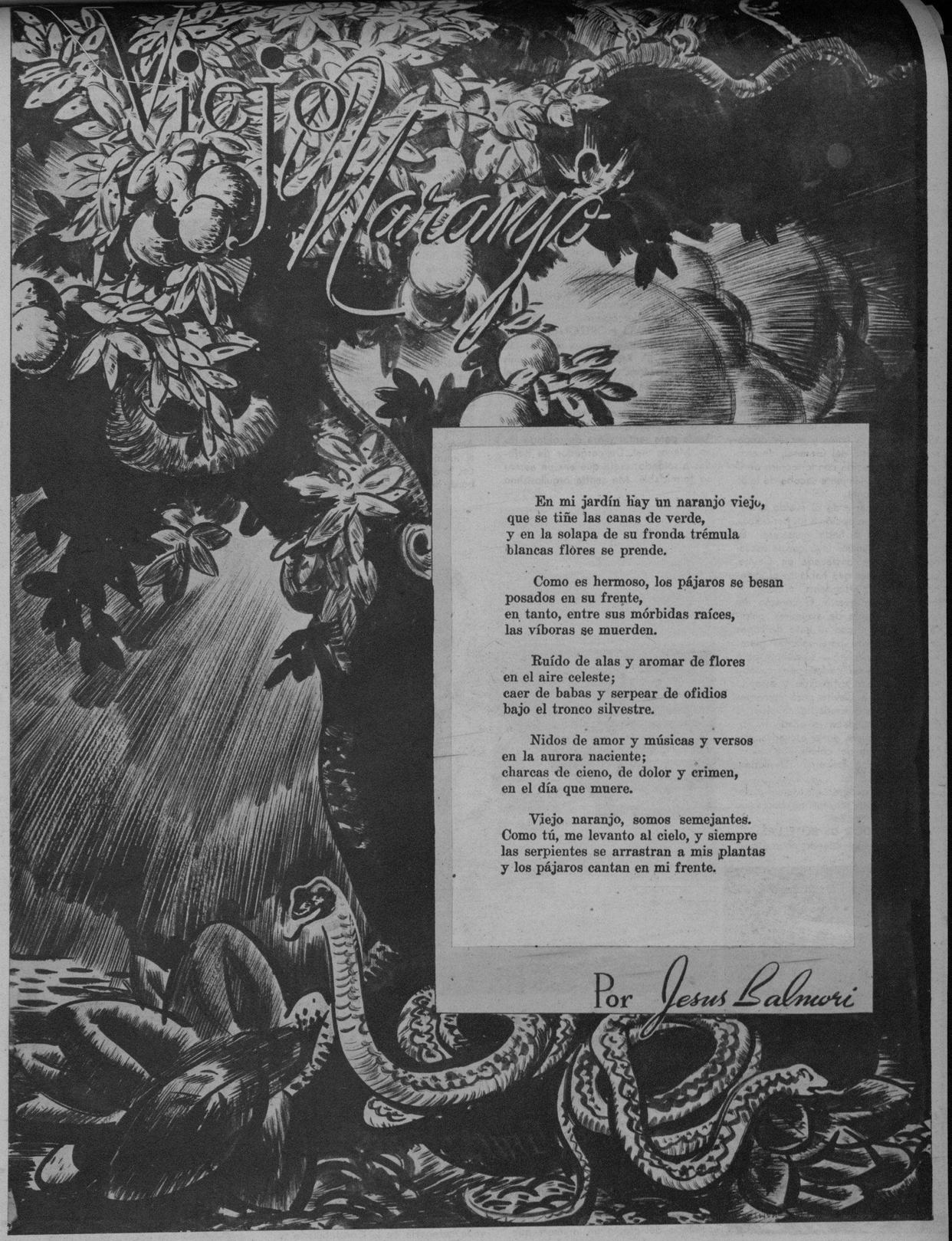
—El hombre es hijo de las circunstancias. Mi caída no me acorbardaría. Me daría más valor, mi espíritu se fortificaría más.

—Antes de llegar al puesto que usted ocupa, ¿habrá recibido humillaciones?

—Las humillaciones que recibí me sirvieron de estímulo para realizar cosas grandes. Los hombres célebres han pasado por ese tamiz. Jesucristo mismo, realizó su magna labor entre escarnios y blasfemias. He ahí, pues, el compendio de mi vida sencilla. Mis actividades hoy ya son conocidas públicamente.

He aquí un cargador de botellas, que despunta en estos días en nuestra fuerza militar y nada menos que con la elevada categoría de Jefe del Estado Mayor del Ejército Filipino.

Vosotros, jóvenes, que estáis mordiendo el polvo de los fracasos, no os desalentéis, trabajad y pensad que también un cargador de botellas puede llegar a ser general...




M.E.C.D. 2016

# DE CARGADOR A GENERAL

Por MARINA

**EL ACTUAL JEFE DEL ESTADO MAYOR CREE EN SU BUENA ESTRELLA PERO SI ALGUN DIA ESTA PERDIERA SU BRILLO, NO SE DESALENTARIA.—EL HOMBRE, HIJO DE LAS CIRCUNSTANCIAS.—HUMILLACIONES Y VICISITUDES LE SIRVIERON DE PALANCA PARA EL EXITO**

FUE un alma vagabunda, llena de ambiciones. Un alma verdaderamente fuerte que en sus aventuras y peripecias, afrontó el más rudo trabajo, irguiéndose en toda su potencia para llegar a la realización de sus más bellas aspiraciones.

¿Queréis oir un fragmento de la historia de su vida?

Hélo aquí.

Natural de Camiling, Tarlac, el General Santos estudió en la escuela católica de su pueblo, con un maestro rural, el catecismo, la gramática castellana y un poco de latín, y, bajo la soberanía americana, estudió el inglés hasta el sexto grado con un maestro americano, cabo del ejército regular. Después fué nombrado maestro durante los años 1907 al 1908. Esta es la única y escasa preparación elemental del General, desarrollada y enriquecida con la lectura de libros que semanalmente sacaba de la Biblioteca Nacional.

La mayor parte de su sueldo lo empleaba en la suscripción a los periódicos. La prensa fué su hada mensajera. En uno de los anuncios leyó que la escuadra americana destacada en Cavite, buscaba jóvenes que hablasen el inglés para ser "mess attendants" o mozos de los buques de guerra. El corazón del General, sediento de aventuras, palpitó de alegría y con su hato de ropas se fué a Cavite para solicitar plaza; fué admitido. Volvió a su pueblo para despedirse de sus padres pero cuando terminó el plazo estipulado y estando de vuelta ya a Cavite para comenzar a trabajar, las autoridades navales le dijeron que quedaba revocada la admisión de filipinos en la escuadra, debido al estrago del cólera.

¿Desilusión? ¿Fracaso? Desilusión, sí, pero fracaso no.

El General quedóse en Manila y deambuló por las oficinas en busca de trabajo. Entonces fué...

### CARGADOR DE BOTELLAS

—Al fin,—dijo—cuando no me quedaban más que unos céntimos de capital pude colocarme en la fábrica de aguas gaseosas del padre del ex-Fiscal Bautista, situada en la calle Juan Luna. Trabajaba catorce horas; desde las cinco de la madrugada hasta las siete de la noche, cargando y llevando botellas de un lado a otro con un sueldo de siete pesos mensuales. No sé si el gobierno entonces se interesaba en la situación del obrero.

### NUEVO HORIZONTE

—Una noche, exhausto y rendido, me entretuve en hojear la prensa y mis ojos tropezaron con un anuncio en el que se decía que la constabularia necesitaba jóvenes que hablasen el inglés. La esperanza renació en mi pecho. Me presenté en el cuartel de Sta. Lucía para sentar plaza de soldado raso. Menos mal. De cargador de botellas a soldado: creía que era un ascenso formidable. Me sentía orgullosísimo con mi uniforme.

### LA MEJOR CARTA QUE ESCRIBIO EN SU VIDA

—Amaba y era amado. Mi primera ilusión fué presentarme ante mi novia que vivía en el Normal Hall. Bien acicalado, con los botones lustrosos y los zapatos relucientes, fuí a verla un domingo. Mientras esperaba, que fué un buen rato, veía asomadas muchas cabezas femeninas al dintel de la puerta, que se escondían luego, como las tortugas. Mi novia se excusó de recibirme. Se avergonzaba tal vez de la visita de un pobre soldado. Salí de aquel sitio con el corazón oprimido de pena. Desengañado del afecto de la mujer que decía me amaba, a media noche, cuando mis compañeros del cuartel estaban dormidos, me puse a escribir una carta, la mejor que he escrito quizás en mi vida, porque en ella palpitaba mi alma entera. Tal vez, tenía ella razón, pues pertenecía a una de las mejores familias de mi pueblo, y, ¿qué porvenir le podría ofrecer un pobre soldado raso? Me dediqué de lleno a estudiar la ciencia militar y leía hasta las doce de la noche. Mi pensamiento estaba fijo en una sola idea. Ser oficial.

### ASCENSOS, EL GENERAL HARBORD

—Fuí ascendido a cabo, sargento de línea, "Supply Sergeant."

Estaba a las órdenes del General Harbord. Este buen general fué un gran estímulo para mi carrera militar. Un día me dijo: "Me marcho a América. Tienes madera de soldado. Espero que a mi vuelta te encuentre con la categoría de oficial."

Me examiné después, para el segundo grado del Servicio Civil y me dieron en la constabularia el puesto de escribiente en la oficina de cuentas, pero perdí toda esperanza de ser oficial. Se promulgó un reglamento que prescribía que los que no estaban graduados de High School no podían ser ascendidos a mayor categoría.

### LLEGADA DEL GENERAL HARBORD ENMIENDA DEL REGLAMENTO

—Volvió el General Harbord de América y al verme dijo: "¡Cómo! ¿En el mismo puesto?" Le expliqué entonces lo del reglamento. El General Harbord, habló al Gobernador General y el reglamento se enmendó en el sentido de que exceptuaba a aquéllos que había tenido buenas hojas de servicio en la constabularia. Se celebró el examen para tercer teniente. Fué aquella mi oportunidad. Me examiné. El resultado fué mi ascenso a tercer teniente y me enviaron a Baguio para someterme a mejor instrucción militar. Mis compañeros eran todos graduados de High School, pero gracias a Dios, en el examen yo había obtenido buen promedio. Todo fué viento en popa. El porvenir me abría su camino.

### ASCENSO DE SELECCION

—Mi ascenso rápido a la más elevada categoría de la Constabularia se debió al ascenso de selección. Cuando estaba destinado en la provincia de Lanao como capitán, era al mismo tiempo gobernador provincial, juez de paz del distrito, delegado del tesorero provincial y estafetero. Y en Joló, fuí el primer filipino nombrado como comandante provincial. Era jefe del gobierno civil y militar al mismo tiempo de la provincia de Lanao. Era joven entonces; sólo tenía mis treinta años.

A raíz de la controversia Wood-Quezon, me puse del lado del Presidente. Dimití como gobernador de la provincia de Lanao y me trasladaron a esta capital como comandante del puesto y ayudante general de la constabularia hasta el año 1930. Me retiré del servicio para ser director de prisiones. Siendo director, introduje reformas en el buró, como la fundación de colonias penales y al propio tiempo gestioné el traslado de Bilibid a Muntinglupa. El cuatro de mayo de 1936 volví al servicio militar y juré el cargo de jefe del estado mayor del ejército filipino y, al mismo tiempo director del buró de prisiones, dimitiendo de este último el año 1937.

—Estando en Lanao—pregunté—¿qué mejoras introdujo, General, para el bienestar de la provincia?

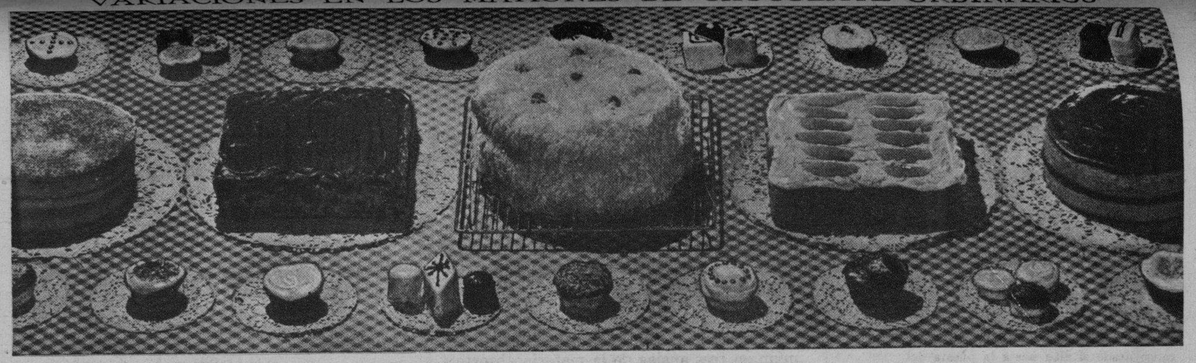
—Entre otras cosas, fundé varios "Settlement Houses".

—¿Qué política adopta el gobierno

*Continúa en la página 20*

*General PAULINO SANTOS Cree en la predestinación. Tiene buena estrella pero si ésta se hiciera opaca o perdiera completamente su luz algún día, semejante golpe del infortunio, lejos de amilanarle, sólo le impulsaría a luchar con más empeño.*

## VARIACIONES EN LOS MAMONES DE CHOCOLATE ORDINARIOS



*Pastel de crema.—Prepare dos pastas de 8 pulgadas y llenelos de flan. Use esencia de limón para la pasta. Y rocíe la porte superior con azúcar de confituras.*

* * *

*Mamón de especias.—Prepare 3 puntos de 8 pulgadas. Después de preparar la pasta añada 3 pedazos de chocolate disuelto sin azúcar, ¾ de cucharita de canela, ½ cucharita de clavos, y ¼ de cucharita de nuez moscada. Adorne encima con chocolate.*

*Mamón de coco.—Prepare 3 de 8 o 9 pulgadas de pastas. Póngalos juntamente y llene encima con coco rallado.*

* * *

*Mamón de naranja.—Sustituya la leche con jugo de naranja y una cuchara de jugo de limón. Ponga los jugos en tazas de medida y añada agua para llenar la medida que se indica en la receta que haya escogido, y decore con pedacitos de naranja.*

## LA COCINA DE AHORA

*Los buenos utensilios constituyen una ayuda excelente para el ama de casa. El magnífico resultado de las recetas de cocina se deben principalmente a los utensilios. Hoy día el ama de casa puede mantener su horno a un grado de calor que ella desea aún para la preparación de pasteles de frutas, y también puede dorar los merengues, los pasteles de yema sin el baño de agua. Una de las fotografías representa la preparación de unos panecillos hechos en casa, listos para ser dorados uniformemente en el tostador.*

## LAS ARTES DE LA MUJER

Esta seductora manera de pintar reclama conocimientos del dibujo, pero nosotros tratamos aquí solo de una labor sencilla, al alcance de todos, y que entra en el número de los trabajos que se hacen sobre porcelana.

Los utiles que para nuestro objeto se necesitan son solo una bujía, una loza o plato blanco y algunos lápices o puntas de diferentes gruesos.

Se enciende la bujía y se coloca la loza de modo que la llama la toque y deje sobre ella una ligera capa de humo. Esta operación tan facil hay que hacerla con cuidado para que quede pareja, pues de ella depende el resultado del trabajo ulterior.

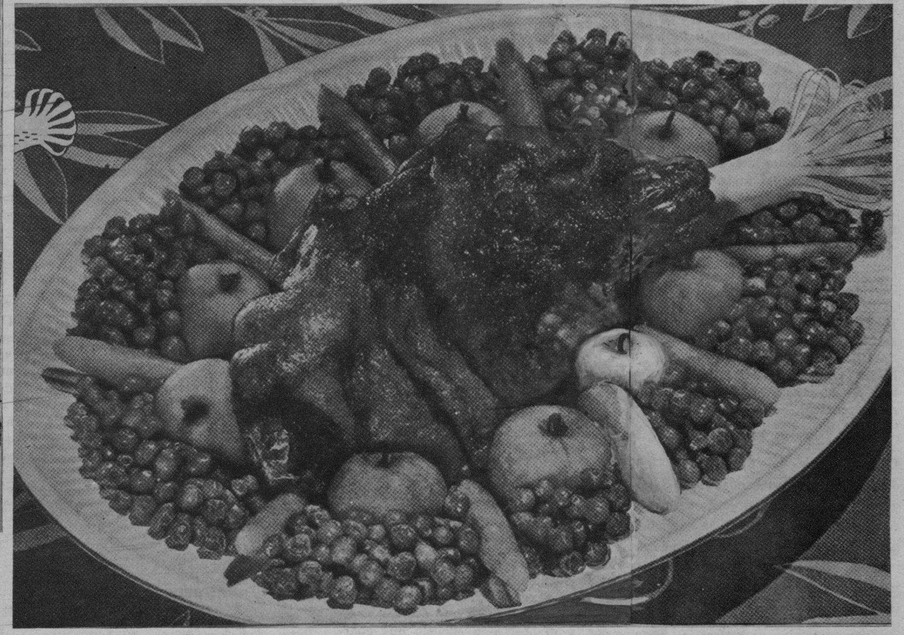
En todos los géneros de pintura, el trabajo consiste en colocar colores sobre la superficie que se pinta. Aquí todo lo contrario: la dificultad estriba en retirar ciertas partes y hacer así efectos de luz y sombra.

Con un cortaplumas o un palito y una esponja fina, se van retirando partes del negro de humo para que aparezca el fondo de la loza, y así se dibujan rostros, paisajes y flores.

Si nos equivocamos, pueden borrarse las partes que se quiera y volver a ennegrecerlas. Inútil decir que hasta sólo un poco de agua para borrar toda la obra.

Así, pues, el fijar la pintura es de las operaciones mas necesarias.

Se vierte sobre el objeto pintado barniz blanco de esmalte, que al cabo de pocos instantes se solidifica y protege el dibujo contra toda deterioración.—C. B. S.



*PIDA AL CARNICERO dos libras de cadera cortada en pedazos de a dos pulgadas cuadradas. Enróllelos en harina bien sazonada de sal y pimienta y dórelos en una cacerola con 4 o 6 cucharas de manteca. Luego separe la carne a un lado y ponga a dorar tres cebollas cortadas hasta que estén delicadamente fritos. Un pequeño clavo de comer se debe de añadir a la cebolla. Vierta luego unas cuatro tazas de agua caliente, o algún caldo si lo tiene y para condimentarlo añada dos hojas de laurel, ajo. Cubra la cacerola y déjelo hervir lentamente por 45 minutos o 1 hora hasta que la carne quede blanda. Luego añada cuatro mitades de patatas y 4 o 6 zanahorias cortadas en cuatro y dos remolachas blancas cortadas en pedazos. Cubra otra vez hasta que los vegetables estén tiernos. Esta receta es suficiente para 4 o 6 servicios bien colmados.*

M.E.C.D. 2016

# CONOCIMIENTOS NECESARIOS

Francamente, el mejor consejo que podemos dar es que se envíe la pieza inmediatamente a un establecimiento que emplee el procedimiento conocido por **dry cleaning** (procedimiento seco de limpieza). Muy pocas personas tienen el don de hacer su propia limpieza **(dry cleaning)** satisfactoriamente. Pero algunas veces ni tal cosa es posible. Aparece la mancha en el momento en que la persona se dispone a salir, o no hay cerca un buen establecimiento que pueda hacerle el trabajo. En tales circunstancias, estos consejos pueden serle útiles:

**Cómo Remover Manchas de Grasa**

1 Póngase la pieza sobre una toalla blanca que esté limpia.

2. Humedézcase un pedazo de estopilla de algodón en bencina o nafta.

3. Satúrese la mancha liberalmente.

4. Frótese ligeramente—entiéndase bien: **ligeramente**—hasta que se ablande y desaparezca la mancha.

5. Humedézcase otra vez la estopilla en bencina (o nafta) y aplíquese rápidamente alrededor del lugar de la mancha.

6. Séquese rápidamente con un pedazo de estopilla seca, para que no queden círculos.

7. Si la mancha persiste, aplíquese colorformo en la forma arriba indicada. Esto removerá la mancha con toda seguridad, pero antes de usar cloroformo asegúrese de que la pieza es de seda pura, y no de un nuevo material sintético conocido por **celanese**. Esta clase de material se rompe al contacto del cloroformo. Puede hacer una prueba primero aplicando unas gotas de cloroformo a un pedazo de la tela, tomado de las costuras interiores.

**Cómo Remover Manchas de Sangre**

1. Póngase la pieza sobre una toalla blanca que esté limpia.

2. Humedézcase un pedazo de estopilla de algodón en agua fría y limpia.

3. Pásela ligeramente sobre la mancha, hasta que se ablande y desaparezca.

4. Riéguese agua fría sobre la región manchada, con un rociador, si se tiene uno.

5. Séquese rápidamente con un paño seco.

6. Si la mancha persiste, use un poco de Lysol. Frótese el Lysol hasta que penetre y dépese que surta su efecto durante un momento, y luego aplíquese agua limpia y fría. No debe utilizarse nafta o bencina para manchas de sangre, pues estos líquidos endurecen y asientan la mancha, haciéndola casi imposible de remover.

Nunca planche un traje que esté manchado. El calor de la plancha asienta la mancha y entonces es difícil de remover.

# UNA FAVORITA RECETA

*El Helado Chocolate, es una de las recetas predilectas de las estrellas de la pantalla. Este helado es tan suave como la crema misma, de sabor perfecto y de costo moderado. Lleva el mínimo de crema y un poco de tapioca y es por demás agregar que gusta a grandes y chicos por igual y pueden tomar tantas veces como lo quieran las damas pródigas en curvas, sin temor a las calorías.*

*Ida Lupino presentando la bandeja de los Helados de Chocolate en una merienda preparada por un grupo de amigos íntimos.*

**CREMA DE CHOCOLATE**

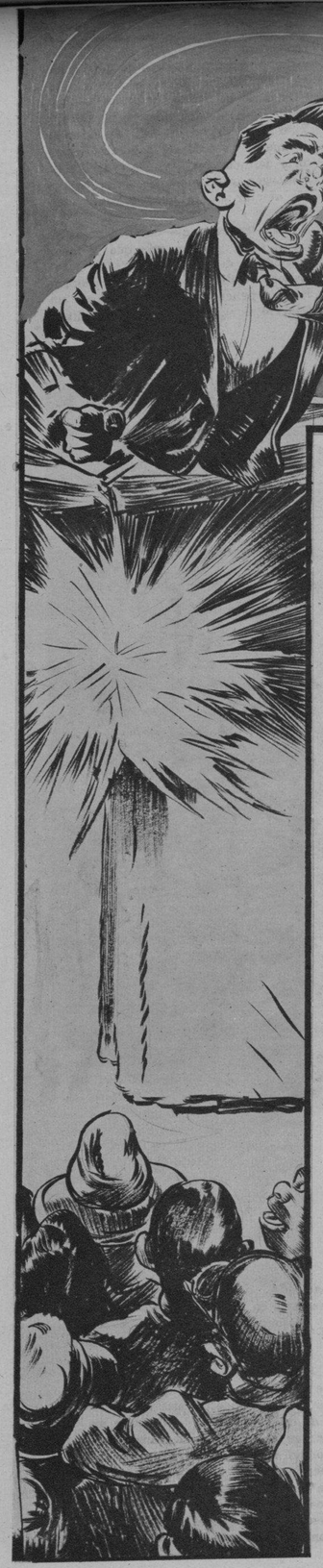
2 cuadros de chocolate sin azúcar, cortado en pedacitos.
2 tazas de leche
½ taza de azúcar
2 claras de huevo
4 cucharadas miel de maíz
3 cucharadas Minute Tapioca
1 taza de crema batida
¼ cucharadita sal.
2 cucharadas de azúcar
2 cucharaditas vainilla.

Caliéntese la leche con el chocolate al baño de maría. Cuando el chocolate se haya derretido, bátase con el batidor de huevos giratorio. Añádase la tapioca y cuésase por 15 minutos o hasta que la tapioca se ponga transparente y la mezcla espese. Muévase con frecuencia. Se colará por un tamiz muy fino, moviendo, no frotando, y en una fuente donde se habrá puesto la sal, la media taza de azúcar y la miel de maíz. Muévase hasta que el azúcar se haya disuelto y déjese enfriar. Añádanse 2 cucharadas de azúcar a las claras de huevo y bátanse a punto de merengue agregándose después a la mezcla de tapioca. Añádase por último la crema y vainilla. Póngase en una bandeja del refrigerador y hiélese tan rápido como sea posible y a la temperatura más fría—de 3 a 4 horas. O bien, empáquese en una lata con tapadera bien ajustada en cantidades iguales de sal y hielo, de dos a tres horas. Hace un litro.

# VESTIDOS PRACTICOS

*Dos trajecitos prácticos para niños y niñas, de sencillo corte y facil confección. Estos vestidos pueden confeccionarse en casa. Con ellos, el niño puede jugar, saltar y reir sin ningún estorbo ni complicaciones.*

M.E.C.D. 2016



# MANDOLINATAS

**RETORICA Y POETICA**

No hay estilo literario más bello,
Ni literatura más hermosa,
Ni poesía más alta y estupenda,
Que la que andamos oyendo aquestos días.

¿En dónde?... ¿En dónde? Me dirán ustedes;
¿En la Academia Antiespañola acaso?
¿En alguna sesión municipal?
¿En el "ispanis kuan" de la Yu Pi?

Nada de eso. En discursos y proclamas
Y mensajes y dimes y diretes,
Desde las tribunas (un cajón)
De los "mitin" y "mitin" que nos meten.

Son nuestros invictos candidatos,
Y nuestras adoradas candidatas,
Las que lanzan al viento la oratoria
Que envidiarían los Checoeslovacos.

Anteanoche escuchamos a una doña
El siguiente cantar de los cantares:
—Mi contricante, siete esposas
Y dos mil setecientas concubinas.

Además su partida de bautismo
Está falsificada, pues me consta
Que es hijo de Panut y firma Pito,
Que es el apellido de su madre.

Además nunca tuvo "hanap buhay"
Y vegeta de trampas y sablazos,
Ni tiene estudios, ni diploma alguno.
No tiene más que puercos en su casa.

En cambio yo estoy graduada en Artes
Y Ciencias, toco el clarinete,
Tengo en mi casa libros que me prestan
Y nunca leo, pero no devuelvo.

Mi contricante es "tupa" del gobierno,
Yo soy águila libre del espacio;
Si le votáis a él, se hunde el país,
Si me votáis a mí, la independencia.

Etc. etc. Cuando el "contrincante"
Se entera de lo dicho por la doña,
Se encarama a otro cajón y dice
Que su "contrincanta" es Mesalina.

BATIKULING

# EL OASIS DE LOS Amores Perdidos

JAN Kromhout, el gran naturalista holandés, recorría con ansia algunos números del "Haagsche Post", salidos de La Haya ocho semanas atrás, y que nuestro cargador dyak acababa de traer hasta el pequeño bungalow, perdido en medio de la jungla, en que habitábamos.

De tiempo en tiempo, cuando sus ojos tropezaban con alguna noticia interesante, el holandés dejaba escapar un gruñido de satisfacción. Eran aquellos periódicos, en realidad, el único lazo que le unía a su patria, y sólo gracias a ellos lograba olvidar, durante algunos momentos, los quince mil kms. que de ella le separaban.

Iba ya por el último número, cuando una exclamación se le escapó.

—¡Himme!—gruñó más que dijo,—Hammersley ha muerto.

—¿Hammersley?—respondí yo, mientras trataba de recordar quién podía ser aquel individuo.

—Sí: Jeff Hammersley, el millonario; él y su mujer se ahogaron en Flushing. Cuando se dirigían hacia su yacht, la canoa en que viajaban se volcó y ambos perecieron.

El más completo silencio siguió a sus palabras, lo que aproveché yo para tratar de reunir los pocos recuerdos que mi mente conservaba de aquel Jeff Hammersley. Era uno de esos especuladores enriquecidos por los azares de a suerte, que, en el curso de su rápida ascensión hacia las riquezas y la fama, sufrió la inesperada pérdida de su prometida durante una travesía por el Mediterráneo. Algunos años más tarde, cuando ya hacía largo tiempo que nadie la recordaba, había aparecido con ella del brazo, presentándola como su esposa. Fueron tales y tantos los comentarios ante aquella inesperada reaparición, después que todos la daban a por muerta, que Hammersley, hastiado, terminó por vivir casi exclusivamente a bordo de su yacht.

—¿Le conocía usted?—pregunté al fin a Kromhout.

Jan Kromhout dobló el ejemplar del "Haagsche Post", se sirvió un vaso de "Schiedam" y comenzó lentamente.

—Fuí yo quien encontró a su novia; es decir—rectificó—quien le ayudó a encontrarla nueve años después de su desaparición. O, más exactamente, nueve años después de su muerte. ¡Nueve años! Largo período de tiempo, ¿no le parece? ¿Tiene usted sueño? ¿No? Pues, en ese caso, déjeme contarle esta historia, que será, quizá, la más curiosa que haya usted jamás oído.

* * *

Mi encuentro con Jeff Hammersley fué en el Hotel Noailles, en la Canebière, donde ambos nos hospedábamos en espera del mismo barco que debía conducirnos hacia el Oriente.

Jeff Hammersley, viajero incansable, trataba, llevando una vida de nómada, de arrancar de su alma la pena que le causó la muerte de su novia, ocurrida nueve años atrás, y cuyo recuerdo atormentaba su existencia. La desaparición de la muchacha era algo que nadie jamás acertaba a explicar. La última noche a bordo, de regreso de una excursión a Egipto, había sido vista sobre el puente superior del paquebot. Después nadie había vuelto a saber de ella!

en el Hotel, parecía profesarme una gran simpatía. En realidad, su manera de actuar y aun sus propias palabras me causaban la impresión de que estaba loco; pero, como es natural, estas conclusiones me las reservaba, contentándome con responder, con simples movimientos de cabeza, a todas sus suposiciones y descabelladas teorías. Después de todo, si aquel pobre diablo era feliz con la idea de que su novia aún vivía, ¿qué iba a lograr yo con arrancársela de la cabeza?

* * *

Jan Kromhout se calló un momento. Los furiosos aullidos de una hiena encerrada en su jaula, en el patio de nuestro bungalow, llenaron el espacio.

—Durante la travesía, nuestra amistad se hizo aún más intima—prosiguió Kromhout.—En Port Said descendimos juntos a tierra y juntos visitamos la población. Fue allí, precisamente, minutos antes de regresar al paquebot, donde encontramos al viejo árabe que tan importante papel desempeña en nuestra historia.

Existen hombres cuyas palabras penetran por nuestros oídos de la misma manera con que este vaso de "Schiedam" se desliza en mi garganta: suavemente, aun antes de que hayamos podido comprender el verdadero alcance de sus posibilidades. Tal era aquel árabe que, a poco de habernos conocido, nos contó una historia que, cual maléfico virus, penetró en el alma de Jeff Hammersley, intoxicándole: la leyenda del "Oasis de los amores perdidos". ¡Ya! ¡El "Oasis de los amores perdidos"! Y lo más curioso de todo es el hecho de que, entre todo su inagotable repertorio de "cuentos", viniese aquel viejo a escoger, precisamente, aquél que podía afectar más a nuestro pobre amigo.

Estas leyendas, que datan a veces de varios siglos, no son más que la labor continuada de miles y miles de mentirosos que, día a día, van perfeccionándolas, puliéndolas, agregándoles un detallito aquí, suprimiendo otro allí y haciendo de ellas verdaderas obras maestras en lo que al arte de embaucar al prójimo se refiere, donde no existe ni el más mínimo intersticio propicio a la duda.

Según nuestra leyenda, la del "Oasis de los amores perdidos", que es la que nos interesa en este caso, existe, escondido en lo profundo del desierto, un lugar en el que el primer amor de todo hombre aguarda su llegada: aquella primera chíquilla cuya vista hizo hervir en deseos su sangre y poblarse de sueños su imaginación. La idea es atrayente, ¿no es cierto? La primera persona que amamos no la hemos perdido

## Para Paseos...

Un abrigo ribeteado de tela moteada sobre un vestido con cuello del mismo material y una hilera de botones en el pecho, es traje ideal de Claudia Dell cuando va de paseo.

Joan Bennett escoge un "redingote" como sobretodo para un vestido de tela impresa. El "redingote" es muy útil para épocas de lluvia y tambien cuando se va a las carreras de caballos.

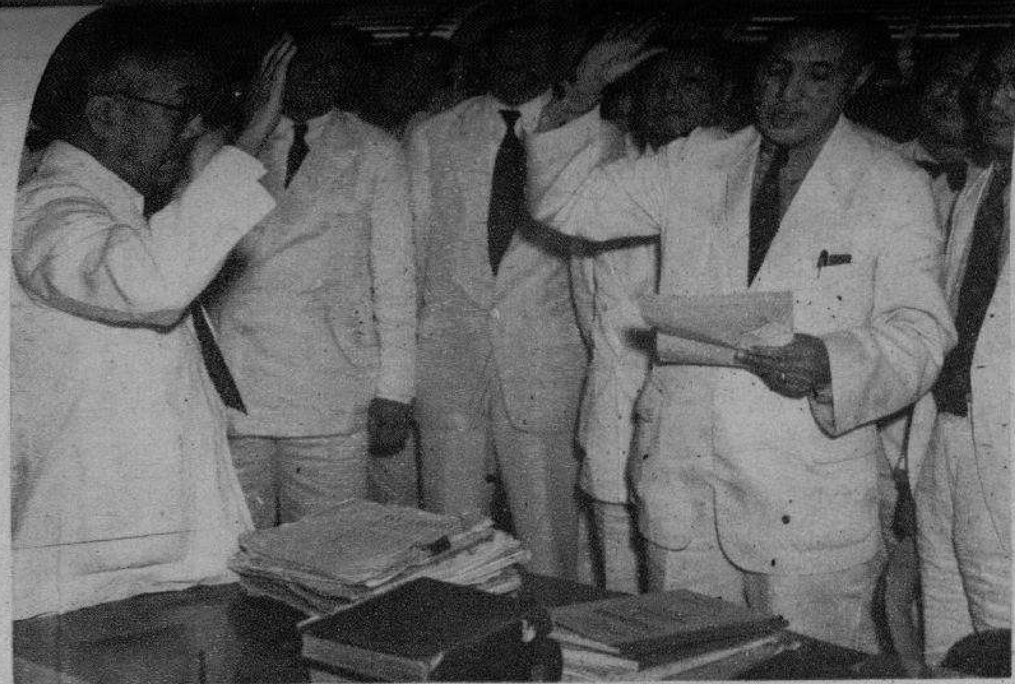
Blanco y negro son los colores favoritos de Norma Shearer y serán los suyos también con este vestido de otoño que se lleva con un sombrero de estilo ruso.

cheli
POLVO
de Talco Boratado
CIENTIFICAMENTE PREPARADO PARA LOS BEBES EN LOS TROPICOS
En la época de calor: Conserva al bebé fresco y cómodo. Evita y cura el salpullido.
SANTOS-OCAMPO

Facilita un Maquillaje Rapido en Cualquier Tiempo, Lugar y Ocasión.
fine·o·xina
Santos Ocampo


M.E.C.D. 2016

## JURAMENTOS



Ante el mismo Presidente Ramon Avanceña del Tribunal Supremo el Juez Emiliano T. Tirona presta el juramento de cargo. En la foto se ve al Magistrado Jose P. Laurel, Secretario Eulogio Rodriguez, Juez Alex Reyes, Magistrado Teofilo Sison y el ex-Gobernador Francisco Sevilla, de Rizal.

Los catorce fiscales auxiliares de la ciudad ascendidos prestando juramento en masa ante el fiscal de la ciudad Gervasio Díaz. De izquierda a derecha son: Engracio A. Abasolo, Pedro C. Mendiola, Atanasio R. Ombac, Agustín P. Montesa, E. Fernandez Lavadía, Gustavo Victoriano, Julio Villamor, José C. de Vega, Delfín A. Viola, Cornelio S. Ruperto, Guillermo Dacumos, Francisco Gerónimo, Edilberto Barot e I. Christian Monsod.

Momento en que el nuevo Fiscal de Iloilo, Nicanor Roxas, a la izquierda, prestaba juramento de su cargo ante el Procurador General Auxiliar Emilio Abello. Presenciando el acto, se ve al Gobernador Eulogio Rodríguez, Jr. de Rizal, el Juez Ricardo Nepomuceno de la Comisión de Valores y Lonjas, el nuevo Juez Potenciano Pecson y el Dr. Hilario Roxas, hermano del nuevo fiscal.

El nuevo Juez Francisco Alfonso, prestando el juramento de su cargo ante el Procurador General Román Ozaeta. Presenció el acto una gruesa delegación de funcionarios y vecinos de Laguna encabezada por el Diputado Tomás Dizon y el Gobernador Arsenio Bonifacio que figuran en primera fila.

Doña Rosa L. Sevilla de Alvero, y José Topacio Nueno, fotografiados mientras prestaban ante el General Emilio Aguinaldo, juramento de lealtad al partido con motivo de su proclamación como candidatos oficiales de la alianza Frente Popular-Young Philippines, para diputados por el sur y el norte de Manila respectivamente.

En el acto del juramento del nuevo Juez del Tribunal de Relaciones Industriales Hon. Leopoldo Rovira llevado a cabo ante el Secretario de Justicia interino José P. Melencio. Presenciando el juramento se encuentran entre otros el Diputado Pedro Magsalin, el Procurador General Román Ozaeta, el Juez Francisco Zulueta, Juez José G. Generoso, Fiscal Francisco B. Albert y otros.

M.E.C.D. 2016

do en el pecho. ¡Nuestro primer amor! ¡Aquel que jamás se olvida!

Pero aquella narración, que no ofrecía para mí más que el atractivo de una bella quimera, se apoderó de Jeff Hammersley a manera del pitón que

aprieta al antílope entre sus mortíferos anillos. ¡Nada hay más terrible que las palabras! ¡No han sido, ciertamente, las espadas quienes han causado todos los males a la humanidad; ¡han sido las palabras las que han forzado a los hombres a sacar sus aceros! Todas las guerras han sido provocadas por los poetas y los escritores; todas, absolutamente todas, pues han sido ellos los que han acertado, con sus insidias y sus narraciones, a despertar los malos instintos que laten en el alma de cada ser.

Apenas había el árabe terminado su narración, cuando ya Hammersley le asediaba deseoso de saber donde estaba situado el tal oasis.

—Muy lejos. ¡Muy lejos, señor!—respondió el viejo.

—¿A qué distancia?

—En pleno corazón del Sahara, según dicen—murmuró el árabe.—Más allá de Ouargla y de In-Salah; en las cercanías del Tidiklet, residencia de los abandonados de Alá. A más de quince jornadas, en rápidos camellos, de la Ciudad de los Escorpiones, de acuerdo con lo que me han afirmado individuos que están bien enterados.

El naturalista se detuvo de nuevo, pareciendo escuchar los ruidos de la jungla que llegaban a nuestro bungalow cual mensajes de una tierra plena de misterio y emoción. Encendió un cigarrillo, dió dos o tres fumadas y prosiguió lentamente:

—Aquella noche no regresamos a bordo. El cerebro de Jeff Hammersley, impregnado de esta inverosímil historia, no pensaba más que en Dolores Radcliffe, a quien, en su imaginación, le parecía ver aguardándole al pie de una palmera...

En vano traté de demostrarle que no era aquél más que un cuento de las Mil y Una Noches, pues sólo conseguí que perdiese los estribos y me dijese una serie de groserías. Al final se excusó y terminó por proponerme ir en busca del tal oasis, donde creía firmemente lo aguardaba Dolores. Seducido yo por la perspectiva de presenciar el desenlace de tan original historia, acepté. Con nosotros había de ir también el viejo árabe, que, como la mayoría de los poetas, no tenía ni una piastra en el bolsillo, y para quien era una productiva encomienda la que le ofrecían.

* * *

Jeff Hammersley se hacía repetir la historia cada día, y, cosa curiosa, a veces, influenciado por el ambiente que me rodeaba, llegaba yo a prestar cierto crédito, a pesar de mi buen sentido, a la leyenda, y a no considerarla tan inverosímil.

Nos encaminamos primeramente a Argel, luego a Beskra y, desde allí, utilizando el ferrocarril, hasta Touggourt, punto donde comienzan las dunas de arena, que, como enormes elefantes grises, cubren cerca de trescientos kilómetros hasta Tchad.

—¡Sé que ella está allí, Kromhout!—me repetía continuamente Hammersley, cada día más obsesionado con su idea. —¡Lo sé!

—¡Jamás debemos estar seguros de nada en la vida!—le repetía yo invariablemente, preparando el terreno para cuando sucediera lo inevitable.—¿Y si el árabe se hubiese equivocado?

En Touggourt preparamos nuestra expedición: contratamos cinco guías que habían trabajado largo tiempo en el servicio de aprovisionamiento de los puestos del desierto, y que lo conocían, por consiguiente, hasta donde es posible.

"Nadie conoce esta inmensa extensión de arena—afirmaba el más viejo de ellos continuamente.—¡Alah creó el mundo para los hombres, pero guardó el desierto para alojar en él sus diablos!"

más variadas: azúcar, harina, café, carnes en conserva, latas de galletas, así como grandes depósitos para el agua. Y, escúcheme bien: compró, además, una serie de cosas que no eran para él ni para ninguno de nuestros acompañantes; ¿sabe usted para quién estaban destinadas? ¡Pues, para Dolores! ¡Para Dolores Radcliffe! Había una cama de campaña, una silla plegadiza, ¡Y cajas y más cajas de dulces y bombones! Todo esto que le detallo a usted fué cargado en un camello especial al que estaba prohibido tocar. Era tal su obcecación, que tengo la seguridad de que hubiese llegado hasta matar al que se atreviese a infringir su orden.

* * *

Y fué así como un buen día emprendimos nuestro camino hacia el **Reino de las Arenas**. El desierto no es, ciertamente, un lugar muy simpático que digamos; máxime para mí que, como buen holandés, tengo siempre sed. La jungla es umbrosa, es verde y fresca; pero, en el desierto, el sol nos persigue implacablemente; la sed más ardiente y el calor más horrible nos asedian día tras día, haciéndonos la vida completamente insoportable.

El Sahara constituía el escenario ideal para nuestro viejo árabe. Cada noche, después de acampados, repetía su leyenda con gran placer de Hammersley, que no hablaba ni pensaba más que en aquel bendito "Oasis de los amores perdidos". Y cuando, terminada su narración encendía invariablemente su pipa y comenzaba a fumar en silencio, volviamos todos instintivamente, nuestras cabezas hacia el Sur, cual si esperásemos divisar allá, a lo lejos, la silueta del oasis recortándose, a la luz de las estrellas en la línea siempre azul del horizonte.

Jamás había yo escuchado más descabellada historia; en vano luchaba contra ella. Hammersley estaba en un estado tal de excitación, que no prestaba la menor atención a mis razonamientos, haciendo sólo caso de los cuentos del árabe.

A nuestro paso dejábamos por doquier una estela de asombro e incredulidad. En Ouargla repitió por milésima vez su leyenda ante los soldados de la guarnición mientras éramos nosotros recibidos por los oficiales en su Círculo. Al principio, aquellos hombres trataron de burlarse de lo que para ellos era una patraña; pero pronto, ante el recuerdo de la chica que les aguardaba en Tolón, Burdeos o Ruan, sintieron también vacilar sus convicciones. En el momento de la partida, casi toda la guarnición salió a despedirnos con la mayor tristeza retratada en el semblante. La mejor leyenda había despertado en el fondo de su alma el recuerdo del ser amado, y, creyéranla o no, hubiesen dado cualquier cosa por acompañarnos.

En In-Salah la escena se repitió. Aquel maldito árabe tenía no sé qué encanto en sus palabras, que subyugaba hasta a los más incautos. Un tirador se echó a llorar como un niño cuando le negaron el permiso para seguir con nosotros.

Pronto llegamos a los lugares que, según indígenas, estaban habitados por los malos espíritus. Había, por doquier, miles y miles de osamentas de camellos, y en el aire se elevaba el repugnante hedor de la putrefacción.

El calor y el terrible silencio del desierto se apoderaban de nuestros cerebros y nos hacían vacilar adormecidos en lo alto de nuestras monturas. Y cada noche, a cada paso, constantemente casi, nos perseguía aquella maldita historia del oasis que el viejo repetía sin cesar.

*Continúa en la página 18*

La esplendorosa boda de la Srta. Estela Marfori con Augusto Posadas celebrada en la iglesia de los PP. Paules. De izquierda a derecha: Srta. Elisa García, dama; Srta. Eugenia Marfori, dama de honor; Sra. de Juan Posadas, madre del novio, y madrina; la novia, el novio, Sr. Isidro Marfori, padre de la novia, y padrino; y Srta. Asunción Basa, dama. Detras entre otros están el Alcalde Posadas, padre del novio, el caballero de honor, Juan Kahn, Mario Villanueva, Eduardo José, Horacio Torres y Octavio Posadas.

En la boda de Luisa Lacónico (Miss Luzón en una de las fiestas carnavalinas) y Hector Gomez verificada en la iglesia de Quiapo. El Sr. Gomez fue consorte de la Srta. Luzón. De izquierda a derecha: Srta. Cecilia González, madrina de velo; Srta. Purificación Gómez, dama de honor; Doña Angela de Butte, madrina; la novia; el novio; el Gobernador Ramón Racelis, padrino; Servideo Lacónico, caballero de honor; y Emilio Valera, padrino de velo.

Los nuevos esposos Dr. Ambrosio Babista y Belén Pascual fotografiados después de su boda. Con los novios aparecen sus padrinos Da. Narcisa V. Vda. de León y el Diputado Antonio Villarama y la dama y caballero de honor, María V. Sevilla y Herminio Pavino.

Boda del Dr. Getulio Guanzon, profesor del Colegio Agricola de Los Baños con la Srta. Paciencia Zaballero celebrada recientemente en la iglesia de Lourdes. De izquierda a derecha: Srta. Lourdes Zaballero, dama de honor; Sra. Luz M. de Sandoval, madrina; la novia; el novio; el Juez Sixto de la Costa, padrino; y Nenito Guardiano, caballero de honor; padrinos de velo fueron Consuelo Lavarez y José Rodríguez.

# SOCIALES

Enlace matrimonial de la Srta. Adelina Villanueva y Leopoldo Infante celebrado en la iglesia de Quiapo. Fueron padrinos, la Srta. Pilar Mata y el Inspector del Trabajo José Figueras. Actuaron de padrinos de velo Bonita Rifareal y Florentino Vergara y fueron dama y caballero de honor Zari Cruz y Alberto Santos.

El vicepresidente Sergio Osmeña y señora con los anfitriones Dr. Manuel N. Tuason y señora fotografiados en el Manila Polo Club durante la fiesta de despedida dada en su honor.

José A. Lansang y Flora Celi fotografiados durante las ceremonias de su enlace matrimonial verificado recientemente en la Cosmopolitan Church.

Cena de bienvenida dada por el Capitán Morán y su señora, a la Sra. Francisca T. de Benítez, presidenta de la Philippine Women's University. Arriba, están la Sra. Pilar A. Clemente, Dalisay Aldaba, Pacita Santiago, Lualhati Aldaba, la Sra. de Benitez, Sra. del Magistrado Abad Santos, Sra. de A. Benitez, Beatriz Maniquis, Laura Zalamea, y Sra. de Fidel Segundo. Abajo: Alice Dougherty, Comandante Ver, Mrs. C. A. Dougherty, Sra. Pacita Ver, Coronel J. E. Phillips, Sra. de J. Nakpil, Virginia Dougherty, y el Capitán Morán.

"Party" de los oficiales del Ejercito Filipino en McKinley en honor del Capitan Milton Hill por su reciente ascenso a comandante y del Capitán N. D. Carreon por su asignación como comandante del campamento filipino de entrenamiento en el Fuerte McKinley. Arriba un grupo de los comensales y abajo de izquierda a derecha: Mrs. Milton Hill, Commandante Hill, Sra. N. D. Carreón Capitán N. D. Carreon.

Arriba: Reunión para celebrar el cumpleaños de la señorita Luisita Celis. Estuvieron, el Sr. F. Martin y señora, el Sr. J. Avecilla y señora, el Dr. Jesús P. Celis, las señoritas Aranda, Garcia, Quintos, Villanueva, y otros más.

A la derecha: La Srta. Leonisa Masilang y el Dr. Enrique Vergel de Dios fotografiados en el día de su boda. Fueron padrinos, la Sra. A. N. de Vergel de Dios y el Gobernador de Rizal, Sr. Eulogio Rodríguez (hijo).

Fiesta de despedida ofrecida por la Sra. del General Basilio Valdes, Presidenta de la Asociación Musical de Filipinas, en honor a los miembros del famoso coro "Don Cossack". En las fotografias aparecen (arriba), el Profesor Julio Esteban y los Sres. de Legarda (Benito), y abajo, están el Sr. Ramón Valdés, la Srta. Teresa Legarda,, el Sr. Jesus Litonjua, y la anfitriona Sra. de Valdés.

M.E.C.D. 2016